



مطبوعات  
أكاديمية المملكة المغربية

# الأصْحَاءُ يَمِينِيَّة

مجلة أكاديمية المملكة المغربية

عدد خاص بالمورسكيين في المغرب

- 10- «المغرب في الدراسات الاستشراقية»، الندوة السادسة للجنة القيم الروحية والفكرية، 1993/1413.
- 11- «الترجمة العلمية»، الندوة الثالثة للجنة اللغة العربية....
- 12- «مستقبل الهوية المغربية أمام التحديات المعاصرة»، الندوة السابعة للجنة القيم الروحية والفكرية، تطوان 1417 / 1997.

### 5- سلسلة مجلة «الأكاديمية»

- 1- العدد الافتتاحي، وفيه وقائع افتتاح جلالة الملك الحسن الثاني للأكاديمية يوم الإثنين 5 جمادى الثانية عام 1400هـ، الموافق 21 أبريل 1980م.
- 2- «الأكاديمية» العدد الأول، فبراير 1984.
- 3- «الأكاديمية» العدد الثاني، فبراير 1985.
- 4- «الأكاديمية» العدد الثالث، نونبر 1986.
- 5- «الأكاديمية» العدد الرابع، نونبر 1987.
- 6- «الأكاديمية» العدد الخامس، دجنبر 1988.
- 7- «الأكاديمية» العدد السادس، دجنبر 1989.
- 8- «الأكاديمية» العدد السابع، دجنبر 1990.
- 9- «الأكاديمية» العدد الثامن، دجنبر 1991.
- 10- «الأكاديمية» العدد التاسع، دجنبر 1992.
- 11- «الأكاديمية» العدد العاشر، شتنبر 1993.
- 12- «الأكاديمية» العدد 11، دجنبر 1994.
- 13- «الأكاديمية» العدد 12، سنة 1995.
- 14- «الأكاديمية» العدد 13، سنة 1996.
- 15- «الأكاديمية» العدد 14، سنة 1997.

- 9- «مُعَلِّمة المُلْحُون»، تصنيف محمد الفاسي، الجزء الثاني، القسم الأول، «معجم لغة المُلْحُون»، 1991.
- 10- «مُعَلِّمة المُلْحُون»، تصنيف محمد الفاسي، الجزء الثاني-القسم الثاني وفيه: «تراجم شعراء المُلْحُون»، 1992.
- 11- «بغيات ونواشيت الموسيقى الأندلسية المغربية»، تصنيف عز الدين بناني، 1995.
- 12- «إيقاد الشموع لذة المسموع بنغمات الطيور»، لمحمد البوعصامي، تحقيق عبد العزيز بن عبد الجليل، 1995.
- 13- «معلمة الملحون» مائة قصيدة وقصيدة في مائة غانية وغانية»، تصنيف محمد الفاسي، 1997.
- 14- «رحلة ابن بطوطة»، خمسة أجزاء، قدّم له وحققه ووضع خرائطه وقهارسه عبد الهادي التازي، 1997.

### 3- سلسلة «المعاجم»:

- 1- «المعجم العربي-الأمازيغي» الجزء الأول، تأليف محمد شفيق، 1990.
- 2- «المعجم العربي-الأمازيغي» الجزء الثاني، تأليف محمد شفيق، 1996.

### 4- سلسلة «الندوات والمحاضرات» :

- 1- «فلسفة التشريع الإسلامي» الندوة الأولى للجنة القيم الروحية والفكرية.
- 2- «وقائع الجلسات العمومية الرسمية بمناسبة استقبال الأعضاء الجدد»، دجنبر 1987 (من 1401هـ/ 1980 إلى 1986/ 1407).
- 3- «محاضرات الأكاديمية»، 1988 (من 1403هـ/ 1983 إلى 1407/ 1987).
- 4- «الحرف العربي والتكنولوجيا»، الندوة الأولى للجنة اللغة العربية، فبراير 1408 / 1988.
- 5- «الشريعة واللغة والقانون»، الندوة الثانية للجنة القيم الروحية والفكرية 1409 / 1989.
- 6- «أسس العلاقات الدولية في الإسلام»، الندوة الثالثة للجنة القيم الروحية والفكرية 1409 / 1989.
- 7- «نظام الحقوق في الإسلام»، الندوة الرابعة للجنة القيم الروحية والفكرية، 1410 / 1990.
- 8- «الثقافة الإسلامية والثقافة الغربية: الأخذ والعطاء»، الندوة الخامسة للجنة القيم الروحية والفكرية، 1412 / 1991.
- 9- «قضايا استعمال اللغة العربية»، الندوة الثانية للجنة اللغة العربية، 1414 / 1993.

## الفهرس

13 ..... افتتاحية العدد

محمد بنشريف

عضو الأكاديمية

## البحوث

17 ..... المغرب مهاجر الأندلسيين

محمد بنشريف

عضو الأكاديمية

27 ..... من الهجرة إلى التهجير

عبد الوهاب بنمنصور

عضو الأكاديمية

53 ..... الأندلسيون لا الموريسكيون

عبد العزيز بنعبد الله

عضو الأكاديمية

أضواء على موقف المغرب تجاه الأندلسيين

79 ..... في العهد السعدي الأول

محمد دقاق

## 2- سلسلة «التراث»:

1- «الذيل والنكتة»، لابن عبد الملك المراكشي، السفر الثامن، جزآن، تحقيق محمد ابن شريفة، 1984.

2- «الماء وما ورد في شربه من الآداب»، تأليف محمود شكري الألويسي، تحقيق محمد بهجة الأثري، مارس 1985.

3- «معلّمة الملقّون»، تصنيف محمد الفاسي، القسم الأول والقسم الثاني من الجزء الأول، أبريل 1986، أبريل 1987.

4- «ديوان ابن فرّكون» تقديم وتعليق محمد ابن شريفة، ماي 1987.

5- «عين الحياة في علم استنباط المياه» للدمهوري، تقديم وتحقيق محمد بهجة الأثري، 1409هـ/ 1989.

6- «معلّمة الملقّون»، تصنيف محمد الفاسي، الجزء الثالث، «روائع الملقّون» 1990.

7- «عمدة الطبيب في معرفة النبات»، القسم الأول والقسم الثاني، لأبي الخير الإشبيلي، حققه وعلق عليه وأعاد ترتيبه محمد الغربي الخطّابي، 1411/ 1990.

8- «كتاب التيسير في المداواة والتدبير»، لابن زهر، حققه وهياّم للطبع وعلق عليه محمد بن عبد الله الروداني، 1411/ 1991م.

91 .....صعوبة اندماج الموريسكيين في المجتمع المغربي  
الحسين بوزيتب

 Add to Basket

الموريسكيون بمنطقة جبل طارق  
119 .....(الثالث الأول من القرن 11 هـ/17م  
حسن الفكيكي

اللقاء الاسلامي - المسيحي :  
149 .....المناظرات الموريسكية المسيحية  
عبد العزيز شهبز

181 .....الموريسكي خطابا في الخطاب غير التاريخي  
إسماعيل العثماني

199 .....صور من تطوان الفرناطية  
أمينة اللوه

241 .....أندلسيو سلا والإنجليز  
محمد أبو طالب

---

## البحوث

---

## بسم الله الرحمن الرحيم

قررت لجنة التراث التابعة لأكاديمية المملكة المغربية تخصيص هذا العدد من مجلة الأكاديمية لدراسة موضوع الموريسكيين في المغرب.

وقد استكثبت اللجنة السادة الأساتذة الواردة أسماؤهم تحته ، فلبّوا الطلب مشكورين، وأرسلوا بحوثهم المثبتة في هذا السُفر.

والمشاركون هم السادة الأساتذة عبد الوهاب بنمنصور، ومحمد بنشريعة، وعبد العزيز بنعبد الله، وهم أعضاء الأكاديمية، والسادة الأساتذة الحسين بوزينب الأستاذ بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بالرباط، ومحمد رزّوق الأستاذ بكلية الآداب بالدار البيضاء، وحسن الفكيكي الأستاذ بجامعة ابن طفيل بالقنيطرة، وعبد العزيز شهبّر الأستاذ بكلية الآداب بتطوان، والأستاذة الباحثة أمينة اللوّ، وإسماعيل العثماني الأستاذ بجامعة أمستردام بهولندا.

والله ولي التوفيق.



## 1- سلسلة «النورات»:

- 1- «القدس تاريخياً وفكرياً»، مارس 1981.
- 2- «الأزمات الروحية والفكرية في عالمنا المعاصر»، نونبر 1981.
- 3- «الماء والتغذية وتزايد السكان»، القسم الأول، أبريل 1982.
- 4- «الماء والتغذية وتزايد السكان»، القسم الثاني، نونبر 1982.
- 5- «الإمكانات الاقتصادية والسيادة الدبلوماسية»، أبريل 1983.
- 6- «الالتزامات الخلقية والسياسية في غزو القضاة»، مارس 1984.
- 7- «حق الشعوب في تقرير مصيرها»، أكتوبر 1984.
- 8- «شروط التوفيق بين مدة الانتداب الرئاسي وبين الاستمرارية في السياسة الداخلية والخارجية في الأنظمة الديمقراطية»، أبريل 1985.
- 9- «حلقة وصل بين الشرق والغرب: أبو حامد الغزالي وموسى بن ميمون»، نونبر 1985.
- 10- «القرصنة والقانون الأممي»، أبريل 1986.
- 11- «القضايا الخلقية الناجمة عن التحكم في تقنيات الإنجاب»، نونبر 1986.
- 12- «التدابير التي ينبغي اتخاذها والوسائل اللازم تبنيها في حالة وقوع حادثة نووية»، يونيو 1987.
- 13- «خصائص في الجنوب وحيرة في الشمال: تشخيص وعلاج»، أبريل 1988.
- 14- «الكوارث الطبيعية وأفة الجراد»، نونبر 1988.
- 15- «الجامعة والبحث العلمي والتنمية»، يونيو 1989.
- 16- «أوجه التشابه الواجب توافرها لتأسيس مجموعات إقليمية»، دجنبر 1989.
- 17- «ضرورة الإنسان الاقتصادي من أجل الإقلاع الاقتصادي لدول أوروبا الشرقية»، مايو 1990.
- 18- «اجتياح العراق للكويت ونور الأمم المتحدة الجديد»، أبريل 1991.
- 19- «هل يُعطى حق التدخل شرعية جديدة للاستعمار؟»، أكتوبر 1991.

محمد بنشريفة

لماذا هذا العدد حول المورسكيين؟

ولماذا تخصيصه بالمورسكيين في المغرب؟

أما اختيار موضوع المورسكيين فلأنه موضوع شغل عددا غير قليل من المؤرخين والباحثين قديما وحديثا، وقد ظلت قضية المورسكيين ومحتهم وطردهم تؤرق ذوي الضمائر الحية في كل مكان وزمان، وكانت سنة 1992 مناسبة لانبعث الكلام حول محن المورسكيين وإثارة قضيتهم، ومن أشهر ما ظهر في هذا كتاب *Les Morisques et le racisme d'État* (المورسكيون وعنصرية الدولة) للمؤرخ والكاتب الإسباني رودريجو دي ثيَّاسُ Rodrigo de Zayas الذي نشر مقالا في العدد الأخير من الشهرية الفرنسية "Le Monde diplomatique" تحدث فيه عن طرد المورسكيين من إسبانيا موضوع كتابه المذكور.

ولقد كان تراث المورسكيين وأدبياتهم محل عناية كبيرة من لدن عدد من المتخصصين في مراكز ومعاهد وجامعات متعددة بأوروبا وأمريكا.

## الأعضاء المراسلون

ريشارد بـ ستون: وم. الأمريكية  
شارل ستوكتون: وم. الأمريكية  
حاييم الزعفراني: المملكة المغربية.

\*\*\*

أمين السر الدائم : عبد اللطيف بربيش.  
أمين السر المساعد : إدريس الضحاك.  
مدير الجلسات : عبد الوهاب بنمنصور

\*\*\*

مدير الشؤون العلمية : أحمد رمزي

وإذا كان الدارسون في البلاد العربية قد عُنوا بتاريخ الأندلسيين وتراثهم فإنهم لم يقوموا بمثل ذلك فيما يتعلق بتاريخ المورسكيين وتراثهم. ويبدو أن عدم معرفة اللغة التي كتب بها هذا التراث وهي المسماة بـ «الألخبياد» من أسباب ذلك النسيان والإهمال.

وقد اتجه بعض الدارسين عندنا حديثاً إلى تدارك هذا النقص وسدّ هذا الفراغ. ومنهم الأستاذان الحسين بوزنوب، الأستاذ بكلية الآداب بالرباط، وكذلك الأستاذ محمد رزّوق لأستاذ بكلية الآداب بالدار البيضاء.

وقد أنشئ في المنين الأخيرة مركز للدراسات والبحوث العثمانية والمورسكية بزغوان في تونس بهمة حديقنا الأستاذ عبد الجليل التميمي ونظم ندوات حول موضوع المورسكيين ونشر بعض الأعمال المؤلفة أو المترجمة في الموضوع نفسه، وكان المستعرب الأسباني ميخيل إبالثا الذي أقام مدة في تونس قد نشر عدداً من البحوث والنصوص حول المورسكيين في تونس.

ولهذا وغيره فكّرنا في تخصيص هذا العدد للمورسكيين. وقد شعرنا ونحن نندرس هذا الموضوع في «لجنة التراث» التابعة لأكاديمية المملكة المغربية بالاحتياج الشديد إلى أن يكون خاصاً بالمورسكيين في المغرب لأنهم لم يدرسوا بعد دراسة كافية وواقعية. ولأننا نرجو وتأمّل أن يكتشف هذا العدد عن جوانب خفية من الموضوع، كما أننا نرجو وتأمّل أن يكون وسيلة إلى إظهار الوثائق المخزونة لدى بعض العائلات والبيوتات، من أجل تصورها للاستفادة منها، ولأن في تصورها حفظاً لها من الضياع، فعسى أن نرى هذا يحصل في الأيام القادمة إن شاء الله.



# أكاديمية المملكة المغربية

شارع الإمام مالك، كلم 11، ص. ب. 5062

الرمز البريدي 10.100

الرباط - المملكة المغربية

تليفون: 75.51.13 / 75.51.24

75-51-89 / 75-51-36

فاكس: 75.51.01

الأيدياع القانوني : 1982/29

I.S.S.N : 0851-1381

مطبعة المعارف الجديدة - الرباط

محمد بن شريفة

من المعروف أن الهجرات بين العُدوتين طُبعت تاريخيهما قبل الإسلام وبعده، وكانت العُدوتان تتناوبان على عملية الجذب والطرْد المعروفة في الاصطلاح الجغرافي. فكانت الأندلس أرض جذب تارة وتارة أخرى يكون المغرب هو أرض الجذب.

وكان هذا خاضعا لنواميس الجذب والطرْد المختلفة والمتغيرة حسب العصور، وما سأتناوله في هذا المدخل العام إنما هو رصد لبعض الهجرات الأندلسية مع الإشارة إلى بعض ظروفيها.

وقد ظهرت الهجرات من الأندلس إلى المغرب في وقت مبكر. ولعل أقدمها تلك التي كانت في سنة 133هـ بسبب الفتن والمجاعة. وقد تحدث عنها صاحب الأخبار المجرعة، وجاء في آخر كلامه ما نصه :

«فخرج أهل الأندلس إلى طنجة وأصيلا وريف البربر مجشازين ومترحلين. وكانت إجازتهم من وادٍ بكورة شذونة يقال له وادي برباط، فنزلت السنون تُسمى ببُرباط، فخلّف سكان الأندلس وكاد أن يغلب عليهم

العدوة». وهذه الهجرة الكبيرة المبكرة التي حصلت في عهد اقنولا كانت لها آثار سلبية على الوجود الإسلامي بالأندلس، ولكن ربما كانت لها آثار إيجابية على عمران الشمال وتعميره.

ومن الهجرات الأندلسية التي كان لها دور بارز في عمران المغرب وحضارته هجرة الرنطيين المشهورة، فقد كانت ذات أثر ما يزال باقيا في مدينة قاس حاضرة المغرب الأولى. وحول هذه الهجرة يقول ابن أبي زرع: «وأما أهل الأندلس بقرطبة حين أوقع بهم الإمام الحكيم بن هشام وأجلاهم عن الأندلس إلى العدوة فصعدوا إلى مدينة قاس وكانوا ثمانية آلاف بيت فنزلوا عدوة الأندلس وشرعوا بها في البناء يميناً وشمالاً إلى ناحية الكدّان ومصردة وفنارة وحارة البادية والكثيف إلى الرميطة فسُميت عدوة الأندلس». وقد كان تأسيس هذه العدوة في سنة 195هـ. وفي السنة التي بعدها تأسست عدوة القرويين، وما تزال، هاتان العدوتان هما أساس مدينة قاس التاريخية.

وإذا كانت أكبر جماعة من الرنطيين القرطبيين استقرت - كما رأينا - بمدينة قاس فإن أعداداً أخرى منهم نزلوا بجهات مختلفة في المغرب، يقول البكري عند الكلام على موضع يعرف بأوزقور: «كان يسكنه قوم يعرفون ببني موسى من ربيعة الأندلس فاستفسدوا إلى من جاورهم وأما وبا عسرتهم فحاربوهم فغلب الأندلسيون وقتل منهم كثير، واقترق باقيهم ببلاد أغمات، وبقي منهم بأوزقور نعر يسير بالآمان فهم بها إلى اليوم».

ويقول في الحديث عن مدينة كانت تعرف بأغيفي: «ومن ورزقة إلى مدينة أغيفي، ومعنى أغيفي: حجارة بايسة لأنها مبنية بالحجر بغير طين



وهي اليوم خالية، وكان القوم الذين بنوها وسكنوها من ربيعة الأندلس أيضا، أجلهم البربر عنها إلى وليي فهم بها بقية يسيرة .

وقد تحدث ابن غازي في «الروض الهمتون» خلال حديثه عن حوائر أو حارات مكناش عن موقع آخر نزل به الأندلسيون فقال : «وهناك قرية كان يقال لها قرية الأندلس كانت من عسل بنى زياد سكنها على قديم الزمان قوم أندلسيون وبناسلوها بها وأقاموا دهرًا لم تغبر ألسنتهم ولا أشكالهم إلا من كان منهم كثير الامتزاج بأهل البلد فإنه تغبر لسانه .

وتحسب أن الهجرات الأندلسية إلى المغرب زادت خلال النفوذ الأموي بالمغرب في عهد عبد الرحمن الناصر والحكم المستنصر ثم في عهد الحاجب المنصور بن أبي عامر إذ كان أصحاب الخطط المختلفة يوجهون من الأندلس إلى فاس وغيرها.

والواقع أن الهجرات خلال حقبة الخلافة والحجاية كانت متبادلة، فالأندلس نوجه الأخر الإدارية وغيرها إلى المغرب أو المغرب يزود الأندلس بالفرسان الذين كانوا كما وصفهم بعضهم «محل الملح في الطعام ببأسهم الشديد، وقاموا مقام القولاة في الحديد. لا يُقاتل الأعداء إلا بهم، ولا تعمر الأرض إلا في جوارهم». وقد أدرك هؤلاء الفرسان مكانة كبيرة وحظوة خاصة في عهد المنصور ابن أبي عامر وبلغت هذه الحظوة غايتها لدى آخر العامريين الذي قرر تغيير شعار الجيش واستبدال القلائد شعار الأندلسيين بالعمائم شعار المغاربة، وأدّى هذا وغيره إلى نشوب فتنة من أخطر الفتن التي وقعت بين الأندلسيين والمغاربة في الأندلس. وهي التي سماها الأندلسيون بالفتنة البربرية. وكان من نتائجها ظهور مسالك يحكم

بعضها أسر عربية وبحكم بعضها أسر بربرية وبحكم بعضها الآخر أسر صقلبية وانتهت هذه الأسر بدخول المرابطين إلى الأندلس واتدماجها في المغرب. وقد استمر هذا الاندماج ثلاثة قرون تقريبا كثر فيها تنقل الناس بين الأندلس والمغرب لأسباب إدارية وتجارية وعلمية وعائلية وغيرها.

وقد عرفت هذه القرون الثلاثة التي هي الخامس والسادس والسابع للهجرة انتقال عدد كبير من الأندلسيين زرافات ووجدانا إلى جهات مختلفة من المغرب. ووجدناهم بشجارتون شمال المغرب القريب منهم إلى الجنوب كآغمسات ومراكش التي اجتذبت عددا كبيرا من أعلام الأندلس على عهد الموحدين. وإن من يشصفح كتب التراجم كالتمكيلة لابن الأبار والذيل والتمكيلة لابن عبد الملك المراكشي وصلة الصلة لابن الزبير يجد أن عددا كبيرا جدا من أعلام الأندلس هاجروا من بلدانهم إلى بلدان المغرب كسنة وطنجة والقصر الكبير والرباط وسلا وفاس ومراكش وغيرها. وقد كانت أسباب هذه الهجرات متعددة. ومنها ساكان اختياريًا. ومنها ما كان اضطراريًا. وأقصده بالهجرات الاضطرابية تلك التي أجبر أهلها على ترك ديارهم وأموالهم بعد أن استولى النصارى على بلدانهم فجعلوا عنها. ومن أمثلة هذه الهجرات الاضطرابية هجرة أهل شرق الأندلس الذين لجأوا إلى المغرب بعد سقوط بلدانهم في أيدي المسيحيين. وقد وصل هؤلاء اللاجئين من أهل بلنسية وشر وشاطبة وسائر بلاد الشرق الأندلسي في سنة 637 هـ إلى سبتة فكتب إليها يومئذ وهو ابن خلاص البلنسي إلى الخليفة الرشيد الموحدي يخبره بوصولهم ويستعطفه في شأنهم فأنعم عليهم بظهير بخونهم بموجبه سكنى رباط الفنج وتعميرها. وقد وصل إلينا هذا الظهير الذي حرره الكاتب المعروف أبو المطرف أحمد بن عميرة. «وكتب هذا الظهير على

أن الخليفة الرشيد بعد المعساعي التي قام بها لديه ذو الوزارتين أبو علي ابن خلاص قرّر أن يأذن لهؤلاء اللّاحنين من أهل ينسبة وجزيرة شقر وشاطبة ومن جرى من سائر بلاد الشرق محراهم في الانتقال إلى رباط القشع بغضبتهم وقضتهم، وأن يتخذوا مساكنه وأرضه بدلاً من مساكنهم وأرضهم. ويعمروا منه بلداً يقبل منهم أولى من قبل. ويحملهم إن شاؤ الله وخير البلاد ما حمل. وقد وصف الظهير مدينة الرباط بأنها مناخ التاجر والقلاح، وعلتقى الحادي والملاح، والمرافق من بره وبحره موجودة في فصول السنة، موزنة لقاطته بالعيشة الهنية والحال النحسة. وقد أعطاهم هذا الظهير كامل الحق في أن يتوسعوا في الحرث ويتبشّروا في مختلف وجوه المعاش، ويفرسوا الكروم وأنواع الشجر على عاداتهم ببلادهم. وينأكلوا الأسماك لأنفسهم وأولادهم وأولاد أولادهم. ونعهد لهم الظهير أيضا بحمايتهم والدفاع عن حوزتهم وأمر الثروة والعمال بأن يخفضوا لهم من كل أذى يكسب بجانب من جواتهم، أو يعوق عن مأرب صغير أو كبير من مأربهم. وأن يكرموا غاية الإكرام نبياهم وأعيانهم. ويولّوهم من حسن الجوار ما ينسبهم أوطانهم. حتى تدفع عنهم كل شبهة من شبه الجيف. ويجمع لهم بين الرعاية لحرمة البلدي والعناية بحق الضعيف.

إن هذا الظهير الذي ظهر خلال بحثنا عن أبي المطرف ابن عميرة يعتبر وثيقة قيمة من حيث إنها تدلنا على أقدم جالية أندلسية استوطنت مدينة الرباط إذ أن الذين ارتخو لهذه المدينة اقتصروا على ذكر الجالية التي نزحت إليها سنة 1016 هجرية (1609 ميلادية) إثر الفرار الذي أصدره قبليية الثالث بطرد المورسكيين، أما هذه الجالية التي بحثنا عنها هذا الظهير فلم يشر إليها مؤرخو الرباط، ومنهم الفقيه ابن علي الدكالي في الإنحاف الرحيزة

والفقه السابح في «سوق القهر» والفقه بوخندار في مقدمة «الفتح»  
و«كايي» في «تاريخ الرباط».

على أن الرباط وسلا عرفنا قبل هذه الجمالية مرور أو حلول بعض  
الأعلام والعائلات من الأندلس منذ عهد عبد المؤمن ومنها عائلة ابن وجّاد  
الإشبيلية التي ورد ذكرها في «النُبال» لابن صاحب الصلاة، ولما  
سقطت قرطبة في سنة 633هـ وإشبيلية في سنة 646هـ لجأ عدد من النازحين  
عندها إلى المغرب، ومن أهل إشبيلية الذين نزلوا بمسبنة أبو الحسن ابن  
أبي الربيع النحوي الكبير وابن سهل الإسرائيلي الشاعر الشهير وغيرها.  
وقد ظلت الهجرة إلى المغرب سارية في العهد النصري، وكانت مدينة فاس  
مقصداً للمهاجرين خلال هذه الحقبة. وفي الوقت الذي كان بعض الأندلسيين  
يؤثرون الاستقرار بالمغرب على البقاء في مملكة غرناطة المهددة، كانت  
هذه تغص بالغزاة من بني مرين والمنتطوعين من القبائل الغمارية.

ولما استسلم أبو عبد الله ابن الأحمر آخر النصرين وسلم مفاتيح  
غرناطة إلى الملكين الكاثوليكين (25 نونبر 1492 / 21 محرم 897هـ) لجأ  
هو وحاشيته وأتباعه إلى مدينة فاس، وقد كلف كاتبه محمد بن عبد الله  
العربي العقبلي أن يُشرف رسالة يقدمها بين يدي وقادته على سلطان فاس  
محمد الشيخ الوطاسي، وقد كانت هذه الرسالة البليغة موضوع البحث  
المستع الذي قدمه الأستاذ الجليل مزورح المملكة السيد عبد الوهاب بن  
منصور في الندوة التي عقدتها الأكاديمية في مدينة غرناطة وهو منشور  
في مجلة الأكاديمية.

وخرج بعده عدد من مدن الأندلس وفراها التي أصبحت تحت حكم  
التصاري، وقصد أهل كل بلد من الجاليين جهة معينة في المغرب. وقد ترك  
لنا مؤرخ صجھول تفصيلا مفيدا في هذا تأتي به مع بعض الاختصار. قال:  
« خرج من بقي من أهل مالقة إلى باديس، وخرج أهل الجزيرة الخضراء إلى  
طنجة، وخرج أهل رندة ونسطة إلى تطوان وأحوازها، وخرج أهل مرسية  
إلى بلاد الريف، وخرج أهل لوشة وقربة الفخار والبعض من غرناطة وأهل  
مرشانة وأهل الشرة إلى قبيلة غمارة، وخرج أهل بيرة وبرجة وأندراش إلى  
ما بين طنجة وتطوان ثم انتقل البعض منهم إلى قبيلة بني سعيد من قبائل  
غمارة وخرج أهل مرسية إلى مدينة أزيللة وماترب منها ثم خرج أهل مدينة  
بلنسي ونسطة إلى مدينة مالا وخرج أهل طريف إلى أسفي ».

ونستنتج من هذه الأخبار أن معظم الجاليين عن الأندلس في هذه الحقبة  
التي هي آخر القرون التساع الهجري نزلوا في مواطن تقع على السواحل  
القريبة من بلدانهم بحيث إنهم كانوا يستطعون رؤية السواحل الأندلسية في  
بعض الأحيان، ويبدو أنهم أطلقوا أسماء بلدانهم على المواقع والمداشر التي  
نزلوا بها مثل مراكش والمكك وبغير ذلك.

ولعلهم اختاروا هذه الجهات أيضا لشبهها بالجهات التي ترحلوا منها  
علاوة على قربها. وربما يعود ذلك أيضا إلى تقارب في العادات بسبب  
التجاور والتواصل بين الضفتين، والواقع أنه لا توجد بين أجدادنا أخبار تذكر  
عن ظروف استقرار هؤلاء التازحين إلا ما كان من بعض الإشارات الدالة على  
سوء الأحوال الاقتصادية، ويبدو أن هؤلاء التازحين المنكوبين تمكنوا رغم  
تلك الظروف الصعبة من لم شملهم وجمع شتاتهم، والتفت عدة منهم حول  
بعض زعمائهم وقادتهم الذين دعواهم إلى استئناف الجهاد كآبى الحسن  
المتظري وغيره.

# من الهجرة إلى التهجير



Add to Basket

عيد الوهاب يتمنصور

## ١. الهجرة

لكأنما كان طارق من زبلاء بتوقع النهاية من البداية، فعندما عبر البحر من سبسة يوم الاثنين 5 رجب عام 92 هـ (27 أبريل سنة 711م) على رأس الجيش الإسلامي ونزل باليقعة الصخرية المواجهة التي صارت تسمى باسمه منذ ذلك الوقت، أضحى جبل طارق<sup>(١)</sup>، ثم وقف يخاطب جنوده ويحثهم على العسر والمصايرة والنبات قبل خوض غمار المعركة الحاسمة كان مما ورد في بداية خطابه العبارة التالية التي تعبر عما ينتظرهم وينظر المسلمون من بعدهم في الجزيرة الأندلسية من مخاوف ومحاذير قد تجعل استقرارهم السريع فيها أمراً متعذراً، وهي قوله :

« أيها الناس، أين المفر؟ البحر من ورائكم، والعدو أمامكم، وليس لكم والله إلا الصدق والعسر، واعلموا أنكم في هذه الجزيرة أضيق من الأيتام في مأذبة اللثام ...! ».

وقد دلت الأحداث التي تلت الصدر الأول للمفتح الإسلامي على أن طارقاً كان على صواب فيما تخيل وتوقع، فإنه لم تكن تمر على الوجود الإسلامي في الأندلس إلا أقل من ثلاثة قرون حتى بدأت قواعدها الإسلامية تسقط في



في تباعاً كحبات عقد تقطع سلكُه من طرفيه، بدء من طليطلة التي استولوا عليها عام 478هـ (1085م) والتي قال أحد الشعراء الأندلسيين بعد سقوطها في أيديهم بحث مسلح الجزيرة كافة على الاستعداد للرحيل عنها كلها ليلاً يصبحوا عبيداً وبرئندوا كفاراً :

يا أهل أندلسٍ شدُّوا رحالكم

فما المقام بها إلا من الغلظ

الشوبُّ يُنسل من أطرافه وأرى

شوبَّ الجزيرة منسولاً من الوسط

من جاور الشر لم يأمن بوائقه

كيف الحياة مع الحيات في سقطة

ولئن أنعش انتصار الجيش المغربي في معركتي الزلاقة (479هـ - 1086م) والأرك (593هـ - 1195م) نفوس الأندلسيين وأعاد إليها الثقة والأمل فإنه لم يوقف النزيف ولم يحل دون مواصلة النصارى استيلائهم على الحواضر والبادي الإسلامية شرقاً وغرباً، وهجرة أهلها منها أو بقاء من بقي منهم فيها تحت ذل العبودية والإغرام بالتنصير، حتى إذا انهزم الجيش المغربي في معركة العقاب عام 609هـ (1212م) صار واضحاً أن دولة الإسلام في الأندلس سائرة إلى زوال، وقد عبّر عن ذلك كتابها وشعراؤها فيما أنشأوا من رسائل وكتبوا من كتب ونظموا من أشعار، كقول إبراهيم ابن الدباغ من قصيدة معلقاً على تلك المعركة :

وقائلة: أوالنُّظيلُ فكراً  
 كأنك قد وقفت لدى الحجاب  
 فقلت لها: أفكرُ في عقاب  
 غداً بسبب المعركة العقاب  
 فما في أرض أندلس مقام  
 وقد دخل البلاد من كل باب

فبعد تلك المعركة المشؤومة بأقل من أربعين سنة فقط سقطت أهم قواعد الأندلس الإسلامية في أيدي المسيحيين كقرطبة (1236م - 1248م) وبلنسية (1246م - 1278م) وإشبيلية (1246م - 1248م) ومئات أخرى من المدن والقرى والحصون. وصار من ثبت من أهلها على الإسلام ولم يرض بالبقاء تحت الكفر بتراجع إلى البقعة الضيقة التي بقيت تحت حكم المسلمين أو يجلو بدافع اليأس عن الأندلس كلها ويرحل إلى بر العذرة الجنوبية (بلاد المغرب العربي) رغبة في الأمان والاطمئنان على الدين والعرض والمال. وكان في هؤلاء المهاجرين فيها، صغندرون وعلماء مبرزون وشعراء مجيدون، كالمؤرخ الشهير، والأديب الكبير، محمد ابن الأثير القضاة الذي الفجأ إلى تونس وقدم بين يديه قصيدة مؤثرة يستنجد فيها لأهل الأندلس بالسلطان أبي زكريا، الحفصي ورد في أولها :





❖ جَلَّ اللهُ أُنْدُلُسًا ❖ إِنْ السَّبِيلَ إِلَى مَنَاجِيهَا دَرَا  
 ❖ فَعَلِمَ بِزُلْ مُتَكْ عَزَّ النَّصْرُ مَلِكُهَا ❖  
 ❖ وَحَاشَ مِنَّا أَنْ نَعْبُدَ جُنَاتِهَا ❖ فَعَالِمًا ذَا قَتِ الْبَلَدِ صَبَاحُهَا  
 ❖ بِالْجَزِيرَةِ أَضْحَى أَهْلُهَا جُزَا ❖ لِلْحَاءِ ثَانِي أَمْسَى جَدُّهَا تَعَا  
 ❖ فَمَنْ كَلَّ ثَرْقِيهَا بِأَنْفِ ❖ يَعُودُ مَا لَهَا مِنْ الْعَدَا طَرِهَا  
 ❖ وَكَلَّ ثَارِيهَا بِجَحَا قَاتِبِ ❖ تَشِي الْأَمَانَ حِذَا أَوَّ السُّرُورِ أَسَى  
 ❖ تَقَامُ السُّرُورُ لَا تَلَا تَحْقُاقُ سَمُهَا ❖ إِلَّا عَقَابُهَا الْمَحْجُورَةُ الْأَمَا  
 ❖ وَمَنْ لَمْ يَسْبِقْهَا قَرَى قَلْبِهَا ❖ مَا يَنْسِفُ النَّفْسَ أَوْ مَا يَنْزِفُ النَّفْسَا  
 ❖ مَدَانِ حُلَّتْهَا لِأَشْرَافِهَا ❖ جَدْلَانِ وَارْتَحَلِ الْإِسْلَامُ قَبِيحُهَا  
 ❖ وَصَبْرُهَا الْعَوَادِي الْعَابِثَاتِ يَهَا ❖ يَنْزُحُ الطَّرْفُ مِنْهَا ضِعْفٌ مَا أُنْيَا<sup>(2)</sup>

وتواصل مد المسلمون واكتساحهم لما بقي للمسلمين من أرض لا  
 يستريحون ولا يتوقفون، وساعدهم على انتقالهم من نصر إلى نصر انقسام  
 الخلافة الموحدية، التي كانت تضطلع بالدفاع عن مسلمي الأندلس، إلى  
 ممالك وإمارات متخالفة متقاتلة، وتنازع الزعامة والأمر، في الأندلس على  
 حكمتها، واستعانة بعضهم على بعض بالتصاري مقابل الفنازل لهم عن مدن  
 وقرى وحصون، وضعف العدد الوارد عليهم من المغرب وترجسهم أحياناً  
 خيفة منه، ورغم ما بذل سلاطين بني مرين من جهد مرة تلو أخرى لإيجاد  
 مسلمي الأندلس وشد أعضادهم بتسريب المقاتلين والأسلحة والأموال  
 والأقوات إليهم وإقامة حاميات من «الغزاة» بشغورهم المحاذية لأرض  
 النصارى فإن الأمل في مواصلة دعم المغرب لهم تلاشى بل انقطع بعد انهزام  
 السلطان أبي الحسن المريني وجيشه المغربي في معركة طريف التي جرت عام  
 741هـ (1340م)، وحصار مسلمو الجزيرة منذ ذلك التاريخ أضيع من الأيتام في

مأدية اللثام. وتركوا لحالهم : أرضهم تنقص كل سنة من الأطراف. وأمرؤها  
يتنازعون على الحكم شحشين أحياناً بملوك النصارى مؤدين الجزية لهم  
كيهود الذمة. وأهلها يجلون عنها أو يرضون بالتدجين وقبول التنصير  
منحصلين صنوف الأذى وضروب العذاب إلى أن وقعت الواقعة المؤلمة في  
اليوم الثاني لشهر ربيع الأول عام ١٩١٦ هـ . ٢ يناير سنة ١٩٧٢ م يوم احتل  
الملكان الكاثوليكيان فرديناندو الخامس وزوجته الدونيا إيسابيلا مدينة  
غرناطة عاصمة ملك بني الأحمر وأخر معقل إسلامي بالأندلس. وحزه آخر  
ملوكها أبو عبد الله أمتعته وشذ رحاله وغادر قصره بالحمراء برسف في  
ثياب الخزي والهرمان.

ويجمل بي في ختام سطر الهجرة من هذا الخطاب أن أتله أحياناً من  
نونية أبي البغا، صائح بن شريف الرندي التي دثي فيها بعض الحواضر  
الأندلسية ووصف ما حل بأهلها من نصب وعذاب واستنعض هم المسلمين  
من وراء البحر لإنقاذهم وإنقاذها، وهي :

لكل شيء إذا ما تم نقصان ❖ فلا يغربضب العيش إنسان  
هي الأمور كما شاهدتها ❖ من سرور من ما أشه أزمان  
وهذه الدار لا تبقى على أحسن ❖ ولا يدوم على حال لها شأن

وهي الجزيرة أمراً عزاء ❖ فولى لها أحيدوا نهدي نهالان  
أصابها العين في الإسلام فأنحفت ❖ حتى خلعت منه أقطار وبلدان  
فما زال ينسب ما شأن مرتبة ❖ وابن شاطبة أم ابن جبان

وأبى قرطبة دار العلوم فكتم \* من عالم قدما فيها له شأن  
 وأبى حمص وما تحويه من نكره \* ونهرها العذب ناصد ملان  
 فواعدكن أركان البلاد فما \* عسى البقاء إذا لم يبق أو كان  
 بأبى لذة فروع بعد عزهم \* أحوالهم كغروب طعان  
 بالأمس كانوا ملوكا في منازلهم \* واليوم هم في بلاد الكفر عيان  
 فلم نراهم حين أرى لا دليل لهم \* عليهم من ثياب العدل أفران  
 ولورأيت بكاهم عند بيتهم \* لها لك الأمر واستهوت في أحزان  
 ياربت أم وفضل جبل بينهما \* كما تفرق أرواح و أنـدان  
 وطفلة مثل حسن الشمس إذ طلعت \* كأنما هي ما قسرت وخرجان  
 بغودها العليح للمكروه مكرهه \* والعين ما كبته القلب حبران  
 لمثل هذا يذوب القلب من كسبه \* إن كان في القلب إسلام وإيمان<sup>(1)</sup>

## 2. التهجير

بعد مفاوضات طويلة ومعقدة تم بالمعسكر الملكي بمرج غرناطة يوم  
 23 نوفمبر سنة 1491م (21 محرم عام 897هـ) التوقيع على اتفاق يسلم بقتضاء  
 أبو عبد الله ابن الأحمر باخر سلاطين بني نصر مدينة غرناطة إلى ملكي  
 قشتالة الكاثوليكيين فرديناندو الخامس وزوجته الدونيا إيسابيلا.

وقد تضمن الاتفاق البالغة فصوله ستة وخمسين عدداً من الشروط،  
 منها ما يتعلق بتسليم المدينة وصيرورة أهلها المسلمين رعايا لصاحبي

الجلالة الكاثوليكية، ومنها ما يتعلق بضمان حقوق المسلمين المادية واحترام ديانتهم وصيانة مساجدهم ومدارسهم وأبناسها، ومنها شروط تفتح الباب أمام هجرتهم إلى المغرب أو إلى أي جهة أخرى خارج إسبانيا، فالمادتان السادسة والسابعة تنصان على أنه يحق لمن يريد من المسلمين العبور إلى المغرب أن يبيع أملاكه بغرناطة لمن شاء أو يوكل غيره لإدارتها واقتضاء ريعها حينما كان، وأن يحمل معه ماله ومناعه وحليته من الذهب والفضة، والتزام الملكين بإعداد عشرة سفن خلال سنتين يوماً لنقل من يريد الانتقال إلى المغرب مع بقاء السفن ثلاثة أعوام تحت طلب الراغبين في الهجرة دون أداء مكرم أو أجر، وأنه يحق العبور لمن شاء بعد مضي السنين الثلاث مقابل دفع مبلغ زهيد، كما يحق لمن جاز إلى المغرب خلالها أن يعود إلى الأندلس ويتمتع بالفوائد التي تضمنها الميثاق لمن بقي بالأندلس ولم يهاجر، ويصح الميثاق أيضاً على أنه يحق للمسلم الذي عبر إلى المغرب أو عاد منه أن يبيع ويشترى بامناً على تجارته، وأن لا يدفع من الضرائب إلا نظير ما يدفعه النصارى، وأن تعطى الضمانات للسفن المغربية الراسية في سواحل غرناطة شرطاً أن لا تحمل على منها أي أمير نصراني إلخ إلخ<sup>(14)</sup>.

وفي نفس اليوم الذي وقع فيه اتفاق الاستسلام والتسليم وفي نفس المكان أيضاً وقع التوقيع على ملحق سري تضمن عديداً من الحقوق والامتيازات التي يمنحها الملكان الكاثوليكيان للملك النيسبي أبي عبد الله ابن الأحمر وأسرته وحشمه وخدمه، وهي امتيازات وحقوق لا تعدو أن تكون رشوة أو مكافأة لهم جزاء ما سبّحون على الملكين من عملية تسليم البروج والقصور وفتح الأبواب وإقناع الرعايا المسلمين بالخضوع لأوامرهم الجديدين دون مقاومة وإراقة دماء، ومن جملة هذه الحقوق والامتيازات

المتوعدة لأبي عبد الله ابن الأحمر وحاشيته حُفهم في العبور إلى المغرب على متن سفينتين يقدّهما الملكان الكاثوليكيّان لحملهم مع أمتعتهم وأسلحتهم ودوابهم دون أداء أي أجر أو نفقة، وحُفهم في توكيل من شاوروا لإدارة الأملاك التي لم يمتكثروا من بيعها وقبض ريعها وإرساله إليهم حينما وجدوا دون أداء أي مخرم، وأن يرسل أبو عبد الله ابن الأحمر إلى المغرب من شاء يسلع وغيرها من إبراداته دون أداء أي مخرم أيضاً.

وهكذا ترى قضية الهجرة إلى المغرب والمغربيات بها تبرز بوضوح من البداية في اتفاق التسليم العام وملحقها السري الخاص بالسلطان أبي عبد الله النصرى وأسرته وحاشيته.

ومع أن الاتفاق ذيل بأسطر تؤكد أن الملكين الكاثوليكيّين بضمان بديتهما وشرفهما الملكي تنفيذ كل ما تضمنته من شروط، كما ذيل مرة أخرى يوم 30 دجنبر سنة 1492م. أي بعد مرور عام على تسليم غرناطة، بتوكيد جديد يأمر فيه الملكان ولدهما وسائر عظماء المملكة بالمحافظة على محتوياته حاضراً ومستقبلاً. وأن هذا التوكيد ذيل بتوقيع الملكين ولدهما وثوابيع عدد كبير من الأمراء والرهبان والأشراف والعظماء. مع كل ذلك فإن تلك الموثائق والعهود لم تكن إلا غطاء للخدر والخيانة لم يتردد بعض المؤرخين الأمريكيّين في وصفها بأنها أفضل مادة لتقدير مدى الغدر الإسباني فيما تلا من عصور.

وكانت البداية، بداية إخلال الوعود، ونقض الموثائق والعهود، مع السلطان أبي عبد الله ابن الأحمر نفسه، إذ لم يكده بمر عام على انتقاله إلى أندلس واستقراره مع أهله وحاشيته بها حتى بدأت المكاييد شحاله والمساغي

تواصل لإبعاده عن الأراضي القشتالية وانتقاله إلى المغرب للإقامة الدائمة فيه، ودارت لأجل ذلك مفاوضات انتهت ببيعهم أملاكهم وضياعه وغيوره البحر في أوائل شهر أكتوبر سنة 1493 مع ألف ومئة وثلاثين شخصاً من أهله وحاشيته إلى المغرب حيث نزل في بلدة غصاسة العاصمة المغربية غرباً لمدينة ملبيلة بساحل الريف، أو بمدينة ملبيلة نفسها ومنها انتقل لساكني فاس<sup>(6)</sup> مقدماً بين يديه رسالة اعتذار إلى السلطان محمد الشيخ الموطاسي من إنشاء وزيره وكاتبه محمد بن عبد الله العربي العقيلي سماها «الروض العاطر الأنفاس» في التوسل إلى المرلي الإمام سلطان فاس<sup>(6)</sup>.

وبدأت إرهابات تظهر في الأفق بعد رحيله ونشأ إلى منفره يقرب هرب العاصمة التي تجتث آثار الإسلام في الجزيرة الأندلسية وشكره مسلميها الباقين بها على اعتناق دين النصارى أو الرحيل عنها، وصاحب ذلك في الأول إغراء وإقناع تحولاً فيما بعد إلى بطش وإرهاب وتكبل وتعذيب بلغ حد القتل والحرق، وتولى كبير ذلك أحبار الكنيسة ورجائها الذين اشتهر عنهم الكاردينال جيمس دي سيثيرون مطران طليطلة والدون ديگو ديسا أسقف جيان والمحقق العام لديوان التحقيق.

ودبوان التحقيق هذا الذي اشتهر في الكتب العربية الحديثة بدبوان التفتيش أو محاكم التفتيش هو مؤسسة حكومية دينية أنشئت في قشتالة بمرسوم بابوي صدر في شهر نوفمبر سنة 1478م لمطاراة الكُفر ومحاكمة المارقين، ثم اتخذت التدابير اللازمة لتطبيقه في شهر شتنبر سنة 1480م فأنشئت محكمة التحقيق الأولى بإشبيلية وعين المحققون الثلاثة الأول الذين بدأوا أعمالهم الفظيعة ضد مسلمي قشتالة كلها، وبعد سبع سنوات فقط من

استسلام غرناطة أعاد تنظيمه ووسّع نطاق عمله نفس الملك خردبندانو الخامس الذي أمضى اتفاق التسليم وأقسم بدينه المسيحي وشرطه الملكي على تنفيذ كل ما ورد فيه من شروط تحفظ حقوق المسلمين المدنية وتوجب الاحترام لدينهم ومساكنهم ومدارسهم وأوقافهم، وتقرّهم على الاحتكام إلى قضائهم والتوارث حسب أحكام شريعتهم. فهو الذي استدعى مطران طليطلة خنيس دي سينثيوس إلى غرناطة حيث وضع هو وأسقفها الدون هيرناندو دي تالافيرا في شهر يوليو سنة 1492م خطة لتتصير المسلمين واستعمال كل وسيلة طوعية أو كراهية لتحقيق ذلك. ومنذ ذلك التاريخ كشف الملك وولائه الخمار الذي كان يغطي وجه غشهم وخداعهم وخيانتهم. وأبدوا ما كانوا يخفون في صدورهم من حقد وغلّ للإسلام والمسلمين. فأُتسأوا أحياء عالية الأسوار خاصة لمكتنى المسلمين بسعى الواحد منها موربريا (MORERIA)، وحركوا المساجد إلى كنائس وأُتسرو الصليان بمحاريبها والتراقيس بمآذنها. وأُزمو الأُمراء والأشراف والفقهاء والأعيان كلمة التشليث والتسبي بأسما أعجمية. وجسعوا كتب الدين واللغة والأدب التي قدّرت بمئات الآلاف وأحرقوها في ساحات عمومية وأيام خافلة مشهودة، وأوجروا تزويج البنات المسلمات بأولاد النصارى، ومنعوا على المسلمين التزاوج وحمل السلاح والتلق بالعريفة، وفرضوا عليهم حضور القسيسين عند احتضار مرضاهم ودفن مرثاهم، واستعملوا كل قوة لإذلالهم وإهانتهم، فنصّر منهم من نصّر ظاهراً، أو ظاهراً وباطناً معاً، وسعى آخرون للهجرة إلى خارج الجزيرة الأندلسية محافظة على دينهم وقراراً من ذلك الجحيم.

وكان مسلمو الأندلس وهم يعانون محنتهم الشديدة، ويكابدون نكبتهم

ون عن استصراخ ملوك المسلمين وحكامهم بالمغرب ومصر  
بمناذبة التي ظهرت كقوة مخيفة في البلقان والبحر المتوسط،

ويسربون إليهم رسائل الاستنجااد وفصائده سرّاً، كما كان لما حلّ بهم أصداء  
حزن وأسى قس نفوس المسلمين كافة سيما في البلاد المغربية التي ترى  
سواحل الأندلس وجبالها من سواحلها وجبالها رأي العين، فنظم شعراؤها  
وزجّالوها قصائد وأزجالاً في رثاء الإسلام بالأندلس واليكا على ما حلّ  
بالمسلمين فيها، فمن ذلك قصيدة أحمد بن محمد الصنهاجي الشهير  
بالدقون<sup>(17)</sup> التي أولها :

أمنت من عكس ما بالو أحوال \* وعيشت ما بين أعماور أحوال  
ولا انتليت ما في القلب من نكد \* فالجسم مشغول من غير أشغال  
وكيف لا ؟ وبغاي الدين خالصة \* من أرحم أندلس من أجل أهوال  
عشت فغيت قلبك المسلمين قبا \* للمسلمين من أعداء أو أنكسار  
جاشت بها من جبوش الكفر ما دومت \* بهم معالسا أخابروا أقبال  
إلى أن يقول :

تالله لأزال ما في القلب من أسف \* ولو أكون دفن المنزل الخالي  
أو يفتح الله في نحر بن بك \* فالله باق يقي من كل محصال  
فيدم أم إلفنا، نور الله مجتهدا \* وبالأكل ما قيد جاز من مال  
سطا يجيش كموج البحر في غدد \* نعم، وفي غدد من رقط أطلال  
مؤيدا ما اجتماع العنصر بشعره \* شر الخلائق سرورا يا قبال  
بني الصامع بالأنعام<sup>(18)</sup> مشبهة \* ونفع العواقر في هدو زلزال  
بين السهد ما الإسلام طيبة \* والوصف يعجز عن تدعا بقلبال



ثم يقول مُحذراً من احتلال النصارى لمدن الساحل المغربي :

يا أهل قاس أما في الغيب موعظة؟ ♦ إن السعيد التوغو طلباً مثقال  
فقل تعالوا إلى نصيح وتذكيرة ♦ فالأمر جد فلا تصحب لمكالم  
كيف الحياة مع الحيات قد نطخت ♦ على السواحل أو همت بارمال  
ولا سبيل إلى الشريان غير نفسي ♦ والحزم في شعف من قبل إعجال  
والأخذ بالبعد في جنح الغروب على ♦ بذل التصريح أو إسماء أذخال  
إلى أن يقول في آخرها :

والهجرة الآن قد عادت كما سبقت ♦ فافهم تعاصيل أفعال وإجمال  
واحمل بذهنك ولتسمع نصائح من ♦ قد طيب من حب لم يوصف بمحتمل  
في صفر سبع على التسعين زائدة ♦ شمس الجزيرة غاب بعد إكمال  
وبلغ الكلب ما قد شاء من أرب ♦ إذ لم يجد ذاتاً عن ديننا العائلي  
ليقتضي الله أمراً كان فتره ♦ والغزل لله في نزل وأعمال  
وقد وعظت ولو أسمعت لا تشرت ♦ سحائب الدمع لم تقطع عن انزال

ومن القصائد التي كان الأندلسيون يبعثون بها إلى ملوك المستعبيين  
وحكامهم بالشرق طالبين منهم المعى لفك رقابهم، والعمل على التخفيف  
من عذابهم، بعدما أيسوا من نجدة أهل المغرب لهم، قضيدة تانية طويلة  
مجهولة النظم أرسلت إلى السلطان بايزيد العثماني المنشوق سنة 1513م،  
وهي وإن خلت من تصاعده الكلم تعطي صورة مؤلمة لمحنة الأندلسيين  
ومعاناتهم، وأمثلة مزسية للقسوة التي كان النصارى الغاليون يعاملونهم  
بها، وقد اقتبسها ناطمها بنزجية التحيات إلى السلطان العثماني ورجال  
دولته من وزراء وولاة وقواد وقضاة :

- سلام كريم دائم متجدد \* أخص به مولاي خير خلقه  
... سلام عليكم من عبيد خلقوا \* بأندلس في الغرب في أرض غربة  
أعاط بهم بحر من السورم زاخر \* وسحر عبق ذو ظلام والجبة  
سلام عليكم من عبيد أصحابهم \* مصاب عظيم يا لها من مضيق  
سلام عليكم من شيوخ تزكك \* شيوخهم بالتف من بعد عسرة  
سلام عليكم من نبات غواتيق \* يمتقهم اللطاف<sup>(99)</sup> فهور الحفرة  
سلام عليكم من عجائز أكرهت \* على أكل خبز سر والخر لجبة

ثم يقول:

- شكوتنا لكم مولاي ما قد أصابتنا \* من العسر والبلى وعظم الرزية  
غمرتنا ونصرتنا وبذل ديننا \* ألقنا وغمرتنا بكل قبحة  
وكنّا على دين النبي محمد \* تقابل شهاد الصليب نبية  
ونلقى أمدوا في الجهاد عقيمة \* بقتل وأسر ثم جوع وقلة  
فجبت إلهنا الرؤم من كل جانب \* بسبل عظيم جيلة بعد جيلة  
قلنا تفانت خيلنا ورجالنا \* ولم نر من إخواننا من إغاثة  
وقلت لنا الأقوات والمصد حائنا \* أظعنناهم بالكفر خوف الفطحة  
وخوقنا على أبنائنا وبناتنا \* من أن يؤسروا أو يقتلوا شر قتلة  
على أن نكون مثل من كان قبلكنا \* من الدخن<sup>(100)</sup> من أهل البلاد القديمة  
ونبغى على أذناننا وصلاتنا \* ولا تترك شيتا من أمر الشريعة  
ومن شاء منا البحر جاز مؤمننا \* بما شاء من مال إلى أرض عدوة  
إلى غير ذلك من شروط كثيرة \* تزيد على الخصمين شرطاً بخصمة<sup>(101)</sup>  
وقال لنا سلطانهم وكبيرهم \* لكم ما شرطكم كاملاً بالزيادة  
... فلما دخلنا تحت عقد ذمامهم \* بدا غدركهم قينا بتفرض العزيمة

ثم أخذ الشاعر أو الناظم يعدّد أنواع المظالم التي ألحقت بقومه في المال، خائفاً فصيده مستنجداً ومستغيثاً متوسلاً إلى بالله والنبي وآله والأخبار من صحابته وتابعيهم، ولكن دون جدوى<sup>(12)</sup>. وأنى له أن يصرخهم وقد ثقلت بهم الأسباب. وسدت في وجه من يعني إنجادهم الأبواب !

ومرت الأيام، وتناالت الشهور وتعاقبت الأعوام، وخلف الملوك الملوك<sup>(13)</sup>، وحالة المسلمين المغلوبين بالأندلس لا تزداد إلا سوءاً. رجال الدين النصاري يكرهونهم على الدخول في دينهم ويسعون في التنكيل بمن يشكّون في عقيدته الجديدة أو يبلّغهم أنّه يمارس خفية في نفسه وأسرته بعض ما كان يمارسه أبائهم وأجدادهم من شعائر إسلامية. كالختان والتزني يوم الجمعة والاعتساف والامتناع من شرب الخمر وأكل لحم الخنزير، حتى غضب النساء. أديهن بالحناء. كان من الجرائم التي يعاقب عليها. ورجال الحكم بطارئونهم من جهة في أعمالهم الهمجية لما لهم من الكلمة العليا واليد الطولى، ويشتون في أنفسهم من جانب آخر أن لو يهجر المشتصرون إلى المغرب أو إلى أي بلد آخر حتى ولو كان بلداً مسيحياً ليستريحوا في أرض قسالة من مشاكلهم، سيما بعد الانتفاضات الثورية المتكررة التي قاموا بها في غرناطة وجبال البشرك وسائر الجهات التي كانت أغلبية سكّانها منهم. وفقهاء المسلمين من وراء البحر إمّا يبيحون لهم التظاهر بالنصر إذا كانت قلوبهم مطمئنة بالإيمان<sup>(14)</sup>، وإما ينصحونهم بالهجرة مبينين لهم أنّها في مثل حالتهم من الواجبات الدينية والفروض الشرعية<sup>(15)</sup>. والحقيقة أن هؤلاء المسلمين المغلوبين المشتصرين الذين صار النصاري الغالبون يسمّونهم موريسكوس<sup>(16)</sup> لم يصيروا يطمحون في أكثر من الجلاء لينجوا من البأساء.

والضراء، بعدما فقدوا الأمل والرجاء، ومنهم من سعى للهجرة بعد تسليم غرناطة بقليل أو قبله بقليل. كعلي المتطري الذي اجتاز البحر مع جماعة من أصحابه إلى ساحل تشوان حيث توجد الآن بلدة مرتيل. ثم صعدوا بنظر عن هذا الموضوع فتوى أحمد بن يحيى الوثائري التلمساني دفين قاس المساء أسنى المتاجر. في بيان أحكام من غلب على وطنه النصارى ولم يهاجر، وما يترتب عليه من العقوبات والزواج المنشورة في كتابه الصعبار المغرب. والجامع المغرب، عن فتاوى أهل إفريقية والأندلس إلى موقع نطاق الحرب وأعادوا الحياة مع من تلاهم إلى المدينة المذكورة<sup>(17)</sup>. ومن الأندلسيين من كانوا يركبون البحر باتفاق مع ولادة قشتالة المدنين وقادتها العسكريين، لأنهم كانوا يشترطون عليهم حقهم في الهجرة في كل مرة تنازلوا فيها عن حصن أو قرية أو مدينة ويجدد ذلك سوى في نفوس النصارى المتغلبين، أو لأن الأندلسيين كانوا يهجرون لأن بعض عظماء النصارى أوصوا بتسهيل رحيلهم. كما حدث لمسلمي البرتغال عندما قرأوا العرش البرتغالي طردهم سنة 1496م فإنه أوصى ملكي قشتالة بتيسير هجرتهم إلى المغرب من أرض قشتالة، فأصدرا مرسوماً في شهر أبريل من السنة التالية يسع لهم ذلك تلبية لطلبه.

وتتابع عبور الموريسكيين البحر سراً وعشوائية في اتجاه المغرب ونزلهم في أقرب سراحلة إلى أقرب جهة انطلقوا منها أو حبسوا جرت بسقنهم ومراكبهم الربيع، فنزل أهل الجزيرة الخضراء، بطنجة، وأهل مالقة بمرسى يادرس، وأهل المربة بهنن وندروسة وتلمسان، وأهل بلش بسلما، وأهل خريف بأزمور وأسفي، وأهل رندة وبسطة وحصن ماجر وحصن مرتيل وقرية فردوش بساحل تطوان<sup>(18)</sup>، وأهل لوشة وقرية الفخار والبشركة وجبالها وبعض

أهل غرناطة ومرشانة بساحل قبيلة غمارة، واجتاز أهل بيرة وبرجة وأندراش إلى اتشاطي الرافع جنوبي سبتة المحتلة، وأبعد قوم آخرون في الرحلة فنزلوا بوهران وبرشك وشرشال وبجاية وسوسة وقابس وصفاقس، ومنهم من جرت الرياح بمراكبهم فنزلوا بسواحل فرنسا وإيطاليا، ويجب أن يلاحظ المؤرخ وهو يتعدد الحديث عن هذه الهجرات التي حدثت في مدة متقطعة أمرين اثنين : أولهما أنَّ المهاجرين لم يكونوا يقابلون في البداية يعطف ومواساة وترحاب من طرف السَّكان ولا من طرف الحكَّام، فقد كان البداية بفتكون بكثير مِن ألقاهم الحظَّ العائر بأرضهم مِنَّا يستحيي السرَّ من ذكره<sup>(19)</sup>، وكان الحضرِيُّون يتشاسون منهم إذا قلت الأمطار وانتشرت الأوبئة ويقولون إنَّما قلت الأولى وانتشرت الثانية بسبب وجودهم بينهم<sup>(20)</sup>، كما كان الحكَّام يفرطون عليهم مغارم وضرائب ثلثة حتى اضطرَّ بعضهم للرجوع إلى الأندلس مضطَّكين العيش في جحيمهم القديم على العيش في جحيمهم الجديد، وصحَّرين قلوبهم من ترك بيوتهم والهجرة إلى خارج أوطانهم، وثانية الملاحطين قيام أسطول الأتراك في القرن السادس عشر الميلادي بنقل عشرات الألوف من الموريسكيين من إسبانيا إلى مناطق حكمهم بجنوب البحر الأبيض المتوسط، ونقل مائة ألف آخرين من مدن فرنسا وإيطاليا إلى تركيا ومناطق حكمها الأخرى بالبلقان وسواحل الشام، وقد ذكر المؤرخ كاتب شلي أنَّ خير الدين قائد الأسطول التركي تمكَّن خلال سبع سنوات فقط من توجيه 36 سفينة حربية إلى السَّواحل الإسبانية نقلت من الموريسكيين أثناء سنة 1529 وحدها سبعين ألفاً<sup>(21)</sup>.

وأخيراً أُرِفَت ساعة الرحيل الأخير، وأذنت شمس الإسلام في الأندلس بالأفول الذي ليس بعده شروق، ففي يوم الثلاثاء 22 شَّيْرِ من سنة 1009م 22

جمادى الثانية عام 1018هـ) أصدر الملك فليب الثالث ملك قشتالة قراراً يقضى بطرد جميع الموريسكيين من إسبانيا متعللاً باستعصاء تنصيرهم واندماجهم في المجتمع القشتالي وقيامهم بشورات وفتن متواصلة أزهدت كثيراً من الأرواح، وخلفت عديداً من الخراب والدمار. رغم ما بذله وسلفه على حد قولهم من جهود لتفقيهم في الديانة المقدسة وتمثيعهم مرة ثلثاً أخرى يغفو لم يزددهم إلا إصراراً على التمسك بديانتهم القديمة وإعدادهم لمشاريع شنيعة ؟

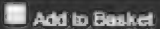
ولعل فليب الثاني كان يقصد بالمشاريع الشنيعة اتصال الموريسكيين . بعد ما أيسوا من نجدة المغرب بسبب سوء أحواله وخذلان حكامه . بالأندلس العثمانيين الذين ظهروا قوة مخيفة مدمرة في البحر المتوسط واستولوا على الأقطار الواقعة في جنوبه عدى المغرب، ووضع الخطط معهم للانتقام من القشتاليين بحراً والإغارة عليهم إن أمكن برآ، يضاف إلى ذلك أن عدد الموريسكيين كان يزداد باستمرار . وبقية السيف أنما كما يقول المثل . لأنهم كانوا لا يدعون إلى الدخول في الجندية ولا إلى العمل في الأساطيل البحرية حذراً .

منهم، زيادة على كونهم يتناسلون أكثر مما يتناسل النصارى لانعدام الرهبانية عندهم ووجودها عند النصارى، وهو شيء صحيح أكدته الإحصائيات التي جرت ما بين سنة 1565م وسنة 1609م التي وقع فيها الطرد، إذ دلت على أن عدد الموريسكيين يزداد بنسبة 69% بينما لا يزداد عدد النصارى إلا بنسبة 44% .

ولا نريد أن نخلص من ذكر الأسباب التي أوجت إلى الملك فليب الثالث أن يصدر قراره دون أن نلمح ولو من طرف خفي إلى ما يتردد في بعض كتب التاريخ المغربية والإسبانية من إشارة محمد الشيخ السعدي السُّلُطَب بالعامون عليه بذلك، رغبة في تجنب المورسكيين المطرودين لدرء الأخطاع التركية عن أرض المغرب، وتلك رغبةٌ ثلثي بكل تأكيد مع رغبة ملك قشتالة فيما يخص بلاده<sup>(22)</sup>.

وإذا تكبنا جانباً عن ذكر قرار الطرد والأسباب التي دعت الملك فليب الثالث ومجلس دولته إلى اتخاذ، والتفتنا إلى ذكر عواقبه ونتائجه، فسرى أن القرار كان له في أوساط المورسكيين وقعان، وقع البُغْثَة والفجاء، لأنهم لم يكونوا يتوقعون حدوثه بتلك السرعة وتنفيذه بالكيفية التي نص عليها ونقضت بها التعليمات التي وجهت إلى الولاة المدنيين والقادة العسكريين وحتى إلى رجال الكنتاس الدينيين، والواقع الثاني وقع الفرج الذي كان أكثرهم ينتظرونه من الله<sup>(23)</sup> ليخلصوا من الآلام اليبديّة والنفسيّة التي كانوا يكابدونها في وسط نصراي مستطرف يكرههم ويحذرهم وينظر إليهم نظرة السليم إلى الأجنبي.

وقد قضى القرار والتعليمات التي صدرت إلى المسؤولين لتطبيقه أن يجتمع المورسكيون كافة خلال ثلاثة أيام من نشره ويرحلوا مع أولادهم ونسائهم إلى المراسي التي بعينها لهم مندوبوا الحكومة حيث ينقلون منها إلى بلاد البربر (المغرب العربي) على متن سفن أعدت لترحيلهم، وأن لا يأخذوا معهم إلا ما يستطيعون حمله على ظهورهم، وأن لا يخفوا شيئاً من أمتعتهم أو شغلهم التارقي ما كنهم أو يتلفوا غلالهم الفلاحية، وأن يسمع للأطفال



سنة الرابعة من العشر بالبقا، إذا شأنا ذلك ورضي به ما يوافقهم وأولباؤهم ! وإن بعاقب المخالف بالأسفغال الساقطة وبالإعدام إذا أبدى مقاومة إلى آخر ما تضمنه القرار والتعليقات الأخرى الصادرة لتطبيقه<sup>(424)</sup>.

ومن جهة أخرى كانت أوامر صدرت قبل اتخاذ القرار بتجسيع السفن الإسبانية في جزيرة ميورقة إحدى جزر البليار، فلما حلت ساعة الترحيل بدأ مندوبو الحكومة يحشرون الموريسكيين فيها كالخرقان وينقلونهم إلى مراكز احتلالهم بالسواحل المغربية، وأبحر بالجصاعة الأولى منهم من مرسى دانية وبعض المراسي القريبة في أوائل أكتوبر سنة 1489م، وكان عددهم ثمانين وعشرين ألفاً أنزلوا بمدينة وهران التي لم تكن إسبانيا استولت عليها إلا يوم 17 ماي من نفس العام، ثم أرسلوا تحت حراسة فرقة من الجنود المشرقة إلى مدينة تلمسان ليستكنوها، وثوافت من ذلك الشهر تهجير الموريسكيين على متن السفن الإسبانية إلى الموانئ المغربية، المحتل منها وغير المحتل، وفضل بعض مرسريهم الهجرة على ظهر سفن غير إسبانية خوفاً من أن يغرقتهم الإسبانيون في البحر، وهي خطة كانت افترحت للتخلص منهم في عهد السلوك فلييب الثاني، فأنزلوا في شواطئ المغرب والجزائر وتونس وإيطاليا، وإذا كان يربر المغرب أحسرتوا إليهم هذه المرة عند نزولهم بسواحلهم أو غيبرورهم أرض قبائلهم فإنهم لم يسلّموا أثناء رحلاتهم البحرية من أعمال السلب والنهب والإهانة التي اشترك فيها البحارة الإسبانيون والفرنسيون جميعاً، وقد تحدث عن شيء من ذلك الموريسكي الشهير أحمد بن قاسم الفخّار الحجري (أفرّاي) كاتب السلطان أحمد المنصور السعدي في كتابه "ناصر الدين على القوم الكافرين"<sup>(425)</sup>.



وتراصلت عمليات التهجير دون تراخٍ أو انقطاع إلى سنة 1511م. 1020هـ<sup>(26)</sup>. حتى لم يبقَ بالأندلس من يقول، إلا سرّاً، ربّي الله. وقد اختلفت أقوال المؤرخين في عدد المهجرين، فقدّرهُ المؤرخُ بينالوسا (PENALOSA) بثلاثمئة وعشرة ألف مهاجر، وهو أدنى تقدير للمؤرخين، وقدّرهُ أحمد الفقّاي بثمانمئة ألف<sup>(27)</sup>، وقدّرهُ رودريغو مينديث سيلفا (SILVA) بتسعمئة ألف وهو أعلا تقدير.

وكان تهجيرُ هاؤلا، الأندلسيين من أوطانهم خسارة كبرى لإسبانيا التي خلت بعضُ أقاليمها من السكان وتناقص عددهم في مدنٍ أخرى، وتدهور اقتصادُ أقاليمها الجنوبية وتراجع نشاطها الفني والأدبي، بينما عمّرت بالمهجرين مدن مغربية كانت خالية أو قليلة السكان كالرباط وتطوان وشفشاون، ومدنٌ وقرى غيرها كتلمسان والجزائر والبليدة وكثير من مدن تونس وقراها.

أما موقف سكان المغرب من العوريسكيين وتمغريبِ هاؤلا، وعملهم في الجيش السعدي في المغرب والأسطول التركي في الجزائر والقطاع الزراعي في تونس، وأثرهم في تحويل المجتمعات في البلاد التي استقروا فيها فتلك أمور طويلة لا يسمعُ الوقت بتفصيلها تفصيلاً أو إجمالاً، ولعلّها تكون موضوع ندوة أخرى لا كاديسبنا في مستقبل قريب.

## الهوامش

- (1) اوسع الخليفة السعدي عبد الرحمن بن علي خيل الفتح حين حل به عام 938 هـ وجدده تحصيناته.
- (2) ينظر النص الكامل للقصيدة في «أزهار الرياض» 2 : 207 ونفع الطب 4 : 457.
- (3) ينظر النص الكامل للقصيدة في «نفع الطب» 4 : 487.
- (4) ينظر تحليل كل مادة من مواد معاهدة التسليم في كتاب «نهاية الأندلس» في : 230. تأليف مؤرخ الأندلس الكبير المرحوم عبد الله عثمان.
- (5) سكن أولاً داراً متواضعة هي الثانية عن يسار الداخل إلى درب القلبي من حومة الجزيرة قبل أن يبنى قصراً بالمال الذي كافأه به فروع بنده الخامس، وعاش بفاس إلى أن حضر مع الجيش الرطاسي عام 945 هـ معركة بر عقية . أحد مشايخ وادي العبد بإقليم تادلة ، التي جرت مع السعديين . فضل هناك وحل شلوه إلى فاس فدفن بالمقبرة الكائنة قرب مصلى العبد خارج باب الساكنة . وقيل توفي قبل ذلك عام 940 هـ.
- (6) ينظر النص الكامل للرسالة والقصيدة التي تنصمها في أزهار الرياض 1 : 72.
- (7) تنظر ترجمته في أعلام المغرب العرس 5 : 120 ع 1450.
- (8) جمع غلط المدقع.
- (9) اللباط : أحد رجال الدين بالكنيسة . وكان هؤلاء القباطون يأخذون أئمة المسلمين ويناقضهم كل يوم إلى الكنائس لتلقبهم قواعد الديانة الكاثوليكية.
- (10) الدخن والتدخين الإقامة والكنوت . وكان يطلق على المسلمين الأندلسيين الذين أقاموا تحت حكم النصارى في المدن والقرى التي استردوها متجنسين منذ أوائل القرن السابع الهجري . الثالث عشر الميلادي.
- (11) يل يبلغ عدد الشروط 36 كما هي مذكورة شرطاً شرطاً في معاهدة التسليم التي سلمها الملكان الكاثوليكيان لأبي عبد الله ابن الأحمر والمحتفولة نفسها الأفعلى بنار المحفوظات العامة بمدينة سيانكاس تمرة 207 ، 31 . P. E.

12. ونظراً لبحثنا رسالة جئت بها الأندلسيون إلى السلطان ملسمان القانوني مؤرخة في أوائل شبان عام 1518م (نوفمبر 1511م) منشورة مع تقديم في المجلة التاريخية المغربية ع 3 ص 37 (يناير 1973).

13. تأسست السلطنة إسمائلاً يوم 26 نوفمبر سنة 1504م وتوفي زوجها هردنانجو الخامس يوم 23 يناير سنة 1510م وخلفهما في السلطنة حفيدهما من ابنتهما كارلوس الخامس الإمبراطور شريكاً الذي تنازل عن السلطنة سنة 1556م وتوفي بعد سنتين 211 شنب سنة 1558م. فخلقه أنه قلب الثاني إلى أن توفي سنة 1598م. وبعد تولي السلطنة ابنه فليب الثالث الذي طرد الموريسكيين سنة 1609م وتوفي يوم 31 مارس سنة 1621م.

14. ننظر في موضوع هذه الإباحة رسالة مؤرخة في أول رجب عام 910هـ كتبها أحمد بن أبي جمعة السغراوي الوهراني المترجم في أعلام المغرب العربي 5: 118 ع 1447. عثر عليها الأستاذ المرحوم عبد الله عان في مكتبة الفاتيكان ونشرها في كتابه نهاية الأندلس ص 325.

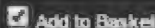
15. ننظر عن هذا الموضوع فتوى أحمد بن يحيى الوترسي الشافعي دفين فاس المسمى «أهل المناجر» في بيان أحكام من غلب على وطنه التصاري ولم يهاجر، وما ينشأ عليه من العقوبات والزواجر المنشورة في كتابه المعيار المغرب، والجامع المغرب، عن فتاوى أهل إفريقية والأندلس والمغرب 2119، وترجمة الوترسي في أعلام المغرب العربي 5108: ع 1444.

16. الموريسكيون MORISCOS تصغير كلمة موروس MOROS أطلقها أهل قشتالة انصارى على مسلمي الأندلس المتخضرين، وضعها العرب الأندلسيون احتقاراً لها، قال إليه أمرهم من الضعة والهوان.

17. ننظر عن بناء المهاجرين الأندلسيين لقطوان «تاريخ قطوان» 1: 85 تأليف المرحوم محمد داوود.

18. لعلى المهاجرين من مرتيل الأندلسية هم الذين أطلقوا اسم حبيبتهم على موقع بلدة مرتيل المغربية.

19. ننظر عن محنة المهاجرين الأندلسيين أثناء الهجرة إلى المغرب والجزائر وتونس «فتح الطب» 4528: «وإتسمام الفخر الجفاني» في الفتح الوهراني» ص 28 تأليف أحمد ابن سحون الراشدي.



- وذلك بالمغرب والجزائر وحتى بمدينة نابليون الفرنسية عندما كانت جماعة  
منهم موجودة فيها. انظر مجلة «أوراق» الصادرة بسفريد ع 4 ص 121 (1981)  
و«الأندلسيون وهجراتهم إلى المغرب» ص 132 تأليف الأستاذ محمد رزوق.  
(21) انظر كتاب رزوق المتقدم ص 85 وهو ينقل عن الكتاب المسمى «تحفة الكبار» في  
أسفار البحار» ص 40.  
(22) «تاريخ الدولة السعيدية الفرعية» ص 96 طبع الرباط سنة 1934.  
(23) «ناصر الدين» على الفوم الكافرين» ص 17.  
(24) يُنظر ما يتعلق بفرار الطرد، سوابقه ولواحقه، عند الأستاذ عبد الله غنان في الفصل  
الذي عقده عن مأساة النفي في كتابه «نهاية الأندلس» ص 367.  
(25) «ناصر الدين...» ص 17 و 44.  
(26) «ناصر الدين...» ص 44.  
(27) «ناصر الدين...» ص 55.

## مُلْحَق

قرار الطرد الذي أصدره الملك فليپ الثالث ملك قشتالة يوم 22 شتنبر  
سنة 1609م في حق الأندلسيين المنصرين (الموريسكيين) وأرسله مع بيانات  
تتعلق بتنفيذه إلى والي بلنسية المركيز دي كاراثينا تعريب الموريسكي أحمد  
بن قاسم الفُغْاي (أفوقاي) مَرَكِسْ ذَا قَرَشَا (Marques de Carazena):

«قد علمت ما صنع وعمل مع النصارى الجدد الأندلس (النصارى  
الأندلسيون الجدد) أهل تلك السلطنة وقشتالة على طول السنين الكثيرة  
الماضية من التحريض والإرشاد لإثباتهم في ديننا المجيد وإيماننا، ولا نفع  
معهم قليلاً ولا كثيراً، لأنه لم يجد فيهم واحد من هو نصراني حقيقة، والغدر

والشرُّ يمكن أن يحدث بسبب ما تعاملنا عليهم قد ذكره إلينا رجال صلحاء .  
 وأما من أجل إصلاح ذلك الأمر لِنَرْضَى به الله ونزول غضبه من هذه الأمة . وأقترأ  
 لنا - من غير شك - أن نعاقبهم في أنفسهم وأموالهم . لأن  
 الاستمرار على سوء أفعالهم ختم وحكم عليهم أنهم منافقون وأعداء للمقام  
 الإلهي والإنساني . وجب أننا قادرٌ على أن نجزيهم ونعاقبهم بما أوجب سوء  
 فعلهم ولومتهم . فجمع ذلك اخترت معاملتهم على طرق الحلم واللين وترك  
 المؤاخذه . وبسبب ذلك أمرنا بجمع المحفل الذي حضرت فيه مع العلماء  
 والأكابر في تلك المدينة لعلي نجد سبيلاً لترك إخراجهم من مملكتنا . ونحن  
 في هذا نحققنا وصح من وجوه أنهم بعثوا للشركي الكبير بإصطنبول وصولاى  
 زيدان بمراكش رسلهم يطلبون منهم أن ينجدوهم . وأنهم عندهم مائة وخمسون  
 ألف رجل مسلمون مثل الذين ببلاد المغرب الإفريقية . وأيضاً بعثوا لأعدائنا  
 البحرية بالجهة الشمالية التي تحت القطب وأنعموا أنهم يعينهم بسفونهم .  
 وأما سلطان إصطنبول فقد اصطليح مع سلطان الفرس لأنه كان يشغله . وأما  
 سلطان مراكش فقد عزم على تدوير بلاد وتكبيتها . وإذا اتفقوا جميعاً مع  
 هؤلاء . نرو نفوسنا في الأمر الذي لا يخفى .

وللقيام بما لزمنا من حفظ مملكتنا ودفع ما يعرض لها اتفق نظرنا .  
 بعد أن دعوت الله وأمرت بالدعاء له طامعاً ومتوكلأ في تأييده وتصرة لنا  
 يجب لمجده وفضله . على إخراج جميع الأندلس (الأندلسيين) الذين هم في  
 تلك السلطنة لأنهم أقرب للغدر .

وللإتجار بذلك أمرنا بإشهار هذا الأمر وينادي به :

قأولاً : يُعرف منه أن جميع الأندلس التي في تلك المملكة . رينالا رينالا :

بأولادهم، في ثلاثة أيام من شهرة هذا الأمر بالبلاد التي هم ساكنون، أن يخرجوا ويمشوا ليركبوا البحر في الموضع الذي يوصيه، وأن يحصلوا من العروضي والأثاث ما يستطيعون عليه، ليركبوا في السفن والأغربة التي هي موجودة لحملهم إلى بلاد المغرب، وينزلونهم من غير مضرة لأحد في النفوس والأموال. ويعطونهم ما يحتاجون إليه من الطعام ما داموا فيها، ومن أراد أن يحمل نفسه ما يقدر عليه فليفعل، ومن يشعدي عن هذا الأمر فيقتل في الحين.

وأن كل من يوجد بعد ثلاثة أيام الشئ ينادي بالأمر خارجاً عن بلده يجوز لكل من لقيه أن ينهب ما عنده ويسلمه للحكام، وإن امتنع بجوز له قتله.

وأن كل من سمع النداء لا يخرج من بلده إلى غيره حتى يمشي مع من يقودهم إلى ركوب البحر.

وأن كل من يدفن شيئاً من أمتعته إن لم يستطع الرفود (حملها) معه أو يحرق شيئاً من الزرع أو الأشجار، أن يقتل على ذلك، وأمرنا جيرانهم بتنفيذ الحكم فيهم.

ولما يصلح بالبلاد من معاصر السكر والروز وسقي البلاد ليعلموا السكان الحدود أمرنا بقعود سنت من الأندلس بأولادهم الذين لم يتزوجوا في كل بلد يكون من مئة دار، والأمر في ذلك لسيدهم، فهو ليعول كل بلد. ويكون من الفلاحين القدماء الذين ظهر عليهم القرب والميل لدينا، ويرجى فيهم الثبات عليه.

وأن الرماة والنصارى القُدما لا يأخذون شيئاً من أموالهم ولا يقرّبوا إلى نسائهم وأولادهم، ولا يكتُم (يخفي) منهم أحداً في داره، ومن يفعل ذلك يجعل في مقدف الأُغربة ستّ سنين، ويزداد على ذلك ما يظهر لنا .

وليعلموا أن السلطان ما مراده إلا إخراجهم من بلاده إلى بلاد المغرب، فلا يفسرهم أحد بوجه من الوجوه، وأنه يتفق عليهم ويحملهم في سفته، وإذا بلغوا فليرجعوا عشر منهم ليعلموا تغيرهم، وكبراء الأُغربة والسفن فليعملوا بهذا الأمر .

ن والأيتام من أقلّ من أربع سنين، إذا أرادوا القعود برضاء  
 و ثلاثهم والأوصياء فليقعّدوا .

وأن الصّبيان الذين يكون أولاد نصارى لا يخرجوا ولا أمهاتهم معهم وإن كانت أندلسية، وإن كان أبوهم أندلسي وأمهم نصرانية فتعود المرأة بأولادها التي من ستّ فأقلّ، وهو يذهب ويخرج .

وشهر هذا الأمر ونودي به في الثاني والعشرين من شهر شتنبر من عام تسع وست مائة وألف من ميلاد سيّدنا عيسى عليه السلام .

## الأندلسيون لا الموريسكيون

عبد العزيز يتعبد الله

بحثنا هذا ينصب خاصة على من هاجر من الأندلسيين إلى عِدْوَنِي أُمِّي  
وقراق (الرباط وسلا) فالأندلسيون هم الذين هاجروا قبل سقوط  
غرناطة والموريسكيون هم الأندلسيون الذين نُصِّروا وهجروا قسرا إلى  
المغرب في القرن السادس عشر الميلادي وهي تسمية أطلقتها عليهم  
الإسبان خلال هذا القرن الموافق في معظمه للقرن العاشر الهجري وجزء من  
العادي عشر (1500-1600م / 900-1000هـ) وقد هاجر الأندلسيون في فترات  
شني إلى فاس ومراكش والريف. فالهجرة الأولى كانت من قرطبة آخر القرن  
الثاني الهجري وقد تحدث عنها المقرئ النفع ج 1 ص 318<sup>11</sup> وكانت له أي  
الحكم بن هشام ابن عبد الرحمن الداخل «الواقعة الشهيرة مع أهل الرض  
من قرطبة لأنه في صدر ولايته كان قد انهزم في لذاته فاجتمع أهل العلم  
والورع بقرطبة وخلعوه وبايعوا بعض قرابته وكانوا بالرض الغربي من  
قرطبة وكان محله متصلا بنصره فقاتلهم الحكم فغلبهم واقتروا وهدم  
دورهم ومساجدهم ولحقوا بفاس من أرض العدو وبالأسكندرية من أرض  
المشرق ونزل بها جمع منهم ثم ناروا بها فزحف إليهم عبد الله بن طاهر  
صاحب مصر للمأمون بن الرشيد وغلبيهم وأجازهم إلى جزيرة قرطش فلم  
يزالوا بها إلى أن ملكها الإفرنج من أيديهم بعد مدة. وقد أسس عمر البلوطي



أسرة ملككت إلى عام (350 هـ / 961م) وهو العهد الذي امتلك فيه الإغريق الجزيرة وقد استقرت حسب دوزي Dazy ثمانية آلاف عائلة ريفية بفاس حيث سبقها جالية فيروانية، وكان العرب عمالا وتجارا والأندلسيون مزارعين (البيان المغرب لابن عذاري ج 2 ص 79 في قسمه المترجم / دوزي: «تاريخ مسلمي إسبانيا» ج 1 ص 301) -

وقد نزل أندلسيون في الريف أوائل القرن الثاني عشر حيث قام جماعة من البحريين بقيادة محمد بن أبي عون ومحمد بن عبدون ببناء قرية في بني قميل بين مشوة وبني بوفراح عام (309 هـ / 824م) (المغرب للكري ص. 70) أما في مراكش فقد كانت المهاجر الرئيسي من قرطبة وأشبيلية أيام الموحدين، وبمقارنة مجموع من هاجر نلاحظ تماكنا فئات مختلفة من آل جَبَان وطلُبُلَّة وبلَنَسِيَّة ومالقة وشَنْتَرِين وسَرْقُسطَة وشَنْترة وشَفُورَة وقربليان ويكة وأخيرا غرناطة. ومعلوم أن عدد مدن الأندلس (380) منها ست كبرى هي قرطبة وأشبيلية وغرناطة. وبلنسية وطلبلطة وسرقسطة وأربعون حاضرة يتدرج فيها باقي المدن. وكان أهل المشرق قد استوطنوا بعضها كالتاميين في البيرة والأوربيين في مالقة والفلسطينيين في شذونة وأهل حمص في أشبيلية والمصريين في بيجة ومرسية (الحلل السندسية شكيب أرسلان ج 1 ص 40) وكانت قد قسمت في عهد الموحدين إلى عدة ولايات أو عمالات هي ولاية الغرب (شلب وأحوازا) وبيجة ويايرة وطلبلوس وماردة وأحوازها ولم يكن عدد سكانها يقل عن خمسة عشر مليون نسمة في عهد الناصر، وصفهم (المقري في النقع ج 1 ص 105) بأنهم «أهل احتياط وتديبر في المعاش وحفظ لما في أيديهم خوف ذل السؤال فلذلك قد ينسبون إلى البخل ولهم مروءات على عادة بلادهم لو فطن لها حاتم لفضل دقائقها على عظامته»، ووصف نظامتهم فقال :

وأهل الأندلس أسس خلق الله <sup>(2)</sup> اعتنا . بنشافة مابليسون وما  
 يفرشون... وفيهم من لا يكون عنده إلا ما يقوته يومه فيطويه صانعا ويبساع  
 صابوتا يغسل به ثيابه ولا يظهر فيه ساعة يومه فيطويه ولا يظهر على حالة  
 تنير العين عنها . وقد تزايد عدد المهاجرين بعد عهد الموحدين حيث بدأت  
 بعض الحواضر تنساقط في قبضة الإسبان . فبعد وقعة طريف عام (741 هـ) <sup>(3)</sup>  
 استولى الإفرنج على الجزيرة الخضراء فأجاز أهلها إلى المغرب عام  
 (743 هـ) وأنزلهم أبو الحسن المريني ببلدة على خيبر نزل الاستقصا ج 2  
 ص 67) وربما كانوا يهاجرون عند اشتداد الأزمات عندما كانوا يتعرفون  
 لهجمات الأسبان والبرتغاليين كما وقع قبل احتلال شاطبة عام (685 هـ/1247 م)  
 (الفتح ج 6 ص 215) من حيث هاجر العلامة (عبد الله بن علي بن أحمد اللخمي  
 الشاطبي إلى أغمات . فتولي قضاها عام (532 هـ) وتوفي بعد ذلك سنة  
 (تكملة ابن الأثير ج 3 ص 406 طبعة سحريط 1887) . وكان آخر معقل وقع  
 في يد الأسبان قبل غرناطة هو أشبيلية في نفس السنة وهو آخر عهد  
 الموحدين حيث يبيع عبد الواحد الملقب بالرشيد عام (630 هـ/1232 م)  
 فحوصرت سبتة في عهده ودفع للإفراج عنها غرامة قدرها (40 000) دوكه وهو  
 الذي انتزع مدينة فاس من بني مرين وقد انضم إليه الإشبيليون وأهل سبتة  
 عام (635 هـ) وتوفي غريفا عام (640 هـ) . وكان قد أصغر الظهير لإيوا -  
 الأندلسيين ومنحهم حق اللجوء خاصة في عُدوتي أبي رقراق حيث كان نائبه  
 في ولاية المنطقة هو الأمير عمر المرنثني فانهزم عام (662 هـ) . وبانهزامة  
 قامت دولة بني مرين وكانت قشتالة قد استولت على أشبيلية قبل ذلك  
 بثلاث سنوات (645 هـ) فانتقل الحكم الإسلامي إلى غرناطة التي بدأت  
 أول وقعائها ضد الأسبان عام (719 هـ/1319 م) بإمرة فدائيين من المغرب على

رأسهم شيخ الغزاة عثمان بن أبي العلاء الذي كان يشرف على مائتين من المجاهدين صرع معظمهم ففاوض أبو عبد الله العنابي نزول درعة أبا زكريا، الوطاسي في فدائهم مزودا من نساء القصر السلطاني بالحلي ولكنه غرق في البحر (دوحة الناشر ص 409) واستولى الأيبان على غرناطة عام (897هـ/1481م) فاستأنس أهل غرناطة شرقاً ليقانهم على أموالهم وشرعتهم ومساجدهم، فغدر الأيبان بهم وبملكهم أبي الحسن. ولعل أشتاتاً أخرى من الأندلسيين ظلوا متمسكين في مساقط رؤوسهم بخواضر أخرى وخاصة في ملاحتهم بالجبل كأهل بلنقة وهو جبل بالأندلس ضد أهله عام (904هـ/1498) عندما حمل الإيبان المسلمين على التنصر فثار البلنقيون وقتلوا صاحب قرطبة وأخرجوا على الأمان إلى فاس بعيالهم وما خف من أموالهم دون الذخائر (الاستقصا ج 2 ص 154) ونحن نتساءل عن وضع مدينة رباط الفتح قبل هجرة الأندلسيين إليها طوال أربعة قرون. ففي عهد المولى الرشيد الموحي كان قد مر على تأسيس الرباط نحو أربعين سنة ما ليث أن انقضى بعدها بخمس سنوات عهد الموحدين فأعقبهم بنو سبين ثم السعديون حيث بدأت الهجرة في عهد المولى زيدان بن أحمد المنصور الذهبي. ففي هذه الفترة الطويلة طرأت أحداث وبرزت مظاهر حضارية واجتماعية وفكرية جديدة في رباط الفتح، وخلال جزء كبير من هذه الفترة كانت غرناطة قد خلفت اشبيلية فهاجر الكثير من أهلها إلى العاصمة الجديدة تحت حكم بني نصر وآخرهم هو أبو عبد الله الصغير محمد المعروف في المصادر الأجنبية بـ «بوعيديل» الذي أبرمت بينه وبين الملكيين الكاثوليكين الدون فرديناند والدون إيزابيلا بتاريخ (21 محرم 897هـ/25 نوفمبر 1491م) معاهدة لتسليم غرناطة<sup>(1)</sup> وقد أصبح أهل غرناطة المسلمون

بمقتضى هذه المعاهدة "رعابا طبيعيين" للملك الكاثوليكي مع حفاظهم على بيوتهم وأراضيهم وأموالهم وممارسة الشعائر الإسلامية بحرية دون المساس بكانهم وجوامعهم وأبراجهم ومحاكماتهم بموجب قوانينهم وقضائهم واحترام عاداتهم وتقاليدهم وعدم مضادة أسلحتهم أو خيولهم باستثناء الذخيرة الحربية ويسمح لمن يرغب في الجواز إلى العدو أو أي مكان آخر ببيع مستلكاتهم وأراضيهم لمن شاء . ومع إعطاء الأولوية في ذلك للملك الكاثوليكي الذي يجهز لعبورهم (أرض المغرب) عشر سفن كبيرة تنوزع على الموانئ القريبة منهم مع بيع أو تقويض لمن ينوب عنهم في تحصيل حقوقهم ولا يسمح لأي نصراني بدخول المساجد دون إذن من الفقهاء الذين يتولون إدارة إيراد الجوامع والحلقات الدراسية فيها . ويعتبر جميع أسرى النصارى أو المسلمين أحراراً ، ولا يدفع المسلمون إتاوات أكثر مما كانوا يدفعونه لمملوكتهم ويسمح لمن غادر الأندلس منهم بالعودة خلال ثلاثة أعوام من تاريخ إبرام المعاهدة للتمتع بالإمتيازات التي يمنحها الإسبان لهم ويحق لتجار غرناطة والبيازين والبشركات والأرباض أن يحملوا سلعهم إلى العدو ولا يجوز إرغام أية نصرانية تروجت من أحد المسلمين واعتنقت الدين الإسلامي على العودة إلى النصرانية إلا طائفة وكذلك كل نصراني اعتنق الإسلام قبل إبرام الاتفاقية . ولا يجوز إرغام مسلم أو مسلمة على اعتناق النصرانية .

وبعد انتهاء السنوات الثلاث المتصورة عليها في الاتفاقية تدفع ضريبة الأملاك والضباغ الأميرية وفقاً لقيمتها الحقيقية . وتشمل هذه الاتفاقية أيضا اليهود من مواليد مدينة غرناطة والبيازين الخ ... ويسمح لهم بالعبور إلى العدو خلال شهر من تاريخه ولا يؤلى على جماعة أبي عبد

الله الصغير أحد ممن كانوا مواليين للمولاي الزُّنقل ملك وادي آش عم أبي عبد الله الذين كانت بينهما عداوة قديمة. ويشولي النظر في الخصومات بين مسلم ونصراني. مجلس مؤلف من حَكَمَين أحدهما مسلم والآخر نصراني ويخرج عن جميع أسرى غرناطة والبيازين وأرياضهما وقضاهما الموجودين في الأندلس خلال الأشهر الخمسة التي تعقب إبرام المعاهدة. ويتعهد الملك الإسباني لجميع السفن الآتية من العدو (المغرب) أن ترسو في موانئ مملكة غرناطة مع حرية التنقل والأمن.

وقد أبرمت في نفس اليوم الذي وقعت فيه معاهدة تسليم غرناطة معاهدة سرية كملحق للأولى تضمنت الحقوق والواجبات والالتزامات والامتيازات التي أعطيت لأبي عبد الله الصغير وأفراد أسرته وحاشيته وقد مثل الملك في التوقيع الفائده أبو القاسم الملقب وذلك بعد أن يتم تسليم الحمراء والحصون والقلاع مقابل تمتع أبي عبد الله وورثته بحق الملكية في أماكن أحد عشر وقع التخصيص عليها ودفع هبة إلى الملك المسلم قدرها 30 000 جنيه قشالي من الذهب تعادل (550 000) مرايطي بعد تسليم الحمراء وبقيّة القلاع وعند رغبة الملك أبي عبد الله والملكات وزوجة مولاي أبي الحسن علي والدة الملك العبدور إلى العدو فسوف تجهز لهم سفينتان كبيرتان من مدينة جنوة للجواز متى يشاءون وبحوزتهم كل أموالهم مع تأمين وصولهم لأي مكان معروف سواء بالمغرب أو الأسكندرية أو تونس أو قران. وقد ذيل الاتفاق بتوقيع المملّكين الذين أديا القسم بدينهم وأعراضهم أن يصونوا المعاهدة إلى الأبد.

## حملة التنصير والتهجير

ونولى إدارة غرناطة نيابة عن الملكين مجلس كان على اتصال سري بالبابا الإسكندر السادس الذي كان كروبنالاً وأسقفاً ثيلانية . وقد اعتبر المجلس شروط المعاهدة باطلة ففرض على المسلمين أحد أمرين وهما التنصير القسري أو التهجير القسري حيث صدر أمر منذ ثاني يناير 1492 بإحراق مليون وخمسمائة ألف كتاب ديني بما فيها من الوثائق والمخطوطات لإبعاد المسلمين عن مصادر عقيدتهم .

(Nobiliario de los reinos y senorios de Espana T. VI, Madrid, 1860, p.138 )

وقد استعمل الاسبان لضمان التنصير أخذ الأطفال المسلمين الذين تتراوح أعمارهم ما بين 5 و 12 سنة لتربيتهم في المعاهد المسيحية وإعادتهم إلى أهلهم كجواسيس عليهم وكانت الملكة إيزابيلا أشد تعصبا في ذلك من زوجها فرديناند . وفي أول سنة 1500 تقرر إرسال الرهبان إلى سملكة غرناطة للتبشير بالكاثوليكية ربما يتم التنصير القسري بالعنف والتشريد حيث تم تأسيس 120 كنيسة لهذه الغاية في بلنسية عام 1535م ، وتكفل كل رجال الكنيسة ضد المسلمين عدا الأب إيرناندو دي تالافيرا مطران غرناطة الذي درس العربية وأظهر رفقاً وتسامحاً ( Villa Real y Valdiviso في كتابه دروس أولية لتاريخ نقدي لاسبانيا طبعة غرناطة 1899 ص 382 ) وقد حُرم المدجنون (وهم المسلمون الذين ظلموا على دينهم بين الاسبان قبل سقوط غرناطة وألحقوا بمصير الموريسكيين المقيمين في غرناطة) من اقتناء الأراضي لتوطين الاسبان في أماكنهم ومزجهم بالتصاري حتى يفقدوا كل صلة بدينهم ولغتهم ( Peter Bustamante c: في كتابه جماع تاريخ اسبانيا . طبعة

مدريد 1946 ص 359) وأدى بهم ذلك إلى تهديم كل الحمامات العمومية لمنع المسلمين من الغسل في مجمرع أنحاء غرناطة وفرض عليهم ضرائب جديدة ضمن مختلف التعسفات التي أدت إلى ثورة المسلمين مرارا عديدة بل عزل المسلمون عام 1498 عن بقية المجتمع الإسباني تهديدا للتنكيل بهم فأذهقت أرواح الأثرياء (تاريخ ماربمول حول ثورة الموريسكيين في عمالة غرناطة الطبعة الثانية م. 1. مدريد 1797 ص 112) وتم حرق آلاف الأشخاص علي يد محاكم التفتيش التي سبق تأسيسها منذ القرن الثالث عشر الميلادي من طرف الكنيسة الكاثوليكية لتحمي نفسها من الدهانات الأخرى وقد تعززت في شبيلية عام 1480 ثم قشتالة وأراغون عام 1482 ثم امتدت عام 1516 إلى فلولونية وبلنسية وحتى أمريكا إلى أن اختفت في القرن التاسع عشر (Ortiz y Lara Juan Manuel في كتابه «محاكم التفتيش مدريد 1877.. وقد تاجت نيران الثورة الإسلامية في البشركات عام 1501 وفي عام 1499 (أليازين) فاضطر المسيحيون الموريسكيين والمسلمين من أصل إسباني المعروفين بـ <sup>(1)</sup>Elches الذين كانوا في طليعة من أخذتهم الكنيسة لتربيتهم وإجبارهم على العودة إلى التصراية) فشكل الثوار مجلسا من أربعين <sup>(2)</sup> عضوا ليمثلوا حكومة موريسكية مستقلة منفصلة عن الإسبان <sup>(3)</sup> ويعد تهديدا سطحية للثوار قرر الملكان الكاثوليكيان تعميم المسلمين قسرا ضمن «محاكم التفتيش» فلجأ الموريسكيون إلى رؤوس الجبال ينحسرون بها ويشنون من معارقلها غارات على الأسبان فكان رد فعل الملكين إصدار أمر عام 1501م يحرم على الموريسكيين ممارسة كل ماله صلة بعقيدتهم ولغتهم فتزايد الاعتصام بمراكز المقاومة في الجبال ولعل هذا التدبير الجديد هو الذي كان أحد أسباب ثورة منطقة البشركات جنوبي غرناطة

في نفس السنة وكذلك في « قرية سيرا دي فيلا بريس » بالبرية فقام الأسبان بتقتيل النساء والأطفال والشيوخ في قرية « غويخار سيرا » التي التحق رجالها بالمجاهدين الذين عز عليهم تحويل مساجدهم إلى كنائس فحرقوا إحداهما في « موندبخار » وهي قرية عمل أهلها على إجبار الملكين على الوفاء بشروط معاهدة غرناطة خاصة بعد استيلاء الموريسكيين على عدة قرى، ولكن قوات الأسبان تسكنت من إخلاء الثورة عام 1502 فضعف الاحتلال<sup>(9)</sup> ونكث الإسبان معاهدة بَنُطَّة التي سمحت عام 1501 للمسلمين بالاطلاع على جوانب من الثقافة العربية واستعمال ثيابهم وحماماتهم فحظروا عليهم صراحة تطبيق الشريعة الإسلامية واقتناء الكتب الدينية لاسيما منها المصحف الشريف. ولم يتمالك الإسبان أنفسهم أمام هذه الثورات العارمة إلا أن جعلوا الموريسكيين أمام أحد خيارين: التنصير القسري أو التهجير خارج إسبانيا وتم بالفعل تسييع أكثر من 50.000 مسلم في غرناطة وحواحيها علاوة على تحويل مسجد العاصمة إلى كنيسة كبرى وكذلك مسجد البيازين وإجبار المسلمين على نزع ملابسهم العربية ولبس القِيَمَات وترك لغتهم وتقاليدهم وأسمانهم العربية وتعويضها بالإسبانية مما بفسر ما اضطر الموريسكيون إلى حمله من القاب أجنبية في مهاجراتهم بأرض المغرب<sup>(10)</sup> وهنا وجه الموريسكيون نداءات حارة إلى إخوانهم خارج الحدود فاستخدموا ملوك المغرب حيث كان قد صدر منذ عام 637 هـ ظهير شريف للخليفة الرشيد منح حق الاستبطان وخاصة الرباط لأهل شرق الأندلس<sup>(11)</sup> كما استغاثوا بالخليفة العثماني بايزيد الثاني (1481-1512) الذي اكتفى نظرا لمشاكله الداخلية بتوجيه كتاب إلى الملكين الكاثوليكيين فلم يعبراه كبيراهتمام واستنجد الموريسكيون كذلك بالملك الأشرف قانصوه



الغوري (1501-1516)، سلطان الممالك بمصر والشام الذي هدد بإجبار تصاري بلاد على الدخول قسرا في الإسلام وذلك عن طريق وفد رسمي وجهه إلى إسبانيا ولكن الإسبان وأصلوا اعتدائهم الصارخة المتنافية لشروط الاستسلام. وإزاء تقاعس العالم الإسلامي عن تجددهم اضطر الكثير منهم إلى قبول الأمر الواقع متظاهرين بالدخول في المسيحية بينما هاجر آخرون إلى نواحي مختلفة منها جنوب فرنسا الذي نجد فيه منطقة تحمل اسم الموريسك بل غامر البعض فرافق (كريستوف كولومب) في رحلته الاستكشافية إلى أمريكا. وهكذا ظل معظم الموريسكيين منتشرين في أنحاء غرناطة والمريّة ووادي أش ومنطقة متظاهرين بالمسيحية مع مواصلة التمسك سرا بالشعائر الإسلامية تقيّة وخوفا من بطش محاكم التفتيش. وامتد المطور إلى المدجنين في بلنسية وأرغون، غير أن الإسبان شعروا بمهزلة هذا التصير القسري فنهجوا أسلوبا جديدا هو التهجير الإجباري الذي منى حتى مسلمي قرطبة وفشالة وإشبيلية وليون واتخذوا في حق اليهود الإسبان نفس الخطة وسموهم «مارانوس» Maranos. محتفظين للمسلمين بلقب «موريسك» على أن طرد اليهود الإسبان قد صدر في حقهم مرسوم ملكي قبل ذلك بتاريخ (31 مارس 1492)، ثم عسم نفس الإجراء منذ عام 1499 ضد المدجنين، وقد وقع الإسبان في حيرة كبرى أمام تضخم ردود الفعل الموريسكية وتجددت الثورات عامي 1567-1570 في غرناطة مما حمل الإسبان على نقل الغرناطيين إلى فشتالة ثم ثارت أرغون عام 1585 وأصدر الملك الإسباني فيليب الثالث عام 1609 مرسوما لنفي أندلسي بلنسية مع منعهم من بيع أو اتلاف أملاكهم ثم نفي (الهورناثيروس). أعقبهم سنة 1610 كل سكان الأندلس وأستريمادور (منطقة البلاط) واحتفظ

الإسبان بأبنائهم من ست سنوات من بينهم 300 طفل في الشيلية وجدها. وكان المطرودون 27 500 نقل منهم إلى السواحل المغربية أربعين ألفا (30 000) وبقي معظمهم قرب السواحل الإسبانية في سبتة وتطوان ومراكز أخرى بـ «المضيق» لاستشاق هراء الأندلس من حيث تواردها في ثياب قشتالية يشكلمون الإسبانية ويحملون أسماء مسيحية لطول مكثهم بين الإسبان محرومين من تراث أجدادهم الفكري وكثرت ديتهن ولغتهم ولذلك سماهم البعض مسيحيي قشتالة وذهب الناس في قسم منهم فعذبوهم لهذا السبب وقد عطلت مصادر عربية على قرار النفي الصادر في (22 شتنبر 1009م/ جمادى الثاني 1018هـ) فوضعت تاريخ القرار عام 1016هـ أو 1017هـ غير أن كتاب تاريخ الدولة السعدية يورخ الحادث بعام 1018هـ (ص 96). وهذه الأحداث والاضطرابات وأصناف التشكيل قد تمت نتيجة اسلام أمير غرناطة للإسبان بعد أن جاهد أجداده للحفاظ على آخر معقل بالأندلس. وكان علي بن سعد بن نصر قد تربع عرش مملكة غرناطة بعد سلسلة ملوك وأمراء توارثوا أريكة بني الأحمر. وكان قسائلته في قشتالة وأراغون الموحدتين منذ عام 1469 الملك فرناندو وزوجته إيزابيلا. وفي الوقت الذي اتحد أمراء الطوائف المسيحية وب الخلافة بين علي وأخيه محمد أبي عبد الله المعروف بالزغل وابنه المعروف بالصغير الذي نازع من جيته عمه الزغل فتنتج عن ذلك تفتت القوى الإسلامية وتشعب الاتجاه وسقوط آخر مملكة إسلامية بالأندلس (يوم ثاني يناير 1492/ ربيع الأول 897هـ) أضف إلى ذلك دسانس زوجة الأمير علي (ثريا) الإسبانية إيزابيلا دو سوليس Isabel de Solis. وكان لأبي الحسن علي ابن أكبر هو أبو عبد الله محمد الذي حرف اسمه إلى يوغنديل (Yugendi) وتزوج بعض المصادر الإسبانية<sup>(1)</sup> أن ولد بين

هما سعيد و نصر من إنياب الزوجة القشتالية رافقا والدتهما بعد سقوط غرناطة واعتنقا المسيحية.<sup>121</sup> وانهارت قوة أبي الحسن منذ عام 1478 حيث طلب من الملكين الكاثوليكين مهادنة أبنائها أول الأمر ثم أذعنا بعد نصر حافظ لبني نصر ولكن الأمر المحتوم وقع بسبب اطراد الصراع بين الأمراء المسلمين فاحتل الأسبان بلدة الحمة عام 1482م/ 887هـ مما حدا الأمير أبي الحسن إلى إرسال سفارة إلى فاس مستنجدة بملك المغرب ولكن الأحداث توالى بسرعة فتراجع الأمير علي إلى مدينة غرناطة ووقع جنود مسلمون في الأسر وفي ضمنهم أبو عبد الله الصغير الذي نقل إلى قرطبة ومنها إلى قلعة «بركونة» وبعد تحريره من القيد اتجه لاجئا إلى قرطبة فحماء القشتاليون ضد والده الذي مالئ أن تنازل عن الملك لأخيه الزغل. إلى أن توفي عام 1485 فدخلن بروضة الأمراء في غرناطة وهنا زحف أبو عبد الله الصغير فصبوب غرناطة فترايد ضعيف كليهما باقتسامهما مملكة غرناطة مناصفة فكان للزغل مالقة والعمرة والمنكب والبشرات (Alpujarras) ولأبن أخيه مرُمبية وما تبقى من المملكة فاستقر الزغل في قصر الحمراء وسطاً أبو عبد الله علي حيّ البيّازين فنزل بها وحارب عمه نلبية للملك فرناندو بتحريره من أمه الإسبانية فازدادت شعبية الزغل الذي واصل انتصاراته ضد الأسبان مما أدى إلى مجازر استشهاد أبو عبد الله غرناطة على أسلحة إخوانه المجاهدين المسلمين يوم 26 رمضان 892 هـ/ 15 ستمبر 1487 فقرر الزغل في غير حيا الانضواء تحت لواء الأسبان ضد ابن أخيه الخائن متنازلا لهم عما كان بيده من أقاليم بين وادي آش وغرناطة مقابل احتفاظه بـ «بُسْطَة» والعمرة اضطر لتسليمها بعد ثلاث سنوات (895 هـ/ 1489) بعد خيانة ابن عمه يحيى النجار الذي تزعم المصادرة الإسبانية أنه تسخّر قلب الغرناطي بنقبش

Vengas وهنا اضطر الرغل إلى استئذان الإسبان في الجواز إلى المغرب الذي لم يقبله ملكها المرتضى بحفاوة نظراً لصداقته مع أبي عبد الله الصغير بل نكل به على ما زعمه «مارمول» في كتابه «تاريخ الثورة وعذاب مسلمي غرناطة المنتصرين» م 1. ص 75). فلم يلجأ إلى «باديس» كما يزعم «مارمول» بل توجه إلى وهران ثم تلمسان طبقاً لما كتبه المفري في «فتح الطيب» (ج 6 ص 275 طبعة مصر 1909) ثم جاء دور أبي عبد الله الصغير فأرغم على تسليم غرناطة وطرد من إسبانيا بعد خيانة وزيره يوسف ابن كماشة فغادر الأمير بلاد الأندلس في أواخر ذي الحجة 898 هـ / أكتوبر 1493) إلى فاس مع ذويه وكامل حاشيته. واستقبلهم السلطان محمد الشيخ الوطاسي فعاش في كنف البلاط الملكي إلى أن توفي بعد زهاء نصف قرن (940 هـ / 1534 م) (الفتح ج 6 ص 381).

أثار هذا التكال والعسف الذي أحيا الموريسكيين المنتصرين وكذلك بقية الأندلسيين وَاخِرَ ملوكهم الأمير عبد الله موجة من الاستنكار في العالم الإسلامي وحتى داخل الأندلس حيث تقدم ثلاثة ممن أجبروا على التمسح بمذكرة بظالم إخوانهم الموريسكيين حول مآلحقتهم من اضطهاد وتتكيل منذ سقوط غرناطة وحتى من طرف شارلي الأول عام (934 هـ / 1518) فكان ذلك ذريعة للتشديد على الموريسكيين وصرهم بالقوة في المجتمع النصراني فتفاوض الموريسكيون الثلاثة سرياً مع الملك شارلي الأول فألغيت القرارات الجديدة التي شددت المراقبة على استعمال اللغة الأسبانية وحدها وترك كل ما يذكر الموريسكيين بصلتهم بالشرعة الإسلامية (ترك الاحتفال بالأعياد وإقامة حفلات الزفاف في الكنيسة وبناء معاهد كاثوليكية لتربية أبناء المسلمين على الدين المسيحي وغير ذلك). وتم

هذا الإلغاء عام 1526م مقابل دفع الموريسكيين للملك 80.000 دوكة<sup>(134)</sup>. ولكن القرارات ما لبثت أن أعيد العمل بمقتضاها عام 1539م فترزايد التنكيل الذي عم مسلمي طليقطة وسيفوية وسمرورة وسالامنكا وبلنسية وأرغون وقطلونية. وفي هذه الظروف الحالكة اضطر ألوف المهاجرين إلى الانشغال عام 1616هـ أو 1617 وقيل 1619هـ إلى فاس وتلمسان ووهران وتونس حيث أوسع لهم صاحبها حسب حاجاء في «الخلاصة النفية في أمراء إفريقيا» (عثمان داي) كنفه فبنوا نحو عشرين قرية وعلموا الناس الحرف وتقاليد الترف وقد تعرض لهم المقرري في «نفع الطبيب» (ج 2 ص 617 طبعة مصر 1302) فذكر أن ذلك كان عام 1617هـ، وأنهم ذهبوا كذلك إلى تطوان وسلا والرباط ومصر والشام وقد سلم أكثر من نزحوا إلى تونس في حين تسلط الأعراب عليهم في فاس وأحواز تلمسان فنهبوا أموالهم وقد وصلوا سالمين إلى تطوان وعُدَّتْني أبي رزاق وفسحة الجزائر (نشر المثنائي ج 1 ص 101). وكان عددهم نيفا وستمئة ألف «الأنوار السنية» لمحمد بن عياف تمّ قبع الأندلسي الذي عاصر هذه الأحداث وقد أسس المهاجرون بتطوان «رباط الأندلس» بحكومة السانية حوالي عام 1620م (تاريخ تطوان - داود ج 7 ص 182 فضلا عن أبي محمد مكبرج). وقد أوردت هذه الأحداث مراجع عربية، «تاريخ الدولة السعدية» ص 38/ «نشر المثنائي» ج 1 ص 105، «الاستقصاء» ج 3 ص 100 / «تاريخ تطوان» ج 1 ص 429) إلا أن صاحب «الاستقصاء» لاحظ أن أول فوج من المهاجرين كان عام 891هـ/ 1481 أي بعد استيلاء الأسبان على غرناطة بست سنوات. ويظهر أن الهجرة تمت في فترات وأن ملك المغرب قد عمل على الاستفادة من هؤلاء المهاجرين لتعمير السواحل والحوضر الهامة.

والواقع أن عددا كبيرا من النازحين الأندلسيين قد وصلوا إلى المغرب في عهد الخليفة السعدي عبد الله الغالب بعد عام 1077هـ/1666م فأدماجهم في جيش سماء جيش الأندلس تحت قيادة سعيد الدغالي. وكان هؤلاء الغريباء قد نزلوا بتطوان والرباط ومراكش. وأقنعهم السلطان أراخس بالجانب الغربي من قنص مراكش وهو رياض الزيتون، مناطق الخصاء مختصر الجزء الثاني ص 20 وقد أصبح قائد هذا الجيش في عهد أحمد المنصور هو محمد بن زروق المعروف بالكاهية، وثائق دوكاستر، ص 1. أ- السعديون ج 1، ص 494-495. 2 ص 45 / الاستقصاء ج 4 ص 401<sup>11</sup> وأول من وصل من الأندلسيين الهورناشروس *Hernandez* الذين احتفظوا بأموالهم لأن قرارهم من الأندلس كان طواعية من تلقاء أنفسهم وقد بلغ عددهم 300 رجل تحملهم السلطان مولاي زيدان واضطرت الحياة في العدوتين بسجنهم وقد استقروا بالرباط حيث ساعدتهم أموالهم على تسليح سفن قرصنة انطلاقا من معقلهم في (القضية) وكانت العدوتان آنذاك خاضعتين عام 1660م / 1068هـ للمولى زيدان بن منصور السعدي غير أنهم عمدوا في نفس الوقت حسب مذكرة مؤرخة سنة 1661م / 1061هـ إلى تجديد بناء الرباط ولم يعارض المجاهد العياشي. في نزولهم بالقضية التي قاموا بتحصينها بسور وأبراج وبنوا دورا وأفران وخيامين اثنين وجلسوا على حسابهم أندلسيين من باقي أنحاء المغرب وأسكنوهم خارج القضية فيما لبثوا أن تحرروا من رقة المولى زيدان الذي كان يرغب في إدراجهم في جيشه فطردوا الفوائد الزعموري واضطر زيدان إلى التنازل لهم عن مداخل جبل ديوانة (الجمارك) المرسى. وفي عام 1667م/1037هـ استقلوا تماما عن المملكة وطردوا القائد عجيب وشكلوا دوانا على نسق، آيت الأربعين، بكل من الأندلس والأطلس (راجع آيت

الأربعين) وكان عدده أعضائه ستة عشر رجلاً وقد سيطر الهورناشيروس على أندلسي «رياط الفتح» طوال خمس عشرة سنة (1627-1641م) (1037-1051هـ) معززين بالدخل الجسركي الذي ساعدهم على التسليح ضد سكان العدوتين، فلم يسع العباسي إلا التحرك عام (1630م/1040هـ) لاحتلال القصبة فبدأ بناور بين سكان شقي الرياط (المدينة والقصبة) الذين بادروا بالتصالح فيما بينهم لا سيما وأن القبائل المجاورة كانت تنربص بهم فانقضوا على قائد يقطن القصبة ينتخبه سكان المدينة مع الحصول على ثمانية أعضاء في الديوان ونصف مداخيل الفيوانة. وكان قائد الهورناشيروس هو عبد القادر سيرون وقائد أندلسي الرياط هو عبد الله بن علي القصري وكان العباسي يجاهد آنذاك ضد إسمان المعمورة، فانهم كل من لم يساعده على محاربة العدو في المهدية (أي المعمورة) والغرائش لاسيما وأن الأندلسيين امتنعوا من إمداد العباسي بدافع ولعلمهم كانوا يخشون أن ينقلب ضدهم وأن يحاربهم بسلاحهم فغضب العباسي واستصدر فتوى من العلماء لمحاربتهم فحاصر كلاً من القصبة والرياط وأشعل فتيلة النزاع والصراع بين العدوتين خلال عشر سنوات (1631-1641م) إلى أن توفي في هذه السنة فاستقر ولده مع 300 فارس في شالة للحيلولة دون إمداد الضفة اليسرى للوادي وقد استنجدت الرياط بالمولى الوليد منذ عام 1632 فرفع العباسي الحصار ولجأ إلى منطقة الغرب، وفي عام 1636م/1046هـ استولى الأندلسيون بالحيلة على القصبة وطردوا منها الهورناشيروس الذين لجأوا إلى سلا بالقرب من العباسي وأصبح القصري الرئيس الوحيد فقرر الاستيلاء على سلا ونش قنطرة من المهديات (قوارب) لنقل عتاده وجنده وحاصر المدينة خلال شهرين (يناير ويناير من

عام 1637 فاستغاث السلوون بالعباشي الذي هب بسرعة معززاً بالأميرال  
 الإنجليزي رانسبوروغ Rainborough الذي رابط بأسطوله بدعوى تحرير  
 الأسارى الإنجليزي فخطمت مدافعه القنطرة وقبضت القسبة والسفن المرابطة  
 بالمرسى فاحتاز القائد القصري إلى الرباط فعقد العباشي إلى محاصرة  
 القسبة للمرة الثانية مستجداً بالأمير السعدي الأصغر الذي وجه، محلة، له  
 تستطيع الوصول إلى الرباط نظراً لاتفاق العباشي آنذاك مع الأمير الدلائي  
 محمد الحاج وكان الإنجليزي قد أظهروا السبل إلى المخزن فأخضعوا القسبة  
 وسلموا، القصري، إلى السلطان الذي استمع إليه وأدرك بعض أسرار الدبسة  
 فأرجع القائد القصري إلى الرباط لاستئناف مهامه حيث يادر بإعدام الثوار  
 ونزع المصادر الأجنبية أن سكان القسبة فكروا خلال هذه الفترة المضطربة  
 في تسليم القسبة للمسيحيين<sup>(13)</sup> ففاوضوا عام 1639م/1049هـ صبعونا  
 اسبانيا هو الدون خوان دي توليدو Don Juan de Toledo الذي ورد بحراً من  
 المعمورة وانفقوا معه على تسليم القسبة لملك اسبانيا الذي كان يعتزم  
 توجيه خمسمائة جندي لاحتلالها ولكن القائد القصري أفضل المناورة  
 الأسبانية. وفي عام 1638 رفع العباشي الحصار على الرباط بعد مقتل  
 القصري فجدد الهورناشيروس محاولتهم احتلال القسبة بعد أقل من ثلاثة  
 أشهر فحاصروا بها الأندلسيين دون أي تدخل من السلوونين. وهنا استغاث  
 الأندلسيون بالدلائي محمد الحاج وكان للعباشي شلع في حصار القسبة  
 فاستماتاه الأمير دون خوان وأجبر الهورناشيروس سكان الرباط على رفع  
 الحصار عن القسبة عام 1640. فانهزم العباشي الذي قتل في 30 أبريل  
 1641 وبعد موته انصاع العبدوتان مع القسبة للدلايين، وكان العباشي قد  
 كتب للأمير محمدالحاج ملاحظاً أن اختلاف الفريقين يمس بالإسلام نظراً



لاتفاق جانب ضد آخر مع الأعداء، وقد اتهم العياشي الأندلسي الرباط بخيانة قضية الإسلام عند حصار المعمورة مما يبرر وصفهم بنصاري قشالة ووسخ، إنذاك تناهز وتصارع سكان العدوتين<sup>(18)</sup> وهنا اشتد الصراع بين العتقنين وإن كان الدلاتيون قد امتلكوا المراكز الثلاثة في مصب أبي وراق إلى عام (1071هـ / 1660م) دون نزاع ولكن الأندلسيين والهورتاشيوس لاحظوا شدة وطأة الدلاتيين الذين هاجموا القصبة مع السلاويين فانبهر الحظير غيلان، لمحاربة جيوش الدلاتي وحاول قائد الرباط السطر على القصبة ففر قائدها حسب المصاه والأجنبية في سفينة أنجليزية وفي 16 أبريل 1661 استسلمت القصبة فاتقت الثلاثة (العدوتان والقصبة) على اقتسام مداخل الجمر. وفي ثالث مايو من نفس السنة خضعت القصبة للحظير غيلان وعين أحمد الجندي قائدا عليها فطرده أحد إخوة غيلان وخلفه القائد عبد القادر مريشو بانتخاب مشترك من الأندلسيين والهورتاشيوس كما عين الحاج محمد فتيش على رأس مدينة سلا ولكن هذه الفوضى التي استمرت عقودا من السنين حاول الأعداء استغلالها لتركيز نفوذهم بالمغرب قد جعل لها جدا الأمير العلوي مولاي رشيد في يونيو 1666م / 1077هـ عندما تمكن من الاستيلاء على المنطقة دون اصطدام فكان ذلك باخر مرحلة لاضطراب الحياة في العدوتين .

### الأندلسيون في العهد العلوي

ظل سكان الرباط في أغلبية أندلسيين وإن كان مهاجرون آخرون قد انضموا إليهم من مختلف أنحاء المغرب<sup>(19)</sup> وقد واجه المرلي إسماعيل مشاكل شتى عند اعتلائه عرش المملكة قياد من أجل تحرير الجيوب التي

كان يحتلها الإسبان وتوحيد البلاد إلى تعزيز جيشه بمشروع الرملة بين سلا ومكناس حيث بلغت أعداد مائة وخمسين ألف رجل فحرر السلطان المجاهد المعمورة عام 1029هـ/1681م والعرائش عام 1101هـ/1689 وأصبلا عام 1104هـ/1692م وشنجة عام 1096هـ/1684م وواصل الاتصال بفرنسا للحصول على السلاح قاصطدم بقضية الأسرى المغاربة الذين كان ملك فرنسا لويس الرابع عشر يستخدمهم في زوارقه، وقد جعل المولى إسماعيل حداً للاضطرابات التي كانت ناتجة عن وجود أسرى طوائف مستقلة وعن تنازع الإخوة الأندلسيين في عدوتي أبي رقراق وذلك بتأسيس قلعة على طول البلاد وعرضها، على أن الصراع بين العدوتين قد انتهى عمليا في عهد الرشيد حيث خضعت الرباط وسلا للسلطة المخزنية وأصبحت القضية معقلا حربيا للسلطان، وبذلك استطاع المولى الرشيد منذ عام 1082/1671 تعيين قائد واحد للمدينتين، ومن الرباط أحد مراكز الاستراتيجية توجه المولى الرشيد ضد الدلائيين فانتصر عليهم في 8 محرم 1079 وضم الشبانات يبراكش في نفس العام وضم ابلج يمسوس في 15 صفر 1081 فأعلنت السوس طاعتها وتوحد المغرب بعد جهاد دام سبعة أعوام هي مدة حكم المولى رشيد الذي عزز تحصين الرباط بينها قلعة قرب القصبة.

وفي عام 1109/1697 تحدث القنصل «إسثيل» Eschelle عن وجود قائد لكل عدوة وخطوع القضية لقائد خاص ويجانيه قائد للمرسى يهتم بالتجار الأجانب وبالملاحة، وكان القواد خاضعين للسلطان حيث سجن المولى الرشيد أحدهم عام 1080/1669م نظرا لسوء معاملته لاثنتين من الرعايا الإنجليز ولم يكن ذلك خوفا من دول أجنبية وإنما رعاية لحقوق الأجانب ومصالحهم

المشروعة<sup>(120)</sup> وقد قام المولى إسماعيل بنفس العمل ضد قائد باخرعام 1111هـ/1699م.<sup>(121)</sup> ولهذا لم يقع أي اضطراب في المنطقة أيام الأميرين الرشيد وإسماعيل، وكان القواد آنذاك هم أحمد بن حدو والحاج عبد القادر مريزو والعسن بن محمد أسكبردو والعلج عبد الله الحاج قائد سلا<sup>(122)</sup>. وكان قائد القصة عام 1682 زنجيا هو سعد علال بولعران البخاري الذي ظل قائدا إلى عام 1686<sup>(123)</sup>. وفي عام 1190هـ/1687م لم يعد ميتا، أبي رقرق يتوفر على أكثر من ثمانية إلى عشرة حراكب حربية مسلحة والواقع أن القراصنة كانوا يسيرون مشاكل، ففي عام 1670م هاجمت ثلاث بواخر إنجليزية حراكب القراصنة وكذلك الأسطول الهولندي. وفي نفس السنة أغارت القطع الحربية الفرنسية على المينا، مرارا (أعوام 1670-171-8081) فأسرت قراصنة وكان المولى الرشيد قد أمر يوم 30 يوليو 1671 وإلى القصة بمواجهه أسطول الأميرال الفرنسي «ديستري» بأقواد المدافع (راجع تاريخ فتوح الرشيد ص 134) فأطلق الفرنسيون في ساعة ونصف مائة قذيفة دون أن تتضرر من ذلك المدينة ولا القصة وفي عام 1681 أسر الفرنسيون خمس بواخر فرسانية وحطموها بعضها ونظروا لصعوبة الدخول إلى الوادي بسبب الحاجز الرملي (La Barre) اكتفى الفرنسيون طوال ربيع قرون (1700-1726) بمراقبة الساحل دون الوصول إلى المينا. وكانت للمولى الرشيد باخرعام (1671) وأصبح للمولى إسماعيل سنة أو ثمانية حراكب عام (1698) وقد استطاعت منذ عام 1694 إطلاق نيران مدافعها على بواخر أنجليزية كانت تحمل العلم الأبيض، وكان مقصودها تحرير الأسرى الذين بقي عددهم 250 رجلا.<sup>(124)</sup> وكان المغرب يستورد العنادر ومواد صناعة السفن من هولندا وظل مع ذلك بعض الخواص مثل عبد الله بن عائشة أميرال

سلا وسفير المولى إسماعيل بفرنسا عام 1698 يملكون مراكب فرسنية، وبذلك تقلص عدد المراكب الجهادية التي تراوحت فترة ازدهارها بين سنتي 1630 و 1640 ولم يعد للفرسان عام 1649 سوى سبع فرقاطات ومركبتين وأصبح ميناء الرباط وسلا مع ذلك أبرز مركز مع تطوان للمناجزة مع الدول المسيحية وانقضى بذلك عهد السطر الإسباني على الميناء من المهدية التي حررها المولى إسماعيل كما حرر العرائش وأصبلا وفشجة وكان الأسبان قد اتخذوا من المعمورة (المهدية) قاعدة لهم طوال سبعين سنة من عام 1022 هـ إلى 1092 هـ (1683-1681م) وقد بلغ عدد البواخر الفرنسية والهولندية والإنجليزية التي ترددت على المرسى طوال سبع سنوات (1720-1727) مائة سفينة معظمها النجيزي الجنسية نقلت إلى المغرب عن طريق ميناء الرباط الفطنيات والورق والأفيون والزجاج والحبوب والقمح وأنسجة الكتان والتوابل والبارود والسلاح ومواد صنع السفن. وقد مارس كل من الأنجليز والهولنديين تجارة التهريب مقابل مواد مغربية هي الحبوب والأصواف والصمغ والنعاس لتفويج المدافع والناويع (الآيسون) وحتى الذهب رغم تحظر إصداره بالمغرب.

وعندما حاصر الإنجليز مصباً أبي رقراق عام 1684 أمر السلطان التجار الإنجليز بمغادرة جميع مراسي المغرب وكان الفرنسيون آنذاك يحتلون بمعاملة حسنة من طرف المولى إسماعيل مما أدهش الرباطيين، ولعل ذلك راجع لعدم الخوف في غمار التهريب قبل سنة 1697، غير أن التبادل التجاري مع فرنسا أوقف عام 1687 لأكثر من سنة وكانت رسوم الإصدار والإيراد قد بلغت عشر قيمة البضاعة فحصل دخل الدبوانة خلال عام ونصف (من يناير 1697 إلى يونيو 1698) حسب التقصيل إستيبل (Estell) في ميناء الرباط

وحده 20.000 ليرة دفع الفرنسيون منها خلال عام 1698 نحو عشرين ألفه ريال فرنسي. وكان حيّ الفناصل بالمدينة غنصا بفناصل إنجلترا وهولندا وفرنسا وممثلي بعض الدول الأوروبية من اليهود علاوة على تجار مسيحيين كانوا يشترون من القراصنة غنائمهم لبيعها بأوروبا مع أفراد أمريكا الجنوبية بمواد خاصة هي الخمور والزبد والزيتون والبرتقال واللحوم والأسماك المملحة. وظل التبادل مع فرنسا موحولا خلال عقد من القرن إلى عام 1718 حيث أفلت القنصلية الفرنسية وكان عدد التجار الفرنسيين بالرباط خمسة معظمهم من البرونستانت يمزجون التجارة بالتبشير وكان من بينهم Pissot الذي اعتنق الإسلام وتولى مناصب مخزنية وظل يواصل تجارته ضمن التجار الرباطيين مسلمين ويهود. وقد تولى عمالة الرباط أبناء المولى إسماعيل وهم عبد الكريم (عام 1150هـ/1737) وأعقبه في نفس السنة الأمير المهندي. وعندما ضعف أمر السلطان المولى عبد الله بن المولى إسماعيل وتشعب حكمه عام 1166هـ/1752، عاد الأندلسيون إلى تمردهم فشكلوا مجلس الأربعين مع الحفاظ على النظام القباذى الذى أقامه العلويون.

### الهوامش

- 1- كذلك ابن خلدون ج 4 ص 279 / الحلة العبراء، لابن الأثير ج 1 ص 34 طبعة 1960.
- 2- كان في طريقة وحدها نحو المطونين ولما احتل الإنبيان المسلمون واليهود وهاجروا إلى أمريكا هبط عند سكان إسبانيا . ففي سنة 1594 كان نفا رئاسة ملايس 147 وفي عام 1768 1800 وفي زمن آل بربوس 10 ملايين وفي عام 1812 صار 11 مليوناً سنة 1849 كانوا 14 مليوناً وفي أوائل القرن العشرين صاروا 21

علمونا وبذلك أصبحت الأندلس بعد خروج المسلمين منها «بنسية» وقد أوصى السعدي الوحيد والد الثامر لدى احتضاره بالآتيام والبنسية فسأله عنهما الشيخ أبو محمد عبد الواحد فأجابته المنصور: «البنسية هي جزيرة الأندلس والآتيام سكانها» (البيان لأمن غناري ج 3 ص 34 قطعة الرباط 11960).

١) كانت وقعة طريق Tarris أو معركة البرغاز Batalla de Salado عام 741 هـ/جسادي الأولى 1340م حسب النسخ فكانت نهاية الجهاد الرسمي بالأندلس والتخلي عن الدولة التي ما لبثت أن لقيت مصيرها المحسوم بعد أن استسلمت 1 عام 743 هـ / 1342 م/ بالجزيرة الخضراء وظل جبل طارق وحده في يد المسلمين إلى عام 1462 م/ 867 هـ. تم غرناطة إلى عام 1492 م/ 998 هـ 1 النسخ ج 9 ص 517 / الاستقصا ج 2 ص 163.

٢) كانت مملكة غرناطة عند الاحتلال تشمل مائة و غرناطة والمرتبة 1 راجع سلسلة أبحاث الدكتور محمد عبيد حنابلة التي نشرتها الجامعة الأردنية ابتداءً من عام 1400 هـ/ 1980م).

٣) فارق هذه الكلمة بكلمة 1 عليا وهو الذي يقصد به معتزل الإسلام من الطائري.

٤) مجلس الأربعين هنا شبه بأربعين عند الأمازيغيين الذين رابطت منهم الألام ضمن حاميات الحواضر الأندلسية منذ عهد المرابطين وقد لاحظ شكيب أرسلان (العلل السدسية ج 1 ص 125 أن كثيراً من المؤرخين يذهبون إلى أن الأيبيريين الذين هم سكان اسبانيا الأزلون هم النوير من أصل واحد ويستدل على ذلك بالشبه بين عادات الطريقين من ذلك ما رواه سترابون من أن المرأة كان لها الطعام الأول عندهم إلى زمن الرومانيين وهذه العادة معروفة الآن عند الطوارق في صحراء افريقية وهذه نظرية لا تتركز على أساس علمي.

٥) كتاب ماربول حول ثورة المورسكيين في مملكة غرناطة - الطبعة الثانية صفر 1797 م 116.

٦) من مظاهره ما حكاه المؤرخ الأنجلو سري برسكوت من نصف الاسبان لمسجد بالقرنات على بالنسبا والأطفال في كتابه 1 تاريخ ملوك الكاثوليك 1 م 3 صفر 1880 ص William Prescott 189

٧) وقد شغل الانطهاد حتى المحدثين وهم المسلمون الذين عاشوا على دينهم بين الأسبان قبل سقوط غرناطة.

(10) ولد كتب أبو المطرف بن محبرة قاضي الرباط في العهد الرشدي أزيد من أربعين رسالة إلى رؤساء ووجهاء المعونتهم والأخطأ بينهم .

(11) Lucio Marinso Sisofo, Vida y hechos de los Reyes Católicos, Madrid 1943.

(12) راجع - آل أبي الحسن علي - بعد سقوط غرناطة - للدكتور محمد عبده حاتم 2 .

(13) خلافا لما زعمه مايويل كاستيلانوس في كتابه ( تاريخ المغرب وآسره السالكة ) وكذلك غيره من مؤرخي الأندلس من أنه قتل في معركة أبي عقبة بوادي العبيد عام 1 / 943 هـ / 1536 - .

(14) ورد في وثائق دوكانتر 1 ص 1 - السعديون ج 1 ص 1918 / 88 أن فليپ الثاني ملك اسبانيا شكل مبلشبة جديدة لسراجهة - نمر الموريسكو واليهود باسبانيا حيث عثر في كشالة علي مبعوث من سلطان فاس جاء كالمعاد في كل سنة يجمع الحبيبات من الموريسكيين باسم السلطان وقد اعتقل كما اعتقل خمسة من أصحابه وذلك حسب رسالة مؤرخة من مدريد 17 / 17 / 1565 هـ 1 موقعه عن W Phlego وقد أشار نفس المصدر إلى ثورة الموريسكيين التي امتدت من عام 1568 / 1569 م إلى عام 1570 / 974 هـ - كما ورد من فادس عام 1569 أن الثوار يتلقون التعذيب من المغرب أمس 1104 - راجع دوكانتر - فرنسا ج 1 ص 1286 .

(15) راجع ديوان أهل الأندلس في كتاب JAHN (Jahlema) - Diwan aus Al-Andalus - Nachdichtungen Hispano-Arabischer Lyrik Kas 1949 (130p)

(16) وكان من بينهم أيضا حسب دوكانتر مهاجرون من Llerena و Sanlucar وفادس .

(17) في عام 1638 أكد الفصل راستان Rastan أن الأندلسيين كانوا يعضلون الانسلام إلى ملك اسبانيا بدل العياشي ويؤمنون أن القصري فاض في ذلك الدور دو مدينة (مدينة) ( do de Medina Suleima ) بانظروا لئلازم الحالة وأن الأميرال الإسباني اقترح إبعاد السكان بالأغذية والعشاء وإزال ستمائة فأبدى نجل القصري استعدادا للفعل بينما عارض القائد مراد بل أصحاب المصفر الإسباني أن القصري اقترح على الدور في رسالة خامية سماح فليپ الرابع للأندلسيين بالعودة إلى اسبانيا مقابل تسليم القصة والعبث في هدم - بالأندلس مع استرجاع أملاكهم

González Bueno, la República Andaluza de Babes en el siglo XVII (p. 133, 164)


- 18) حكي جان أرميان Jean Armand Mustapha في رحلته عام 1630 أن «عرب الرباط» لم يكن يسمح لهم بالتحويل إلى سلا أو تانق دو كاسترس III ص 136 - (اللاتيون).
- 19) أمثال مهاجري وادي أم الربيع وهم آل فرح والزعيمي والدكاليين وآل الغربي (من مدينة الغربدة والعبدى (من ناحية أسفي وآل المذكوري (من المذاكرا).
- 20) Mémoires de Jean d'Estades. Decouvertes. 2e série, France, T.I p. 304 Mémoires de Y.B. Estades de 1696. T. 4, p. 436 Paris 1931.
- مريت : 1 تاريخ فنوح الرشيد ص 140 .
- 21) Centre de Tanger 121-51 ddc. 1669. Decouvertes. 2e série, France, T.I p. 288 Estades 1996. Decouvertes. 2e série France, T. 417.
- 22) كان قائدا عام 1726 واسمه الأول Piliat ثم غن غاند العننا - عام 1729 .
- Journal du voyage de St. Arman . p. 324
- 23) كما في وثائق دو كاسترس. 2 فرسا م. 2 p. 651 م. 3 ص 189 باتريسي 1927 .





# أضواء على موقف المغرب تجاه الأندلسيين في العهد السعدي الأول

محمد رزوق

 Add to Basket

سوف نعرض في هذا البحث لموقف المغرب تجاه الأندلسيين خلال العهد السعدي الأول. وهو عصر له خصائصه، إذ يتميز بكون السلطة المركزية كانت تملك بزمام الأمور، وبالتالي فإن هذه المرحلة تختلف جذرياً عن المرحلة السابقة أو اللاحقة.

كملاحظة عامة نشير إلى أن السعديين في هذه المرحلة قدّموا كافة المساعدات للمهاجرين الأندلسيين على صعيد العمليات الجهادية. خاصة وأن الملوك السعديين كانوا يقدرون جيداً خبرات وإمكانات هؤلاء، خاصة في مجال السلاح الناري، لذلك حاولوا الاستفادة منهم لتحرير باقي الشغور المغربية، بل وفتح السودان نفسه.

كما أن السعديين انطلاقاً من الدور المنوط بهم كدولة قامت على الجهاد، كانت تحاول تقديم نفسها للعالم الإسلامي كدولة تدافع عن الإسلام والمسلمين في إسبانيا، وذلك بموازاة مع ما كان يقوم به الأتراك في أطراف أخرى من العالم الإسلامي. لذا فقد كانت هناك اتصالات متعددة بين الموريسكيين بإسبانيا وملوك الدولة السعدية في هذه الفترة بشأن تقديم

المساعدات لهم لاسترجاع حقوقهم من الأسيان، ولكن الضغط التركي أفضل الكثير من المشاريع الجهادية التي كان الملوك السعديون يتوون القيام بها ضد الأسيان.

حقق محمد الشيخ السعدي كما هو معلوم انتصارات كبيرة على المسيحيين بالمغرب، واستبشر الأندلسيون خيراً بهذه الانتصارات ورأوا فيها مؤشراً واضحاً لبدء العمل مع القائد السعدي الجديد قصد تقديم المساعدة لهم.

وهكذا فقد كان موريسكيو غرناطة يتقاطرون على فاس للانضمام إلى محمد الشيخ، وكانوا يحثونه على توجيه ضربة للإسبان في الصميم، وذلك بالهجوم على الثغور المغربية المحتلة. كما كان للموريسكيين بإسبانيا أمل في أن يقدم لهم العاهل السعدي المساعدات الضرورية قصد القيام بشورة في الداخل، كما يتجلى ذلك في مذكرة إناسيو نونيس كاتو (Ignacio Nunez Cato) المؤرخة بسنة 1549<sup>14</sup> وقد عرض محمد الشيخ السعدي فعلاً مشروعاً للجهادي على الأتراك لمواجهة الأسيان والبرتغال، لكن الأطماع التركية كانت دائماً تحول دون تحقيق هذا التعاون<sup>15</sup>.

إذا كانت علاقة محمد الشيخ السعدي مع الأندلسيين علاقة عادية جداً، إذ لم يقع ما من شأنه أن يؤثر في هذه العلاقات، فإن عهد عبد الله الغالب يختلف تماماً عن سابقه.

تشير أولاً إلى أنه اتخذ إجراءات عديدة في حق أفراد الجالية الأندلسية بالمغرب، إذ جمع أفراد هذه الجالية، وأدخلهم إلى الجيش، وتشير الوثائق إلى أن أعيان أهل الأندلس وبيوتاهم عبروا عن عدم رضاهم على ما اتخذ

عبد الله الغالب في حقهم واعتبروه إجراءً تعسفياً، بل اعتبروه بمثابة استرقاق لهم. وقد حاول السلطان السعودي التخفيف من هذه الإجراءات، فأقطعهم مزارع وضياع في رباحي الزيتون بمراكش كترضية لهم، ولكن مع ذلك ظلت الهوة تتسع بينه وبين الأندلسيين، إذ لم يتمسكوا بما فعله بهم<sup>(4)</sup>.

غير أن أهم تجربة سبى بها عبد الله الغالب هي موقفه من الثورة الموريسكية الكبرى بغرناطة<sup>(5)</sup>.

اندلعت هذه الثورة في أواخر سنة 1568، ولعل هذا التوقيت كان مخططاً له مسبقاً إذ أن إسبانيا كانت منشغلة بشورة الأراغونى المنخفضة (هولندا). وجندت العديد من سكانها لهذا الغرض، كما أن السواحل الأسبانية كانت تتعرض باستمرار لغارات المجاهدين البحرين، وقد كان لهذه الثورة حدى على الصعيدين الداخلى والخارجى. وشغلت الأسبان والأوروبيين بصفة عامة لعدة سنتين.

ويبدو أن الثورة لم تكن لمطلب أنى كرجوع الحكومة الإسبانية عن قرارها السابق، أو السعى لرفع مختلف ضروب الظلم والتعسف عن الموريسكيين، أو الإلحاح على معاملتهم كمواطنين كاملى الحقوق كغيرهم. وإنما كانت ذات هدف ثورى ايجابى عسمى، هو إعادة تكوين مملكة غرناطة. وهكذا أعلنوا استقلالهم.

نشير المصادر إلى أن محمد بن أمية قائد الثورة بعث بسفارة برئاسة فرناندو الحبلى، أحد قادة الثورة، إلى السلطان السعدي لطالب المساعدة، كما أكد ذلك أيضا المؤرخ الجنابى، لكنه فى نفس الوقت يؤكد أن السلطان لم يقدم أية مساعدة بسبب قلة الاغربة والمراكب عنده، ولعلنا أخرى<sup>(6)</sup>.

والعلة الأخرى التي تجنب الجنابي ذكرها في تقديرنا هي كون عبدالله الغالب النجاء إلى الشفارب في سياسته مع دول أوروبا الغربية ومهادنتها. وذلك تحت ضغط التهديد العثماني، فقد كانت علاقاته بأوروبا الغربية تشكل عامل توازن بالمنطقة يستخدمه في مواجهة الأطماع التركية. أي أنه كان يريد الحفاظ على كيان مستقل للمغرب بأقل قدر ممكن من الخسارة. أي في النهاية: التنازل عن نقاط معينة للمسيحيين، أو احتواء المغرب بأكمله من طرف الأتراك.

أما المؤرخ المجهول، فقد كان أكثر تحاملاً على عبدالله الغالب، إذ يقول: «فأمرهم غشاً منه بأن يقوموا على التصاري ليشق بهم في قولهم بظهور فعلهم، فلما قاموا على التصاري تراخى عما وعدهم به من الإغاثة، وكذب عليهم غشاً لهم ولدين الله عز وجل ومصلحة لملكه الزائل».

وقد ظلت الجالية الأندلسية فعلاً تنحيز الفرض للتخلص من عبد الله الغالب وابنه محمد المتوكل، وذلك بالاتصال بعبد الملك المعتصم وهو بالجزائر<sup>(6)</sup>. وقد قدمت له فعلاً خدمات جليلة.

ومن الشخصيات التي لعبت دوراً بارزاً في هذا الشأن :

أبو الفضل الغروي : كان هو الواسطة بين المعتصم وشيخته الأندلسية بالمغرب، ويفضّل لنا عبد العزيز الفشتالي المراحل التي خطاها في سبيل تهديد الطريق لمخدومه<sup>(7)</sup>.

ومحمد زرقون، ويفضّل أيضاً عبد العزيز الفشتالي خدماته للمعتصم<sup>(8)</sup> وسعيد بن فرج الدقالي الذي لعب دوراً بارزاً في الصراع بين المعتصم والمتوكل<sup>(9)</sup>.

ويسجد ما نزل عبد الملك بالمغرب، أعلنت الجالية الأندلسية مبايعتهم له: «وأول من بعث إلى عبد الملك عسكر أهل الأندلس، قالوا: نحن بايعناك فأمرنا نفعل»<sup>(108)</sup>.

وحاصر أهل الأندلس بكونون ركنا أساسيا في جيش المعتصم: «وهو أول من اتخذ الجيش من فاس فجمع جيشا عظيما مع ما كان عنده من أهل الأندلس»<sup>(109)</sup>.

كما أنه اهتم بالسيدان الذي يتقنه الأندلسيون، وهو ميدان البحار: «وأمر بإنشاء السفن في العرائش وسلا وحاصر أهل الأندلس يسافرون في البحر من داخل المغرب، وحققوا بالنصارى أشد تضيق، وكثرت الغنائم»<sup>(110)</sup> وقد كان البرتغالي والأسبان يدركون بالفعل خطورة تعاون الأندلسيين مع عبد الملك في الميدان البحري، لذلك ألحوا ذاتاً على ضرورة احتلال السواحل المغربية لإبعاد المغاربة عن البحر<sup>(111)</sup>.

غير أن ثقة المعتصم في هؤلاء لم تكن مطلقة، خاصة أن لهم ماضٍ معيّن مع عبد الله الغائب وابنه المتوكل، ويعرف تلبائهم واتصالاتهم العربية مع الأتراك، لذلك فقد كان يحترز منهم. فقبل وقوع معركة وادي المخازن بقليل بدأت تظهر بالفعل بعض نواياهم الخفية<sup>(112)</sup>.

ورغم ذلك فحين أعلن الجهاد وجرت المعركة، شارك فيها كثير من الأندلسيين، إذ أن الجيش البرتغالي كان يضم عدداً كبيراً من الأسبان، فوجدها الأندلسيون سبيلاً للانتقام، وقد كانت آثار هذه المعركة بعيدة المدى على القضية الأندلسية، إذ أن فلييب الثاني بدأ يفكر جدياً في طرد الموريسكيين من إسبانيا، بل واتخذ قراراً في هذا الشأن<sup>(113)</sup>، وهذا كله خوفاً

من التعاون بين المورييسكيين داخل إسبانيا وخارجها، وخوفنا من تقديم المورييسكيين للمساعدات لكل من المغرب والأتراك لغزو إسبانيا.

لنا أن نسأل بعد هذا : لماذا لم يستغل المعتصم هذه الجالية الأندلسية الضخمة لتقديم المساعدة للمورييسكيين بإسبانيا ؟

إن الجواب واضح وهو يشكر دائما، وينفس الصورة تقريبا ألا وهو الضغط التركي الذي كان يحول دون تقديم المساعدة. إذ سعى عبد الملك كسابته إلى عقد محادثات مع الأسبان ضد الأتراك. فقد أرسل سفارة أولى يذكر بأنه يعتبر الأتراك أعداء له وهو لذلك يعرض على إسبانيا مشروع حلف دفاعي - هجومي بينه وبين فليب الثاني<sup>(16)</sup>.

كان المنصور يقدم كافة المساعدات لأفراد هذه الجالية ما دامت تعمل تحت سلطته، وما دامت تحترم التزاماتها بالكف عن التعامل مع أعدائه، خاصة الأتراك، أما وقد أبدت طموحا ما نحو السلطة والنفوذ فإنه كان يتصدى لها ويقوة.

لقد تأكد المنصور، ومنذ أيام المعتصم، من النوايا الخفية لقواد الأندلس ومن علاقتهم بالأتراك، وازداد الأمر وضوحا مباشرة بعد معركة وادي المخازن، وإبان ثورة ابن أخيه داود بن عبد المومن، إذ كانوا يرغبون في تولية عميل لهم بالمغرب، مما جعلها تتحول إلى مزاهرة أندلسية بحسابة تركية. بادر المنصور إلى حسمها منذ البداية.

سعيد بن فرج الدغالي وابن أخيه محمد : اكتشف المنصور أمره وهو بعد بالسوس، لذلك كان حذرا منه. فبعد معركة وادي المخازن اثنتي عشرة

القبائل من السومس إلى مراكش ومنها إلى فاس لتتجهت الخليفة الجديد. إلا أن الدغالي تخلف بمراكش لأنه كان عازماً على الثورة. لكنه تحت ضغط القبائل اضطر للاتيان معهم إلى فاس<sup>(117)</sup>. غير أنه مالبث بناور للتخلص من بقائه بجوار المنصور بفاس<sup>(118)</sup>.

ورغم رفض المنصور منحه الإذن بالذهاب فقد مضى في تنفيذ مخططه. فبحث له المنصور أولاً مع القائد أبي محمد عبد الله محمد بن سليمان لكي يرجع عتاً صمم عليه. لكنه استمر في تنفيذ مخططه، لذلك اتخذ المنصور قراره الخامس بأن سرح إليه القائد أبا إسحاق إبراهيم بن محمد السفهاني وأحمد الزواوي. وحدود الزواوي. وعبد العزيز بن بخلف البقري. وعبد الله التلساني.

محمد زروق الكاهية : كان يهدف إلى تولية الأمير داود بن عبد المؤمن الذي كانت تربطه علاقات قوية مع الأتراك، ونفس الشيء كان يهدف إليه أبو الفضل الغري. لقد عقد قتلهم انتصاراً كبيراً لسياسة المنصور وحذره. خاصة أن مكانتهم في الدولة كانت كبيرة جداً، وكانوا على اتصال دائم مع الأتراك<sup>(119)</sup>.

ولتخفي علاقة الأندلسيين بثورة الأمير داود بن عبد المؤمن، فقد كانت للأمير داود علاقة قوية بالقادة الأندلسيين وبالأتراك على حد سواء. لذلك بادر المنصور بسجود القضاء على القادة الأندلسيين إلى فرض نوع من الإقامة الجبرية عليه<sup>(120)</sup>.

هكذا طبعت على المنصور، أمام ضغط الأتراك، فرصة تقديم المساعدة للموريسكيين بإسبانيا. بل وتحرير ماتيفي من الثغور المحتلة، إذ اضطر للتقارب مع الأسبان<sup>(121)</sup>.



ومن الطبيعي أن يكون للشعار المغربي الإسباني أثار سلبية على الموريسكيين بإسبانيا. ففي صيف سنة 1580م اكتشفت مؤامرة موريسكية واسعة النطاق، وقد يكون سفراء المنصور أنفسهم هم الذين أفسدوا سرها للإسبان<sup>(122)</sup>.

كانت قضية الأندلس تشكل ركنا أساسيا في سياسة المنصور الدولية. فقد اتجه إلى الدول التي تكن عداوة للإسبان للتحالف والتسيق معها قصد تحقيق أهدافه في تحرير الثغور المغربية، وفي تقديم المساعدة للموريسكيين بإسبانيا. فقد كتب المنصور إلى ولاته بطلبهم على فشل الأسبان في حملة الأرمادا Armada ضد الانجليز (1588)، ويؤكد لهم في نفس الوقت زوال الخطر الإسباني الذي كان يهدد المغرب، بل وعزمه على تقديم المساعدة للموريسكيين في إسبانيا نفسها<sup>(123)</sup>. وفعلاً فقد سر الموريسكيون بهزيمة الأسبان، واعتبروها مؤشرا للخلاص، فأعلنت الثورة بأراغون في نفس السنة (1588)<sup>(124)</sup>. وقام بعمل مواز لذلك داخل المغرب نفسه، إذ أمر الجالية الأندلسية بنظوان بالهجوم على سبتة في شهر دجنبر من نفس السنة، وكادوا يستولون على سبتة بما أتيح لهم من الظهور<sup>(125)</sup>.

كما شاركت الجالية الأندلسية بمراكش في مظاهرة عدائية ضد الأسبان، إذ قصدت بيت السفير الإسباني بالمغرب دياغو مارين DIEGO MARIN وقامت بإضرام النار فيه، مما أجبر السفير الإسباني ومن معه على استعمال الأسلحة النارية ضد المهاجمين<sup>(126)</sup>. وكانت المنصور في هذا الشأن علماء المشرق العربي، وكان يرمي من وراء ذلك إلى إقناعهم بأنه مزيل أكثر من غيره لتقديم المساعدة للموريسكيين، خاصة أن الأتراك في عهد محمد

الثالث كانوا يعاتون الكثير من جراء حروبهم بأوروبا الشرقية. ومن جراء الثورات والفتن التي كانت تعيشها الاميراطورية.

ورغم سياسة الحذر التي اتبعها المنصور تجاه جاليته الأندلسية فإنه مع ذلك كان يفتح لها باستمرار سبل السعة والارتزاق بل والارتقاء إلى مختلف المناصب الحساسة في الدولة من جيش وإدارة إلى غير ذلك. فقد كانوا يحفظون باهتمام بالغ داخل جيش المنصور<sup>(128)</sup>. ويدخل اهتمام المنصور بالأسطول في هذا المجال ايضا، إذ كانت الجالية الأندلسية تشارك المغاربة في عملياتهم الجهادية.

وكان الأسبان يدركون بالفعل خطورة أي اتصال بين الأندلسيين والمنصور لذلك فقد كانوا شديدي الحرص على ألا يدخل أو يخرج أي من الأندلسيين إلا بإذن<sup>(129)</sup>. لكن ومع حرص الأسبان هذا فقد كان يرد على المنصور جاليات اندلسية مهمة، وكان يحسن استقبالهم<sup>(130)</sup>.

لقد استمرت هجرة الأندلسيين إلى المغرب طوال العهد الأول للدولة السعدية، وسلك معهم ملوك هذه الدولة سياسة خاصة تنسم بالتعامل الحذر نتيجة الضغط التركي الذي كان يحول دائما دون تحقيق المخطط السعدي حول القضية الأندلسية. فقد كان السعديون يحاولون باستمرار ادماج الجالية الأندلسية في مختلف مشاريعهم الجهادية، لكن الاتصالات الحربية التي كانت تجري بين الأندلسيين والأثراك كانت تحول دون تحقيق تلك المشاريع، بل وتحول في أغلب الأحيان دون تقديم المساعدة للموريسكيين بإسبانيا. ومع ذلك لم يكن السعديون يحدون من نشاط الأندلسيين بالمغرب أو بغضابقرهم بمراقبتهم، بل نجد أن العكس هو الصحيح، فقد فشحوا لهم

مجالات العمل في مختلف الميادين الاقتصادية والاجتماعية والسياسية  
أيضا، ماداموا يحترمون سلطة البلد الذي يعيشون فيه وماداموا لا يندخلون في  
شؤونه.

## الهوامش

1- - S.I.H.M. 1. Serie, Espagne. 1 : 321 - 323

2- حول العلاقات المغربية التركية، أنظر:

Ch. de La Vernaie, Relations entre le Maroc et la Turquie dans la seconde moitié du XVI<sup>e</sup>  
siècle, in Revue de l'Orient Musulman et la Méditerranée (R.O.M.M.), Jan 15 - 16, Aix  
1973

محمد حجي- العلاقات المغربية العثمانية في القرن السادس عشر، مقال في مجلة  
التاريخية المغربية- تونس، العدد 40-29، يونيو 1980، ص 151 - 150.

3- أنظر، محمد زروق : الأندلسيون ورحلتهم إلى المغرب خلال القرنين 16 - 17، ص 166 -  
167.

4- أنظر عن هذه الثورة ومصادرها، الترجيع السابق، ص 92 - 100.

5- مصطفى الجنابي : البحر الزخار، والعلم النبار، ص 333.

6- مؤرخ مجهول : تاريخ الدولة السعيدية ص 48.

7- عبد العزيز الفشتالي : ضاعف الدنيا، ص 46 - 47.

8- المصدر السابق، ص 45.

9- المصدر السابق - ص 41 - 42.

10- أبو القاسم الزباني : الترحيل المغربي، ص 353.

11- مؤرخ مجهول : تاريخ الدولة السعيدية ص 53.

12- نفس المصدر والصفحة.

13 - المصدر السابق ص 59.

14 - عبدالعزيز الفتاحي : المصدر السابق ص 42.

15 - انظر محمد رزوق : المصدر السابق ص 89 - 104.

16 - المصدر السابق ص 175.

17 - عبدالعزيز الفتاحي : المصدر السابق ص 42 - 43.

18 - نفس المصدر والصفحة.

19 - المصدر السابق ص 47.

20 - المصدر السابق ص 50.

21 - ذهب المنصور إلى حد أنه رغم الأسان للتنازل لهم عن العرائش، انظر

S.I.H.M. 1 SERIE PAYS - BAS - 1 : 194 - 194

- S.I.H.M. 1 SERIE FRANCE, 1 : 312

22 - F. Braudel, LA MEDITERRANEE 2 : 216

23 - رسائل سديفة، ص 155.

24 - F. Braudel, LA MEDITERRANEE , 2 : 127

25 - عبدالعزيز الفتاحي : المصدر السابق ص 90.

26 - S.I.H.M. 1 SERIE ANGLETERRE, 2 : 97

27 - عبدالعزيز الفتاحي : المصدر السابق، ص 203.

28 - الشيخاب الحبري : ناصر الدين على القوم الكافرين، ص 32.

29 - المصدر السابق ص 29.



# صعوبة اندماج الموريسكيين في المجتمع المغربي

الحسين بوزشاب

إن تجربتنا البسيطة في دراسة موضوع الموريسكيين بينت لنا مدى الغموض الذي اكتنف هذا الأخير بسبب الخلط الذي وقع فيه عدة من الدارسين عندما طابقوا شخصية الموريسكي بشخصية المسلم العربي المضطهد من قبل المسيحيين في الأندلس. ولعل هذا الخلط قد حدث حتى بين الموريسكيين أنفسهم عندما ظنوا. وهم ما زالوا في جزيرتهم الأندلسية. أن لهم إخوانا في أرض الإسلام سيأخذون بيدهم وسيعاونهم في المحنة التي كسب عليها أن يعيشوها هناك. وربما كانت هذه المطابقة غير المبنية على عناصر لم يؤخذ فيها بعين الاعتبار عنصر التطور الزمني الذي فعله وباعد بين الشخصيتين، أساس الصدمة التي عرّفها أكثر من موريسكي لما وطأت رجلا، أرض هؤلاء الإخوان في الدين الذين كان يتصورهم من بعيد.

نعم. لقد كان للعصر الزمني المتمثل في القرون التسعة التي دام التواجد الأندلسي في إسبانيا، كما هو طبيعي أن يخلق إنسانا تطبعه خصوصيات جديدة ومغايرة لتلك التي كانت تطبع الفاتحين الأوائل وكذلك لتلك التي ميزت السكان الذين كانوا يعيشون على أرض الأندلس قبل الفتح

المذكور. ومما لا شك فيه فإن الناتج الجديد سيكون عبارة عن تأليف بين الطرفين المذكورين. لذلك فإن عملية طرد الموريسكيين التي نفذتها السلطات الإسبانية آنذاك تحت ضغط المتعصبين من المسيحيين كانت ستطرح لا محالة معضلة تقنية عند الإقدام على فوز من كانوا قد طردوا. فكيف سيتمكنون من استخلاص ذلك النموذج الذي عازمت الكنيسة المسيحية على إبعاده حتى تتخلص أرض إسبانيا من أي عنصر غير كاثوليكي؟ هل سيتمكن تلك السلطات من تحقيق ذلك دون أن يختلط لديها الأخضر باليابس؟ يكفي في هذا الصدد أن نورد ما عبر عنه كل من دوق مدينة سيدونيا Medina Sidonia ومركيس دي سان خيرمان دي German وقد كانا مكلفين بتنظيم طرد الموريسكيين الأندلسيين والهرنشييين، فهما يقولان في رسالة للملك الإسباني قبيل تنفيذ هذه العملية: «... بعدما اجتمعنا للتدارس والتداول طبقا لما أمرتهم به جلالته حول طرد الموريسكيين من الأندلس ومملكة غرناطة وبلدة غرناثوس. وبعد التمعن والتدقيق في ما أمرت به جلالته في الرسالتين الموزعتين يوم 10 من الشهر الحالي، وجدت بعض الصعوبات الجمة لأن جلالته لم توكل المركيس لكي يضايق (apremiar) هؤلاء الناس أو بطردهم بل يترك لهم أمر اختيار الجهة التي سيخرجون منها. لأن مع هؤلاء الناس يحتاج إلى الكثير من العنف لإخراجهم من منازلهم. فقد اختلطوا اختلاطا كبيرا بالمسيحيين القدامى بحيث لا يوجد أي فرق بينهم وبين هؤلاء...»<sup>(1)</sup>. إن هذا التساوي أو التقاطيع الذي اعترف به الدوق والمركيس هو بالضبط ما كان يسعى إلى التوصل إليه ذلك الموريسكي الأندلسي المنصهر في هذا المجتمع. مجتمع استطاع أن يذيب عناصر مختلفة ومتعددة الأصول لينتج إنسانا مغايرا لذلك الذي كون

نواته الأولى. غير أن هذا التشابه والتطابق لم يكن بين الشخصية الثقافية العميقة للموريسكيين التي بقيت في أغلب الأحيان بعيدة عما كانت تتوخاه السلطات المسيحية. وقد نجد في رسالة الموريسكي Francisco Nunez Muley إلى مجلس غرناطة يدافع فيها عن خصوصية ثقافة وتقاليد الموريسكيين الغرناطيين الذين كان قد صدر في حقهم منع للغتهم ولباسهم وتقاليدهم وأعرافهم قبيل حرب البشرات الضارية (1508 إلى 1570م) ويحاول إظهار اختلاف الأندلسيين عن باقي المسلمين في المغرب وتركيا وإبراز ما كان يميزهم في شتى مظاهر الحياة اليومية. فيقول تونيث مولاي بلغة إسبانية في غاية الفصاحة عن طريق اللباس الغرناطي: «... في ما يرجع إلني لباس نماننا. فليس بلباس مسلم. إنه فقط لباس إقليمي كما هو الحال في قشتالة وفي أماكن أخرى. فالتناس يحاولون التمييز عن بعضهم في زينة الرأس والتنورات والأحذية. ومن لا يسلّم بأن لباس المسلمين (Moros) (أو المغاربة) والأتراك يختلف اختلافا كبيرا عن لباسهم (أي الغرناطيين)... أما الرجال فكلنا نلبس على الطريقة القشتالية» (2) .

ففي هذا الصدد، إذا حاولنا التقرب من التاريخ المباشر لبعض المجموعات الموريسكية سنذكر بدون شك تلك الظروف التي تحكمت في صياغة الخصوصية الموريسكية. ونظرا لما اختص به الموريسكيون الهرنثيون من تماصق قبل وبعد التهجير ونظرا كذلك إلى توفرنا على معطيات كافية لتكوين نظرة معبرة عن مسار هذه المجموعة ارتأينا أن نقدمها كنموذج يمكن أن يوضح لنا بعض الشيء ما نحن بصدد. فمن المجموعات الموريسكية التي وجدت نفسها اضطرابا منغية إلى الشواطئ المغربية سكان بلدة هرنثوس Hérnethos من منطقة إسترمدورا Extremadura



الذين سيقومون بدور نشيط في تاريخ البحر المغربي خصوصاً في مصب نهر أبي رقراق كما يعرف الجميع. فإذا استرجعنا تاريخ الهرتشييين بعض الشيء، سنرى أن أغلب المسلمين الذين كانوا يقطنون بلدة هرناتشوس أيام الحكم الإسلامي، سيسترون فيها بعد سقوطها تحت الحكم المسيحي وسيسترفون سلطته ويسلطة رهبانية فرسان سنتياغو Orden de Santiago التي منحت لها هذه البلدة منذ مجيء الحكم المسيحي سنة 1235 وبالطاعة لتاج قشتالة. وسبقون أدا الضرائب ويستمتعون مقابل ذلك بحرية التدين وتطبيق شرائعهم وعاداتهم وتقاليدهم<sup>(1)</sup>. وفي 12 فبراير 1502 سيأمر الملكان الكاثوليكيان طرد كل المسلمين الذكور البالغين من العمر أربعة عشر عاماً والإناث البالغات إثنى عشرة سنة من مملكتي ليون وقشتالة، على أن لا يرجعوا أبداً إلى هذه المناطق. وأمام هذا القرار المفجع توجهت جماعة المسلمين في هرناتشوس وليرينا إلى الملكين الكاثوليكيين ملتجئين منهما، من بين أشياء أخرى، أن لا يبعدوا أبداً عن أرضهم إذا اعتنقوا الدين المسيحي وأن يتمتعوا برفعة الشأن والحرية كباقي المسيحيين القدامى. وقد أجاب الملكان برسوم مؤرخ في يوم 19 أبريل 1502 بقبول فيه ما التمس منهم<sup>(2)</sup>. لهذا سترى الموريسكيين من الآن فصاعداً يتخذون هذا المرسوم حجة لمساواتهم قانونياً في الحقوق مع المسيحيين القدامى. ولننذكر أن من بين تلك الحقوق التي لم تكن لدى عامة الموريسكيين حق حمل السلاح. غير أن هذا لن يكون عائقاً لحدوث صعوبات بينهم وبين المسيحيين القدامى الذين لم يكونوا يعترفون لهم داتماً برفعة الشأن والحرية. فكانوا لا يقبلونهم في بعض الحرف الشريفة، مما جعل كارلوس الخامس يقدر مرسومها ملكياً سنة 1520 بحث فيه المسيحيين القدامى على تقاسم تلك الحرف مع الموريسكيين.

وإذا كان الموريسكيون الهرنشيون قد استطاعوا انتزاع كل هذه الحقوق التي لم يستطع تحقيقها إخوانهم في أماكن أخرى، فذلك لأسباب موضوعية توفرت عندهم وربما لم تتوفر عند غيرهم. فمن جهة سبى أن الموريسكيين الهرنشيين قد استطاعوا أن يدركوا في وقت مبكر، كما رأينا سابقا، أن منطق الأشياء قد تغير وأنه كان ضروريا أن يتعاملوا معه بما كان يتماشى مع السعظيات الجديدة. وذلك بالرغم من أن عددهم كان يفرق بكثير عدد المسيحيين القدامى الذين كانوا يعيشون معهم في البلدة. وهذا الوضع لم يكن يحظى به باقي المرسكيين في مناطق أخرى من إسبانيا، حيث كانوا أغلب الأحيان في وضعية الأقلية. وقد كانت الأغلبية العددية المتوفرة لدى الهرنشيين محليا تجعلهم، بدون شك في وضع مريح تجاه تلك الأقلية المسيحية القديمة التي كانت تنحصر في حاكم البلدة وخدامه وفي رئيس الرهبانية العسكرية ومن يعمل معه وفي القسيس وكهنة الكنيسة<sup>14</sup>. وما لا ريب فيه، أن هذا أمر لم يكن يريح المسيحيين الذين عملوا كل ما في وسعهم لقلب الكفة لصالحهم. ومن ناحية أخرى نتجد أنه رغم الجهود التي بذلتها الكنيسة للقضاء على الشخصية الإسلامية للهرنشيين بإدماج ثلاثين عائلة مسيحية قديمة أتوا بها من مناطق أخرى، لم يتمكنوا من التوصل إلى مبتغاهم.

وفي نطاق ذلك التعامل مع النطق الجديد نجد أن الهرنشيين بدافعون عن أنفسهم في مناسبة من المناسبات التي اتهمهم فيها المسيحيون القدامى بالإساءة إليهم لجعلهم يتفرون من هذه البلدة وينسحبون عنها، ويذكرون الملك في مراسلة في الموضوع بالخدمات التي أسدوها لعرش إسبانيا، حيث يقول Pedro Ruiz de Caravia الناطق بإسم البلدة، إن موكليه قد اعتنقوا المسيحية

وأُسِّدوا خدمات للملك في احتلال غرناطة وفي معركة الجزائر، الشيء الذي استحق عليه عدد كبير من الموريسكيين عدة نغم النبل *Hidalguia* التي يتمتعون بها هم وورثتهم. وقد حاقظوا دائما على الامتيازات التي يتمتع بها المسيحيون القدامى...<sup>(6)</sup>.

لقد كان الموريسكيون الهرننديسون دائما في نقطة التسديد لدى أعدائهم من المسيحيين الذين لم يدخروا أي جهد لإلحاق الضرر بهم. فكانوا لا يتركون فرصة تمر دون اتهامهم بما كان يعتبره المسيحيون مساسا خطيرا بالبادي، الأساسية للدولة أي العبث كسلبين، أو اتهامهم بربط اتصالات مع المغاربة أو الأتراك لمساعدتهم عسكريا<sup>(7)</sup> أو بتزوير النقود.

غير أن الموريسكيين الهرننديسين كانوا يدافعون عن أنفسهم ببرزين الأحقاد الشخصية الكامنة وراء تلك الاتهامات كما كانوا يذكرون بالنعم والامتيازات التي استحقوها مقابل وفاءهم وخدماتهم لسلوك إسبانيا. وقد كانوا في ضال الأحياء يخرجون منتصرين من هذه المناورات العديدة التي كانت تعاكس ضدهم إلى أن وصل القاضي *Lopez Madera* إلى هرنانديس فتصرف معهم بقسوة كبرى وأكثر من تقاريره ضدهم، الشيء الذي أثار شكوك الدوائر العليا نحو سلامة الهرننديسين مما يتهمون به. وقد دشن القاضي لويس ماديرا *Lopez Madera* حملة من المحاكمات كانت نتائجها الأولى تهجير فردا داخلها ما ليث أن تحول إلى طرد شامل خارج الحدود لما تعمم هذا الإجراء على سائر الموريسكيين في إسبانيا، وحتى بعد الطرد سجد الموريسكيين الهرننديسين وهم في نظران يحاولون إظهار التعسف الذي كانوا عرضة له من قبل القاضي *Lopez Madera* وكاتب الطييط بينا *Pina*<sup>(8)</sup> ويعثون

مذكورة إلى الملك يظلمون منه فيها « أن يأمر بمراجعة كل دعاوى الناس نظراً للأحكام الجائرة التي أصدرها القاضي المذكور والتي ترتب عنها زج بالناس في السفن الشراعية الكبيرة Galeas وبإطلاق سراح من تبين براؤه ».

« إذا أراد صاحب الجلالة أن يرخص لشخصين من سكان بلدة هرنش لبدحها من تطوان بفرض تقديم لائحة الأضرار التي ألحقها بهم القاضي المذكور، والشخصين المذكورين فإنهما سيذهبان تحت حماية صاحب الجلالة »<sup>(٩١)</sup>

إن التشبث بالبقاء في الأندلس كان هو القاعدة بالنسبة للمورسكي، وكان الاستثناء هو اللجوء الاضطرابي إلى خارج الوطن مرغماً. ولا أظن أنه كان للأندلسي رغبة عفوية في التوجه إلى بلاد لا بضبط معطبات الحياة فيها. وربما كان يملك تصورات عن البلاد المجاورة التي كان يرى نفسه مضطراً إلى الانتهاز فيها. فالأخبار عن سيقوه وعن كيفية استقبالهم كانت تصله بدون شك. فعلى أبو العباس النونشريسي الذي كان راديكالياً كما نقول اليوم في موقفه تجاه موضوع هجرة الأندلسيين وقد أفتى بوجوبها وعدم البقاء مع النصارى، لم يستطع أن يعض الطرف عن قسوة استقبال الأندلسيين وجسوة عيشهم في البلاد الإسلامية<sup>(٩٢)</sup> لهذا سيجيب عن سطره منه مسألة الاختيار بين البقاء في أرض الكفر وأرض الجور بقوله:

« يختار المرء أقلها إثماً مثل أن يكون في بلد فيه كفر وبلد فيه جور خير منه، أو بلد فيه عدل وحرام، فيلد فيه جور وحلال أو في منه للمقام ». لا نريد أن نقول بهذا أن المواقف كانت دائماً عدائية. فقد كان هناك من تفرغ في استقبال هؤلاء المهجرين وهياً لهم الأمور، خصوصاً إخوانهم الأندلسيين

والموريسكيين الذين كانوا قد انتقلوا في فترات سابقة كسيدي على المنطري في تطوان والذي سنشكلم عنه بعد قليل أو سيدي الزليجي في تونس، الذي كان قد هباً زاوية ما زالت قائمة إلى يومنا هذا لاستقبال المهجرين من إسبانيا. أو ما حدث عقوباً لأفقياني لما وجد نفسه في منطقة دكالة وقد فر من الإسبانيين الذين كان قد استعملهم للوصول إلى المغرب<sup>(1)</sup>.

ولكننا سنجد من ناحية أخرى مواقف موريسكية متحفظة تجاه المغاربة يشخوف أصحابها من الإتيان بهم إلى هذه الأراضي، كموقف تلك المجموعة المكونة من أربعة عشر عائلة موريسكية كانت قد فضلت الالتجاء إلى فرنسا لما صدر قرار الطرد النهائي. والآن وبعد ما يقارب الثنتين من عيشهم بفرنسا ونظراً لبعض المشاكل التي كان يحدثها بعض هؤلاء الموريسكيين تقرر طرد أولئك الذين لا يسلكون شواهد تثبت توفرهم على الشغل وعدم التسول والاستقامة الكاثوليكية والعادات السليمة<sup>(2)</sup>. لهذا كتب الرئيس الأول السيد غليوم دي قبر Guillaume de Vair رسالة<sup>(3)</sup> إلى الوكيل فرانسوا دي يرمون François de Beaumont بتاريخ 27 فبراير 1611 يقول فيها: «سيدي، إن الموريسكيين الذين التجأوا إلى Cassis و Cadix، والبالغ عددهم أربع عشرة عائلة تقدموا بطلب لكي لا يرغموا على الإبحار إلى المغرب (Barbarie)، نظراً إلى أنهم مسيحيون صادقون ويتوفرون على وسائل العيش. وقد طلبت فناصلة ذلك المكان لصالحتهم نفس الشيء. وكذلك النائب الأعلى لأسقف مرسيليا (Monseigneur le Grand Vicaire de Marseille) وكلهم يشهد بأنهم قوم فضلاء جداً ومسيحيون صادقون. لهذا السبب ارتأت المحكمة أن أكتايكم لكي لا ترغمهم على الإبحار وأن تتركهم يعيشون هنا حتى يتبين اليقين الكافي. إنني أكتب لكم هذه الرسالة للغرض المذكور فقط

... وأطلب من الله أن يسدي عليكم العافية ويسعدكم ويظيل عمركم. من إكس (Aix) بتاريخ سبع وعشرين من فبراير ألف وستمائة وإحدى عشر، خذيمكم المحب، «G. du Vers».

ولدينا حالة أخرى من نفور الموريسكيين من المغاربة وهذه المرة لا لسماع أخبار أو لتصور ما عن بعد، بل كنتيجة لقاء بهم مباشر وحدث إذا ما نظرنا إلى تاريخ حدوثه. وبدون أن نعلق على هذا الحدث سنترك الوثيقة تتكلم لنا عما جرى:

#### طنجة 17 دجنبر 1610

«نسخة خوان دي لاس نافاس نونيز Juan de las Navas Nunez، كاتب عمومي وكاتب النظارة (سماء) صاحب الجلالة في مدينة طنجة هذه. أشهد وأقر وأصرح بتصريحاً حقيقياً أنه منذ يوم 15 من نوفمبر القريب الماضي من هذه السنة وإلى يومنا هذا أتى من أرض المغاربة إلى هذه المدينة عدد من الموريسكيين والموريسكيات من شتى الأعمار طردوا خارج ممالك صاحب الجلالة وبأمر منه. بأمر من السيد ألونسو دي نورونا Alonso de Norona من مجلس صاحب الجلالة والحاكم والقائد انعام لهذه المدينة. أبلغت، أنا الكاتب المذكور، هؤلاء الموريسكيين والموريسكيات في الحقل خارج الأسوار، أن لهم كامل الحرية إذا أرادوا العودة إلى أرض المغاربة، ولكن إذا أرادوا الدخول إلى المدينة فيسبكون بشرط أن الرجال سيجلبون عبيداً لصاحب الجلالة في السفن الشراعية الكبرى، أما النساء والأطفال فعييذاً لمن أمر صاحب الجلالة.

وقد كانوا يردّون دائما على كل ما يبلغون أنهم أتوا بحثا عن الدين وأنهم غير راغبين في الرجوع إلى أرض المغاربة. وأن الرجال والنساء والأطفال فرحين جدا أن يصبحوا عبيدا في السفن الشراعية الكبيرة وكذا في الجهة ولدى من أمر صاحب الجلالة. وبعد ما اطلع السيد (القائد) العام المذكور على هذا الأمر، ورفض بهؤلاء الموريسكيين والموريسكيات وأبنائهم، أمر بإسكانهم داخل المدينة، كما أمر بإعطائهم من ماله الخاص ما يستحقه النساء والأطفال. وعددهم حوالي أربعين نفس. أما الرجال، ويتعدى عددهم الأربعين فيعيشون من شغل أيديهم وما يربحون من عملهم. وقد سجل كل هذا في المحاضر التي احتفظت بها والتي أشرت إليها.

وأن هذه الورقة والشهادة التي كتبها ووقعها بتاريخ 17 من شهر دجنبر 1610 أمام Juan de las Nieves Nunez طلبت كتابتها وكتب عليها: Juan de las Nieves<sup>(14)</sup>.

هذه إذن حالة يمكن أن نقول عليها إنها عبارة عن نوع من رد الفعل العقوي ضد تصرف لا يعلمه إلا الله. لأننا لم نستطع أن نجد السبب المباشر لهذا التفور المباشر.

وستجد صدى لهذا النوع من التصرف الموريسكي - أي تفضيل العيش كعبيد مع النصراني على الحرية مع المسلمين - في شهادة دوحاس كازاناطي<sup>(15)</sup> Ropax Casanate عندما يقول عن الموريسكيين وقد وصلوا إلى المغرب: «لقد كانوا مسلمين في إسبانيا. والآن نجد أن جلي الشباب نصاري صادقين في المغرب، كما تبرهن على ذلك أقوالهم وأفعالهم. فهم يحاربون المجيء عند النصراني ولو عبيدا. كما أثبت ذلك الكثيرون يدعاتهم. ونظوان شهادة على كم منهم قد أحرق حيا لتصريحهم بالعقيدة (المسيحية). وكم منهم

تعرض للجرح بالقصب الحاد والموت ضرباً أو وخزاً بالدبابيس. فالأطفال في العرائش نفسها قد أحرقوا شاباً يعد ما عرضه لآلف سخرية، وقد بحث على عظامه التي لم تحرق تمام الإحراق تبناً بها، ولكن لم يوجد لها أثر».

وبورده كابريرا دي كوردوبا Cabrera de Cordoba<sup>(15)</sup> ما يشبه هذا عند ما قال: «فمن المعلوم أن في أرض تطوان من قد رجم وقُتل بأشكال أخرى من العذاب بعض الموريسكيين الذين كانوا يستنصرون عن الدخول إلى المساجد مع المسلمين».

أما الحالة التي ستقدمها في ما يلي فقد حدثت بعد أكثر من عشر سنوات، أي بعد ما كان لصاحبها الوقت الكافي للتعرف على محاوره على أرض الاستقبال، إن الأمر هنا يتعلق بشخص اسمه سائر أو طائر (Zaire) ويقول إنه كان قائداً لقضية الرباط أو سلا. وقد عشنا في أرشيف سيمانكاس على مجموعة من الوثائق تخصه، مؤرخة بين 28 أكتوبر 1621 و6 يونيو 1623 سبق لنا أن نشرناها<sup>(16)</sup>، وتدور كلها على مبادرة أنت منه تكمن في اقتراحه على أحد الوسطاء تسليم القضية المذكورة لملك إسبانيا. ويقول هذا القائد الذي كان ملحقاً في مخططة، مبرراً نيته هذه بما يلي:

«... وفي ما يخصني والله عليم بذلك، فيأتي منذ أيام عديدة وأنا أتمنى ذلك (أي تسليم القضية)، فبالرغم من أن ملك مراکش جعلني أكون مسلماً، والله أعلم هل أننى كذلك، وولائي قائداً عليها، فليس لي من المسلم غير اللباس والإسم. لهذا أريد أن أتناول ضياعي لأنه لا يجب أن يتبع أي قانون مع هؤلاء الهسجيين، فمن تبعه معهم كان له منهم مقابل ذلك أسوأ



إن المرارة والحقد الذين عبر عنهما هذا الموريسكي ما هما إلا مؤثر ميكرو من حالة التوتر التي سببها مصب نهر أبي رقرق منذ وصول الموريسكيون إلى هذه القلعة وخلقهم وضعية جديدة بأبعاد حضارية واستراتيجية لم تكن تعرفها المنطقة من قبل. وهذا التوتر سبغ على قبة من قبة سنة 1631 عندما سيفتح (178) الموريسكيون الهرنتشيون على ملك إسبانيا تسليمه القصة مقابل رجوعهم إلى بلدتهم الأصلية، الشيء الذي يمكن أن يعتبر شهادة على فشل احتضان الهرنتشين من قبل الوسط الذي استقبلهم بعد تقيهم من إسبانيا. وبسكن اعتبار فتاوي الفقهاء المغاربة (179) التي صدرت في حقهم وجها آخر لذلك التعارض الثقافي الذي لم يكن من السهل على المغاربة إدراكه.

والواقع أن هذا التعارض لم يكن قائما مع المغاربة فقط، بل سنجده كذلك بين الأندلسيين أنفسهم. فمن أسباب المشاكل التي كانت تحدث في مصب أبي رقرق الخلاف الذي كان قائما بين الهرنتشين وأندلسي الرباط (20) والذي اتخذ شكل صراع حول مراقبة مداخل الجمارك وغنائم الجهاد البحري. وربما كان السبب العميق في هذا الخلاف انقسام عقدي تطور مع مرور الزمن وسط المجتمع الأندلسي قبل الفضي وامتد بعد ذلك إلى المهجر. وقد استطعنا أن نعرض على شهادات بعض الرهبان المسيحيين الذين كانوا يقومون بمهمة فك الأسرى المسيحيين في البلاد الإسلامية نصف الغيظ الشديد الذي كان يحس به الموريسكيون تجاه إخوانهم الذين اعتنقوا الدين المسيحي. فيقول الراهب خيرونيمو دي أزارييا Jeronimo de Azarria عن مدينة تطوان: «كان يحكم تلك الأرض موريسكيون أندلسيون يمتنون شرب دم أبناء قومهم الذين اعتنقوا العقيدة الكاثوليكية وإنزال أشد العذاب بهم» (21).

## استقبال المغاربة للأندلسيين

إذا حاولنا ترصد الهجرة من الأندلس وخصوصا إلى المغرب فإننا سنستطدّم لا محالة بعقبة أولى تمثل في صعوبة تحديد الفترات التي كانت تتم فيها هذه العملية. وذلك لأن التنقل بين العدوتين خضع دائما لتقلبات الأحداث في كل من البلدين. فالأندلسيون المسلمون واليهود كانوا إذا غادروا بلادهم (قبل صدور قرارات التهجير الإجبارية) فذلك بحثا عن استقرار سياسي يغيب عنهم من حين لآخر ولم يكن بسبب المسألة الدينية إلا عندما سقط الحكم الإسلامي في غرناطة أو بالضيقة لما صدر أول قرار بطرد المسلمين في مملكة قشتالة أمام الاختيار بين الغطاسي أو الخروج منها (11 فبراير من سنة 1502). ولكن قضية عيش المسلمين تحت حكم النصارى كانت قد طرحت على الفقهاء قبل ذلك نافذتي فيها أغلبيهم بعدم البقاء تحت إمرة النصارى، وأشهر فتوى في هذا الاتجاه تلك التي أصدرها أبو العباس الوئشريسي ونجدها في كتابه «المعيار» تحت عنوان «أسى المهاجر في بيان أحكام من غلب على وطنه النصارى ولم يهاجر»<sup>(22)</sup>. وسنجد المغراوي وهو فقيه من وهران يفتي العكس سنة 1504 ويبيح للموريسكيين البقاء في أرضهم واعتماد التفتية والعمود حتى يأتي الفرج على يد الأتراك ويقول لهم: «وإن جبروكم على شرب خمر فاشربوه لا بنية استعجاله، وإن كلفوا عليكم خنزيرا فكلوه ناكرين إياه بقلوبكم ومعنفدين تحريره وكذا إن أكرهوكم على محرّم. وإن زوجوكم بناتهم فجائز لكونهم أهل كتاب. وإن أكرهوكم على إنكاح بناتكم منهم فاعنفدوا تحريره لولا الإكراه وإنكم ناكرون لذلك بقلوبكم ولو وجدتم قوة لغيرتموه...»<sup>(23)</sup>.

إن حالة الموريسكيين تميزت عن حالة المدجنين التي أقتى فيها الوثائريسي وغيره بمعرفة المشكل من زاوية جديدة تمثلت في التشدد الذي أظهرته السلطات الدينية تجاههم وتراجع التسامح الذي طبع فترة المدجنين.

إذا كانت الهجرة أو المغادرة عملية قاسية في حد ذاتها لمن كان عليه أن يقوم بها، فكيف سيكون أمر النزول عند الغير، علما بأن المهاجر لا يعرف ردود الفعل التي تنتظره في المهجر؟

إن طبيعة موضوع كهذا يفرض أسئلة أولية لا مناص منها، مثل: ما هي الظروف الملموسة التي وجد فيها الأندلسيون أنفسهم أثناء الخروج من بلدتهم، وكيف كان استقبالهم في المهجر من قبل السلطات والسكان، وهل كان هناك تنسيق ما بين الطرف المهاجر والطرف المهاجر إليه، وهل كان هناك من يقوم على ترتيب الأمور في المهجر وتسهيل مأسورية الوصول (نوع من لجان الاستقبال) أم أن الأشياء، كانت تتم بعفوية وعشوائية ...

كل هذه تساؤلات تحتاج إلى أبحاث جادة للإجابة عنها، واليوم لدينا أدبيات كثيرة عن موضوع الموريسكيين يمكن أن نجد فيها أجوبة لبعض هذه التساؤلات ولكن تبقى علامات استفهام كثيرة تنتظر نقض الغبار عن الوثائق التي دوّنت الهجرات الأندلسية في شتى الفترات.

ففي ما يخص جانب الاستقبال والدعم في البلاد المهاجر إليها، زيادة على ما قلناه سابقا بخصوص سيدي الزلجي في تونس والمنظري الخ، وجدنا في وثائق نشرناها<sup>129</sup> في وقت سابق، إشارة إلى هذا الموضوع تخص الموريسكي شابييز Chapiés وهو رجل ثري كان يسكن غرناطة ومنزله ما زال قائما إلى يومنا هذا حيث تستعمله مقرا لها مدرسة الدراسات العربية التابعة للمجلس الأعلى للبحث العلمي. فوثقنا نقول :

«قال خيرونسو دي زونيكا (Gerónimo de Zuniga) إن باثريارطولومي Palera Bartolomé أخبره بأن في كل من طليطلة وأكينا وبسترانا وبلد الوليد ومرسية يوجد موريسكي من أغنى الموريسكيين وأغلاهم شأنًا مكلّف من لدن الجميع بتشجيع ومساعدة أولئك الذين سيهاجرون، وكانوا مكلّفين كذلك بجمع بعض الأموال الموزعة التي كانوا يجمعونها ويعتونها إلى طلوسا (Toulouse) لوضعها في صندوق جعلوه هناك تحت سلطة شايبز Chapiz وغيره، وذلك لمساعدة وموازرة الموريسكيين الوافدين على ذلك المكان الفاندين ثروتهم لإبصالهم بعد ذلك إلى مرسيليا قصد الإبحار من هناك إلى بلاد المغرب (Barberia)»<sup>25</sup>.

وقد كان الموريسكي شايبز Chapiz حسب المصرح المذكور يعتبر أن فرنسا هي أحسن أرض في العالم.<sup>(25)</sup>

قد يبدو من باب تحصيل الحاصل أن نقول إن مغادرة الوطن الأصلي غالبًا ما يحدث تحت ضغط ما ولا يأتي عن طيب خاطر أو لعمرة شهوة في تبديل موطن بآخر. وطرحنا لهذه الملاحظة البديهية بشوخي فقط تقديم الأسباب الموضوعية الداعية إلى الهجرة (ربما لفهم المنتظر من المهجر).

فيإذا تتبعنا حالات الهجرات الأندلسية المتعددة التي وقفنا عليها سنجد أن الجماعية منها قد تركت وراءها صدى خاصًا في الكتابات التاريخية وأثرًا بارزًا في التجمعات التي اندمج فيها هذا العنصر الأندلسي.

لقد تطرقنا سابقًا إلى حالة الهُرتشيين وعائنا عن كُتب جملة من التفاعلات التي كانت لهذه المجموعة الأندلسية مع المجتمع المغربي. وقد ارتأينا أن ننطرق كذلك إلى حالتين أخريين من حالات الهجرات الأندلسية

إلى المغرب وحما هجرة المنطري وهجرة الدغالي وذلك لما تركته هاتين الهجرتين من أثر في تاريخ المغرب.

### علي المنطري

علي المنطري هو قائد أندلسي كان يحكم قلعة بينار Pinar في مملكة غرناطة التي غادرها بعد استيلاء النصارى عليها متوجها إلى المغرب على رأس مجموعة من جنوده حيث استقر في تطوان التي كانت آنذاك عبارة عن ركام خراب المدينة التي كانت قد تعرضت لغزو برتغالي سنة 1437<sup>(20)</sup> فأعاد بناؤها للإقامة بها وذلك بعد مساندة من علي بن الراشد شريف شفشاون وموافقة الملك الوطاسي محمد الشيخ<sup>(21)</sup>.

إن المنطري سيعب دورا حاسما في تاريخ مدينة تطوان وفي النفسي للبرتغاليين الذين كانوا يحكمون سبتة وطنجة وأزيملا، وسيكون له دور كبير في الجهاد البحري ضد السفن المسيحية.

فهذا القائد الغرناطي الذي كان قد أتى إلى المغرب لاستجvac قواء فقط والرجوع بعد ذلك إلى الأندلس لمتابعة قتال النصارى، منجده يستقر نهائيا في تطوان وينهي حياته هنا بعد طي صفحة الأندلس.

لقد استرعت انتباهنا عدة أمور تتعلق ببقاء المنطري في المغرب بينما كان قصده كما يظهر عند خروجه من الأندلس مغادرة تكتيكية لا غير. فمنجده يظهر منذ البداية بجانب الشريف العلمي بن الراشد في الحملات التي كان يشنها ضد المحتلين للشغور المغربية، وكأنه قد وجد امتدادا لنشاطه العسكري الذي اضطر لإيقافه في الأندلس بعد ما ضاعت منه قلعته، فمرافقة

المنظري لابن الراشد لن يشوق إلا بسوت هذا الأخير، وسراء كذلك يتزوج بالسيدة الحرة ابنة الشريف العلي بن الراشد التي كانت تملك شخصية قوية جعلتها تفرض نفسها على الساحة السياسية في المنطقة وتأخذ زمام الأمور بين يديها لما تقدم زوجها في السن وتقدر عليه مباشرة الأمور، خصوصاً وأن فارقاً مهما في السن كان يفصل بينهما، هذه المرأة ستزوج بعد وفاة المنظري بملك قاس مولاي أحمد الوطاسي سنة 1541.

لم يكن شعور الأندلسيين عند مجيئهم إلى المهجر المغربي أو إلى غيره شعور غائد إلى بيت أهله وذويه، بل كان شعور المضطر إلى اللجوء عند أقرباء، ربما لم يكونوا راغبين تمام الرغبة في احتضانه، لهذا، فالأندلسي كان يرى في هجرته هجرة مؤقتة ستمكنه من ترتيب الأمور بعيداً عن طرفية متوترة ليعود إلى بلده، وهو لم يكن أبداً ينصور غير الأندلسي كوطن. وقد كان الأندلسيون في كثير من الأحيان يتركون أمتعتهم النفيسة وأموالهم بين أيدي أصدقاء وأقرباء استطاعوا أن يفلتوا من شباك الطرد أمليين في عودة قريبة بعد تهدئة الأوضاع. وسرى هذا حتى في الظروف التي كان قد صدر فيها قرار الطرد النهائي حيث درجة الرضا لدى السلطات الإسبانية كانت قد وصلت أوجها، فليتمن ما جاء في وثيقة<sup>(29)</sup> عثرنا عليها في أرشيف سيمانكاس وهي مؤرخة في 30 مارس 1614 تتكلم على هذا الموضوع وتقول:

«إن أغلب الموريسكيين الذين طلبوا هنا من بين أولئك الذين طردوا من الأندلس ومملكة غرناطة والعديد من موريسكي أراغون، كانت نهاية مطافهم في تطوان وضواحيها. إن هؤلاء الناس عاشوا دائماً على أمال الترحيل إلى الوسائل التي ستمكنهم من العودة إلى هذه المسائل، ولكن لما رأوا أن

أمالهم قد تبددت، أخذوا يتكلمون كثيراً عن الأموال التي تركوها هنا. وقد سمعت بالخصوص أن منهم من يقولون إنهم تركوا في حوزة بعض الأشخاص من ذويهم في هذه الممالك مقدار من المال إئتمنها عليها على أن يبعثوها لهم إلى المكان الذي سينتهون إليه أو لأغراض أخرى، والآن، وبعد القيام بتحريات لإرسالها إليهم، امتنعوا عن ذلك ...».

وعلى المنطري رغم مقامه الطويل في المغرب والذي قارب خمسا وخمسين سنة سراه في آخر حياته وحرارة الشوق إلى غرناطة ما زالت متقدة بسأل عن أحوالها ويشحن العودة إليها وربما وصل به المظاف إلى قبول الدخول في دين المسيح للرجوع إلى بلده الأصلي<sup>(24)</sup>.

هذا كان إذن شعور الأندلسيين. فما هو شعور المغاربة الذين كان عليهم أن يقتسموا مع هؤلاء الأجانب أرضهم وعيشتهم؟

إن التاريخ يبين لنا تصرفين متناقضين، تصرف الحاكمين وتصرف السكان.

ففي حالة على المنطري مثلاً نجد أن الاحتضان كان بالخصوص من قبل سيدي علي بن الراشد الشريف العلمي والمجاهد ضد الثبرغال المحتل لغور مغربية. وسرى أن هذا الشريف سينتقل للمنطري لدى الملك الوطاسي للحصول على ترخيص لإعادة إعمار مدينة تطوان والإقامة بها<sup>(25)</sup>، ولكننا سرى في نفس الوقت أن هذا الاحتضان كان لمصلحة ما. لانتمى أن المنطري يصل إلى تطوان ومعه مجموعة من أتباعه مثلثحق بها فيما بعد مجموعات أخرى مستعزز كلها قوة ابن الراشد.

غير أن السكان الذين وجدوا في وصول هؤلاء الأندلسيين مساعداً بمصالحهم المباشرة اتخذوا مواقف معادية تجاههم وصل الحد ببعضهم إلى التحالف مع البرتغاليين ضد هؤلاء النازحين<sup>(131)</sup>.

### سعيد بن فرج الدغالي

يمكن اعتبار سعيد بن فرج الدغالي من أبرز الصحاريين الغرناطيين الذين لعبوا دوراً بارزاً ومُؤدباً في السياسة المغربية لتلك الفترة وكذا في الحياة الأندلسية بضربات المتجعة ضد الشوافي، الإسبانية. فقد انتقلت هذه الشخصية المحاربة إلى المغرب قبل حرب البشائر الضاربة (1568 إلى 70)، واندمجت في الآلية السياسية المغربية بكل تناقضاتها وقامت بنشاط عسكري كان له وقعه الحاسم في تغليب كفة الميزان لصالح جانب ضد آخر في الدولة السعيدية. ونقول بشأنه الباحث الإسباني غارسيا أرينال M. Garcia Arenal: «إن الأخبار القليلة والمتفرقة الواردة حول الدغالي استطاعت أن ترسم لنا شخصية جندي المنايا (مرتزق؟) (soldado de fortuna) جُور بشكل لافت للنظر ولبق وبعيد الهمة. فمن مهاجر مجهول ومقاتل وقرصان مبيصع صاحب جأء وقائد عسكري كبير وغنى في الجيش النظامي المغربي بملك القدرة على التأثير بجانب السلطان. ولم يكن يتورع في الإخلاص للأشخاص والسياسات وربما ظن أن هيمنته على دواليب الدولة كانت كافية للقيام بمحاولة انقلاب على أحمد المنصور»<sup>(132)</sup>.

زيادة على ما ذكرناه حول شخصية الدغالي فإن المصادر التاريخية المغربية تقدمه لنا في صورة مستفيد بالجمالية الأندلسية المهاجرة إلى المغرب. فقد قال عنه أبو القاسم الزباني<sup>(133)</sup>: «في عام سبعين وتسعمائة (1562-1563)



أمر الغالب بجميع أهل الأندلس الذين خرجوا في الجالية على يد شيطان كان من أهل قرية بجبل غرناطة اسمه سعيد بن فرج الدغالي وأخاه أحمد خرج بتطوان وكانا يحبرين بها فنزلا على كبير دولة الغالب الحسن بن أبي بكر، فزين للغالب جمع أهل الأندلس على يد هذا الدغالي فرسم له بذلك ودار عليهم في بلاد المغرب وجمعهم طوعا أو كرها وكتب منهم في الديوان أربعة عشر ألفا ونقلهم إلى مراكش فأقطعهم الجانب الغربي منها وهو روض الزيتون سكنى ... من المزارع والضياع واتخذوا فيه البساتين، وأعطوهم السلاح وسوا قاندا ... عليهم الدغالي (...) وكان أهل الأندلس أكرهم على الجندية وقهرهم عليها وولي عليهم من لا يرفضون ولا يشد فكانوا يستنون له النكب ليخرجوا من ريقه الرقية إلى الحرية .

هكذا نرى أن الأندلسيين الذين ابتعدوا من طغيان النصارى سيسقطون في شباك ذوبهم وفي لعبة مصالح لم تكن في حسابهم لما فروا ترك أرض الأندلس، خصوصا وأنهم كانوا في مرحلة لم يكن فيها الخروج إجباريا من الأندلس.

إن حالي على الستفري وسعيد بن فرج الدغالي لمعبرتان تعبيرا واضحا عن دينامية الهروب من المشاكل الشخصية والسقوط في مشاكل الغير دون أن يحسب لذلك الحساب الكافي. وهذه الدينامية ستتكرر في حالات أخرى خلال العقود المقبلة في الرباط وتطوان مثلا. فسترى حدوث تعارض للمصالح بين زيدان وموريسكيي القصبة في مناسبتين التين أورد هــا محمد رزوق<sup>(14)</sup> لما قال: «وقد اصطدم هذا الطموح (أي طموح الأندلسيين إلى السلطة وتعزيز قوتهم) بسلطة الوصاية التي كان يفرضها زيدان، إذ أمر هذا الأخير قائده على

القضية عبد العزيز الزهروري باغتيال العياشي أو القبض عليه ففاوض في ذلك شيوخ الأندلسيين وأعيانهم. لكن الأندلسيين فضلوا البقاء بجانب المجاهد وحمايته من أي مؤامرة تحاك ضده.

واصطدم الأندلسيون مع زيدان للمرة الثانية عندما بعث لقائده الصائغ الذكر بأن يبعث له بالمزيد من الأندلسيين لإخماد فتنة وقعت بذرقة. لكن أندلسي القضية رفضوا هذا العرض، خاصة أنهم يعلمون المصير الذي آل إليه 400 من مواطنيهم « إذ طالت غيبتهم بقا (الصحراء) فيهرب أكثرهم ».

إن نفس هذا السيناريو سيكرر في تطوان، فتلقد كانت تطوان معبرا طبيعيا وملائما للقواد الموريسكيين الرافدين من إسبانيا. غير أن المشاكل الداخلية التي كانت تعيشها هذه المنطقة كانت تؤثر سلبا على هؤلاء الرافدين وكانت تجعلهم يتحملون عواقب هذه الوضعية التي وجدوا أنفسهم قد ألحقوا فيها عن غير رضاهم. فـ كروادا لاخارا M. Goudalajara الذي كان قريبا من الأحداث يعكس لنا الجو المخبم آنذاك على المنطقة وعلى ظروفها الحياتية في خضم النزاع الذي كان قائما بين زيدان والشيخ المأمون والذي كان النقصر، مقدم تطوان، قد اتخذ فيه موقفا مناصرا لزيدان سنة 1648. فيقول: «... لقد كثر (قواد) آخرون يعيشون تطوان، وهي أرض غنية قد امتلأت بالمناصرين لزيدان من أشخاص وطوائف. وقد اقتحموا عليه جدران التغلب هناك على بعض البغاب التي تسمح بجمع قدر مهم من المال وذلك لغرض تهديد تسليم (الغنائم) حتى يتسنى جمع تلك الأموال. وقد حاول جواناوسين (Jouanet) التمشيش على الخديعة بذرانع حيوية وناجعة. وقد أبلغ (الشيخ العامرن) أن النهاية الشاملة ستحدث خلال أيام قليلة. ومن أجل امتثال سكان

القصر الكبير والعرائش لأواسره يجب إرهابهم بعقاب أهل تطوان. ولكن سرعان ما وجد الحل لهذه المعضلة لأن المدينة خضعت لحكم الملك (الشيخ المامون) بعد ما فر المقيم النفس إلى الجبال وكفر المتهمون عن عقابهم بالمال. ولما رأى الفواد أن مخططاتهم تضل بسرعة نصحوه الملك بالتأني خمسة عشر أو عشرين يوما إضافيا حتى يتسنى تحصيل ثمانين ألف إسكودس فرضت على الموريسكيين المطرودين من إسبانيا والقاطنين في تطوان ...<sup>(35)</sup>

وقد دوت لنا الوثيقة التي نشرناها ضمن الدراسة التي قمنا بها بالمشاركة مع الأستاذ فيكرز Wiegans<sup>(36)</sup> تصورا شبيها بالذي رأيناه سابقا. فنقول وثيقنا بخصوص بعض الموريسكيين الذين كانوا قد أسروا بالقرب من جبل طارق عندما كانوا يحاولون الخروج من إسبانيا: «... ففي تلك الشراطين وغيرها يعرف الجميع أن موريسكي الأندلس ومناطق أخرى بجوزون إلى المغرب بعائلاتهم ونسائهم. ولما كان هذا الشاهد دي أرطيجا (Deo de Otto) أسيرا في مدينة تطوان. تعرف على الكيفية التي جاز بها الموريسكيون الذين ذكرهم من إسبانيا إلى المغرب والذين كانوا قد اصطحبوا معهم أكثر من تسعة آلاف دوكانوس نفودا وقطعا ذهبية. وقد أخذ منهم الملك مولاي الشيخ الثمانية أو التسعة آلاف دوكانوس وأرسلهم إلى الخدمة البحرية. أما نساء هؤلاء الموريسكيين فيوجدن في تطوان وهن يصرخن من أجل المجيء إلى إسبانيا. وهن اللاتي أخبرن الشاهد بكل هذا ».

ويؤيد B. Vincent و A. Dominguez<sup>(37)</sup> شهادة Rojas Casanate الذي عاش أحداث وصول الموريسكيين إلى المغرب. والتي تمتد في نفس الاتجاه الذي

قدماء سابقا. فهما يقولان: «لقد جند منهم مولاي زيدان الآلاف من الجنود لغرض الحرب التي كانت دائرة بينه وبين مولاي الشيخ. وبعد ما هزمه هذا الأخير وجد الموريسكيون أنفسهم مضطرين إلى الفرار عبر الجبال حاملين أمتعتهم القليلة على ظهورهم ويجرون نساءهم وأطفالهم وهم يلعنون المغرب وملوكه، وبأصوات عالية أمام الملأ يمزجون أسفهم وتناهم على اسم المسيح».

هذه إذن أمثلة دونها التاريخ عن بعض حالات الهجرة وكيفية استقبال المغاربة للأندلسيين الوافدين عليهم. لقد بين لنا النذر القليل من الكتب التاريخية المغربية التي تعرضت لهذا الموضوع الحسابات التي كان يحسبها الملوك المغربية تجاه موضوع الموريسكيين في إطار المعطيات الإستراتيجية الدولية المفروضة عليهم في تلك الأونة. لا ننسى أن ما يمكن أن نعبر عنه بالثلاثي المحترس المكون من المغاربة والإيمان والأندراك العشمانيين الذي كان يترصد الفرض لإنقضاء كل طرف فيه على الآخر. ولا ننسى أن هذه الوضعية كانت تملئ اتباع سياسة حذرة تدبر فيها الخطوات المزمع اتباعها تدبيرا حكيما يتلاقى جعل طرفين ضد الطرف الثالث. والمصادر التاريخية تعج بالإرشادات إلى النجدة التي كان الموريسكيون يطلبونها من المغاربة والعشمانيين وإلى الوعود التي كانت تعطى لهم ... الخ. وسنجد لأول مرة في الوثيقة التي نشرناها والتي قدمنا بعض أجزائها، الإشارة إلى اعتذار الشيخ المامون وزيدان عن عدم التمكن من تقديم النجدة بسبب الحروب التي كانت دائرة بينهما. فبمجرد ما سينتهيان من محاربة بعضهما البعض سيفقدان المساعدة للموريسكيين!! (138).

## الهوامش

- (1) أنظر وثيقة أوسيف سيانكاس العامة للرقم 148 ضمن الرزمة E 2639.
  - (2) Mercedes García Arenal, Los Moriscos, Madrid, Editora Nacional, 1975 p. 49.
  - (3) Julio Fernandez Nieva, "El calentamiento entre Moriscos y Cristianos viejos", El caso de Hornachos en Extremadura. Nuevos datos. In: los Moriscos et leur temps, Paris, Les Editions du CNRS, P. 275.
  - (4) أنظر المقال السابق، ص. 276.
  - (5) أنظر المقال السابق، ص. 277.
  - (6) أنظر المقال السابق، ص. 284.
  - (7) Hassan-Benachich - Gerard Wigners, Tetuan y la expulsion de los Moriscos خلال القرنين 16 و 17. تطوان. كلية الآداب والعلوم الإنسانية. 1996. ص. 93.
  - (8) إن إس. الفاضل Geogorio Lopez Madera كاتب الضغط Juan de Pina بردان معاً في مجموعة من الاستنطاقات تدور كلها حول موضوع خروج الموريسكيين ربما من إسبانيا أو اتهامات أخرى لديهم وذلك في شهر ماي من سنة 1609 أي شهر ثلثة قبل صدور قرار الطرد النهائي الذي من أعالى الأندلس ومرسية وبلدة هرنانشس (12 يناير 1610).
  - (9) أنظر مقال J. Fernandez Nieva المذكور، ص. 290-291.
- "Que Mande ver todos los pleytos de las personas que ay por injustas sentencias del dicho Alcalde padeciendo en las galeras, y dar libertad a los que constare que estan en ellas sin culpa."
- "Que si S. M. da licencia para que dos vecinos de la villa de Hornachos vengan a Tetuan a dar relacion de los agravios que el dicho Alcalde hizo, vengan devajo del amparo de S. M."

(10) أبو العباس أحمد بن يحيى النشري. المعيار العرب والجباع المقرب عن فتاوي أهل إفريقية والأندلس والمغرب. خرجه جماعة من الفقهاء. بإشراف الدكتور محمد جيجي. الرياض. نشر وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية للمملكة المغربية. 1981. الجزء الثاني. ص. 440.

(11) Guy Turbet-Delof. "Documents sur la Diaspora Morisque en France au XVII<sup>e</sup> Siècle". In Actes du II<sup>e</sup> Symposium International du CIEM sur: Religion, Identité de Sources Documentaires sur les Morisques Andalous. Deuxième tome. Tunis, Institut Supérieur de Documentation. 1984. p. 164. "D'après la notice n° 171 du catalogue de l'exposition (organisée par les Archives départementales des Bouches-du-Rhône: sous le titre: Sept siècles d'échanges avec l'Orient... nov. 1982-fév. 1983) cette lettre fait partie d'un cahier de cinquante-six feuillets relatant les démarches du procureur susnommé, aux fins d'exécution d'un arrêt du parlement d'Aix, en date du 13 janvier 1611, portant expulsion des Morisques réfugiés en Provence. Au terme d'une enquête à Martigues, Cassis, la Ciotat, la Cadrière, Six-Fours et Toulon (26 Janvier-14 Mars 1611), Beaumont fit rembarquer pour Rome et la Barbarie quatre cents Morisques. Mais il semble qu'il ait sauvé de l'expulsion un nombre à peu près équivalent de ces apatrides, ceux qui purent fournir des certificats de travail, de non mendicité, d'orthodoxie catholique et de bonnes mœurs, dont plusieurs figurent dans ce dossier".

(12) أنظر المغال السابق. ص. 163.

Monsieur, les Morisques qui se sont retirés à la Cadrière et à Cassis, qui sont environ quatorze familles, ont présenté requeste afin qu'on ne les contraigne point de s'embarquer pour aller en Barbarie, attendu qu'ils sont bons chrétiens et qu'ils ont bon moyen de vivre. Les consuls dudit lieu en ont fait aussi instance pour eulx et le grand vicaire de Monseigneur de Marseille ensemblement a avoué qu'ils estoient fort gens de bien et bons chrétiens. C'est pourquoy la cour a reuse bon que je vous escripvisse de ne les point contraindre de s'embarquer, ains les laisser vivre la jusques a tant qu'on voie si s'en porta assepter. je vous fais ce mot seulement pour cet effect, en lequel (pours l'7) je t'ecray l'7) priant Dieu vous donner, Monsieur sainte, longue et heureuse vie. D'Aix ce vingt sept fevrier Mil six cens onze. Votre plus affectionné serviteur, G. du Vers."

Chantal de la Veronne. "Morisques et Mudéjars dans les provinces" (13)

A. Domínguez Ortiz - B. Vincent. Historia de los Moriscos. Madrid, Biblioteca de la Revista de Occidente, 1979, p. 233. (14)

Op. cit. p. 233. (15)

Hassan Bouzineh. "Plotsa en terre a la estega de la alcazaba de Salé en el siglo XVIII" AL-QANTARA, revista de estudios arabes. Madrid, vol. XV, Fasc. I, 1994, pp. 47-73. (16)

(17) أنظر المقال السابق، ص. 65.

Georges S. Colin. "Projet de traité entre les Morisques de la Casba de Rabat et le Roi d'Espagne en 1631" Hispania, t. XLII, Rabat, 1953, p. 21. (18)

(19) أنظر ما أورده محمد رزوق حول هذه الفتاوى في كتابه الأندلسيون وهجراتهم إلى المغرب خلال القرنين 17 و16. الغاز اليعقوبي، أفريقيا الشرق، 1989، ص. 194 وما بعد.

(20) أنظر المرجع السابق، ص. 193 وما بعد.

Hassan Bouzineh - Gerard Wiegans. "Tetuan y la expulsión de los Moriscos" en Tetuan خلال القرنين 17 و16. نظران، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، 1996، ص. 78. (21)

(22) أبي العباس أحمد بن يحيى الوترشيحي، المعيار المغرب، الجزء الثاني، ص. 440.

L. P. Harvey. Primer Congreso de Estudios Árabes e Islámicos. Córdoba 1964. Madrid, Segundo de Estudios Árabes e Islámicos, 1964, p. 174 y in. ibid. Comité (23)

(24) أنظر مقالنا السابق، ص. 93.

(25) أنظر مقالنا السابق، ص. 94.

Guillermo González Busto. Al-Mandari, el granadino, fundador de Tetuan. Granada, Consejo Municipal de Tetuan, 2a. edición, 1993, p. 27. (26)

(27) محمد داود، تاريخ نظران، نظران، مطبوعات معهد مولاي الحسن، ب.ت، الجزء الأول، ص. 89-90.

(28) أنظر مقالنا السابق، ص. 104.

Guillermo González Busto, Al-Mandari, ... p. 172. (29)

(30) محمد داود. المرجع السابق. ص. 90.

(31) محمد داود. المرجع السابق. ص. 97: "... سكان القبائل المجاورة لبطران كانوا قد استأثروا أولاً من ساء هذه المدينة بدعوى أن أرضها تقع في بلادهم، وأن مرافقها هي مراعي لساكنيهم. وأن سائها وعمارتها ينسبقان عليهم وبضران بمصالحهم، والمسكرج قد سمي من أولئك الجوار بني حرمر. وبلغه سمي منهم بني صالح وبني سالم ... وقد زاد المسكرج أن بني حرمر كانوا يفعل بناوشون الأندلسيين ويهدمون لهم ما ينزونه من الدور. بل ذكر سيدي العري التماسي في تعليقه أن بعض سكان تلك القبائل قد استعصرخ الصاري ولكن الله سلم المسلمين الخ."

(32) Mercedes Garçon Arce. Véase ejemplares "Surediary Al-Dagali, un granadino en Marruecos (M. 987/1519)". *Lamulif. Almería*, no 3 diciembre de 1992, p. 66.

(33) أبو القاسم الزباني. الترحمان العرب عن دول المشرق والمغرب. مخطوط الغرناطة العامة بالرباط رقم 658 و. ص. 350.

(34) محمد رؤوف. المرجع السابق. ص. 190.

(35) أنظر مقالنا السابق. ص. 76.

(36) أنظر مقالنا السابق. ص. 82.

(37) A. Domínguez Otero - B. Vincent. Historia de los Moriscos. Madrid. Biblioteca de la Revista de Occidente, 1979. p. 233.

(38) أنظر مقالنا السابق. ص. 93.

"Le dijo el dicho Pizarro a este co. que quando se quería fi el día. Chapu. le dha embiado a llamar para despedirse del. y le abra dado cuenta de que los Moriscos destes Reinos abian tratado primero con los Reyes de Fez y de Marruecos que les ayudasen con alguna buena armada por Lanzañe. y que a la dentada en menos de un mes abian mas de cinquenta mil Moriscos armados con ellos. y que ambos Reyes que eran Mulay Zidan y Mulay Jaque. hermanos. le Respondieron que por estar ocupados en sus guerras no podrian tan presto. que si se desocupasen. que de Muy buena gana."





## الموريسكيون بمنطقة مضيق جبل طارق (الثلث الأول من القرن 11 هـ / 17م)

عن الفكيكي

تهدف هذه المساهمة إلى محاولة إضافة الجديد لصالح الدراسات الأندلسية المغربية بصفة عامة، ولما يدعى بالمباحث الموريسكية بصفة خاصة. واعتقد أن الأكاديمية قد أحسنت الاختيار بطرح هذا الموضوع شعوراً منها بقصور الجانب المغربي في هذا المجال وتأخره عن باقي بلدان المغرب الكبير وجيراننا الإيبيريين خاصة<sup>(1)</sup>.

ويعود قصورنا ولا شك إلى قلة ما لدينا من المصادر والمادة التاريخية، رغم أهمية الهجرات التي تلقنتها بلادنا وجيزة القرب الجغرافي الرابط بين الضفتين الشمالية الإيبيرية والجنوبية المغربية<sup>(2)</sup>.

اخترنا التركيز على نموذج منطقة مضيق جبل طارق من مجال الشمال الغربي المغربي لإبراز ما كان لها من الدور في حركة الهجرات الموريسكية إلى المحيط المجاور قبل انتقالها إلى باقي الجهات والمدن المغربية الأخرى. وأدبشنا مدينة تطوان وحوزها كنموذج استقبال واستقرار الأسر الموريسكية وتفاعلها في المجتمع التطواني.

وحسب لا تنبيه زمنياً حددنا إطار المساهمة بالبحث عن المادة التاريخية واستغلالها خلال الثلث الأول من القرن الثالث عشر الهجري (17م). أي طرح

الموضوع قبيل الإعلان عن موعد الطرد من جهة أولى. ثم عرضه إثر أزمة المسألة الموريسكية المتمثلة بأوجها في حدوث أكبر موجات الهجرات الناتجة عن قرار طرد عام 1609/1017 من جهة ثانية.

لا يخفى على أحد أن المعاناة الموريسكية لم تبدأ في مستهل القرن الحادي عشر. بل كانت لها سوابق بدأت بوجهها الحاد في بداية القرن العاشر الهجري. أو أواخر القرن الخامس عشر الميلادي<sup>(15)</sup>، بانتهاء الوجود الإسلامي بالأندلس وبقرار التنصير الإجبازي المفروض على الأندلسيين منذ سنة 1499/905<sup>(16)</sup>. وأيضاً بتوالي المأساة خلال سنوات القرن العاشر الهجري بعد الانتفاضات الموريسكية بمناطق الاستقرار بالأندلس وبلنسية ومرسية وإكسترمتورا<sup>(17)</sup>.

وازدادت معاناة الأندلسيين بالنسداد أبواب الهجرة الحرة إلى بلدان المغرب الكبير بقرارات من الدولة والكنيسة الكاثوليكيةتين. نتيجة وجود مواقع من الساحل المغربي الريفي محتلة من طرف الإسبان<sup>(18)</sup>. وللمغرب من مدن ساحل المضيق سبتة والقصر الصغير وطنجة وأصيلا من الشمال الغربي المغربي<sup>(19)</sup>.

شكلت تلك المدن حزام حراسة بحرية ومحطات مراقبة رهيبة، مضافة إلى المدن الأندلسية الساحلية من أنفريه ومالقة وجبل طارق وطريف وفادس، بقطعة لإبقاء كل الهجرات المسربة الفردية والجماعية المحظورة على الأندلسيين<sup>(20)</sup>. وبالطبع هناك تحديات متمثلة في جريان من التسميات مستدة على طول القرن العاشر الهجري (16م). والذي يليه، ومن تلك التسميات ستقدم التنازع التي أعدها لتلك الغاية<sup>(21)</sup>.

وتصور الأمثلة المخصصة لهذا العرض بسجموعتها الأولى آخر التسيّرات الجارية قبل أن يعم الطرد غالية ما تبقى من الطوائف الموريسكية. أما مجموع الأمثلة الثانية فهي مخصصة للتعرف على النصيب الذي حازه الشمال الغربي من عطية الطرد العام<sup>(10)</sup>.

ولا تدعى الأمثلة المقدمة أنها دراسة شاملة للموضوع، بل هي مجرد عيّات وتماذج قليلة من العدد الكثير الذي هو في حاجة إلى الاكتشاف. فما هي الظروف التي عاصرتها هذه التماذج ؟

للتحدث عن هجرات سنوات القرن الحادي عشر الهجري السابقة لقرار الطرد العام، نشير إلى أن المعلومات الأساسية جاءتنا من محاضر استجوابات الأسرى الذين تم افشكاكهم من تطوان بعد العودة إلى مواطنهم وذلك ما بين سنتي 1607 و1609، وأضافنا إليها بعض الشهادات العامة المحيطة بسجلات محاكم التفتيش، علاوة على بعض المراسلات. وللأمثلة المقدمة علاقة بالوضع المغربي الداخلي.

فعلى الرغم من أن بداية القرن الحادي عشر لم تكن وضعيتها شبيهة بالحالة السياسية التي عرفها مغرب القرن العاشر الهجري، فإن الهجرات الأندلسية لم تتأثر باضطراب جبل السياسة الداخلية إثر وفاة أحمد المنصور وتنازع أبنائه على العرش ابتداء من سنة 1601/1612. والسبب المتشجع على توالي الهجرات ظهور بعض الانفراجات السياسية وسط موجة الاضطرابات.

وأولى تلك الانفراجات ما تجلّى من موقف المولى زيدان الإيجابي تجاه القضية الموريسكية. ولكن المتشجع الأخرى هو وجود مدينة أندلسية في مقدمة الشمال الغربي المغربي بجميع مرافقات الحضارة الأندلسية<sup>(11)</sup>، حيث كان وجود العائلات الأندلسية بمثابة العنصر الحي من الموجهة السياسية والاقتصادية والاجتماعية. كانت تطوان مدينة أندلسية في بلادنا أكثر من أي

مدينة أخرى، حربية على تتبع أخبار الأندلسيين ومعاناتهم، منشوفة إلى مد جبل المعونة وتخفيف المعاناة.

ونضيف إلى ذلك وجود بادية ذات طابع مغربي أندلسي منذ ما قبل سقوط الدولة النصرية بالأندلس، إذ أن أصولها لم تكن بعيدة عن الأجيال الأندلسية المهاجرة. ويفضل هذا المشجع أصبحت مراسي وقالات ساحل منطقة المضيق على أنم الاستعداد لاستقبال المهاجرين.

تلك هي النظرة التي كانت تدبّر بها رئاسة مدينة تطوان على يد الزعامة المحلية، ولا نقصد بالزعامة المحلية سوى الأسرة الحاكمة من آل النقيس. ربما كانوا هم أنفسهم من أصل أندلسي أيضاً أو أن جذورهم مغربية شمالية قبل أن تكون أندلسية<sup>(12)</sup>.

وبهنا من آل النقيس المقدم أحمد بن عيسى خاصة، فخلال حكمه (1622-1608)، تلقت تطوان الهجرات الأولى التي عرفتها بداية القرن الحادي عشر الهجري<sup>(13)</sup>، وهو صاحب التعهد باستقبال الموريسكيين اللاجئين إلى مراسيه الشبيطة، ومدينة تطوان على عهده هي التي ستنكفل باستقبال موجات المهاجرين المطرودين<sup>(14)</sup>، وانطلاقاً من هذه النظرة الشاملة ندخل في مرحلة تقديم المعطيات المستخلصة من المصادر المعتمدة. وفي وسعنا وضع بعض فواصل الموضوع، بدءاً بالهجرات السابقة لسرود إعلان الطرد العام.

#### الهجرات قبيل قرار الطرد (1599/1008م - 1609/1017م)

لا ريب أن الأندلسيين الراغبين إلى ساحل المضيق هم من أولئك الذين لم يفارقهم أمل النجاة طرال مدة طويلة<sup>(15)</sup>، حقاً كانت هناك قرص قليلة محدودة لاجتياز مياه المضيق، ولكنها لم تكن منعقدة خلال الفترة المشروحة بين فصلي الربيع والخريف<sup>(16)</sup>. وتصف الهجرات الداخلة في نطاق هذا الجز، الأول من العرض إلى قسمين: مباشرة، وغير مباشرة.

## 1) الهجرات المباشرة من السواحل الأندلسية

لا يخفى أن لأمثلة الهجرات المقدمة ارتباطاً بما كانت تدبره الكنيسة والدوائر الإسبانية منذ بداية القرن المؤرخ له من تحضير لظرفه الموريسكي، فهذا ما يمكن استخلاصه من زيارة فليبي الثالث لبلنسية عام 1599م. ويمكن أن نقول إن الخبر لم يكن بالسرية النامة مثلما أراد له صديروه، فالموريسكيون كانت لهم وسائلهم العديدة لتنم الأخبار والحصول عليها بأوسع نطاق.<sup>(17)</sup>

وتعني بالهجرات المباشرة تلك التي تمت من مراسي الساحل الأندلسي إلى ساحل المضيق دون المرور بالشغرين المحتلين ستة وطنجة، وعلى الرغم من عدم صعوبة التعرف على مواطن المهاجرين أحياناً وعدم التأكيد من مراسي الاستقبال مرة أخرى، بل ومن احتجاب أسماءهم بسبب إخفاء هويتهم، فإنه يمكن الإشارة إلى مواطن غرناطة وإشبيلية وأراغون وإكسترمادورا ولشبونة والغرب البرتغالي.

أما مراسي الانطلاقة فهي منحصرة في مراسي الضفة الإيبيرية الجنوبية والغربية، ونجد في هذا الإطار في الدرجة الأولى مراسي مورتيل وهو بساحل البشرك واقع عند مصب وادي ألفيأو (Alfaiate) بين غفرة وشالومينية، ونضيف إليها مدينة مالقة، إذ أن ظروف الإبحار منها كانت ميسرة أكثر من المراسي الأخرى<sup>(18)</sup>. علاوة على جبل طارق، والطريق من قادش منفتح لواجهة إشبيلية التي كانت موريسكية بالدرجة الأولى. وتلقت منطقة المضيق الهجرات أيضاً من لشبونة والغرب البرتغالي.

وعلى الرغم من أن معلومائنا لحد الآن جد محدود عن وسائل الهجرة المستعملة، إلا أن سبيل النجاة الوحيد هو توفير الوسيلة البحرية. غير أن التوصل إلى تلك الوسيلة لم يثأر لأصحابها إلا بعد التجول من منطقة داخلية

إلى أخرى ساحلية بحثاً عن المتغذ المناسب، علاوة على الالتجاء إلى الاستخفا، ورا، حجاب الثقبية والتحايل للاستيلاء، على السفن أو تحويل اتجاهها والنزول في أقرب محطات الاستقبال على ساحل المضيق.

وإلى جانب مراكز الانطلاقة هناك ما يقابلها من مراسي الاستقبال. ومثلما ستلاحظه فإن التوفيق لن يحالفنا في الكثير من المرات للتعرف على أسماء الأسر المهاجرة، مما سيجعل ذلك سزلاً مفتوحاً ينتظر الإجابة.

١١ يَلْيُونَش : أولى المراسي التي نالت اختيار المهاجرين بفضل مجاورته لبسطة من الناحية الغربية. بسم العيور إليه في آخر المرحلة على حين غفلة من حراسة كل من جبل طارق وبسطة ويبعد عن الأخيرة بنحو ثمانية كيلومترات. كما أن الطريق البري منه مأمون إلى تطوان عبر شعاب مرتفعات عجكسة.<sup>(19)</sup>

١٢ ساحل أنجرة : اختارت بعض الأسر الموريسكية النزول بساحل أنجرة المستد بين مدينتي بسطة وطنجة المحظتين آنذاك. وتشير على الخصوص إلى كل من مرسى القصر الصغير وادي أوليان على الرغم من الحراسة الموضوعة عليهما من طرف طنجة، ومن مدينة طريف بالجهة المقابلة، يدل على ذلك خرجات سفن طنجة نحو مرسى وادي أوليان خاصة كلما وصل إليها الإعلام من قادم أو من طريف.

١٣ قاله وادي اليهود : جون صغير واقع غرب طنجة شكله وادي مصب وادي اليهود المعروف بهذا الاسم من خلال مصادر القرن الخامس عشر البرتغالية.<sup>(20)</sup>

١٤ نقط نزول مجهولة : هناك من الجماعات التي تجهل محطات نزولها بساحل المضيق، ولكن التأمل في نقط الانطلاقة الساحلية وظروف الإبحار

جعلنا نقدر أن نقطع النزول لن نختلف عما توصلنا إليه في الأمثلة السابقة. أي مراسي ساحل قناة المضيق المشار إليها.

والمهم هو التعريف بالهجرات التي تقدمها معطيات الوثائق المعتمدة. لقد صنفنا تلك الهجرات إلى الأسر الفردية ومجموعات الأسر. وبذلك الترتيب سيتم التعرف بها. ولحسن الحظ أننا نعرف بعض أسماء الأسر الفردية المهاجرة.

أقدم ما وصل إلى علمنا ضمن النطاق الزمني المخصص لهذا البحث شيخ ظالبيرة المدعو حسب الشكل الإسباني المقدم لنا (Alcande Habemuth) وإذا كنا غير مرتاحين الآن إلى الشكل الذي نرده به إلى أصله العربي فإننا نقترح أن يكون الاسم ابن توتة.

ومما تعلم عنه أنه من مدينة طالابيرة (Talavera) إقليم لاريدو (Larida) الفشتالي، نصب نفسه عالماً وفقهياً مكلفاً بتوجيه الطوائف الموريسكية للحفاظ على القواعد الإسلامية والتمسك بدين أسلافهم. فالتفت حوله عدد من الموريسكيين ليعلمهم دينهم معها كانت الظروف التي كانوا يجتازونها. بينما أقبل هو من جهة أخرى بذور خطة الهجرة بمشاركة من معه بعد انضمامه إلى جماعة الباعة المنجولين (Caramancheles) تمكن من تدبير خطة اجتياز البحر إلى الساحل المغربي هو وجماعة أخرى لجهل عددها ومرسى الانطلاق والنزول معاً، ولكننا نضع في مقدمة الاقتراحات ساحل أنجرة حسبما سلاحظه مما سيأتي من اجتياز الجماعات إلى المنطقة. ولا نعرف من أسماء الناجين معه سوى من دعاه المصدر المعتمد باسم شيشي (Chichi) بعد أن قُتل في إقناع التاجر الموريسكي اليهودي ناشي خيرونسو دي روجاس عبوره من أكبر علماء المغرب مما بدعونا إلى مزيد البحث للكشف عن هوية (Geronimo de Rojas) بالعبور معه.<sup>(21)</sup>

والغريب أن محضر محكمة التفتيش ذكر أن ابن توتة أصبح حتى بعد عبوره من أكبر علماء المغرب مما بدعونا إلى مزيد البحث للكشف عن هوية



هذه الشخصية. وفي 1009/1001 كان مستقراً بمدينة فاس على سبيل الترجيح أيضاً<sup>(22)</sup>.

وحوالي سنة 1011هـ/1603م فرّ بالتعاون المدعوان رافائيل غارسيا (Rafael Garcia) وهو من أهل إشبيلية برفقة سيبيسيان لويس (Sebastian Lopez) الذي هو من مالقة، اجتماعاً بهذه المدينة وتم لهما الفرار بعد التمكن من الاستيلاء على سفينة كان بها ثلاثة إسبانيين.

وبوصول المهاجرين الفارين إلى تطوان كشفنا عن اسميهما. فالأول هو المسمى أحمد المفضل ويدعى الثاني أحمد لأغير. باعاً المسيحيين الثلاثة أرباب السفينة إلى سوريسكي آخر مسكنه الوثيقة بوطيب (Botibo) أو بوطيبو (Boteybo)<sup>(23)</sup> وأسرنا المفضل وبوطيب معروفان بتطوان منذ ما قبل بداية القرن الحادي عشر باختصاصهما في بيع الأسرى<sup>(24)</sup>.

وأول من نعرف من التاجين من ناحية مورتيل (Moril) هو المدعو قاسم برميخو (Cazim Bermejo) (الأشقر أو الأحمر) ثبت وجوده بنفس التاريخ. أي يوم 23 صفر 1018/28 ماي 1609 بتطوان، وهو من القادسيين في التاريخ القريب، ونستطيع تقدير مرتبته. إذ أنه سرعان ما أصبح من خلسة المقدم أحمد النفيس ومن مستشاريه في شؤون السياسة والجهاد حسبما يظهر<sup>(25)</sup>.

ولدينا معلومات عن المهاجر سيدي الشاط (الطويل)، ربما كان انتقاله من سائنا ماريبا غارسي قادس<sup>(26)</sup>. وهو من سوريسكيي إشبيلية.

وأُسرة الشاط معروفة بأنجرة الداخلية منذ ما قبل هذا التاريخ مما يؤكد أن الأسرة كانت لها فروع بإشبيلية<sup>(27)</sup>.

اشتغل سيدي الشاط (Zidi Achet) بمجرد وصوله بالتجارة مثلما كان في إشبيلية. (Botecario) لا ندري متى عبر والظروف التي مر بها. وبدل مصدر الخبر أن الهجرة كانت قيل ذلك<sup>(28)</sup>، أي أن الشاط سبق له أن عبر خلال

السنوات الأولى من القرن 17، ففي سنة 1603/1604 كان بنطوان مشغولاً بالتجارة مثلما كان بإشبيلية، وبعد سنتين احتل مكانه بجوار أحمد النقيس.

وحسب شهادة تعود إلى سنة 1606هـ/1607م فإن الهورناتشي المدعو علي ابن إبراهيم (Alla Ibrahim) حل مع أفراد أسرته بنطوان بعد جولة من المعاناة طويلة. كان علي الهورناتشي قد انتقل من قرية هورناتشوس إلى غرناطة، حيث قضى أربع سنوات بحثاً عن وسائل العبور مع جماعة أخرى ومن غرناطة انتقل إلى مالقة لنفس الغاية ومن هناك تحول إلى قادس ليعود بعدها إلى غرناطة، إذ أن الهورناتشين كانوا يتمتعون بامتياز التجول أحراراً في مجرى أنجاء إسبانيا. وبعد قضاء سنة بغرناطة عاد إلى مالقة ثانية، ومن هناك ركب البحر إلى قادس، ليمسكن أخيراً من النجاة إلى ساحل المطنين بتحويل أنجاء السفينة عند بلوغها مياه مدينة طريف هو وجماعة أخرى من النوريسكيين المشركين. وبذلك نجوا إلى ساحل أنجرة<sup>(20)</sup>.

ولم تقتصر الهجرات الأندلسية المبرية إلى منطقة مطنين جبل طارق على الأسر الفردية بل هناك توافد جماعي أيضاً حظاً رحاله بمراكز الاستقبال المذكورة. ويمكن تقديم ثمان جماعات مما أمدتنا به الوثائق المعتمدة. وبالطبع لن نستكن من تقدير أعداد أسرها واكتشاف أساء بعضها. وحسبنا الإشارة إلى أهمها.

أقدم مثال لدينا من المجموعة العابرة إلى ساحل أنجرة يعود إلى ربيع الثاني/جمادى الأولى من سنة 1607هـ/نوفمبر عام 1599، حين علمت طليجة بقدم سفينة أندلسية محملة بالأموال والأكسية ويعبروها باب بحر المطنين الغربي قادمة من إسبانيا من جهة الغرب دون تحديد نحو الساحل المغربي. ولذلك اقترحنا خروجها من قادس ومن مرمى سائنا مازيا، أي أن الأسر

المهاجرة كانت من أهل ناحية إشبيلية أو من الملتجئين إليها. وقد تم لحاكم طنجة لحاق المركب بوادي أولبان بالقرب من الساحل بواسطة بركانثيين فلم ينج من المهاجرين الأندلسيين نحو البر سوى جماعة منهم<sup>(130)</sup>.

ووافق هذا التاريخ ما سبق أن قدمناه عن عبور الشيخ ابن توتة وجماعة من مرافقيه. ولا نحتاج إلا لشهادات مؤيدة لإثبات ذلك، هذا هو الذي جعلنا نسير إلى عبور الجماعة وشيوخها إلى ساحل أنجرة قبل التحاقها بجهات أخرى، منها مدينة فاس<sup>(131)</sup>.

أُسرَ من صالقة عبرت في تاريخ متراوح بين سنتي 1012هـ/1603، وبين 1013هـ/1604، وهي مكونة من سبعة أو ثمانية موريسكيين وتسعة نساء وعدد من الأطفال، استولي الرجال على السفينة بعد عبور مياه مدينة جبل طارق، التي تمكنت من تعقبها بمساعدة سفينة أخرى من سبعة دون طائل، وبذلك نجت الجماعة الموريسكية إلى العرسي<sup>(132)</sup>.

ولدينا حالة عبور واحدة إلى قالة وادي اليهود، ففيه وجد في ذي الحجة من سنة 1013 / ماي 1604 مركب مهجور، علم بعد البحث أنه لمواطن من الغرب البرتغالي استولي عليه الأندلسيون وعيروا على متنه منذ أيام، وبدل بحث طنجة عن معرفة اتجاههم أنهم توغلوا نحو الداخل، غير أنه يصعب تحديد مستقرهم الأخير<sup>(133)</sup>.

وحسب شهادة ماي 1609 فإن جماعة من الأسر الأندلسية وردت بأفراد عائلتها على نظران حوالي عام 1014هـ/1606 وتمكنت من نيل حظوة وعناية المقدم أحمد التقيس<sup>(134)</sup>.

وإلى بليوثس أبحرت جماعة أخرى في محاولة فاشلة، لا نعرف ظروف وصول الأسرة إلى جبل طارق ولكننا نعلم أنها استقرت بالجبل مدة من الزمن

إلى أن تهيأت لها فرصة النجاة. تمت المحاولة عام 1013هـ/1607 من طرف ثلاثة موريسكيين برفقة ثلاث نساء، تمكنوا من الاستيلاء على مركب والاتجاه به إلى المرسى<sup>(33)</sup>.

على أن المثل الصريح المعبر عن الهجرة من قادم هو الذي يتحدث عن الفرار من مرمى سانتا مريا (Santa Maria) في نفس التاريخ. نُفذت الهجرة من طرف موريسكيين تمكنوا من الاستيلاء على مركب بعد أسر صاحبيه اللذين بيعا بتطوان<sup>(36)</sup>.

ومن تلك الجماعات المهاجرة إلى تطوان من لم يتحقق لها التخلص من معاناتها بصورة تامة، ونشير كمثال إلى تلك التي حلت بتطوان بعد أن نجت بأموالها حوالي سنة 1015هـ/1607. ولكن الشيخ المأمون الذي صادفت وجوده بالمدينة<sup>(37)</sup>، سلبها جل ما كان لديها، ودفع بالرجل للخدمة العسكرية معه في محاولته ضد الغرائش والقصر الكبير لا شك<sup>(38)</sup>. ويدخل استيلاء أحوال الأندلسيين ضمن العقوبة التي فرضها محمد الشيخ على أهل تطوان بعد فرار أحمد النقيس إلى بني بوزرة والتجائه إلى زاوية سيدي أحمد الفيلالي<sup>(39)</sup>.

ودلت شهادة 28 ماي عام 22/1409 صفر عام 1018 نفسها على وصول عدة أسر إلى تطوان بكامل أفرادها. وترجع أحداث الشهادة إلى سنة 1603/1014<sup>(40)</sup>. وسجل تقرير 23 مارس 18/1609 صفر 1018 ورود جماعة من الموريسكيين على تطوان من إسبانيا وذلك سنة 1607 وهي مجبولة الموطن والاستقبال<sup>(41)</sup>.

الخلاصة أن هذه الأمثلة رغم قلتها ونقطع أخبارها والغوص التاريخي المرافق لها، فإنها تصور لقطة من فصول المعاناة والهجرات الأندلسية ومحاولة الأسر الموريسكية سبق موعد الطرد العام وأخطاره المنظرة للالتحاق بساحل مضيق جبل طارق.

وإليك الجدول الملخص لهجرات هذا العصف الأول من الهجرات :

تاريخ	المهجر	الانطلاقة	أُسْر	الاستقبال
1599	قُداس		مجموعة	ساحل أنجرة
	؟	ابن ثونة شبيشي	؟	عالم
1603	مالقة	أحمد المفضل	؟	ناجر عبيد
		أحمد	1	
1604	مالقة		7 أو 8 أُسْر	طونش
	الغرب		مجموعة أُسْر	واد اليهود
قبل 1606	موريتاني	قاس برميخو	1	كاتبه التقييس
1606	قُداس	سيدي الشايط	2	" "
1606	؟		مجموعة أُسْر	؟
1606	؟		" "	؟
قبل 1607	قُداس	علي بن إبراهيم		ساحل أنجرة
1607	جبل طارق		3 أو 4 أُسْر	بابوش
"	قُداس		مجموعة أُسْر	ساحل أنجرة
"	"		؟	؟
"	؟		مجموعة أُسْر	؟
"	1		" "	؟

## (2) الهجرات غير المباشرة

وحتى تكتمل لدينا صورة أحداث الهجرات الأندلسية نقدم الآن أمثلة الأسر المهاجرة من المركزين المحتلين سيطة وطنجة أو من الجزائر، مستخلصة من نفس المصادر. ونقدمها على غرار نفس المنهجية.

### الهجرة عبر الثغرين المحتلين

اختارت جماعة من الأسر الأندلسية طريقة الهجرة التدريجية غير المباشرة إلى منطقة المضيق بالانتقال أولاً إلى كل من سيطة وطنجة المحتلتين الراقعتين آنذاك تحت الوصاية الإسبانية نهاية عن الدولة البرتغالية، إذ أن الوصول إليهما كان أسهل بصفتهما مركزين مسيحيين.

وتجدر الملاحظة أن العادة قد جرت بالتغور المحتلة على إطلاق لفظ الموريسكي على عدد من مغاربة الشمال الغربي الذين اعتنقوا المسيحية لسبب من الأسباب وكانوا في خدمة حاكمي مدينتي سيطة وطنجة اللتين بهما أفريقيا. وهذا الصنف غير داخل في الإحصاء الذي نحن بصدد تقديمه.

وتدل بعض محاضرات استجوابات الأسرى الإسبان وسجلات محاكم التفتيش على أن عدداً لا يستهان به من الموريسكيين الأندلسيين كان موجوداً بكل من سيطة وطنجة، غير أن أخبار سيطة في بداية القرن السابع عشر أوفر من شهادات طنجة، لارتباط سيطة بقطان في المباحثات الخاصة بافتكاك الأسرى، مصدر معلوماتنا الأساسي.

لا نعرف عدد الأسر الموريسكية المستقرة بسبتة قبل سنة 1609 إلا من خلال الإحصاء المقدم بعد سنة الطرد، ولكن التأمل في الأمر يدل على أن نفس الإحصاء مطابق بصورة من الصور على وضعيتها التي كانت عليها خلال السنوات السابقة. إذ أنه لم يختلف كثيراً عما كان عليه سواء سنة 1601 أو سنة 1614.

ومن المفيد إلقاء نظرة عما تخفيه سجلات الولادة المحفوظة بكنيسة المدينة لمن يرغب في تأكيد ذلك أو لمن أراد المزيد من التوضيحات<sup>142</sup>. وهذا هو مجمل الإحصاء المقدم لنا من خلال المصادر مما يعود إلى السنوات المباشرة للطرد العام:

التاريخ	العدد
5 نوفمبر 1601	160 موريسكي
10 يونيو 1611	200 موريسكي
2 مارس 1614	170 موريسكي

بحث الموريسكيون السبتيون عن الفرار إلى أقرب القلات الخارجية عن حدود المدينة، واحدة منها واقعة على بحر الرمل غرباً، واثنان أو ثلاثة على بحر أبي بول جنوباً.

استغل صديرو الفرار من الموريسكوس عادة السبتيين البرتغاليين للتجسس بالقرب من ساحل المدينة على ظهر مراكب الصيد الخارجية بقصد النزهة، بعد الحصول على ترخيص من حاكم المدينة خلال أيام العمل وإذن قيم الكنيسة أيام الراحة والأعياد. والحالات التي تقدمها هي :

1) من مرسى بليونش المعلوم لدينا: لا تعرف من الهجرات التي تلقاها مرسى بليونش سوى مثالين فقط يعودان إلى سنة 1015هـ/1607 وذلك بسبب قربه والحراسة الشديدة المفروضة عليه. ففي المرة الأولى نجى ثلاثة موريسكيين. وتبعهم في المرة الثانية ثلاثة آخرون وعدد من النساء.

2) قلعة متنة أو كاستيبيخوس (Castillejos) المسماة كذلك من طرف الإخباري زورارا (Eanes Gomez de Zurara) في بداية القرن الثامن الهجري (15م)، إشارة إلى وجود آثار قلعة قديمة تعود إلى القرن الرابع الهجري. وهي واقعة بمصبّ وادي المناول حسب البكري، ويسمى الإسبان وادي كوندسا (Condasa).<sup>(143)</sup>

فبالى هذا المكان وحصل سنة 1015هـ/1607 موريسكي جندي مع زوجته كان يملك الصفة بسبنة، استطاع كسب ود حاكم المدينة البرتغالي ألونسو دي نورونيا (Alonso de Noronha)، وتجوّل على ظهر مركب صيد عدة مرات إلى أن تمكن في آخر جولاته من النزول في قلعة كاستيبيخوس. حيث وجد في استقباله أهل قرى الرمل وشي معصالة وأبي قورس<sup>(144)</sup>. ويظهر أن الشخص جد هام، إذ أن التقرير جعل منه المخطط الحربي لجيش محمد الشيخ المأمون السعدي أثناء حربه لأخيه زيدان.<sup>(145)</sup>

3) مصبّ وادي نكرو: وادي نكرو واقع على بعد نحو اثني عشر كيلومتراً من سبنة على ساحل بحر أبي بول بالقرب من المكان المعروف حالياً بالريستينكا (Restinga) والاتجاه إليه سهل التسرب لتضرس المكان ووجود قرى قريبة مثل قرية عليان وبوجميل القديمة.<sup>(146)</sup>

وتعرف أيضاً من الأسر الناجية إلى مصبّ وادي نكرو تلك التي تمت لها النجاة يوم 21 صفر 1016/17 يونيو 1607. كان منغذ عملية الفرار قد حلّ بالمدينة في منتصف ماي السنة، ترافقه أسرته المكونة من أربعة أشخاص.



وميزة الأسرة أن رئيسها أتى برسائل من لشبونة توصية إلى حاكم المدينة ألفونسو دي نورونيا مشتركراً بصفة جندي منتمي إلى حامية وهران، مما مكّنه من كسب احترام السلطات المحلية. ظهر هذا يتمكّنه من القيام بعدة جولات على ظهر مركب صيد بترخيص من الحاكم.

اختار رئيس العائلة يوم الأحد لتنفيذ مخطط الفرار بواسطة مركب مكشفي بعد الحصول على رخصة قبس ستة لكون ذلك اليوم هو يوم الأحد وفي الوقت الذي ابتعد فيه المركب عن المدينة أرغم الفارون سائق المركب بتحويل الاتجاه نحو الساحل المغربي إلى أن وصلوا إلى مصب وادي نكرو ومنه قطعوا الطريق إلى تطوان.

والصم لدينا المعلومات المتضاربة التي اعترضت طريق الكشف عن هويته بعد اهتمام ستة بملفه غابة الاهتمام. علم بعد البحث الأول أن المعنى بالأمر من قرية هورناتشوس، حيث كان بها مكلفاً في الجهاز العدلي (Alcaide Ministro de la Justicia) ثم فر إلى لشبونة بعد أن اقتضح أمر مشاركته في تزوير السمكة. ومعه إحدى زوجات المقيوض عليهم.

وعلياً أن نصدق بصفة أكثر التحقيق الذي أجري بعد ذلك بنا، على شهادة تاجر إسباني اتصل شخصياً بالفار أثناء وجوده بتطوان، وآخر ممن سبق أن اتصل به في سبتة. فحسب الأول فإن الشخص الفار على ما صرح به هو نفسه من غرناطة، انتقل إلى لشبونة مرهناً أنه ضابط بحامية وهران وبذلك الصفة حل بمدينة سبتة.

وأقر الشاهد الثاني أن الفار من وادي آش بغرناطة وأنه كان يدعى خوان كورثاليس (Juan Gonzalez). وسبق له أن كان مساعداً في الجهاز العدلي لمدة ثلاث سنوات (Alguazil Mayor) بمدينة باطجة (Baza) <sup>(47)</sup>.

14 النزول بمرسى غير مصرح به : وعلى الرغم من أن محطة النزول غير مصرح بها من طرف بعض الشهادات المعتمدة فإنها في نظرنا لن تخرج عن المراسى المذكورة بعد إضافة المدعو أنذاك مرسى المتقار المعروف حالياً بالمضيق.

ومن تلك الحالات نقدم المثال المسجل في صفر 1018/ ماي 1609 وهو يخص قرار موريسكي آخر إلى تطوان اسمه أحمد بمعية أسرته وماله، وقد توجه إلى مدينة فاس لوجود أهله بها، حيث كان بها نحو سنة 1603 أو 1604 مما يقرب لنا تاريخ الهجرة<sup>(48)</sup>، واليك الجدول التالي:

تاريخ الهجرة	مكان الانطلاقة	أسرة	مجموعة أسر	مركز الاستقبال	المرتبة
1603	سبتة	أحمد			
1607	.	فرد واحد		بليونش	
.	.	3	3 أسر	.	
.	.	أسرة واحدة		قلعة مينة	جندي
.	.	.		قالة وادي	موظف عدلي

### الهجرات من خارج شبه الجزيرة الإيبيرية

هناك حالات كثيرة سابقة لا تدخل في الدائرة الزمنية المخصصة لهذا الموضوع. فمن أجل أن نتمكن من إحصاء فرص الانسحاب عن شبه الجزيرة الإيبيرية، إما من أجل الفرار من اضطهاد المسلمين أو من أجل البحث عن حياة أفضل، فإننا نلاحظ أن الأتراك الذين كانوا يجوبون مياه الساحل الإسباني

الشرقي خاصة. وثمندا الوثائق المعتمدة بعدة أمثلة وإن كانت قليلة. ولكنها تعاذج من الوسائل التي التجأ إليها الموريسكيون لرفع شبح المعاناة منذ وقت سابق.

### من الجزائر

إذا تخطينا إيجابية موقف الدولة العثمانية تجاه المعاناة الموريسكية، وجدنا أن الأندلسيين علقوا أمل النجاة أكثر على ظهر السفن التركية<sup>1491</sup>. فالقرصان الجزائريون الأتراك كانوا على اتصال بمضيق جبل طارق ومراسيه الهامة، ومرسى مدينة تطوان في مقدمتها، وذلك منذ الربع الأول من القرن العاشر الهجري. يربطهم بها التعاون في السجال البحري ضد السواحل الإيبيرية. وكان الموريسكيون القاسم المشترك في تلك العلاقات والعنصر القائم بدور إعداد مخططات الغزوات الخاطفة للسواحل الأندلسية. ولن نحتاج إلى التذكير بأن محطة نزول السفن الجزائرية لن تكون سوى مرسى تطوان.

ربما كانت أقدم إشارة إلى الهجرة من الجزائر خلال الفترة المؤرخة ما ذكره جندي من سبته وقع أسيراً بيد مجاهدي تطوان وبقي تحت نظر الأندلسي أحمد بوطيب (Borçibo) إحدى عشر سنة، فيقيد ذكر أن جماعته من الموريسكيين وصلت إلى تطوان بجميع أموالها، بعد أن قوت إلى الجزائر، أي أنها حلت بتطوان في بداية القرن الحادي عشر<sup>1492</sup>.

ومن جملة الأمثلة التي تقدمها ما قام به الراهب المعروف مراد البرتغيز بنقل الأسرى بين الجزائر وتطوان من جهة إلى أخرى. يعود المثال إلى ما قبل سنة 1607. نقل معه من جملة من نقل من الموريسكيين اثنين تسكننا من التعرف على اسميهما وموطنهما، فهما من ناحية قاطالونيا. فالأول من "فيا فيليشي (Villa feleche) اسمه أحمد من ناحية سرقسطة (Zaragoza) أما الثاني فهو من "تيرير (Terrer) بالقرب من سرقسطة ومن جهة قلعة أيوب

(Catalaudi) واسمه علي كانا قد انتقلا معا إليها من جهة إشبيلية<sup>(131)</sup>.

وفي نفس الشهادة يظهر أن اسمه علي وهو من إشبيلية انتقل من الجزائر إلى تطوان سنة 1609 مع جماعة أخرى أثناء وجود الشيخ الماسون بإسبانيا<sup>(132)</sup>.

وهناك شخص آخر لم يذكر اسمه فر إلى الجزائر ثم وصل إلى تطوان بفضل علاقات السفن التركية بمرسأها حسب شهادة ماي 1609<sup>(133)</sup>.

تاريخ الهجرة	مكان الانطلاق	أسماء	مجموعة أمراء	مركز الاستقبال	المرحلة
قبل 1607	الجزائر	أحمد	جماعة	مرسى تطوان	
		عيسى			
قبل 1609			جماعة		
		أسرة واحدة			
1609		عيسى	جماعة		

منطقة المضيق وتناح الفرد الموريسكي من الفضاء التي لا زالت تشغل بال الباحث المغربي فإننا في الواقع لا نتوفر على أخبار وافية وواضحة لحد الآن بالنسبة لمنطقة المضيق<sup>(134)</sup>. كل ما نعرف أن الأساطيل الإسبانية عيشت لفرد الموريسكيين من مناطق جغرافية متباعدة<sup>(135)</sup>. وأن الاختيار وقع على مرسى قرطاجنة لجمع المظرودين<sup>(136)</sup>. ولكننا نجهل باقي تفاصيل الفرد، خاصة أثناء الفناء الموريسكيين وراء أسوار حصني سبتة وطنجة.

من الملاحظات التي لا يمكن إغفالها أن فترة الطرد الموريسكي من منطقة جبل طارق بين عامي 1609 و1613 بواسطة قائد حمر يودبيرة. وعلى الرغم مما تعلمه من سوء معاملة المأمون لأهل تطوان الأندلسيين ونجرتهم من أموالهم وإجبارهم على العمل بجيشه، فإن التاريخ الموثق لم يقل بعد كلمته في الموضوع.

وتورد هنا ما استخلصناه من بعض البحوث المتجزئة بصدد إحصائيات التواجد الأندلسي. فإذا كان أحمد المقرئ التلمساني قد أشار إلى استقبال تطوان للمهاجرين دون التوصل إلى تحديد العدد<sup>(57)</sup>، ففي إمكاننا التذكير ببعض الإحصائيات المقدمة من طرف بعض الباحثين<sup>(58)</sup>.

وإذا كانت هناك مبالغة في تقدير العدد المقدم من بعض المصادر حين جعلت نحو سبعين ألف مهاجر من حظ تطوان وحدها ومن المطرودين الإشبيليين الواصلين إلى سبتة فقط<sup>(59)</sup>، فإن هناك إحصائيات مقبولة. متبثلة فيما هو منسوب إلى دوق مدينة صيتونيا معبرة عن وصول نحو عشرة آلاف مهاجر<sup>(60)</sup>. وهذا العدد قريب من الذي نقله هبيري لوياري مما خصه للخارجين من سبتة وطنجة معاً، حينما ذكر أن العدد الواصل إلى سبتة بلغ أربعة آلاف وسبعاً وستين مهاجر من ناحية إشبيلية.

وكيفما كان مدلول تلك الإحصائيات فإن نتيجتها بصفة إجمالية دالة على توصل المنطقة بعدد كبير جداً من المهاجرين، تفرقت الجموع التي نزلت بسبتة إثر الطرد بين تطوان وشفشاون والقصر الكبير والعراناش والأحواز<sup>(61)</sup>. وهناك 18 ينبغي البحث عن الأسر الأندلسية الوافدة، ولا شك أن النتائج ستكون باهرة إذا ما تمت تلك البحوث التي لا زالت تلقى إعراضاً من طرف الباحثين.

وإذا صدقنا الرواية الشفهية المتوارثة عن روايات فديسة فإن نتائج التمرور السكاني بمدينة تطوان المترتبة عن الطرد الموريسكي منجلية في ظهور حومة الساتية بأعلى حومة العيون ابتداءً من سنة 1620م/1613، وهي التي كانت آنذاك معروفة برياط الأندلس<sup>(63)</sup>.

وما يمكن التأكد منه أن جماعة من الأندلسيين المطرودين كانت قد انتجأت إلى سكنى الجبال المغابلة لمدينة تطوان من ناحية الجنوب، مما يميز لنا الإشارة إلى بني حزام أو بني بقر. ونعني بذلك الجماعة التي أرادت سنة 1622 الانتفال إلى الجزائر حيث كان لها أقرباء هناك وتم أسرهم من طرف القراصنة الإنجليز<sup>(64)</sup>.

وذكر المؤرخ الإسباني : Alejandro Corra de Franco من القرن الثاني عشر الهجري (18م)، أن تطوان كانت آنذاك تبيع بالأمر التي أصرت على الاحتفاظ بأسماء وألقاب أندلسية، مثل كارديناس، كابيرا، مبدونا، لوكاس، بايس، أوليفاريس مارتينس<sup>(65)</sup>.

وبخصوص أسرة كارديناس نعرف أنها من المهاجرين الإشبيليين الواصلين إلى تطوان خلال هذه الفترة حسبما يعبر عنه ظهورها سنة 1615، أول من نعرف من أفرادها المدعو أحمد كارديناس (Cardenas) وهو أخ أو قريب لقاسم كارديناس كاتب المقدم النقشيين والمدعو قبل ذلك إرتان شانيز الأندلسي (Hernan Chaniz)<sup>(66)</sup>.

على الرغم من أن المصادر تذكر أن طنجة آوت عدداً من المطرودين الأندلسيين لا يقل عن الداخل إلى سبتة إذا صدقنا ما وجدناه في بعض المراجع، فإن ما تلقته طنجة من إشبيلية فقط هو أربعة آلاف ومائتا موريسكي من المطرودين<sup>(67)</sup>.

ومن المعتقد أن الخارجيين من طنجة تفرقوا على الجهات الداخلية والجنوبية من الشمال الغربي، مدناً وبوادي، مثل أصيلا وشفشاون والقصر الكبير والبوادي سيدياً وجيلاً، باستثناء من رحل إلى جهات أخرى أكثر رعياً في البلاد. ويمكن التنازل عن الجماعات التي نعرفها بجبل حبيب بني كرقط وبني مصور جهات أخرى<sup>1671</sup>.

ويمكن ملاحظة أن عدداً من الأندلسيين المهجرين المستقرين بطوان حوز منطقة جبل طارق سرّوا عن رغبتهم للعودة إلى الأندلس لأسباب ودها الكتاب من رجال الدين إلى حين المهاجرين للعودة إلى المسيحية.

وسيقع هذا الصرح للمنهج التاريخي ليقول فيه كلمته. مما لا مجال لأحد أن يحدّثه. ليبحث الآن<sup>1681</sup>.

وإذا أردنا الخروج بحصيلة عامة بناء على استقراء هذا النذر القليل من الشهادات فإن النازحين من مضيق جبل طارق وجدوا المناخ المناسب بتطوان للعمل إلى جانب رئاسة الرعايا المحلية ومقدمي الجهاد من آل النقيس، وهي حصيلة لا مجال للحديث عن تفاصيلها قبل الحصول على المزيد الكافي من المصادر.

وحسبنا في الختام تقديم الملاحظات التالية :

1- فبحسب أن تكون فكرة عامة عن نتائج الفترة المستخلصة لصالح الهجرة وسكان منطقة المضيق تقدم المصنيف العام الدال على التراتب الاجتماعي في مدينة تطوان خلال الفترة المؤرخة، فهو حسيماً نراه كما يأتي :

1- أندلسية بلغ اهتمامها بتجارة الأسرى، وأصبحت عائداتها من موارد مدينة تطوان هامة، نعدّ من تلك الأسر أسرة المفضل (1607م) وأحمد برطيب (1607-1612)، وأحمد بوردان (1609-1612-1614-1615) وكايريرا (1621)

والشهير (1625) وعلى غيلان (1625).

- هناك أسر كانت مكلفة من طرف نظام آل التقيس بمباشرة مباحثات الأسرى الأجانب بنظوان وطنجة، مثل إبراهيم التبان (1639)، وأسرة كارديناس التي منها الإخوان أحمد والقاسم (1615-1625)، وأحمد الثغري (1625).

- أسر مختصة بخدمة جهاز آل التقيس الانتقضي والسياسي، منها أسرة الشايط (1609) وقاسم برميخو (1609)، ومن اسمه ينداق (Bendak)، أبو بندهاق الأندلسي (1621) وفرج الأندلسي (1633) والحاج موريسكر (1646)، إبن جائب عدد من الهورناشيين. أمثال النجار الموريسكي والأبيض بو القاسم وإبراهيم قاسم وأحمد صيرون. كل هذه الأسما، وغيرها تحتاج إلى أبحاث خاصة بها، ولن نستوفي قسماً من حق الأسر المورييسكية إلا بكشف القموض وإزاحة الستار عن هوياتها.

- إذا حاولنا جمع حصيلة المواقدين إلى نظوان من خلال الإحصائات المقدمة سنجد أن هناك واحداً وثلاثين أسرة قردية وتسع مجمرغات مجهزة العدد. وبالطبع نقدر أن هذا العدد لم يستقر بمجمعه في المدينة.

2) رغم ما قد تحمله اعترافات الأسرى المستندة على مشاهداتهم ومسامعهم من حقائق تاريخية فإن ذلك لا يمنعنا من وضعها رهن الاختبار والتدقيق. فهي في الأخير ليست سوى روايات شفوية غير ممحصنة وقابلة للتحقيق والأخذ والرد، شرط توفر ما يقابلها من المغطيات والبيانات.

- إننا ما زلنا في حاجة ماسة إلى أمثلة ونماذج أخرى لتركيب تاريخ منطقة مضيق جبل طارق وعلاقاتها بالتواجد الأندلسي خلال القرن الحادي عشر الهجري.

- إننا لا زلنا مفتقرين إلى وسيلة الكشف عن هوية الأسر الأندلسية



المهاجرة وأدوارها على الصعيد المحلي والنطاق الوطني خلال القرن العشرين له. فلا بدّ من العودة إلى القائمة العامة التي قدمها بعض الباحثين لفرز كل أحوال الأسر والتعريف بطروف عيورها ومكانتها ودورها في مجتمع الشمال الغربي المغربي والخروج بها من مجرد العنوميات العابرة إلى التفاصيل الغنية المتوخاة.

- لم نلّ بوادبي منطقة المضيق خاصة والشمال الغربي المغربي بصفة عامة حقها من البحث بعد. مثلما حظيت به بعض المدن أمثال تطوان والشاون.

## الهوامش

1، الإشارة المرجعية إلى ما سجله الأستاذ كيرمو غونزاليس بوسنو (Guillermo Gonzalez Busto) منذ عهد سنوات من الأبحاث عن المورسكيين بالمغرب لحماية أندلسيي تطوان والشاون ومصب أبي رقراق خاصة.

2، لا تظهر حصص الفدائيات الأندلسية بالمغرب إلا فضاء قدمه الأستاذ محمد زروق عن التهجرات الأندلسية إلى المغرب وما حوّر، باعتون مغاربة أمثال عبد الوهاب بنفسور ومحمد حجي عن بعض الشخصيات المورسكية البارزة في السدات العسكرية والثقافي.

3، بدأ الظرف في القرن الثالث عشر الميلادي في المناطق التي ولعت بيد ملوك الاسترداد.

4، محمد زروق، الأندلسيون وهجراتهم إلى المغرب، ص. 39، البضا، 1991. ويقدم لنا السجهريل صاحب سدة العصر في أخبار بني ملوك بني نصر مجموعة من أسماء الأسر المهاجرة إلى الشمال الغربي في آخر القرن التاسع الهجري. كما أنّ المصادر الإسبانية والبرتغالية قدمت لنا من غير آخر هجرة بعض الجماعات إلى مختلف جهات الشمال الغربي.

- 17 تم احتلال الشصور من طرف البرتغال بداية من سنة 1415/1418 ثم انضم الشصور عام 1460/1464 لأندلس وبنجة عام 1471/1476.
- 18 يقول أحمد بن قاسم الحجري أبقاني عن تلك الفترة : « اعتمد أن البلاد التي على حافة البحر من بلاد الأندلس وأيضاً فيها لهم في بلاد المسلمين الشصور المختلفة في التسمية فيها من الحرمي والحد في من برء عليها من العرب شيئاً كثيراً » . (أحمد القاسم أبقاني عن القوم الكافرين ، د.ج. محمد زروق ، ص 32 1987 السطفا ، د. وعن المهاجرين : القفالي وأبقاني ومشتور . سنة 1363 . ووجه لونه معتدله عند الأندلس .
- 19 C.G. Busto : La antropometría histórica en Marruecos, p.100. Centre d'Etudes et recherches Citrouanes-Moriques de Documentation et d'Intermédiation . Zaghouan 1995.
- 19 هناك ما يدل على أن الشعاب الغربي المغربي كان منطقة استيطان وإسكان للهجرات الأندلسية . ليس فقط بمدينة تطوان والشاور والقصر الكبير ، بل في التوازي أيضاً . ولست هناك أي دراسة خاصة تجمع تلك المعلومات عن الهجرات ومواقع الاستقرار هناك سواء في ظل هذه فقط بعض الإشارات والملاحظات التي لا تخص عن البحث المستعجل . تحدثت ، بهذا المقصد ، ليعبر عن المهاجرين من بني مرزوق وسفنة وبرجة ومولا وأبنات . ونوجه الإشارة أيضاً إلى التجمعات الكبيرة بين فجة وأبيد . (C.G. Busto : Les Moriscos , p. 102)
- 10 عن جماعة الغوريين أنظر أيضاً محمد لشفلو ، جماعة الغوريين في إسبانيا ، تطوان 1990 . عبد الله حشاني - الغوريين ومحاكم التفتيش في الأندلس . 1492 - 1616 .
- 11 محمد زروق ، الأندلسيون وهجرتهم إلى المغرب ، ص 250 .
- 12 C.G. Busto : Los Moriscos en Marruecos, p. 177 .
- 13 محمد زروق - تاريخ تطوان - 1742 . هناك ما يحالف ذلك من أنه عكس 1610 و 1622 . (B.N. Ms. 2622 و 1610) (C.G. Busto, Les Moriscos, p. 113) 2701 4-0 48 Ms.160 161 16 16 16
- 14 هناك تعهد أحمد التفتيشي وردت ضمنه بالإندلسية في بحث الأستاذ الخليلي زروق ، وجميعه بالبحث عدة تطوان خلال القرنين 17، 18 . من 106 يتعهد إليه باستقبال الغوريين في بني السيف لإقامة بالمراسي الخاصة في إبلته . (A.G.S. Estado , L. 220)
- 15 A.G.S. Estado L.2644 بتاريخ 30 مارس 11614 أعطى عدة تطوان خلال القرنين 17 و 18 تطوان 1998 ص 1104 .

- 116) منكري الإلتحاق إلى النصف الأول من القرن العاشر الهجري. أحمد رزوقي، الأندلسيون من 128 أنظر مثلاً ما سجله الأستاذ كيرد كوتاس برنجر من أصداله المذكورة هنا وخاصة بحثه المصنوع : *Estado la Morisquería durante los treinta últimos siglos*. (الموريسكية والنوئل والمقطوعات، مدريد - زهران يناير 1993).
- 117) راجع إشارات الظرف عند بداية القرن السابع عشر وذكر القرار السري له بتخذه الإسماعيل 30 يناير 1604، لصدور القرار العلمي يوم 4 أبريل 1609.
- 118) *Nuñas Cabrillana Cezar, Málaga y el cosetom morisquero. Cuadernos de la Biblioteca española de Tetuán*, p.181 19-20, 1979.
- 119) عن المرسى ومرايا الشمس - أنظر ومجلة المغرب، 1376/4. وهناك مجلة في الترميمات الواقعة في سنة ونظرة. أنظر حسن الفكيكي، مقاومة الموحود الإسباني بالبحر المتوسط المحتلة، مرفور، 1360.
- 120) حسن الفكيكي، مقاومة الموحود الإسباني بالبحر المتوسط المحتلة. دكتوراه الدولة مرفور، 1371.
- 21) *Luís Cardiac, Un asentamiento polimorfo*, p.421 Paris 1977.
- 22) م. حكيم الموريسكي جبريل دي روجاس (*Jerónimo de Rojas*) منذ 1441 في مجلة الترميمات بمنطقة. 15. *Inquisición de Toledo, Legajo 197*.
- 23) ما عند محمد ابن خردزمو الطوسي - يولي ونسبة إلى الفقه بالأسانية.
- 24) بحرب من أهل المصطفى في بداية القرن الحادي عشر أعيد من محمد بن أحمد بن المصطفى العربي. أعلى الشاه كروني، المصطفى المسكية في السفارة التركية، من 1164. وعن الأسرnis أيضاً أنظر *Los Moriscos en Marruecos* في كتابه الموريسكيون بالمغرب (Los Moriscos en Marruecos) Busto (AGS. ESta. 82. 109 101 89 - أيضاً مدونة نظوان خلال القرنين 16 و 17. من 17. AGS. ESta. 82. 109 101 89 do L. 2639).
- 25) *Hassan Bouzrah, Gérard Wiegers, Tetuán y la expulsión de los Moriscos*, disc. I. AGS Estado. L. 2639.18. من 17 و 16. Busto, Las Moriscos, p. 70.
- 26) تقرير 26 ماي 1692. مدونة نظوان خلال القرنين 16 و 17. من 101.

127) نعرها من الأسرة على المحاذ على الشاطئ شبح أنقرة عام 1426/830 أثناء حصار الوديع أبي (كربا)،  
 128) ...  
 129) ...  
 130) ...  
 131) ...  
 132) ...  
 133) ...  
 134) ...  
 135) ...  
 136) ...  
 137) ...  
 138) ...  
 139) ...

 Add to Basket

128) ...  
 129) ...  
 130) ...  
 131) ...  
 132) ...  
 133) ...  
 134) ...  
 135) ...  
 136) ...  
 137) ...  
 138) ...  
 139) ...

129) أحداث الشهادة بقرعة مورويا ...  
 130) ...  
 131) ...  
 132) ...  
 133) ...  
 134) ...  
 135) ...  
 136) ...  
 137) ...  
 138) ...  
 139) ...

30) Fernando de Menses. Historia de Tanger , p. 110 Lisboa 1732 .

31) Inquisicion de Toledo. L. 1975 .

32) Nicolas Cabreria Cezar , Malaga y el comercio p. 181

33) F. Meneses . Historia de Tanger . p. 118-119

134) ندوة أعمال تطوان خلال القرنين 16 و 17 ص. 80 .

135) أعمال ندوة تطوان خلال القرنين 16 و 17 ص. 81 . ( A.G.S. Estado L. 2639 )

136) ندوة تطوان خلال القرنين 16 و 17 ص. 84 . ( A.G.S. Estado L. 2639 )

137) يحتفل أحمد التيسس بالولا ، الشيخ المأمون إلى سنة 1609 حينما يستولي زيدان على مراكش.  
 وسيعبر الشيخ إلى إسبانيا لطلب الإغاثة على أخيه زيدان في نفس السنة ويعود سنة 1610 لسيهل  
 تسليم الغنائم للإنسان يوم 30 نوفمبر من نفس السنة . (اداره تاريخ تطوان. /1. 1139).

38) 34 Bouzineb et G. Wiegers, Tetuan y la expulsion de los Moriscos .

تطوان خلال القرنين 17 و 16 ص. 81 . ( Doc. 1 A.G.S. Estado L. 2639 )

139) أخبار نكت عن شاهد عيان تاجر جبراً كان في خدمة محمد الشيخ بتطوان.

(Guadalajara . y Xavier, F.M. de Produccion y denierro de los Moriscos de Castilla Hasta  
 el Valle de Riose con las deserciones de los hijos de Chariles , y presa en Berberia  
 de la fuerza y poder de Larache . Pamplona , 1614)

17 و 16 ص. 80 .

- (40) الوثيقة رقم 2 تعود لقرن في القرنين 17 و 16 - ص 401. (A.G.S. Estado L. 2639).
- (41) تعود لقرن خلال القرنين 17 و 16 - ص 84. (A.G.S. Estado L. 2639).
- (42) هناك بحث في هذا الموضوع قدمه الباحث الإسباني كارلوس بوسكايون في منشورته: *Castellanos de Tetuán*. p. 191. 1978.
- (43) أنظر حسن الفكيكي، مقاومة الوجود الإسباني بالقوى الشعبية الموحدة. 105/1.
- (44) المرجع السابق.
- (45) الوثيقة منقحة لقرن خلال القرنين 17 و 16 - ص 84. (A.G.S. Estado L. 2639).
- (46) حسن الفكيكي، مقاومة 110.109/1.
- (47) P. De Azavedo, A imigração em Ceuta e Tanger no primeiro do século 17, *documentos de la Biblioteca Española de Tetuán*, 17-18 (1967) p. 417-425.
- (48) تعود لقرن خلال القرنين 17 و 16 - ص 82.
- (49) محمد رزوق - الأندلسيون وهجرانهم إلى المغرب - ص 124.
- (50) حسب محضر 28 ماي 1609 المحضر السابق (لقرن خلال القرنين 17 و 16 - ص 100).
- (51) مراد البرناتاني من أصل تركي من سكان طنزوان ورياسة الموريسكيين - كانت له شركاكة بغيرها على مدى الأندلس للإسباني، سيما ضد مدينة وجبل طارق. ملكه محمد الشيخ السيد في ترغية لإسباني [مجهول: تاريخ القوة الموحدة - ص 95].
- (52) محضر 28 ماي 1609 - ص 98.
- (53) المحضر السابق ص 98.
- (54) قرار المرسوم منشور بمجموعة. *Collection de Documents Indiens para la Historia de España*. T. LXXXI p. 290.
- (55) Juan Panella, Le transfert des Morisques espagnols en Afrique du Nord.
- (56) محمد رزوق - الأندلسيون وهجرانهم إلى المغرب.
- (57) Etudes sur les Morisques en Tunisie. p 85.
- (58) خرج أهل Benguericha من طرطاسة وأهل Magarela نحو 600 من عائلة يوم 17 مارس 1611 (H. Lapeyre, Géographie p. 185. 186. 295).

.52

 Add to Basket

126. عبد ربي بن جعفر بن العفيم من طرف محمد ورقي- الأندلسيون، ص. 126، 127.

59) BN, Ms. 565 , f. 158 v.

60) Damian Pomara , Justa expulsion de los Moriscos de España , 207-220. H. Lapeyre, Geographie, p. 411, 412.

61) Juan Panella , Le transtet des Morisques espagnols en Afrique du Nord , in Etudes sur les Morisques en Tunisie, p. 35). Lapeyre, Geographie, p.207.

162) رواية محمد داود بن محمد التكميرج، تاريخ نظران، 132/1

163) مراسلة 7 يناير 1622 (SIHM, Anglaterra . T. 527,530)

64) A. Correa de Franco, Historia de Ceuta, Mss. B.N. Madrid , n. 9.941, p.118,131.

65) B.N. Ms. 9741 fol.89 Gilgemo Gonzalez Bustos, Los Moriscos en Marruecos, p. 113,114.

66) H.Lapeyre, Geographie, p.152.

167) لا تزال قرية بجيل حسب تدعى بالأندلس تذكر عنها الرواية الشفهية أن أهلها من المهاجرين الأندلسيين.

168) من المعلوم أن الأستاذ أحمد لودوي من كلية الآداب والعلم الإنساني بالقيسطنطينية بعد أن طرده (كثيرة) الدولة حول مدينة نظران ويقيم على ما يمكن له القول الفصل التاريخي في هذا الباب.



## اللقاء الإسلامي-المسيحي : المناظرات الموريسكية-المسيحية

عبد العزيز شتهير

حين نطلق عبارة "اللقاء الإسلامي - المسيحي" الآن ، يراد بها ذلك الخطاب الذي تقرره نخبة من القسوس المسيحيين والعلماء المسلمين ، يعترف فيه كل طرف بالآخر رغم ما قد يكون بين الطرفين من اختلاف في المبدأ فيقر له بحريته الاعتقادية والمذهبية ، ويحترمه كما يريد أن يكون ، ويعمل وإياد على تطويع نقاط الاتفاق بينهما لتصبح منطلقاً لإقرار السلام بين الأديان و الثقافات و الشعوب . قالفاً بهذا المعنى يقترب من الحوار وينشد التعايش والتسامح . وهو وإن كانت تواجه فيه الآراء وتتناقض لا يهدف إلى تحقيق ردة الآخر ، ولا يحمله على الشك في عقيدته . إنه يتجاوز التعدد في الأيديولوجيات والثقافات والأديان بالتسامح :

On ne peut répondre au pluralisme seulement par la tolérance... la coexistence ou mieux la cohabitation- pourrait suffire à établir des rapports pacifiques...<sup>(1)</sup>

ولا يتعلق الأمر في هذا البحث بهذا النوع من اللقاء الإسلامي - المسيحي بل بآخر أدى إليه تاريخياً . إن اللقاء موضوع هذا البحث هو لقاء



إلغائي للآخر، وافض لوجود ذات معتقدة مخالفة له، لها قناعاتها ومبادئها. وهو لقاء متكفي على الذات، متعصب لها، ويمكننا تقيسه إلى نوعين اثنين:

1- لقاء مرجح لغاية ارتضاها واختطها طرف مسلم وآخر مسيحي وهو لقاء محاورين مناظرتين حسيما يقتضيه منهج الجدل والمناظرة ؛ مثلاً: القائد المنظري والفيلسوف فرناندو كونيتراس، مترجم أسقف بلنسية خوان ريسا والموريسكي التطواني ... الخ . إنه لقاء بطرفين ضروريين ولازمين لقيام أية مناظرة.

2- لقاء أحادي، وهو لقاء مسيحي بالإسلام، أو لقاء مسلم بالمسيحية غير مصادر مكتوبة

لا عبر مناظرتين أحدهما عارض والآخر معترض. مثلاً: قصائد الموريسكي خوان ألونسو أراغونيس في مناقشة المسيحية وخوان أندريس في رده على الشريعة المحمدية ... الخ.

وهذا النوع الثاني لقاء مفترض، وهو وإن كان يشترك مع الأول في الدفاع وإلغاء الآخر ورفضه كذات معتقدة و تدميره، فإنه يتميز بكونه ينسم بسمة الاحتمالية، فهو غالباً ما يكون مفترضاً مُتصوراً ومجيباً عن أسئلة محتملة الطرح على المسلم إذا كان لقاء مسلم بالمسيحية أو على المسيحي إذا كان لقاء مسيحي بالإسلام.

ولما كان الطرفان الموريسكي والمسيحي يهدفان إلى تحقيق الردة لبعضهما البعض، ولما كان كل واحد منها يتطلع إلى إحداث أثر هادف

ومشروع في اعتقادات الآخر. نحو تحقيق الصواب، اندرجا كمتناظرين ضمن حد المناظرة: «النظر من الجانبين في مسألة من المسائل قصد إظهار الصواب فيها»<sup>12</sup>.

غير أنه ينبغي الإشارة، إلى أن استعمال عبارة «المناظرات» الموريسكية المسيحية هي على سبيل التجوز فقط. فهي إن كانت تُصدّق باعتبار كونها تحققت بوجود جانبيين متناظرين ويدعوى وبمأل أو نتيجة، فإنها لم تستوف شروط المناظرة في كثير من الأحيان، خاصة حين كان المتناظرون يعمدون إلى تحقير الطرف المناظر معاً أخرج جهودهم من نشدان الصواب إلى تعميق الخلاف. وسكن للواقف على كتابات هؤلاء أن يستنتج ذلك من المعجم المستعمل فيها: *Palsadad*, *refutazio*, *Disputa*, *confusion*, *Defensio* ووفقاً لأقسام اللفظ، الإسلامي - المسيحي الذي نحن بصدده، اخترت أن أقف على ما يلي:

1. مسيحي يناظر موريسكياً (لقاء، مباشر).
2. مسيحي يناظر الإسلام (لقاء، مفترض).
3. موريسكي يناظر مسيحيين (لقاء، مباشر).
4. موريسكي يناظر المسيحية (لقاء، مفترض).

وكل ذلك من خلال المصادر التالية:

• Vida del Siervo de Dios. Exemplar de Sacerdotes, el Venerable Padre Fernando de Contreras, Padre Gabriel de Aranda, Sevilla 1692.

• Defensio Fidei in causa neophytorum Sive Morischorum Regni Valentiae, totiusque Hispaniae. Et tractatus de iusta Morischorum ab Hispania Expulsione Jaime Bieda, Valencia 1610.

- Crónica de los moros de España. Jaime Bleda. Valencia 1618.

- Expulsión Justificada de los Moriscos españoles y suma de las excelencias christianas de Felipe Tercero. Pedro Aznar Cardona.

- Catechismo Para Instrucción de los nuevamente convertidos de Moros. Impreso por orden del Patriarcho de Antiochia y Arzobispo de Valencia Don Juan de Ribera. Valencia. 1599.

- Confusion de la secta Mohametica y del al-Coran. **نفيه شاطبة**  
Juan Andrés Valencia 1515.

- Descripción del Solemne Baptismo que se celebró en la Santa iglesia Metropolitana de la ciudad de Sevilla de 46 Mohametanos que se redaxeron a nuestra Santa Fé por la predication de los padres Toms Gonzalez. Juan Gabriel Guillen, Juan de Losada y Francisco de Gamboa... el día 8 de Mayo de 1676. Don Diego de Robles.

- Segunda parte de la vida y penitencia que en el monte Asiano Junto a Roma hizo una mujer natural de Valladolid la qual avia sido renegada en turquia y como convierio a dos hijos, a la madre y su buen fin. Compuesto por Marco de Briquelo Valencia 1678.

- رسالة الموريسكي أنطونير دي أركانها 1610.

- Poema Romance: El Moro el Cristiano **طبع بقرطبة بدون تاريخ**

- Disputa Contra Judios y cristiano. Manuscrito de la Biblioteca Nacional de Madrid N° 4944.

- Poemas de Juan Alonso Aragones . Manuscrito de la Biblioteca Nacional de Madrid N° 9067.

## 1. مسيحي يناظر موريسكيين

إن الواقف على الكتابات المسيحية السندرجة تحت هذا العنوان، يستنتج أنها تحاول في أغلب الأحيان استغلال أسئلة يطرحها مسلم، فنطلق المناظر المسيحي من إدعاء نصف شريعة السائل إلى التركيز بحقيقة الأناجيل والقطع بمشروعية المسيحية ورجحاتها. ويعمل رواد هذا النوع من المناظرة على حمل المعارض على نفي اعتراضه بنفسه وإلغائها. إلى الالتماع التام بالمسيحية. كما سنرى في هذه المناظرة المنخبة:

### كونترياس والفائد المتظري

Intenta el Venerable Padre la conversion del Alcaide Abmandari y darle palabra de hacerse Cristiano.

تحت هذا العنوان ورد حوار مشير بين الفائد المتظري مؤسس نطلوان والفن الإسباني فرناندو كونترياس. الذي تفرغ للتبشير وتشبثت أمري المسيحيين بشمال أفريقيا على المسيحية. فقد حدث أن الفائد المتظري أخذ يتحدث عن الدين محاولاً التأكيد على أنه من الصعب على أي كان ترك الديانة التي نشأ عليها. وقطع المتظري أنه لا يمكن أن يعتبر مسلماً حقيقياً ذلك الذي كان يعتقد في دين الإسلام.

ويظهر أن الفائد تحدث من خلال حقيقة شائها، ورغم تعسب الصلكن الكاثوليكيين ومن خلفهما لمسلمي الأندلس بقي جم غفير من هؤلاء المتضررين بين الإسلام ويظهر المسيحية، وهو أمر عكسته ممارسات الموريسكيين، الأمر الذي أدى إلى مجابهة جدلية يومية حسب الباحث لوي كردهاك<sup>(1)</sup>، نقلت أطوارها قرارات الأحكام الصادرة عن محاكم التفتيش.

كان رأي القائل المتطري عبارة عن ادعاء ضروري لانطلاق المناظرة فعمد القس كرنطيرراس إلى تقديم اعتراض تأسف للدعوى ومؤكدا لغاية توافقي ودوره كفص كاري بالإنجيل ومبشر واعظ يقول:

« في البداية سيدي معك حق. لأن الذي كان في النور لا يصيب في شيء. إذا دخل قاعة مظلمة، فتراها بضيق في نفس القاعة. هكذا، فالمسيحي الذي أضاع أثار شريعة المسيح شغله بضيق حين ينتقل إلى ظلمات شريعة محمد.

فأنا سيدي على يقين أن المرتد عن المسيحية لا يمكن أن يكون مسلما حقيقيا أبدا كما نقول أنت. وأنا متأكد أن لا أحد من هؤلاء يصير مسلما في قلبه، كما أنه لا يترك شريعة المسيح، فهو وإن اعتقد في أن شريعة محمد أحسن، مدفوعا بمنافعها ومسحورا بشهواته الفاسدة، بظل يبحث عن سعة شريعنا فبرغب في الفوز بلبات هذه الحياة وينسى الحياة الخالدة. ولا يرتاح ضميره أبدا وبظل ضميره يؤنبه بأنه ترك الأحسن فلا يتخدد. وهذا محزن.

وإنني لم أجد أحدا من هؤلاء المرتدين لا يبحث عن الصواب الذي يصفح عن الشر الذي اقترفه حين عدل عن شريعة عيسى المسيح، ولا يعيش على ألف ندامة، ولا يتوق إلى الرجوع إلى الرب، ولا يخاف أن يأخذه الموت وهو على شريعة المسلمين، ولا يبحث عن طريق وشكل الفرار من بينكم. ولا يحس باتباعه للنصارى. فهو حين يجد نفسه دون شهوة من شريعتكم لا يحسبها ولا يفضّلها. وهذا دليل واضح سيدي؛ فهو إذا كان اختار شريعة محمد لم يختارها ليقطع برحمتها على شريعة النصارى.

وأما المسألة الثانية: لا يمكن للمسلم الذي يرتد عن الإسلام أن يكون

مسيحيا حقيقيا، فوجب أن أفن عليها:

هي معادلة للاقتناع بأن الذي عاش في الظلمات ووجد نفسه في النور يريد أن يترك النور ويعود إلى الظلمات لأنه يعتقد إنها الأحسن.

وحسب التجربة، إن كثيرا من المسيحيين، اتبعوا نور شريعة المسيح عيسى حين عرفوا أخطاء شريعتكم. وقد عرفت منهم كثيرا بقوا غايبة في النفاوة طول حياتهم، صا دنس أنفسهم أي ذنب خطير، وما اشرقوا أي خطيأ يضيئ ما تلقوه من نعمة حين تعمدوا. إنهم أنفأ، وصلوا إلى درجة الكمال حتى صدق عليهم ما قاله الرب لأحد أنبيائه أشرف النور لمن كانوا في الظلمات<sup>(4)</sup>، وإذا حدث وعاد بعضهم إلى شريعة محمد - ولا يمكن أن أنفي هذا - وهجر دين عيسى المسيح فلأنه لم يوافق ربي الرب حتى يكون مسيحيا حقيقيا.

ولا قبيحة لأولئك حتى بقاؤهم ما كانوا عليه من نزوات حين كانوا مسلمين وليس لكونهم يقطعون بدونية شريعة عيسى المسيح ورجحان شريعة محمد، بل لأنهم لا يجتهدون في اتباع تعاليم الديانة الكاثوليكية<sup>(5)</sup>.

واستمر كونظريراس في نفس السباق التوعطي، فقارن المسيحية بالشريعة المحمدية، وفصل القول في شرح الأقسام الثلاثة وكيف تبقى واحدة في ماهيتها وإن انقسمت إلى أب وابن وروح قدس<sup>(6)</sup>، وبين المغزى من صلب المسيح.

ولما كان الغرض من هذا اللفاء بين النفس كونظريراس والقائد المنطري هو تحقيق ردة الآخر وإبطال ما هو عليه من معتقد وإغائه، فقد أنهى النفس

عرضه قائلا: « قل لي، هل سمعت أن مسيحيًا انقلب إلى مسلم ساعة موته؟ طبعًا لا يمكنك قول ذلك. أما أنا فأؤكد لك أن كثيرًا من المسلمين تنصروا ساعة اقتراب أجلهم، فعدّكوا عن الإسلام ويحشوا عن المسيح عيسى وتنشّدوا التعهيد. فالشريعة التي يرتضيها الناس للموت جديرة بأن تختار للحياة، والتي يفر منها الناس ينبغي أن لا يُعتقد فيها »<sup>(1)</sup>.

يقول جيرابيل أندرا Andrea Giarbelli إن القائد المنطري سمح كلام النفس باهتمام شديد، وأنه اقترح إلى درجة أنه وعد بالارتداد عن الإسلام<sup>(2)</sup>، والتسبب أن يجهل أيما يزداد له فيها الإطلاع على عبادي الشريعة المسيحية.

إن نص المناظرة يوحي أن نتيجة هذا اللقاء - بين المنطري ذلك المورسكي الذي ترك بلده بعد أن غلب عليها النصارى والأب كونظيراس الذي اشتهر بتثبيت أمري المسيحيين في شمال أفريقيا على العقيدة الكاثوليكية، كانت طبيعية حيث أن الطرفين انتهيا إلى الصواب، غير أن النص على ما يبدو لم يتغل جسيع أطوار المناظرة، فالقائد المنطري وهو المورسكي المجاهد، لم يتدخل لا مانعًا ولا معترضًا، فقد اكتفى بطرح الإدعاء وأعلن بعد أن قدم النفس اعترافه إذعانه للنتيجة واقناعه بالفرح.

ولا ينبغي أن نستغرب لهذا إذا ذكرنا أن الكتاب « حيث نص المناظرة، هو تأليف في مناقب وفضائل أحد رجالات الكنيسة الكاثوليكية Siervo de Dios، (خادم الإله) فرناندو كونظيراس، ونحن حينما نقرأ الفصل الثامن عن نفس الكتاب نستخلص أن النفس كونظيراس تابع محاولته الإقناعية، حتى إنه عز عليه أن يتغل راجعًا إلى إشبيلية تاركًا المنطري على دين الإسلام. يقول أندرا Aranda: « وقبل أن يعود إلى إشبيلية حاول الأب بكل الأشكال

تنصير القائد المنطري وعز عليه أن يعقب راجعا إلى إنشيطه وبترك القائد مسلما بينما يمكنه اعتناق المسيحية .. أية فرصة أحسن من السجى مع الأب إلى أرض المسيحيين حيث يمكنه التعمد دون مضايقة واعتناق شريعة عيسى المسيح كما فعل الكثيرون ممن هم على نفس مذهبه<sup>(١)</sup> لقد كان هذا انقطاع رجل مبهور بمناقب شيخه. وهذا الكلام يعكس مدى خطورة هذا النوع من اللقاء الذي تحقق بين المسلمين المورسكيين والمسيحيين والذي تمكن فيه الطرف المسيحي من تحقيق ثمرش فيما سقى بالمسيحيين الجدد. الذين أظهروا التصراية ثم هجروا إلى أرض الإسلام فعادوا إلى إظهار الإسلام. إن الأب كنطريراس وهو يناظر القائد المنطري يعلم أنه لا يخاطب مخاطبا خالي الذهن. فالقائد يعلم من المسيحية أشياء. ولهذا كان خطابه له خطابا وعظبا إقناعيا. كما لو كان معتقدا بتحقيق النتيجة: "الارتداد عن الإسلام" قال:

«سيدى، وإن كنت أرغب فى مغادرة تطوان كثيرا نظرا للعنف الذى أسرت به، وللإرباك الذى تسبب لى فيه مملكتك، فبانه يعز على أن أذهب وأكلك جيس المعتقد الفاسد الذى بأسرك فيه محب.

والفعال الحسة التى لقيت منك، تأسرنى وتجعلنى أتألم لبقائك على دين الإسلام، بينما بإمكانك أن تصبح مسيحيًا.

إعلم سيدى، أن لبس بيدك تمديد الحياة الزمن الذى تريد، لأن ذلك بيد الرب، بمنحك ذلك لفعل الخير، ولكن إذا سخرتها للشر فقط . بمسيحيها منك حين نحتاج إليها أكثر. إعلم أن ما بقى لك من الحياة قليل، لأن سنك كبيرة، وإنك أنفقت أغلب أيامك فى إشباع رغباتك . فانفق القليل الذى بقى لك من العيش صاغفا للعقل. وإذا اعتقدت أنك تائه، فبالى متى تنتظر إصلاح



أخطائك؟ ما الذي يمنعك؟ القيادة؟ إن التبجيل كأمر تجده بين ذوبك. فهل سيكون من الأفضل أن تبقى لك السيادة بعض الوقت ثم تذهب إلى النار مهانا بالشياطين إلى الأبد؟ وإذا رأيت أن تعيش مسيحياً، بتقليل من الاعتبار في الأرض السجارية - وهو أقصى ما يمكن أن يحدث لك - فاعلم أن هذا هو الطريق لكي تكون مع الله إلى الأبد. وإذا كان حبك لنفسك يحول دون اتباعك للطريق حيث نجاتك. فليخرجك من النار لحبهم لك على ما هن عليه من اتباع الشريعة البائسة.

فلتنتظر هذا السيد الذي جعل نفسه على هذا الصليب فقط ليخلصك. إنه ينتظرك لإسعافك. وإذا لم تعتق الريح الذي يمنحه لك الآن سيبد ذراعيه لكي يبعدك عنه ويسلمك السعير الخالد<sup>(1)</sup>. وينتهي الأب كونطرياس كلامه بقدا، للقائد.

وقد سلك هذا الفسّ نفس الطريقة في مناقرة بعض الموريسكيين من أهل تطوان، أنه يتدخل بعرض مفصل وعظلي عند صدور أي ادعاء من الآخر. جاء في الفصل الثاني عشر من نفس الكتاب:

«إعلم أن طريق السماء هي كمن يريد أن يعبر نهراً كثير المياه بتقنرة مبنية على عشرة أعمدة. ولكي يتمكن السالك من العبور يتعين أن تكون تلك الأعمدة متواصلة دون أن ينقص أي واحد منها. ولكن، إذا حدث وجاء تيار النهر عظيماً وحمل معه عموداً أو عمودين من وسط التقنرة، وظهر لك أن مابقي من الأعمدة أربعة فقط في البداية ومثلها في النهاية، فهل يمكن أن تعبر التقنرة؟

قل لي، أليس عيباً أن يصل البعض إلى الوسط ويصل غيرهم من



القادمين من الضفة الأخرى دون أن يجعازوا؟. أقول ماذا بضيرك إذا كانت بأشياء جيدة ومرافقة للعقل وتسمح لك بالقيام بأشياء مضادة لها. أنت لا تتجسس عليها حتى في بلاد الكفار بقسوة؟ أي حسن يمكن أن يحصل لشريعة مرفوقة بالنفائس؟ أي طريق إلى السماء تُسلكُ بأعمال تؤدي إلى النار؟ اعلّموا أن العسى هو الذي يريد الشيطان أن يسوقكم به إلى النار. أنظروا، واعلموا أنكم بشريعتكم تحيدون عن الطريق»<sup>(11)</sup>.

ومن نتيجة هذا الخطاب الوعظي تنصّر مجموعة من الموريسكيين في تطوان روى أخبارهم جبرائيل أرندا<sup>(12)</sup>، كما تنصّر جملة من اليهود عقد لهم نفس المؤلف الفصل الثالث عشر من كتابه.

مترجم خوان ريبيرا أسقف بلنسية وموريسكي من تطوان

ورد نص المناظرة في الحوار الأول (وهو بمثابة مقدمة) من كتاب:

Catechismo para instrucción de los nuevamente Convertidos de Moros  
بلنسية سنة 1599 .

وحسب المخطوطات الذي يقدمها ذلك الحوار الأول، فإن المناظر كان مترجما للأسقف خوان ريبيرا Juan Ribera أسقف بلنسية، وكان هذا الأسقف ينظم جلسات وعظمية باللسان القشتالي يدعو فيها المسيحيين الجدد إلى التثبيت بديانتهم الجديدة ويعرض عليهم ما ينفرهم من دين الإسلام الذي كانوا عليه. وكان المترجم يقوم بترجمة خطب الأسقف ريبيرا فور انتهاء هذا الأخير منها، كان يترجمها إلى اللغة العربية وإلى ما سماه باللغة الزنانية (البربرية لسان زناتة).

أما المورييسكي، فكان تاجرا من مدينة تطوان، كان يتردد على ساحل الأندلس ويتوغل بترخيص داخل إسبانيا، كان عارفا بالأعشاب ويحسن معرفة ملائمتها لبعض الأمراض المستعصية.

والواقف على نص المناظرة بين ذلك المورييسكي والمترجم ملاحظ أنها لم تكن من طبيعة مناظرة الأب كونه يراس للقائد المنطري، وإن كانت تنتهي إلى نتيجة مماثلة: اقتناع المورييسكي. وإذا كانت المعطيات التي توفرت لنا حتى الآن لم يؤكد ارتداد المنطري فإن الطرف المورييسكي في هذه المناظرة تنصر. وتحققت الردة التي وسمت هذا النوع من اللقاء.

نقرأ في الحوار الأول:

«الطالب : حفظكم الرب يا أبت.

المعلم : وليكن معك أنت أيضا يا أخي. من أي البلاد أنت؟ فقد بدا لي أنك غريب أجني في الكلام والعادة.

ط: نعم، وإن كنت أتدد على هذه الضفة الأندلسية ومملكة غرناطة وقد تاجرت بتصريح في مالقة وجبل طارق.

م: إذن أنت من الساحل المقابل.

ط: نعم أنا من بربريا، من مكان يسمى تطوان الواقعة على بعد عشرين ميلا الإفريقي.

م: أي عرض سافك إلى هذه البلاد؟

ط: أريد أن أكون مسيحيا، وأتمنى رؤية هذه الأرض. وقد مُنحت

تصريحا في مخالفة من أجل هذا.

م: أي معتقد لك وإلى أي ديانة تنتمي؟

ط: أنا مسلم بالطبع والشرع. وقد ناقشت كثيرا من اليهود الموجودين بكثرة في تلك البلاد. وهم علماء.

م: وما الذي يظهر لك في ذلك الشرع؟

ط: لا يبدو لي جيدا. ولست مطنعنا به كما أتى لست أحظ من شأنه. ولست مقتنعا بشريعة أسلافى. وهذا ما حملنى إلى ضرورة معرفة الديانة المسيحية.

م: ما هو عملك؟ وما هي طريق عيشك؟

ط: أورد بضائعنا وأخذ أخرى. وعندى معرفة بسيرة بالفلسفة التجريبية والأعشاب وأشرف ملامتها على الأمراض حتى المستعصية منها، وحين يعرفنى الناس يشقون بى أستفيد من صنع الأدوية. وبشئها أعيش.

م: هل صحيح أنك تريد أن تصبح مسيحيا، أو اتخذتها أربعة للتوغل في هذه البلاد؟

ط: ليس هناك أي شيء. فأننا لا أحب تضيق الوقت. فقط أنشد خلاصى وأروم اتباع طريق الحق. من أجل هذا فقط أتيت.

م: قل لى الحليفة هل تريد ذلك من قلبك؟

ط: لماذا تضغط على.

م: لأننى رأيت كثيرا منكم يدعون حين مجيئهم إلى هنا نفس ما تدعيه

ويُخفون أغراضاً أخرى مغايرة. فيكونون جواسيساً في هذه الممالك المأهولة بكنسكم. أو يأتون برغبة في الاعتناء بظهرون المسيحية حتى وهو نفس ما يفعله المسيحيون الذين يذهبون إلى أرضكم ويظهرون دينكم. وأقول هذا لأنك قد تتخذه لهذا أو ذاك، فإذا كنت جاسوسة فالأمر خطير. وحينما سيكتشف أسرك سيحرق بك ما حاق بالآخرين. وإن كنت تروم الغنى بالظهار المسيحية فإنك كمن دخل طريق النجاة برجل عدسة...<sup>(13)</sup>

إن من شروط المناظرة التكافؤ بين المتناظرين. وهما في هذا النموذج متكافئان مترجم وتاجر. وما سيفدعه المترجم ليس إلا جذاذات اجتمعت له من خطب الأسقف ريسرا. وسوف يأمر الأسقف بطبع تلك الخطب حين سينقن من دورها في التنصير والتثبيت. لقد بدا ذلك التاجر العوريسكي مُهَيَّأً لتلقي فعل نتيجة هذا اللقاء. كما ارتاح الطرف المناظر إلى المناظر حين افتتح برغبة هذا الأخير في اعتناق المسيحية وخلال حوارات الكتاب سنقف على جملة من المواضيع التي غالباً ما ترددت في مناظرات القساوسة للمسلمين مثل:

- الدليل على أن شريعة محمد لا توصل إلى الحق.

- فساد حياة صاحب الشريعة.

- فساد شريعة الإسلام.

- اعتناق الناس للإسلام خوفاً لا اعتقاداً.

- القرآن كتاب الأكاذيب والطرافات.

- مصدرية القرآن.

- المسيحية هي طريق الحق.

- تفسير عقيدة التثليث.

- التمييز بين طريق النبوة وطريق الفلاسفة ...

## فارسان بتناظران

إننا هنا أمام نموذج آخر من نماذج لقاء المسيحي بالمسلم لقاء مباشر. إنها مناظرة بين فارسين أحدهما مسيحي والآخر موريسكي مسلم. وصلنا على شكل قصيدة رومانسية، بقوم الموريسكي فيها بالاستهزاء، بتلفوس النصراري وباعتقادهم بالوهية عيسى عليه السلام وبتمثال العذراء.. ويدعو المسيحيين إلى مبارزته مبارزة شريفة بالكلمة والسيف. إلا أن الفارس المسيحي الذي قبل النزال بهزمه بالسيف ويجبره على اعتناق المسيحية فيدع الموريسكي ويسأل عن بعض ما براء مانعا من اعتناقه المسيحية مثل: عذرية مريم بعد ميلاد عيسى، وكنس التعبد وتنتهي القصيدة بإعلان اعتناق الموريسكي للمسيحية..

Vé un retrato de M A R I A Santísima y dice suspenso

Mas Cielis qué es lo que veo

Confuso estoy y aturdido..

Quien el atrevido fué,

que con un osada brio,

Sacan las Espadas.

Moros y a Cristiano me apereibo.

y te respondera ahora

aquesta abracada abraza

este carbon de Mahoma,

Rinen, aqueste cayo de allá

aqueste adusto rizon,

esta rara maravilla, castigando tu soberbia

con esta corba cuchilla.

Cristo, Habla menos y obra más,

que me enojan tus razones.

Moro, Oíro, y habla, porque soy rapo yo en las ocasiones.

Mas hay de me, que la tierra,

que pisaba, me ha faltado !

Cae el Moro en tierra.

Crist ya estas vencido, tirano,

y castigada tu infamia:

Dios no le confiesas, à y si

y de tu secta te apartas,

te he de cortar la cabeza,

y en la punta de mi lanza

la he de llevar por vándera

para, triunfo de mi espada.

Dios confiesa, à Eia Moro



Add to Basket

so Madre Soberana, y  
Moro, valeroso Cristiano,  
tu valiente espada, edet  
levantar, ¿ y ayúdame  
que ya vencido en batalla,  
si me vence el argumento,  
te prometo mi palabra  
de recibir el Bautismo,  
y asistido de la Gracia,  
confesar de Dios el Nombre,  
y su Madre Soberana.  
Cristo. Pues con aquesta propuesta,  
levanta, Moro levanta,  
levantar, ¿ Ayúdate el crucifijo  
propón te en la Gracia  
de MARIA, he de vencerte,  
que aunque el estilo me falta,  
que da la filosofía,  
para casos de importancia,  
como lo es este misterio,





llevando el Norte del alma,  
 que es MARIA, en así respuesta  
 espera victoria larga.  
 Moro, Digo, que no puede ser,  
 naciese ese Dios y Hombre  
 quedando Doncella casta  
 que de una Doncella intacta.  
 Esta es mi dificultad  
 que me aturde y me desmaya.  
 parir y quedar doncella,  
 me parece cosa falsa.  
 Críst, No tienes que poner duda,  
 que en esa no cupo manchar.  
 No habrás visto en un cristal  
 allá en tus bañeros estos,  
 que el Sol entra y sale en él;  
 y que jamás rompe el vidrio;  
 Pues así entro el Sol Divino  
 de Jesucristo en MARIA,  
 quedando aquel cristal fino



Add to Basket


de Santidad tan perfecto,  
 como antes lo habia sido:  
 luego usando el como Bien  
 del privilegio esquivara de ventidad, salvo  
 de aquel Cristo terso y limpio  
 de MARIA, Sin que hubiese menguado su Sic Divina,  
 romper los candados bellos  
 de aquel celestial recinto

وكثيرة هي النصوص الرومانسية التي شككت نفس الإحسان الذي عبر  
 عنه المسيحي في النص السابق El Mono y el cristiano ، ويحضرني هنا على  
 سبيل المثال، قصيدة لودون ديبيغودي رويلي Don Diego de Robles تخلد  
 نقصر سنة وأربعين مسلما بمدينة إشبيلية يوم 8 ماي سنة 1626 على يد  
 القسيسين فرناندو غونزاليث Triso Gonzalez ، وخوآن غبريليل Joan Gabriel ،  
 وخوآن لوسادا Juan Losada ، وفرانشيسكو دي غامبوا Francisco de Gamboa ،  
 وقصيدة أخرى تحكي نقصر سيدة من بلد الوليد وابنيها بجبل أرسانيو  
 Arsaniو قريبا من مدينة روما ، والقصيدة الأخيرة نشرت سنة 1678 .

## 2- مسيحي يتأخر الإسلام (لقاء مفترض)

يندرج ضمن هذا العنوان ما كتبه القسيسون عن الإسلام في الرد على  
 الأسئلة التي يحتمل أن يطرحها المسلم على المسيحي، أو يمكن أن يفكر  
 فيها المسيحي خاصة ذلك المرريسكي حديث العهد بالمسيحية.

وقد برر قسم من كتابات هؤلاء القسيسين قرار طرده الموريسكيين من الأندلس بما نسب فيه هؤلاء الموريسكيون من بدع وما أناروه من فساد في مجتمع ينبغي أن يكون خالص المسيحية. وفي سياق هذا التبرير قاموا بالرد فائشة مبادته فاطعين بفساده وبرجحان المسيحية عليه.

 Add to Basket

د. حامي بلندا Jaime Bleda يحصى البدع التي يشرها الموريسكون في المجتمع النصراني، وإن كان هؤلاء الموريسكيون قد غمضوا، ويذهب إلى حد القول باقتراف القسيس للذنوب حين يحبون القداس بحضور تلك الفوغا، يقول:

*Experiencia etiam constitutae apostasiae à velle usquead mortem, quon etiam «benat, nulla christiani animi signa edentes, ipsorum infidelitas demonstratur: aliisque manifestatis indiens»<sup>(14)</sup>.*

فالموريسكي رغم تعميده يبقى على ما كان عليه ولا يخلص للمسيحية، ويقول في Cronica:

*Si vixendo quiesceret los Moros, y pacíficos, se les podía hazer guerra, y merecian Ser desterrados de España. Segun la grave doctrina que se ha referido, continuando sus enormes, y atroces inaldades, y tratando de turbar la paz de la república christiana, bien merecian Ser desterrados del mundo»<sup>(15)</sup>.*

ونفس المعنى نجده يتكرر عند بيدرو أنثون كاردونا Pedro Aznar Cardona<sup>(16)</sup> وقد خصص الرجلان أربابا من كتبهما المذكورة لتبيين كيفية معرفة أعداء الكنيسة، والدليل على عداوة محمد وأتباع محمد للمسيح، وبيان فساد شريعة محمد وفساد نبوة محمد، ووقفنا على جزئيات متعلقة

بالنص القرآني ومصدره... إلخ. غير أن أعنف ما كتب في باب هذا اللقاء، المفترض، كان من طرف النس خوان أندريس ففيه شاطبة سابقا، فقد ألف هذا النص كتاب: *Confusion de la Secta mahometica y El Coran* في الرد على الإسلام واستغل معرفته السابقة بالقرآن وكتب السنة النبوية في 1700. وقد استغل صاحب الكتاب في نصير مسلمي غرناطة وبلنسية وأراغون وبرشلونة وغيرها بطلب من الملوك الكاثوليكين فيرناندو وإيزابيلا. وطبع كتابه لأول مرة في بلنسية سنة 1515 وطبع طبعة ثانية بإشبيلية سنة 1537، ونافذة بغرناطة 1560 وترجم إلى الألمانية من طرف *Castrobel Celso* وطبع بهامبورغ سنة 1608 وأعيد طبعه بالألمانية سنة 1998، وترجم إلى الفرنسية من الإيطالية من طرف غري لوفير *Guy Le Fèvre* بإشبيلية وطبع بباريس سنة 1574 وترجم إلى الإيطالية سنة 1537 بإشبيلية من طرف دومنغو دي غاستور *Domigo de Gastor* وأعيد طبعه سنة 1540 بإشبيلية وبالتيغرافية سنة 1548 وترجم إلى اللاتينية من طرف يوهان لوترباخ وطبع سنة 1606. وقد تعددت إيراد هذه المعطيات لأنها تعكس أن كتاب فقيه شاطبة المختصر حظي باهتمام كبير في الأوساط المسيحية، ويبدو أن فعله في تثبيت المسيحيين الجدد كان كبيرا، واستمر كذلك حتى في صراع الكاثوليكية والبروتستانتية. وقد أفلقت علاقة الموريسكيين بالبروتستانت الكنيسة الكاثوليكية وقد وقف الأستاذ لوي كروياك على هذا التقارب الموريسكي البروتستانتي بتفصيل في كتابه الموريسكيون والمسيحيون المجابهة الكلامية<sup>(17)</sup>.

يترجم خوان أندريس نفسه فيقول : « ولدتُ في شافلية ، وتعلّمتُ ودرست الشريعة المحمدية على يد والدي عبد الله ققيه شافلية . وخلفته فقبها على نفس المدينة بعد وفاته . وبقيت حائفاً زمناً طويلاً ، مجانياً للحقيقة . وحدث أني في سنة 1478 حضرت جليلة وعطية في الكنيسة الكبرى بمدينة بلنسية ، كان ذلك يوم ذكرى سيدتنا سيده أغسطس .. وأثار ذلك الروعظ ظلمات بصيرتي . فتفتحت لذلك عيوني ونشطت . ولما كنت أعرف الشريعة المحمدية فقد فهمت بوضوح كم هي فاسدة ومناقضة .

وتحدثت بعد ذلك . ونبها لما سمعته من قول عيسى المصحح في حق يوحنا وأندريس والصابادين الآخرين في بحر الجليل ، سميت نفسي تركا خوان أندريس . وشرعت مثل القديس يولس في الروعظ ونقض ما كنت أعتقد وأؤكد . ونصرتُ ، بعون الرب ، كثيراً من المسلمين في مملكة بلنسية ، ووجهتهم نحو الخلاص وانتزعهم من النار التي كانوا سائرين إليها . واستدعيتُ من طرف أكثر الأمراء مسيحية الملوك دون فرناندو والملكة ايزابيلا لكي أتوجه لوعظ المسلمين في غرناطة بعد استردادها لها . وتنصر بمشيئة الرب . هناك ، كثير من المسلمين . أنكروا محمداً وتوجهوا نحو المسيح بفعل وعظي . . . واستدعيت بعد أيام قليلة إلى مملكة أراغون حتى أعمل على تنصير مسلمي تلك الأقاليم .

وللقاية نفسها شرعت في ترجمة كل شريعة المسلمين : القرآن وكتب السنة . . من العربية إلى الأراغونية بأمر من السيد الأستاذ مرتين شارباً أسقف برشلونة ورئيس هيئة التفتيش بأراغون وألفتُ ذلك الكتاب حتى يعلم المسلمون الجهلة الخفلاً الذي هم عليه والذي وضعهم فيه النبي المكذوب

مدرس يناظر الإسلام من خلال مصادره والغاية من تأليفه الأخر غير المسيحي على اعتناق المسيحية وزيادة يفهم

✓ Add to Basket

المسيحي يرجح أن مسيحيته. وقد صرح خوان أندريس أن كتابه مجادلة Dispo « ضد الإسلام وقد قدم لنهر من محتويات الكتاب. الذي جعله بعد المقدمة مباشرة بما يلي: «المجد والتعز للمسيح عيسى سيدنا وربنا ولأمه المقدسة سيدتنا بيلار. نبدأ هذا الكتاب الموجز، والذي يقترب من أن يكون «دشوتة» مجادلة ضد الشريعة المحمدية وعند قرأتها والسنة، مؤكدين بأن هذه الشريعة مزيفة وغير ممنوحة من طرف الرب. وأن القرآن مزيف ومُعدّ من طرف محمد وليس كلمة الرب كما يدعي المسلمون. وإن محمدا ادّعى أن القرآن من عند الله أرسله إليه بواسطة الحلاك جبريل ويتكون الكتاب من اثني عشر باباً.<sup>(19)</sup>

ويشيعي الإشارة هنا أن أفكار خوان أندريس أثرت في كثير ممن ولجوا هذا الباب «باب الرد على الإسلام» بعده، مثل لودفيغو مرائشيو صاحب Proferamus ad Refutatione Al coram De Nominibus orientalium urbibus nec: non indigenarum Religione: ac: moribus tractatus Brevis في الصهيوني في الرد على القرآن<sup>(20)</sup>، وجبرائيل

وخلصة القول هنا أن رواد هذا الصنف من مناظرة الإسلام حاولوا الانتصاف للمسيحية مما أسموه بالديانة المحمدية، وقد اعتمدوا في ذلك نفس المنهج الذي سلكوه في مناظرة الفرق المسيحية المتأدية بإصلاح المسيحية، لقد كانوا يهدفون إلى تحصين أتباعهم المسيحيين وحمل المورسكيين الذي ظفروا يعيشون بينهم على اعتناق المسيحية والارتداد عن الإسلام.

### 3. موريسكيون يناظرون المسيحية والمسيحيين (القاء مباشر ومفترض).

إن باب مجادلة النصارى وأهل الملل الأخرى ومناظرتهم، باب جليل يرفع فيه علماء الإسلام، ويخلفوا فيه ذرراً من التصنيف لا زالت شاهداً إلى الآن على ثراء المكتبة الإسلامية في هذا الفن وتعدد عناهج المزلقين فيه، فالرد الجميل لآلهية عيسى بمصرح الإنجيل، وأجوبة الحباري في الرد على اليهود والنصارى، وإفحام اليهود، والسيف الصارم الممدود في الرد على أجباز اليهود، والفصل في الأهواء والملل والنحل، والرسالة السخارة في الرد على النصارى، ورسالة راجب فرنسا إلى المسلمين وجواب أبي الوليد الباجي، والتصحيح الإيمانية في فضيحة الملة النصرانية، ومقامع هامات الصليبان وصرائع روضات الإيثار، ورسالة السائل والمجيب، وناصر الدين على القوم الكافرين، ودسيرة كونتر خوديوش أي كريستيانوش... الخ. كتب تنوعت منهاج أصحابها على الرغم من طرقها لنفس الموضوع، فمن واقف على حسنة الأناجيل والتوراة فافسد إلى إضاح تناقضها ومواطن التحريف فيها، إلى ناقد لسندها مبين للزائف منها، إلى سائل لمنهج عقلي في دحض عقائد أصحابها، إلى جامع بين كل تلك الأمور.

ولم يند الموريسكيون الذين خاضوا في هذا الباب عن منهاج سلفهم، لقد ظلت مناظراتهم للأساقفة والرهبان متسجمة مع منهاج منفذهم خاصة وأن دعاوى هؤلاء الأساقفة والرهبان المعترفين على شريعة الإسلام لم تتغير.

ولعل وقفة بسيرة علي نصوص تلك المناظرات تكفي لاستخلاص انشعبة التي كان عليها لقاء الموريسكيين بالمسيحيين. ففي حين كان المسيحيون يسرفون في الخط من الإسلام وينهتونه ونبيّه بأشنع التبعوت، ويسهون إلى نسب الآخر المسلم ومصادرة حقه في أن يكون ذاتاً معتقدة مخالفة. كان المجادلون الموريسكيون المسلمون يستعدون مشروعة مناظراتهم لأولئك المسيحيين من «ولا تجادلوا أهل الكتاب إلا بالتي هي أحسن»<sup>33</sup>، و«ادع إلى سبيل ربك بالحكمة والموعظة الحسنة وجادلهم بالتي هي أحسن»<sup>34</sup>. وقد رأوا في مجادلتهم للنصارى نوعاً من الجهاد، ورأوا في تنقل القسيسين وتحويلهم في دار الإسلام شراً مستظهِراً حتى إن الشهاب العاجري وهو موريسكي بقول: «ولو تحقق سلاطين المسلمين من سوء فعل القسيسين والرهبان وأنهم يحتارون على أكثر من يرجع مسلماً عن النصارى ليرتد في خفاء عن دين الإسلام، وأن يكون عدواً للمسلمين، لا يتركون أبداً واحداً منهم في بلادهم. وهذه نصيحة مني إليهم. وما قلت فيها فهو صحيح لا شك فيه»<sup>35</sup>، وخاض الشهاب العاجري مجادلات مع رهبان من فرنسا وبلاد الفلاند، ونفس الأمر تحقق لأبي عبد الله الكاتب ومحمد القيسي وقد كتب هذا الأخير مجادلته للنصارى واليهود باللغة القشتالية الألبانية وتوجد نسخة خطية من هذه المجادلة في المكتبة الوطنية بمدريد تحت رقم 4044 جاء في الورقة 39 منها:

Aquí comienza el libro que hizo ab fagih Muhammad al-qaysi el cual era Sabidoz de la mezquita de azaytona de Toms y fue katibuna en la corte del Reino de Aragon catalana, y despues mureo ahi el ora may oerito sabidoz y todavia se disputa con los cristianos y sabia los mostrar todos los puntos de los



Evangelios los cuales de acogida de este libro pasado que habia hecho Abdallah al- katib que fue katibu en Francia y loque dice en este asapamiento de lo dice alquysi bien que no es grande mas es muy bueno que ayuda a los ratones del primero .

فكتاب الفبسي كان عبارة عن مجادلة لغربية لبردا في مملكة أراغون وقاطلونيا امترشد فيها بمجادلة عبد الله الكاتب لغربية فرنسا والواقع على مخطوطة 4943 من المكتبة الوطنية بمدريد يعجب لطريقة الكتابة السبابة بأحرف عربية ولطريقة استحضار كل من عبد الله الكاتب ومحمد الفبسي لنصوص القرآن الكريم والتوراة والأنجيل، ويستنتج استفادة هذين المناظرين المسلمين من كتابات القرالي وابن القيم.<sup>128</sup>

والهدف الأساسي لدشينة كونترا خودبوش اي كروشيمانوش -مجادلة لليهود والنصارى- هو تثبيت الموريسكيين. فالكتاب وإن كان عبارة عن مناظرة بين الفبسي وغربية إسبانيا كتب بالخط العربي باللسان الذي عم الأندلس بعد الاسترداد فهو موجه إذن إلى تلك الفئة الموريسكية التي قد تكون أظهرت المسيحية بدار الكفر أو إلى تلك الفئة التي هاجرت إلى دار الإسلام وأقلعت عن قناع المسيحية الذي كانت أظهرته ثقة. والتي أصبحت هدفا للمنصرين حتى داخل دار الإسلام وهو الأمر الذي استنكره الشهاب الحاجري، وسوف تركز الكتابات الموريسكية من هذا الصنف على بيان غموض قول المسيحيين في المسيح، انقطاع سند الأنجيل، نقض بنوة عيسى عليه السلام، وذكر بشارة عيسى بمحمد ﷺ. وهذه الموضوعات ترددت في أغلب كتب المسلمين الذين جادلوا المسيحيين حتى أولئك الذين كانوا على

الانصارية واعتنقوا الإسلام وكتبوا في فطوح مزارع المسيحيين مثل السلطان تورميذا Anselmo Turmeda المعروف بعبد الله الترجمان بعد إسلامه أو عبد الله الكاتب الأسير الذي اعتمد عليه القيسي في «دشبرته» وهو مؤلف «تحفة الأريب في الرد على أهل الصليبية»<sup>(20)</sup> والجامع بين الكتب المذكورة أعلاه أنها جاءت على شكل مناظرات بين مؤلفيها وقساوسة في لقاءات مباشرة يدار الإسلام كما هو الحال لقسم من «ناصر الدين مع القوم الكافرين» دارت فيه مجادلة بين قيسي أسير بمراكش وأفوقايو أربدار المسيحية كما هو الحال لكتاب القيسي وعبد الله الترجمان.

وقد عكس محمد الأنصاري في رسالة المسائل والمجيب استعداد قساوسة النصراني لمناظرة المسلمين يقول:

«وإني لما دميئت بسهم الإضطراب، عن قوم الأندلس، إلى بلاد النصراني - أبادهم الله - وطال السقام بين أظهرهم، اطلعت على عنادهم ونهجت لغتهم وكتائبهم. واجتهدت في البحث عن أصول ديانتهم والفوائد التي هي رأس شريعتهم رأيت من ركاكة نصوصهم، وتضاد منصوصهم ما تسجعه العقول ويخالفه المعقول، قلما رأيت أساقفتهم: أنى قد رأيت أحكامهم، وفهمت أعلامهم، حشروا إلي خفافا وثقالا، وسارعوا إلي مناظرتي ركبانا ورجالا، فدارت بيني وبينهم مجادلات ومجاورات في مجالس عدة...»<sup>(21)</sup>

ومن الموريسكيين الذين ناظروا المسيحية القضاة عياشرا نذكر خوان ألونسو أراغونيسي الذي اعتنق الإسلام ورحل من الأندلس إلى تطوان حيث تعلم اللغة العربية، ثم رحل من تطوان إلى تونس ليرشد إخوانه الموريسكيين اللاجئين إلى الأندلس إلى تعاليم الإسلام الصحيحة بلسانهم القشتالي وقد

نصو بقصيدتين رومانيتين ناقش في إحدهما التشليح والهيبة  
 في. وروح القدس، وناقش قول المسيحيين في الأنبياء. وادعاً.  
 نزول الأنبياء. إلى الجحيم في انتظار تخلص المسيح لهم. وكان بين الفينة  
 والأخرى يلقي باللائمة على البابوات الذين بدلوا وحرفوا وزوروا، وبكثير من  
 الإحالة على الأناجيل وكتب الأنبياء، وقرارات المجاميع الكنسية<sup>(128)</sup>.

يقول: <sup>(129)</sup>

Cuerpo maldito, español  
 pestifero can zébero.  
 questás con tus tres cabezas  
 en la puerta del infierno.  
 lebel lanudo y lardes  
 idolatra en todo estremo.  
 interna y externamente.  
 con atos y pensamientos.  
 internamente pensás  
 que el Criador de los zietos  
 en tres diñses personales.  
 ques idolatrar interno.  
 ys al padre anzianoóFigue  
 y ques cano en el sujeto


como los cansados viejos.  
 Quien tal pinta, tal lo piensa  
 que la pintura, es modelo  
 de lo que el corazón siente  
 en sus íntimos secretos.

ويقول:

quel íntimo Cristo ensato  
 ser profeta y mensajero.  
 los papas lo hicieron Dios  
 como antecristos perfectos.  
 Y los apóstoles sacros  
 les comenaron el credo  
 quen su premitiba iglesia  
 confesaron y siguieron.  
 Este fue el papa Silvestre  
 con sus obispos trezientos  
 en la gran Constantinopla  
 en el conzilio nizeno.

No quiero cansarme más

تلاوة

 Add to Basket

falta de zenzia y razon  
y de flojos fundamentos.  
Otros de mi patria amada  
e sabido responderon  
ansi por lengua latina  
como por romance y verso.  
No pudistes responder  
a las cuestiones que hicieron  
y queréys conmigo agora  
también probar los azeros

إن خوان ألونسو أراغونيث يناظر المسيحية كمعتقد شوش إيمان إخوانه  
الموريكيين المسلمين، إنه يقوم بمهمة لصالح الإسلام تعادل ما قام به  
خوان اندريس لصالح المسيحية، وهذا إن كان يشابهان بكونهما ارتدا عن  
دينهما الأصلي الإسلام بالنسبة لفقهاء شاطبة والمسيحية لخوان ألونسو  
أراغونيث، وفي الغاية والهدف، فإن خوان ألونسو يرجع لأنه نظم مناظراته  
شعرا ليسهل حفظها ويسهل انتشارها بين الموريكيين وغيرهم.

ول إن اللقا، الإسلامي - المسيحي، الموريكي - المسيحي  
اتسم بالإلغائية ورفض الآخر، وكان لقاء منكفئا على الذات متعصبا لها إلى  
حد الدغمائية.

 Add to Basket

## الهوامش

- 1- *Orientation pour un dialogue entre chrétiens et musulmans*, Secretariat pro Non Christianis P.3 3ed. Ancora, Roma 1970
- 2- انظر في أصول الحوار - وتجديد علم الكلام، 2، نقد عبد الرحمن ص 14 و 30 - 71 - ط. الأولى 1987.
- 3- *Musulmans et chrétiens, un entremetissement polémique (1492-1640)*, Trad. Mercedes Gineza Arenal, P. 21-83, Madrid 1979.
- 4- أو الموريسكيون الأندلسيون والمسيحيون، المجاذبة الجديدة (1492 - 1640)، لوي كرويات، تحرير الدكتور عبد الحليل التميمي، ص 19 - 88، منشورات المجلة التاريخية المغربية وديوان المطبوعات الجامعية الجزائر، تونس 1983.
- 4- بفر أشعيا، الإصحاح التاسع، 2.
- 5- *Vida del venerable padre siglo de Dios Fernando Contreras*.
  - 6- نفسه ص. 492.
  - 7- نفسه ص. 492.
  - 8- نفسه - ينقل جيراريل أرابيا هنا عن كتاب موسكيرا: *Relacion de la Vida del servo de Dios* ويقول: إن الذين حضروا المجلس فهموا معنى الأمر
  - 9- نفسه ص. 506.
  - 10- نفسه ص. 506 - 507.
  - 11- نفسه ص. 565.
  - 12- نفسه ص. 597 - 599.
- 13 - *Catecismo para los noventa y dos conventos de Menor*; libro primero, dialogo primero, P. 1 - 3.
- 14 - *Defensio fidei trando*; I P. 37
- 15 - *Cronica de los Moros de España*

36- Expulsión justificada de los Moros de Españ

11 - 144 من الترجمة الإسبانية أو ص 321 - 333 من ترجمة عبد الحليل

Add to Basket

38- Confusion... Folio 3v-4v.

19- نفسه ورقة 7 .

20- طبع بروكس سنة 1697، وطبع مع ترجمة القرآن إلى اللاتينية لنفس المؤلف في بادوا Padova سنة 1699، (توجد نسخة منه بمكتبة تطلوان ) .

21- طبع بأمنسردام سنة 1653 توجد نسخة منه بمكتبة تطلوان .

22- سورة العنكبوت أية 46.

23- سورة النحل أية 125.

24- ناصر الدين علي القوم الكافرين : ص 110 - الحاجي احمد بن قاسم، تحقيق د - محمد رزوق، منشورات كلية عين الشق الدار البيضاء، 1987 - وانظر محمد المنوني: مناقشة أصول الديانات في المغرب الوسيط . مجلة البحث العلي العدد 13 - ص 5، وجنر يناير 1968، ص 2.

25- بخصوص مخطوط 4944 والجدل الديني أنظر .

Islam and the West. The Moriscos, a cultural and social history. Anwar G. chejne, P. 69 - 95 Albany 1983.

26- Miguel de Ifigia, La Tohla, autobiografía y polémica contra el cristianismo de Abdelal al Terju (fray anselmo Turmeda). Roma 1971.

ومثلها " النصيحة الإسبانية بفضع الملك النصرانية " للمنطبيب نصر بن يحيى.

27- رسالة السائل والمجيب الباب 35. ( مخطوطة خاصة).

28- Moriscos y cristianos. Cardinale, P. 162 - 167.

29- انظر ترجمة هذه النصوص في ملحق البحث.

# الموريسكي خطاباً

## في الخطاب غير التاريخي

إسماعيل العثماني

إن الضوء الذي نسلطه في هذه الندوة على الموريسكيين باستعمال طاقة مغربية (الكون المحاضرين كلهم مغاربة) من أجل التعمق في دراستهم سعياً وراء تعميق معرفتنا بهم يستدعي النظر إلى الموضوع من زوايا غير تاريخية أيضاً، فبعد كل الحديث الهام الذي صدر من زملائي حول الهجرة والتنجير والهجرة المتبادلة، أسبابها ودواعيها، ظروفها التاريخية والاقتصادية والاجتماعية والعنصرية، وما ميّز هذه الظواهر من ظلم من لدن المهجّرين ومعاملة بالنسبة إلى المهجّرين وما إلى ذلك من سرد تاريخي واستقراء للوثائق، لا بأس أن أهاجر بكم من فضاء الإحصائيات والمواقع والأوصاف والرحلات إلى فضاء الأدب حيث تذبّج أجساد الموريسكيين وتفكيرهم التاريخي ليصبح الموريسكيون خطاباً في الإبداع الأدبي الإسباني قبيل وبعد قرار فيليبس الثالث المفجع الصادر سنة 1609، ولا أتبنى هذه المقاربة نطقاً أو لفرض الإحصاء وإنما إيماناً مني بأن هذه العملية ضرورية لاستكمال الصورة التي نتوق إلى وضعها أو تركيبها للموريسكيين في المغرب بعبارة أخرى إننا بفراصة الموريسكيين في الأدب الإسباني سنؤكد من دور الخطاب



المسيحي المثقن بفتاح أدبي في صناعة محنة الموريسكيين ونفسيرها،  
ومادامت الاستراتيجيات المثبعة في هذا الإطار تهم الموريسكيين عامة فإنها  
سكّبت في المغرب كذلك.

Add to Basket

ونظرا لأن دراسة الأحداث والظواهر التاريخية لازالت تعتمد عندنا في  
العالم العربي على الوثائق والتواريخ فقط، مما يشكل عقبة رئيسية أمام  
تطور الدراسات التاريخية كاهتمام عملي، فإنني لا أستبعد أن يعتبر بعض  
الحاضرين مداخلتي خارجة عن المحور الرئيس للندوة، لهؤلاء أقول إن  
الموريسكيين في الواقع، علاوة على كونهم مجموعة من الرجال والنساء  
والأطفال، هم أيضا فكرة معينة وتصور خاص في ذهن الإسبانيين، يتعلق  
الأمر بصورة بذائية دنيئة عن الموريسكيين (والمسلمين عامة)، ومن ثم  
يخطاب له تأثيراته بتبغى تشرجه بتحليل استراتيجياته، والتاريخ خطابا  
ينسب إلى خطاب أشمل يضم الخطاب الأدبي وخطابات أخرى، ذلك  
الخطاب الذي وظفه الإسبان ضد المسلمين بالأندلس بعد سقوط غرناطة.

إن حضور المسلم في الخطاب التاريخي والثقافي القشتالي تحت أسماء  
مختلفة مثل مورو، موريسكو، موريو، موريسكو، أريبكو أو الأرابي يرجع  
إلى الفرون الوسطى ويمتد تاريخيا إلى يومنا هذا، وقد تميز هذا الخطاب  
عموما بالنظر إلى المسلم من فوق وربط سلوكه بالشر والجهل والخيانة  
والعتف والتخلف الحضاري في حين لجأ بعض الكتاب والفتاين إلى رُمُنة  
(من الرُمُنة) شخص المورو والموريسكو والمسلم بصفة عامة كاستراتيجية  
نحو إثبات الذات الإسبانية المتعالية والتحرر من بعض العُقَد الشخصية  
والحضارية عن طريق الفتازيا والخيال، كما هو الشأن على وجه الخصوص  
في بعض أدبيات ما بصطلح عليه الإسبان بـ «الإبشراجية» (El Abencerraje).

لقد مر على محنة الموريسكيين أكثر من أربعة قرون ولكن إسبانيا بصفتها البلد المسؤول عن المحنة لازالت تتعامل مع ملف الموريسكيين تعاملًا بشريه الفموض الإيديولوجي نارة والإهمال الرسمي نارة أخرى. إنه في الواقع نفس الموقف الذي اختارته الجهات الرسمية الإسبانية تجاه ماضيها، خصوصا ما يتعلق منه بفترة حكم المسلمين وما تركوه خلفهم من حضارة، ويتجلى ذلك على المستوى الأكاديمي في الاهتمام الضئيل نسبيا بهذا الموضوع من طرف الأساتذة والدارسين الأسبان الذين كثيرا ما عالجوا موضوع الموريسكيين وفق استراتيجية ترضي الخطاب الرسمي. لا بد أن نستثني من هذا التعميم بالطبع - مع تحفظنا حيال بعض استنتاجاتهم أمثال أمريكيو كاسترو، وخوان غونطيلفولو، وميكيل ضي إيبالثا، وف. ماركت بيانوبا، وماريا صوليفاض كراسكو أروغووتي، وغلميس ضي فوينتيس ومريديس غوثيا أرنال وآخرين قليلين غيرهم.

إن تهجير الموريسكيين النهائي من اسبانيا سنة 1609م يرجع أساسا إلى أسباب سياسية تتمحور حول القرار التاريخي الذي اتخذته الملك فيليبي الثالث في حقهم. وقد ساهم في صياغة ذلك القرار شخصيات بارزة في الكنيسة والدولة وهي التي يذكرها عموم الباحثين. ويعتبر كتاب ميفيل أنخل ضي بونس المُنْعَوْن «الموريسكيون في الفكر التاريخي» مرجعا مفيدا في هذا النطاق لأنه يعرض علينا (معظم) الأفكار والآراء التي وردت عن المسؤولين الدينيين والسياسيين وعن المؤرخين والدارسين حول الموريسكيين منذ البداية إلى حدود الثمانينات في حين لازلنا نفتقر إلى دراسة معمقة وشاملة في الأدبي الإيديولوجية فيما يتعلق بالموريسكيين خطايا،

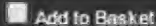


Add to Basket

والنظورات الاجتماعية كما يتبين ذلك من التنظير الحديث للخطاب يتضمن إشارة هامة الى العلاقة القائمة بين سطح النص ورسالته الايديولوجية، لأن ما من كاتب إلا ويرمي سواء بطريقة واعية أو شبه واعية إلى إيصال رسالة معينة إلى القارئ أو المتلقي.

الخطاب اليوم لم يعد يُعرّف فيلولوجياً ولا لغوياً فحسب، وإنما من وجهة نظر ثقافية شاملة مما جعله يكسب بعداً ايديولوجياً لا يمكن تجاهله عند تحليل خطاب معين، هذا على الأقل هو ما يستنتجه الباحث من تعريف الخطاب عندما يطلع على أعمال منظرين بارزين مثل ميخائيل باختين وميشيل فوكو وإدوارد سعيد، والخطاب لا يقصد به المرء صفاً من النصوص دون أخرى، لأن الخطاب يعني كل شكل من أشكال التعبير، ومن ثم فهو يهتم الآداب والعلوم والفنون وأشكالا تعبيرية أخرى دون التمييز فيما بينها.

كيف ساهم الأدباء الأسبان با تری فی تشکیل الخطاب الذي مهد لترحيل الموريسكيين أو في الخطاب الذي ساد بعد تهجيرهم، خصوصا ونحن نعرف أن أدب العصر الذهبي الإسباني (Siglo de Oro) كان في الغالب يخدم جهازَي الكنيسة والدولة؛ حقاً، إن قضية الموريسكيين قضية تاريخية بالدرجة الأولى، لكن الحضور القوي لهؤلاء في الخطاب الأدبي الإسباني كُتب للموضوع فضاء الخاص ضمن دراسة الأدب الإسباني، وسأحاول فيما يلي القيام بقراءة جديدة لبعض النصوص الأدبية بهدف تصحيح التأويلات الموضوعية لها والكشف عن إسهام الأدباء المعنبيين في تكريس الأحكام الموريسكيين.



ن من المناسب في هذا المقام أن أقدم تحليلاً أشمل لظاهرة في الأدب الإسباني، لكن احتراماً للوقت المسموح به سأقف عند مؤلفين اثنين هما مانيو أليمان وميغيل في ثيربانتيس، علماً منا بأنهما، وهذا أمر يدهي في سياق الأحداث، كان لهما موقف خاص من قضية الموريسكيين. كسب أليمان شهرته ماضياً وحاضراً لكونه صاحب الرواية التي تمثل الأدب الشطاري أحسن تمثيل. نقصد : «حياة قُرْمان الفارافي» بينما يعتبر ثيربانتيس الأب الروحي للرواية الحديثة على الإطلاق، لكن اختباري لم يقع على أليمان وثيربانتيس نظراً لشهرتهما العالمية وإنما لما لرسالة خطائيهما (الأدبيين) من تأثير على الرأي العام من جراء تلك الشهرة نفسها.

لا بأس أن نذكر أن الحملة التي استهدفت الموريسكيين من خلال زرع الرعب في المواطنين الكاثوليك ونشر خطاب الحقد والكراهية بين الأخيرين تجاههم كان وراءها جهاز الكنيسة مدعماً من قبل مؤسسات الدولة، ولم يتردد بعض الرهبان والمنصرين في تأويل الإنجيل تأويلاً يلائم الصورة السلبية التي قرروا وضعها للموريسكيين ضمن استراتيجية مكشوفة، حتى وإن لم تكن دائماً منسقة، للقتضاء، على وجود السلميين بإسبانيا، هذا هو ما تشبه الوثائق التاريخية والدراسات العديدة التي أجريت على يد أكاسطرو، لويث بارالط، أنور شجن، ميكيل في إبيالشا، وغلميس في فويتقيس وغيرهم. والجدير بالذكر أن هناك فرقاً واضحاً على مستوى اللغة والشكل بين كتابات وجالات الكنيسة والدولة والموريسكيين أنفسهم (بغض النظر عن المعضون) من جهة والكتابات الإبداعية التي سعالجها من جهة أخرى باعتبار أن الأولى تتبنى أسلوباً سهلاً ومباشراً بينما تلجأ الأخيرة إلى التعبير بالرمز والمجاز.

لكن ثمة قاسم مشترك يجمع الكتابتين الدينية والأدبية: يثقل الأثر بالموقف الإيديولوجي المعادي للموريسكيين بصفتهم بـ«عقيدون العقيدة الإسلامية». مما يؤهلنا لاعتبار الخطاب الموريسكري خطاباً موجّهاً ضد الإسلام بالدرجة الأولى، بعبارة أوضح: إن محاربة الإسلام هي التي كانت تملئ على المساهمين في ذلك الخطاب، من كتاب وشعراء، ودعاة ورجال وسياسيين، الاستراتيجية التي ينبغي اتباعها في تعاملهم مع مسلمي إسبانيا.

عُرف عن القسيس بيضرو ضي ليون (1535-1632) ارتباطه الشديد بالمهممتمين والمظلومين من خلال ارتياده لسنوات عديدة السجن المركزي بإشبيلية وتغلّبه بين مدن وقرى جنوب إسبانيا، وقد تميّ ذلك الارتباط لدى القسيس إحساساً عميقاً بالتضامن والتسامح ونصر الحق وروحاً انتقادية لا تصمت أمام المتكرر حتى ولو صدر من سلطة عليا، هكذا لم يتردّد ضي ليون مثلاً في الاعتراض للمسلمين بخصال كانوا يمتازون بها حقاً: الكرم، والنزاهة والنظافة والتضامن واحترام الآخرين إلخ. في وقت كان الخطاب الرسمي بنهم فيه المسلمين بأبشع مساوئ الأخلاق، إذن كان بيضرو ضي ليون صوتاً متصدّراً إلى حد ما على الخطاب المهيمن، ولكن سرعان ما ينتفي هذا التصدّد ويخلف صوته حين يشرح موضوع الإسلام نفسه على القسيس، حيث نجد هذا الأخير يرضى بالسياسة الرسمية التي ترى في هذه العقيدة خطراً يجب إبعاده من إسبانيا (راجع كتاب بيضرو خيريرا بورغا). في الواقع، إن النظرة المزدوجة للإسبان (المسيحيين) إلى المورو والموريسكي كان لها أصحابها منذ فتح المسلمون الأندلس، وهي نظرة انفردت بها أقلية مثقفة نسبياً في إسبانيا. وقد تفرّزت هذه النظرة ازدواجيتها بعد سقوط غرناطة حيث نلاحظ من جهة استعمال الإسبان للمسلم (المورو) كعملة تقارنية في

كتاباتهم الإبداعية، فُتِّحَ إلى البطل المسيحي نفس القيم والخصال التي (كان) يشهد الصديق والعدو على تحلي المسلم بها على أرض الواقع، مثل الشجاعة والكرم والنبيل. والفرح من ذلك هو تجريد هذا الأخير من هويته ضمن مخطط يانس لاسترداد تلك الثقة في النفس التي كان المسيحي قد فقدتها (في الماضي) أمام المسلمين، ونلاحظ من جهة أخرى دفاعاً متصاعداً عن المسيحية على حساب الإسلام حتى وإن لم يكن ذلك بارزاً في الموهلة الأولى في غالبية النصوص.

نسبت فرانت باحثين كـ «فرشونة» و«ماركت بيانونيا» إلى قصة «عثميين وذراجة» (Dromi & Daraga) دوراً أسلوبياً أو شكلياً داخل البنية العامة لرواية «قزمان الفارقي» بينما دور هذه القصة الرئيسي في رأيي هو الإسهام في بناء معنى هذه الرواية حقاً إن قصة «عثميين وذراجة» لا علاقة لها في الظاهر بحياة قزمان الفارقي وأحداثها، خصوصاً في ضوء التعريف السائد لأدب الشطار. والدليل على ذلك أن أحداث القصة وشخصياتها لا تربطهم أية علاقة، لا من قريب ولا من بعيد. بالبطل قزمان ولا بقصة حياته. وقد كتب لويس موراليس أوليبيير عن موقع هذه القصة في الإطار العام لرواية أليمان قائلاً إن الغاية من وراء مثل هذه القصص هي الإحماض للتخفيف على القارئ (ص. 71-72) ومن قبله رأت كراسكر أورغوريتي في القصة نفسها استمرارية للخطاب الإنشراقي ومحاولة من أليمان وحرف بعض العادات والتقاليد الموريسكية (راجع 1986: ص. 69-71) لا أقل ولا أكثر. أما ماركت بيانونيا فإنه كعادته تجاوز سطح النص فاستنتج أن أليمان قد حاول من خلال قصة «عثميين وذراجة» مع التزام الحذر اللازم من الرقابة أن يعبر عن تضامنه مع الموريسكيين لأن أعداء هؤلاء (أي المسيحيين) كانوا في الآن

أعداء - للمسيحيين الجدد الذين كان ينتمي إليهم ماتبو أليمان بصفتهم يهودي الأصل (راجع: 1991: ص. 180).

تدرك دور قصة «عُشَمِينْ وَدَرَاَجَة» حسب توظيف أليمان لها يقتضي أن نقرأها وفق استراتيجية الكتاب الهادفة في رأيي إلى الوعظ والتعليم، وليس إلى سرد قصة شاطر كما هو متداول. الشطارة بالنسبة إلى أليمان كما سبق أن بينت في مناسبة أخرى (راجع أطروحتي) هي مجرد وسيلة لتكريس خطاب الكنيسة بتد أخلاق الشاطر وتصرفاته الخارجة عن الأعراف الاجتماعية، وما القصة الموريسكية من هذا المنطلق إلا خياراً استراتيجياً آخر من أجل كسب رضى الجهات الرسمية بدعم موقفها ضد المسلمين، لتؤكد من ذلك بالاستناد إلى هذه المعطيات المستمدة من النص:

- أولاً: رواية قصة «عُشَمِينْ وَدَرَاَجَة»: «فيس والمنصت إليه شاطر (قزمان)، وبهذا يصح ربط هذا الموقف بهدف الوعظ والإرشاد الذي تتميز به الرواية أساساً.

- ثانياً: دراجة مؤهلة ميدانياً لاعتناق المسيحية نظراً لمتنصر والديها من جهة وحسب سنها (17 سنة) ولأنها تفق لغة قضائاً إنشائياً تماماً من جهة أخرى.

- ثالثاً: العاهلان الإسبانيان بصفتيهما حاميا الديانة المسيحية وطبقة النبلاء أصحاب المال والنفوذ يزعمان روحانيو يعاملون الموريسكيين بينهم وتسامح لم يعرف عنهم في الواقع، مما يجعلنا نشك في نيائهم (المزدوجة).

- رابعة: ذراجة تتعرض لضغوط مستمرة في صيغة الإغراءات والضمانات من طرف المملكة لاعتناق المسيحية.

- خامسة: عثميين وذراجة يعترفان المسيحية تحت الشهدية المهدب وذراجة تحت تدغى إسماعيل، وقد تشرف عاهلا إسبانيا برأس حقل زفافهما في مدينة غرناطة احتفاء ب «نعمة» التسح التي من بها الله على العاشقين.

هذه القصة الموريسكية التي تروي علاقة حب بين عثميين وذراجة وتدور أحداثها في جنوب إسبانيا (غرناطة وإشبيلية) بعد سقوط حصن بسطة في يد المسيحيين هي في الأصل معروفة لم يبدعها أليمان، بل ألهمته في كتابتها قصة معاناة مجهولة المؤلف توجد اليوم ضمن ما يضطلع عليه النقاد الإسبان بالأدب الإشبيري أو El Abencerraje أما غاية أليمان من ورائها فليست ترفضه أو جمالية، وإنما الدعابة للخطاب المسيحي على حساب كل ما دُمنَ هو غير مسيحي. ومن المثير للانتباه أن قصة «عثميين وذراجة» حسب طرح أليمان تتمحور رسائلها حول تمثيل المسيحية وكأنها البديل الأنجع للإسلام لكونها تضمن للمسلم الحرية من القيود الاجتماعية وتوفر له الاطمئنان أمام الضغوط النفسية، والعقيدة الوحيدة التي تؤمن وتأمّر بالتعايش والتسامح وتحقق لمحتنقيها سعادة دائمة، هذه الفكرة بالذات هي التي تحدد عادة صورة المسلم في مثل هذا الخطاب الأدبي، صورة يُسند فيها إلى المسلم دور مَنْ هو ضحية الحدود التي تفرضها عليه عقيدته الإسلامية فتدخل شخص مسيحية بلطف شديد وتنتهي القصة بانتصار المسيحية على الإسلام برودة المسلم عن دينه، تأسيسا على ذلك، لا يمكن اختيار



الكاتب لغرناطة فضاء، لزواج المتسحين عثميين ودراجة حيث سينجيان ذرية صالحة حسب رواية الفيس اختيارا عفويا. بل إن ذلك جانب من استراتيجية خطابية تعكس سعي الكاتب إلى محور رمز الإسلام بإسبانيا التي مثله إسبانيا إلى عهد غير بعيد، والتهكم على المسلمين بل وأخذ التآمر منهم بإشراكهم في ورطة الفمصح في غفر دارهم. إن صغ التعبير ينبغي الإشارة أيضا إلى أن حضور المسلم السلبى في «قرمان الفاراقى» لا ينفذ عند قصة «عثميين ودراجة» لأن الرواية تختبر على أمثلة عديدة تؤكد نظرة الاحتقار إلى المسلم والإسلام.

تعرضت إسبانيا لهزيمة تكرا، سنة 1401 على يد الأتراك الذين حطسوا الأسطول البحري الإسباني قبالة شواطئ مدينة الجزائر وقد ترسخت هذه الهزيمة بقوة في الذاكرة الإسبانية حتى أصبحت «نيسة» أدبية يبنواها المؤلفون الإسبان في إبداعاتهم، كل وفق قناعته وغاياته. أذكر على سبيل المثال لا الحصر التكميليين اللينين و«نصنا لرواية» حياة لانايرضى طوريس» (1554) سنة 1555 و1620، الأولى لسلف مجهول والثانية لخوان ضي لونا. ثم رواية «ضون كيوخوطى ضي لمانطشا» (جزء 1، 1405، فصول 39-41) من تأليف ميغيل ضي ثيرمانطيس ولكن ما يهمنى التأكيد عليه هنا هو دور مثل تلك الهزيمة في إثارة أعصاب الإسبان تجاه المسلمين وفي تشويه صورة المسلم أكثر فأكثر في أذهانهم.

من المدهشات في الحقل الأدبي أن التأويلات لمست ثابتة أو علمية بالمعنى الدقيق، لا سيما عندما يتعلق الأمر باستخلاص الحقائق التاريخية أو أحكام لها علاقة بأحداث تاريخية من صدر النص الأدبي، قصدي من وراء

هذا التحليل (الجزئي) لخطاب ثيربانطيس هو الكشف عن تشويه الكتاب للتاريخ في معناه الواسع يعرض الطعن في الإسلام والرفع من شأن المسيحية، وهو أمر يكشف لنا بدوره عن جانب مهم من شخصية ثيربانطيس بصفته مثقفاً إسبانياً وعن موقفه الحقيقي من الإسلام والمسلمين. للتذكير أقول إن ثيربانطيس كانت له فرصة الالتقاء المباشر بالمجتمع الإسلامي من خلال تجرسته الجزائرية وهو أسير في قبضة الأتراك.

إن حياة ثيربانطيس حافلة بأحداث توحى بحبه للبطولة والبروز من خلال التضحية في خدمة الدولة والكنيسة، وخبر شاهد على ذلك هو التحالف سنة 1570 بالبحرية العسكرية الإسبانية حيث شارك في عدة معارك بحرية أبرزها معركة ليبانطور التي انتصر فيها الأسطول الإسباني ولكن فقد ثيربانطيس خلالها أحد ذراعيه، وخلال إبحار السفينة لأصول (La Sol) التي كانت تقله من نابولي الإيطالية إلى إسبانيا في يوم ماطر من عام 1575 هاجمها القراصنة وأخذوا من كان عليها أسيراً. حادثة الأسر هذه التي ستطول لمدة خمسة أعوام بالنسبة إلى ثيربانطيس عادة ما يستدل بها المؤرخون على شجاعة وجسارة الكاتب وتغايبه في محاربة الإسلام والمسلمين ونصرة المسيحية عملاً بالسياسة الرسمية الكنسية، بل إن البعض اعتبر ذلك دفاعاً عن الحرية في معناها المطلق. وقد وظف ثيربانطيس قصة أسره بمدينة الجزائر في مسرحياته «التجربة الجزائرية» و«السلطانة العظيمة» و«حسامات الجزائر»، ثم في الجزء الأول من رواية «ضون كيوخوطي» (أصول 39-41)، مع إدخال إضافات غير سبّ ذاتية مهمة من جملة التفسيرات التي أدخلها ثيربانطيس على قصة الأسير في «ضون كيوخوطي» نذكر على وجه الخصوص وضعه لهذه القصة في قالب رومانسي ديني بحيث يتجر الأسير من سجنائه

بمساعدة مسلمة تُدعى ثُريا (Zorunda) تنصرت بتأثير من خادمة أبيها المسلم الشري المعروف بالحاج مراد (Agi Merad). هذا في حين يشهد التاريخ على أن الكاتب حصل على حريته عقب أربع محاولات فاشلة للهروب تخللتها محادثات شاقة بين سجنائه وبعض الوسطاء الكسبيين انتهت بأداء عائلته مبلغ 500 إسكودوس (scudos) مقابل الإفراج عنه، وتشهد الوثائق من جهة أخرى على أن ثيربانطيس والرهائن المسيحيين بصفة عامة عوملوا معاملة حسنة حيث كان بإمكانهم التجوال في أسواق وشوارع المدينة ومزاولة شعائرهم الدينية وكذلك ممارسة بعض الطقوس الاحتفالية وتنظيم مسرحية باللغة الأم. بل إن ثيربانطيس نفسه كما تقول الروايات الإسبانية لم يمنعه أحد من القيام بنشاطاته الدعائية للمسيحية وسط بني دينه. ولكن ثيربانطيس الكاتب حاول أن ينقل إلى القارئ (الإسباني، المسيحي) عكس كل ذلك في كتاباته. ولهذا التعبير المتعمد للأحداث وزن إيديولوجي هام. فضلاً على الوزن السيكولوجي (الذي يسعى ثيربانطيس إلى التحرر بواسطته) على مستوى الخطاب على الأقل، من عقدة الهزيمة واسترداد الاعتبار الذي فقده في وطنه على يد (الأعداء) المسلمين. نذكر في هذا المجال كيف أن موضوعاً أسر بطل مسيحي على يد المسلمين تتكرر في عدة أعمال ثيربانطيس مثل «التجربة الجزائرية» أو «حمامات الجزائر» الشيء الذي يمنح للكاتب فرصة التدخل (بخياله) في كل مرة لمساعدة الأسير على التحرر من قبضة سجنائه.

قصة الفرار من الجزائر صحيحة ثرياً يلعب دور البطل فيها وبروبها ضابط وقع أسيراً في يد الأتراك يدعى روي بيريت ضي بيديما. الذي يشبه إلى حد كبير ثيربانطيس نفسه نظراً لتطابق شخصيتيهما : كلاهما ذكي وبحب

المغامرة، وكلاهما يتخلق بأخلاق نبيلة ويشعر بغيرة شديدة على الوطن (إسبانيا) والدين (المسيحية). أما ثريا التي تلعب دوراً رئيسياً في مجريات أحداث هذه القصة، فإنها تقول في رسالتها السرية الأولى التي ألقت بها من نافذتها إلى الضابط الإسباني:

«لقد التقيت وأنا مازلت حبيبة أمة ممن كان يفشينني أبي فعلمتني كيف أؤدي الصلاة المسيحية باللغة الأم. كما قالت لي أشياء كثيرة عن السيدة مريم. لقد فارقته هذه السيدة اتمسيحية الحياة ولكنني على يقين من أنها لم تذهب إلى جهنم بل هي بجوار الله .....! إنني فتاة في غاية الجمال وعندي مال كثير سأخذه معي. المطلوب هو أن تجد سبيلاً تستعصمه للهروب معاً إلى إسبانيا حيث سأكون زوجتك. وإذا لم ترض بذلك ستزوجني السيدة مريم برجل آخر يناسبني، الآن إبحث عمن يترجم لك هذه امن العربية إلى الإسبانية! ولكن لا تضع ثقتك في المسلمين لأنهم سيقبلون منك، إنني أخاف أن يفضح أسري. فلو وحصل الخير إلى أبي فإنه سيرميني في البئر حية ثم يغطيني بالحجارة» (ص. 371).

صورة ثريا إيجابية جداً. ولكن هذه الصورة المثالية التي اجتمع فيها المال والجمال والذكاء والشجاعة والتدين العميق إنما هي على ما يبدو من «صنع» السيدة مريم التي أنعمت برضاها على ثريا لكونها اعتنقت اتمسيحية. إنه باختصار شديد لما يوحى به كلام ثيربانطيس جزء من قدر له أن يعتنق هذه الديانة ويتقرب إلى السيدة مريم بصفتها أم المسحبيين. ذلك هو المنطلق الذي ينسر تفضيل شابة جميلة وغنية مثل ثريا المغامرة بجمانها مع أسير لاعلاقة لها به وما يترتب عن ذلك من عواقب على أن تبقى بين المسلمين مع أبيها تتمتع بحياة رغيدة سهلة، لأن من يبقى على دينه

الإسلامي سيعيش حياة يؤس وشر وجهل وما قالتها ثريا في رسالتها بشأن أبيها والمسلمين شهادة واضحة على ذلك تلك هي الاستراتيجية التي تنكّر في رواية «ضون كيوخوطي»، استراتيجية متشككة من ثنائيات متعارضة ترمي إلى تفضيل المسيحية والمسيحيين على الإسلام والمسلمين إن تجاهل هذه الحقيقة كما يفعل اختصاصيون في دراسة أعمال ثريانطيس من عبار جون كانافادجو أو ماركث بيانويها والادعاء، للروائي الشهير بروح التسامح مع المسلمين وتفهم ثقافتهم بحجة أنه أسند روايته إلى مسلم يدعى سيدي أحمد بتغلي، أو بدليل أنه ذكر في روايته العالمية أسماء وعبارات عربية وجوانب من الثقافة العربية والإسلامية ثم إرجاع آرائه السائدة للسياسة الرسمية إلى «تقية» الكاتب هو في رأي ضرب من اللا معقول (راجع كانافادجو: 1987، وبيانويها: 1975 و1991)، والأخطر من ذلك أن نتخذ من هذا «اللا معقول» (كما فعل روجي غارودي مثلاً) منطلقاً نحو اعتبار ثريانطيس رمزاً للروح الإنسانية والعقل المتفتح الذي يؤمن بالتعايش بين الديانات السماوية الثلاثة.

تُلخّص قصة ثريا والمسيحيين بالجزائر بشكل نموذجي الأفكار والتصورات التي تعرضها رواية ثريانطيس حول المسلم والإسلام، جميع الصفات الطبيعية (الجمال والذكاء) والاجتماعية والعقدية (ثراء وخصال وإخلاص وتدين، إلخ) هي بقدرة المسيح والسيدة مريم وملازمة للمسيحيين فقط، أما المسلمون فهم النقيض المطلق: إنهم يجسّدون الشر والسفاهة والعنف وكل ما هو سلبي. ولكنني بدل أن أفق عند كل صغيرة وكبيرة تؤكد ذلك في الرواية، أو تلك التي تبين اعتزاز الكاتب بالمسيحية وبالسياسة الملكية الإسبانية، سأنتقل مباشرة إلى الجزء الثاني من «ضون كيوخوطي» ضي لامانطسا.

ثم يكن ثريانطيس ولا غيره من المشفقين ليجتهد حدثا تاريخيا هاما مثل تهجير المسلمين الذي عياد بأضرار (اقتصادية) جسيمة على إسبانيا، وقد عرض ثريانطيس أفكاره في الموضوع في الجزء الثاني من روايته «خون كبحوطي» الذي صدر كما تعرفون بعد قرار التهجير بسنة أعوام أي في 1615. مرة أخرى. بلغت انتباهنا تركيز ثريانطيس وهو سعيد بقرار التهجير على جانب العقيدة حيث برأى دفاعه عن المسيحية بشكلي يقسح المجال للسخرية من الإسلام بالحرف والمجاز.

ابتدع ثريانطيس في الفصل الرابع والخمسين (جزء II) موريسكيًا ساء ريكوطي (Ricoche) وجعله صديقًا لسانطشوياننا، وفي مشهد حوار بين الإثنين نذكر أن ريكوطي قد ذاق الأمرين من جراء قرار التهجير حيث هاجر إلى بلدان غير مسلمة مثل إيطاليا وفرنسا وألمانيا بحثاً عن ملجأ مسيحي يناسب عائلته التي تنتظره مذعورة في إسبانيا. يرجع الموريسكي بنية اصطحاب زوجته وابنته إلى ألمانيا، لكنه يكتشف أنهما قد غادرتا البلاد إلى الجزائر. ولو عالج ثريانطيس مسألة ريكوطي بهذه «السذاجة» التي سردنا نحن بعض أطوارها لما شككنا في إنسانية الكاتب، ولكن ما تسوقنا إليه قراءنا للمشاهد هو أن مسألة ريكوطي التي تجسد وتمثل مسألة الموريسكيين بصفة عامة - لا تشكل بالنسبة إلى ثريانطيس سوى مناسبة تاريخية للتعبير عن تأييده المطلق للكنيسة والعرش، وأخطر ما في هذه الاستمرارية المتتالية يكمن في جعل ريكوطي بصفته موريسكيًا ومن ثم ضحية مباشرة لسياسة إسبانيا الرسمية يتطرق عن رضى معروف لثريانطيس المؤيد للقرار والمعادي للموريسكيين، من بين الأقوال التي أتت على لسان ريكوطي في هذا السياق نذكر ما يلي:

«إن جلالة الملك اتخذ هذا القرار العظيم (أمر الموريكيين) بإلتهام من الله... في الواقع، إننا نستحق عقوبة التهجير مادامت غالييتنا العظمى ليست مسيحية».

«أنا متأكد يا عزيزي سانطشو من أن ابنتي ريكوفا وزوجتي فرانشيسكا ريكوفا كاثوليكيستان بمعنى الكلمة، أما أنا فليست متدبنا مثلهما، لكني بالرغم من ذلك أعتبر نفسي مسيحياً أكثر مني مسلماً، وإنني أرجو الله أن يهديني إلى اتباع دينه [المسيحي] والعمل وفق تعاليمه».

هذا النوع من التصريحات يأتي مدعماً بإيجازات وإشارات من سانطشو وريكوفا نفسه في مرتاح مدروس ومعتقن بقصد إقناع قراء ثريانطيس بقدرية التهجير، لأن الله أراد لإسبانيا أن تكون أرضاً للمسيحيين فقط. هذا يعني ضمناً بأن الموريكيين هم الذين أنزلوا على أنفسهم عقوبة التهجير باعتناقهم ديناً كالإسلام الذي ليس في مستوى المسيحية، وهي أطروحة تتكرر عند ثريانطيس في روايته القصيرتين «حديث الكلاب» و «أعمال بيرسيليس وسيخيموند».

فإذا اعترف المشرّد ريكوفا بـ «عدالة القرار

فإننا لأن نملك

أضف إلى سلة

والفصل في النظر عن المصلحة أو بالأحرى المضرة الشخصية الأنية.

كانت هذه قراءة جزئية وسريعة في كتابين كلاميين في الأدب الغربي والعالمى قصد منها تصحيح بعض التأويلات الرسمية المتعلقة بصورة الموريكي والمسلمين على وجه العموم، على عكس ما يروج له المؤرخون والنقاد الإسبان خاصة. فقد كان لتأثير ألبان وميغل في ثريانطيس مواقف معادية للمسلمين وديانتهم. وهي مواقف تشهد على وجود خطاب مسيحي

قوى ترجع بذاته إلى القرون الوسطى الأولى وتمتد دون انقطاع إلى ما بعد سنة 1609 وفق استراتيجية واحدة ساهم في وضعها مثقفون ورجال الدين ورجالات السياسة في تحالف غير معلن ضد مسلمي إسبانيا، ومن بين ضحايا خطاب ألتمان وثريمانطيس يوجد هؤلاء الموريسكيون الذين فروا من إسبانيا واستقروا في المغرب.

### Bibliographie المصادر

- Brau, Jean-Louis: Fonction des nouvelles intercalées dans le roman espagnol du siècle d'or. Nice, Publications Faculté des Lettres & des Sciences Humaines de Nice, 1991.
- Bunes, Miguel Angel de: Los Moriscos en el pensamiento histórico. Madrid, Catedra, 1983.
- Canavaggio, Jean: Cervantes. Madrid, Espasa-Calpe, 1987.
- Caro Baroja, Julio: Los Moriscos del Reino de Granada, Madrid, Istmo, 1976.
- Carrasco Urgarte, M.S.: El Mito de Granada en la literatura (del siglo XV al XX), Madrid, Revista de Occidente, 1956.
- Castro Américo: Hacia Cervantes, Madrid, Taurus, 1957.
- Cervantes, Miguel de: Don Quijote de la Mancha, Madrid, Edaf, 1990.
- Cervantes, Miguel de: Novelas ejemplares, (ed. M. Baquero Goyanes), Barcelona, Nogalaf, 1976.
- Chejne, Anwar G.: Islam and the West: The Moriscos. Albany, New York University Press, 1983.
- El-Qutmani, Ismail. Anatomies of Subversion in Arabic and Spanish Literatures. Towards a Redefinition of the Picaresque. PhD thesis, University



- of Amsterdam, 1995.
- Epalza, Mikel de: Los Moriscos antes y después de la expulsión. Madrid, Mapfre, 1992.
  - Galmés de Fuentes, Alvaro: Los Moriscos (desde su misma orilla). Madrid, Instituto Español de Estudios Islámicos, 1993.
  - Garand, Roger: La poesía vivida: Don Quijote, Condeba, El Almendro, 1989.
  - García Arénal, Mercedes: Los Moriscos. Madrid, Nacional, 1975.
  - Goytisolo, Juan : Crónicas sarracinas. Barcelona, Rueda Ibérico, 1982.
  - Herrera Puga, Pedro: Sociedad y delincuencia en el Siglo de Oro. Madrid, Castéja, 1974.
  - Lopez-Baralt, Luce: Huellas del Islam en la literatura española. Madrid, Hipéridón, 1985.
  - Lopez Isturza, Francisco (ed.): El Abencerraje (novela y romance). Madrid, Castéja, 1990.
  - Marquez Villanueva, Francisco: Personajes y temas del Quijote. Madrid, Taurus, 1975.
  - Marquez Villanueva, Francisco: El problema morisco desde otras laderas. Madrid, Al-Qadía, 1991.
  - Morales Oliver, Luis: La novela morisca de tema granadino. Madrid, Universidad Complutense, 1972.
  - Piñero, Pedro M. (ed.): Segunda Parte del Lazarillo (Anónimo & Juan de Luna). Madrid, Castéja, 1988.
  - Tachouna, Mahmoud: Les marginaux dans les récits préarabes arabes et espagnols. Tunis, Université de Tunis, 1982.
  - Trapello, Andrés: Las vidas de Miguel de Cervantes. Barcelona, Planeta, 1993.
  - Valbuena y Prat, Angel (ed.): La novela picaresca española. Madrid, Aguilar, 1946.

## من تطوان الغرناطية

### أمّة اللوة

في سنة 1947 زار الشاعر المغربي المستشار ابراهيم الإلفي مدينة شفشاون فحياها بهذه الأبيات:

لست أنسى مدينة الركاذية      لا، ولو نازعتني عنها المنية

فلئن كنت ناسي الجسم يوما      وتذكرت ما لها من مزية

فما بقي كآدم حينما أخرج من جنة الخلود العلية

كيف أنسى ربوعها وهي للعين جمال، وللقلوب روضة

وسمتها يد الطبيعة لوجاً      تنجلي به الفنون البهية

وخبتها السماء من كل سور      وكسّتها مطارفا سديمية

♦ ♦ ♦ ♦ ♦

أهل شفشاون، أنعموا بها بالألأ      فهي لاشك جنة عدنبة

أنتم في شبرخكم وشباب      مثل زهر بدوحة سرمدية

♦ ♦ ♦ ♦ ♦

بهذه الأحياء، أحبي بدوري، مدينة شفشاون الفاضلة، الفاضلة بأهلها، وبأرثها الأندلسي، وبطبيعتهما الخلابة... مدينة آل راشد المجاهدين الأبرار، مدينة «المت الحرة» ابنة مؤسس المدينة مولاي علي بن راشد، زوجة علي المنظري مؤسس مدينة تطوان، وحاكمة تطوان بعده... وأحمد الأكاديمية المملكة المغربية اختصارها الموفق، عندما وضعت الندوة في إطارها المناسب، فاختارت مدينة شفشاون الأندلسية لاحتضان هذا الملتقى الموريسكي..



إن موضوع الموريسكوس يشير فينا نحن المغاربة حيننا غربيا، فيه لوحة ورقية ومسحة حزن، لقد بقي فينا شئ من بكانهم وحينهم إلى فردوسهم الضائع.. ولذلك شئنا أم أبينا فإن كلامنا عندما نتناول هذا الموضوع يأتي مزوجا بهذا الحنين..

فأساءة الموريسكوس جرحها غائر في نفوسنا، وما تحملوه من ظلم واضطهاد وأصناف العذاب لا يمكن أن ينسى من الذاكرة الإسلامية.. فلقد استحقوا في أموالهم وعائلاتهم.. ولكن محنة الدين كانت أكبر من كل المحن.. وقد حاولوا بكل الوسائل أن يتسكروا بدينهم.. وكان تشبهم بالإسلام واعتقادهم يرجوعه إلى الديار الأندلسية شيئا يفوق عندهم اليقين..

أذكر أنه تم العثور في غرناطة أثناء هدم بعض الأطلال القديمة، وبالذات في حومعة «توريانا» toriana وكانت في أصلها منذنة للمسجد الكبير بغرناطة، وفي الجبل المقدس أو Sacramento على ضفاف رصاصية مكتوبة بالعربية بلغت تسعة عشر كتابا، وهي في مجموعها متشابهة

تتكون من الصفائح رقيقة دائرية الشكل أو بيضاوية ومكتوبة على الوجهين، تتخللها أحيانا مشقات متداخلة في شكل نجيمات أو على صورة خاتم سداسي الزوايا المعروف بالخاتم السليمانى، وأما الحروف فهي الحروف العربية الكوفية العادية في الأندلس مع بعض التحويرات. إمعانا في الخط، وقصد إسياع الأقدمية عليها، واللغة هي العربية. وعلى أغلفتها الرصاصية يظهر عنوان كل كتاب حسب موضوعه بلغة لاتينية قديمة..

وقد اهتمت الأوساط المختلفة بهذه المكتشفات اهتماما كبيرا، وتأسست لجان وتراجم للبحث وإظهار الحقيقة.. ففيها تبيّنات وأشباه جديدة لم تكن في الديانة المسيحية.. وقد شغلت القضية الناس طويلا بل قل إنها زعزعت إيمانهم، وتمت الاتصالات بالبابا في شأنها.. إلى أن صدر الحكم البابوي النهائي الذي قضى بإدانة هذه الكتب ومنع الخوض فيها بناتنا بحجة أن فيها كفریات من الإسلام.

وقد أذاعت محاكم التفتيش في إسبانيا الحكم البابوي في منشور خاص، وقد لاحظ كثير من الباحثين أن الكتب الرصاصية تقول بوحدة الله، وبأن المسيح كلمة الله وليس ابن الله، وتقول بعصمة البابا، وبقدسية ماء القديس لا بخمر القديس، ويكون راهب القديس يغسل يديه وقمعه ووجهه قبل الدخول في القديس ولا يكتفى بغسل يديه، وأن بعصتها ينصح النساء باستعمال الحجاب، وينهى عن دفن المولى في الكنائس الخ.. كما تعرضت هذه الكتب لأفضلية العرب ولغتهم واستعادة وحدتهم.. كما تنبأت بخلاص الموريسكوس.

ويقول «الأب كينيلاس» Cabanellas : «إن غاية واضعي هذه الكتب تنحصر في أمرين:

1) وضع ديانة واحدة Syntetisme يتقبلها أتباع الديانتين : المسيحية والإسلامية وذلك بإدخال معتقدات إسلامية لا تصادم المسيحية وبالعكس.

2) تفضيل الجنس العريس واللغة العربية.

ومن هذا المحتوى جاءت فكرة نسبة الكتب الرصاصية إلى العرب الموريسكوس وقد بدأت هذه الاكتشافات سنة 1888 أي بعد سقوط غرناطة بنحو قرن، ولغاية آخر القرن السادس عشر تتابع ظهور أمثال هذه الكتب.

لقد كان الموريسكوس، وهم في محنتهم الدينية، يرمون إلى نوع من التوافق المسيحي الإسلامي. وبذلك يمكنهم إنقاذ ما يمكن إنقاذه من تراثهم الروحي بعد ضياع تراثهم السياسي إثر فشلهم في ثورة البشراة..

وقد ثبت بعد التحقيق الدقيق المطول أنها من عمل الموريسكوس. وهدفهم من ذلك العيش في سلام مع دينهم.

لقد استعملوا كل الحيل للحفاظ على دينهم فلجأوا إلى خلق هذا النوع من الكتب التي نسبوها إلى بعض حوارى عيسى عليه السلام. كما لجأوا إلى التقية، واستعملوا الجفريات لتذكبة جذوة الدين في قلوب إخوانهم الموريسكوس وطمنتهم بعودة الإسلام بكيفية لا تقبل الشك.. وقد كنت ألفت منذ سنوات في الرباط محاضرة حول هذا الموضوع المثير والمؤلم في نفس الوقت.

لقد تعرض المورييسكومس للموانع، وهناك كتاب بالغ الأهمية صدر عن المجمع الذهني الذي عقد هوادي أش في القرن السادس عشر، ويشتمل على جميع قرارات المنع التي صدرت في حق المورييسكومس وُطبقت عليهم بعد ذلك بكل صرامة.. وهي قرارات جائرة ورهيبية، ترجعت جزاً منها.. والتمة إن شاء الله أن أترجم الكتاب برمته، لأنه جدير بالقراءة.. ومن خلاله نعرف أي محنة تعرض لها المورييسكومس قبل أن يطردوا الطرد النهائي..

لذلك يبقى الجرح قائماً في نفوسنا ونفوس المسلمين جميعاً، ويبقى الحنين الحزين قنباً حياً ما بقيت الحياة..

ولكن، يجب ألا ننسى أن هذا الحنين لا يقتصر علينا وحدنا، فهناك في الضفة الأخرى من البوغاز، من نحن إلى ذلك الماضي العربي الأندلسي مثلنا أو أكثر منا، إنهم الإسبان الأندلسيون الذين بقي فيهم الحنين إلى الماضي نابضاً في قلوبهم، ومشعاً من سحتهم، تعرف ذلك من الإسباني الأندلسي عندما يخاطبك قائلاً في اعتزاز: إنتي من أصل عربي، وفي شراييني يجري الدم العربي، ويعبر عن هذا الاحساس خير تعبير، الشاعر الأندلسي الكبير<sup>(1)</sup> ماثويل ماثشادو Manuel Machado

عندها يقول :

إنتي مثل النور الذين جاءوا إني بلادي  
إنتي من السلالة العربية الصديقة القديمة للشمس  
أولئك الذين ربحوا كل شيء وخسروا كل شيء  
روحى صيغت من نسر العربي الإسباني.

نجد هذا الحنين في كتابات كثير من الأدباء والشعراء الأسبان، من بينهم على سبيل المثال لا الحصر Pedro Antonio de Alarcón صاحب كتاب: *Diario de un testigo de la guerra de Africa* والكتاب من أهم ما كتب عن حرب تطوان سنة 1860. أذكر أيضا E. Gomez Carrillo صاحب كتاب «فاس الأندلسية» قيتارة الذي كتب عن فاس وكأنه يعزف على قيثارة، إنه يكتب بريشة مغموسة في بحيرة الحب الفاسي، وهناك الصحفي اللامع E. Auques صاحب كتاب: «Tres sultanes a la perla de un reino» هذا الكتاب كان يقيم بتطوان، وشغل مناصب عليا في الإقامة العامة الإسبانية، وأخضر لسكناء دارا غريبة، في حي عربي، بمدينة تطوان العتيقة. لها سحر الأندلس، وقبلة الموريسكوس.. ثم كيف لا نذكر شاعر غرناطة والإنسانية P. Garcia Lorca الذي نجد في كل أعماله ظلالة من العروبة، وحنينا متأججا إلى تلك العهد الأندلسية الزاهرة، وهو الذي يقول عندما يتحدث عن استعراضات الأسبوع المقدس (Semana Santa): «أرجو من مواطني أن يخفوا عن طيب خاطر ذلك الاستعراض المرعب عن العشاء المقدس، وأن لا يدنسوا الحمراء، التي لم تكن ولن تكون أبدا نصرانية».

قصائده ونثره بكاء، خافت، ومراسي عميقة للمعهد العربي الغابر...

وهناك أيضا Roberto Arlt<sup>(2)</sup> الذي يخاطب تطوان قائلا:

«تطوان يا تطوان! عندما أذكر اسمك تتمزق روحي، أنت أجمل مدينة في العالم، المدينة التي لا يعرفها أحد، ولا يذكرها أحد.. مدينة شوارعها سراويل مرمية، خرجت من كل المدن وأنا قرح جذلان.. ولكن عندما خرجت من تطوان، كان علي أن أعطي على شفتي حتى لا تنهمر الدموع...»

انتهى..

وآخرين وآخرين..

إذن، فالتبني ما يزال خافقاً هنا وهناك. والحنين إلى العهد المشترك ياق إلى الأبد؟ وهناك في قصر الحمراء - بغرناطة، سجل قديم وضع للزوار بتاريخ ١٨٢٥ م أي أعد ليدون فيه زوار الحمراء - ملاحظاتهم وانطباعاتهم بدل تسجيلها على الجدران..

في هذا الكتيب تقرأ العجيب، ومنه تعلم مدى سخط القوم على أنفسهم واستنكارهم لما اقترفوه في حق العرب المطرودين..

وهذه مقتطفات منها:

يقول جامع الكتاب: «الحمراء! هذا الاسم السحري الذي يحضو على عالم من ذكريات المجد والشهر... الحمراء.. سلطانية بني نصر، التي نغني بها الشعراء والفنانون.. الحمراء.. ذلك الفير العسلي الذي يضم كل أمجاد ذلك الشعب الذي يوجد اليوم تحت النير الأوربي».

ويقول توبيع: «إنها هجيرة القرن الخامس عشر التي أخرجت العرب من إسبانيا. وإنه لشعيب كارلوس الخامس<sup>(١)</sup> الذي دفن نفسه حياً» ويقول توبيع آخر: «متى أهدع الصليب قصراً كقصر إشبيلية، وجامعاً كجامع قرطبة، وحمراء، كحمراء، غرناطة» وتوبيع آخر يقول: «أبرأ من جهل الملوك الذين قسروا طرد السوريسكوس». وتوبيع آخر يقول: «ليس هناك فتان لا يصرخ وقلبه جريح: «ملعون هو كارلوس الخامس، آمين».

وكل هذه النماذج وغيرها كثير. تحمل توقيعات شخصيات إسبانية بارزة.. ونجد كثيراً من المؤرخين والمفكرين الإسبان يستنكرون عمليات الطرد بكيفية صريحة..



ولولا خوف الإطالة لأتيت بنمادج من أقوالهم...

لذلك أرجو، عندما تصدر أحكامنا، أن تترث قليلا، وتستعمل العقل بدل العاطفة، وأن لا نعصم هذه الأحكام، فما كل الأسبان بالكردينال سيستيروس Caserius. وفي نفس السياق، أرجو ألا نشهم المغاربة بالاعتداءات الشيعية على المورييسكوس، وأن لا نبالغ لحد القول بأنهم كانوا يفترون بظولهم لاستخراج المال والحلى، اعتمادا على ما رواه بعض المؤرخين.. ونحن نعلم أن المورييسكوس وصلوا إلى المغرب في فترة كان المغرب يجتاز فيها أزمة خطيرة في السلطة، وعادة ما تصحب مثل هذه الفترات الحرجة، فوضى وانفلات الزمام.. وبالتالي تكثر الاعتداءات ويظهر قطاع الطرق.. لذلك فإن كانت هناك اعتداءات السلب والنهب فلم تكن على المورييسكوس وحدهم بل كانت أيضا على المغاربة بحكم زمن الفوضى. ورغم ذلك فإن السلطات كانت تولي المورييسكوس اهتماما وتعمل إذا هم ما في المستطاع من حيث تأمين المأوى، وقبولهم على المستوى السياسي، ومساعدتهم بالمال والرجال حماية لهم..

ثم يجب ألا ننسى أن المورييسكوس لم يأتوا إلى المغرب بمحض إرادتهم، بل لأنهم طردوا من وطنهم، ولأجل العودة إلى بلادهم كانوا يستعملون مختلف الأساليب، ومنها أنهم كانوا يشيعون في إسبانيا فكثير منهم عاديون خفيين، وتحت جناح بعض المبداهيين عنهم - أن المغاربة يقتنصونهم قنصا، ويعتدون عليهم، ويبالغون في تجسيد تلك الاعتداءات، كل ذلك استدرارا لعطف حكام إسبانيا والشعب الإسباني.. وقد تناول هذا الموضوع كثير من المؤرخين الإسبان وخلصوه بما فيه الكفاية.

بالأمن استمعنا إلى الموضوع الموريسكي من جانبه المأساوي، وهو جانب مهم بلاشك، ولكن دعونا اليوم، نغير دقة الحديث، فنتناول الموضوع من جانبه الإيجابي، وهو تأثيرهم الحضاري في الحياة المغربية..

وأعترف أنني عندما أريد الحديث عن المغرب والأندلس بعنصري نوع من الارتباك والدهشة، إذ كيف يمكن الفصل بينهما، وكل شيء يدل على اتحاضهما، ووحدة كيونتهما..

كل الانتصارات الكبرى تحسب لتاريخنا:

فتح الأندلس سنة 711م كان على يد طارق بن زياد البفريسي.

وقعة الزلاقة (1086م) كانت على يد يوسف بن تاشفين المرابطي،

وقعة الأرك (1195م) كانت على يد المنصور الموحدي،

استمرار الحكم العربي بالأندلس بعد وقعة الزلاقة لأكثر من أربعمائة سنة يرجع فضلها إلينا..

استمرار ملوك الأندلس واستغاثتهم كانت دائما بملوكنا، وكانت تجد الصدى عندهم..

فهذا لسان الدين ابن الخطيب أمير الأندلسي الغرناطي، كمشال، يرسله سلطان غرناطة محمد الغني بإثله سفيراً إلى أبي عنان المريني سلطان المغرب، على رأس وفد من رجالات الأندلس يستنصره ويطلب عونه على مقاومة ملك قشتالة، فأشد بين يديه شعراً قال فيه:

خليفته الله، ساعد القدر \* غلاك، الأخ في الدجى قصر  
 ودافعت عنك كفاً قدرته \* مالبس يستطيع دفعه البشر  
 وجهك في الثغرات بدر دجى \* لنا، وفي التحل كفاً السطر  
 وائناس طراً بأرض أندلس \* لولاك ما أوطئوا ولا غصروا  
 وغاية الأمر أنه وطن \* في غير عليك ماله وطر

فتأثر السلطان العربي لإنشاده أيضاً تأثر، ووعد بإجابة سائر مطالبهم، ويصف لنا ابن الخطيب نجاح سفارته في قوله:

«وكان الانصراف بأفضل مما دعا به سفير، من واد أصيل وإمداد  
 موهوب.. وقد نجح السعي، وأثمر الجهد، وصدقت المخيلة» من كتاب  
 (الإحاطة في أخبار غرناطة لابن الخطيب).

محاسن السلطانية كانت تزدهر بحضور علماء الأندلس فيها، أشهر  
 فلاسفة الأندلس وفقهائها وشعرائها كانوا يتوافدون على المغرب كمن يتوافد  
 على منزله الحبيب..

وعندما كان علماء الأندلس يتوجهون إلى المشرق العربي، كانوا  
 يعرفون هناك بالعلماء، المغاربة لا الأندلسيين.

وهذا، مثلاً، ابن سعيد، العالم الأندلسي الكبير الذي كان ينتسب إلى  
 Arcala la real، وكانت تسمى قلعة بني سعيد، فقد كانوا أمراءها، عندما  
 توجه إلى المشرق العربي بكل ثقله العلمي، لم يكن يعرف هناك بابن سعيد  
 الأندلسي بل بابن سعيد المغربي، وبهذا يعرف في التاريخ..

وهناك روابط الدين والسلالة واللغة والمذهب. فمذهبينا المالكي انتقل إلينا من الأندلس.. إنها وحدة المذهب. الخط المغربي هو نفسه الخط الأندلسي. النظام التعليمي متشابه بل متطابق.

عملتهم النقدية، في كثير من الفترات، كانت تأخذ شكل عملتنا. لنذكر هنا العملة النصرية في القرن الخامس عشر X٧ التي احتفظت بالتقليد المغربي الموحد فيما يتصل بهيتها، أي أنها مربعة لاستمديرة.

مراجعات من الذهاب والإياب جعلت من البوغاز معبرا للأخوة والمحبة والسلام. إنه اندماج كلي. ثم تطعمه الموائيق ولا المعاهدات. ولكنه اتحاد أمكنته وحدة الدين واللغة والموقع والمصالح المشتركة..

ولذلك، كان طبيعيا جدا، بعد انحسار الحكم العربي عن الجزيرة الإيبيرية أن ينتقل الأندلس بكل إرثه الحضاري إلى المغرب. يستمر هذا الإرث إلى يومنا هذا..

فالمغرب استمرار للحضارة الأندلسية وامتداد لها في الجهة الأخرى من البوغاز. ولذلك، فإن الفصل بين الحضارتين من الصعب بمكان..؟

أتيت بهذه المقدمة لأذكر بأن ما بيننا وبين الأندلس بصفة عامة والموريسكوس بصفة خاصة باق ومتعمق فينا إلى أن يرث الله الأرض وما عليها. وموضوع الموريسكوس، رغم ما أريق فيه وما سراق من مداد عالمي سيبقى دائما المورد الخصب للباحثين، يجدون فيه دائما الجديد والمُبهر..

هذا، وقد اخترت الموضوع، مدينة تطوان، كنموذج للتواجد الموريسكي الإيجابي بالمغرب. وهدفى قبل كل شيء، إبراز ما تتركه هذه المدينة من أنماط الحياة الموريسكية الغنية..

وإذا عضوتُ حديثي بتطوان الغرناطية، وأتجرأ وأقول الغرناطية النصرية فأنا لم أبالغ.. فمدينة تطوان غرناطية المولد، وهي امتداد مادي وروحي للحضارة النصرية.

يقول البحاث الصديق ضون كيرمو غوزالبير بوسطو Don Guillermo González Busto في كتابه المنظري الغرناطي مؤسس تطوان "Al-Mandari, el Granadino fundador de Tetuán" هناك ثلوث ملتحمة في التاريخ: المنظري - تطوان - غرناطة.

إننى أريد أن أختصر الوجود الغرناطي بتطوان الذي بدأ سنة 1484 إلى وريقات حده زمن إلقاتها بدقائق معدودة.. ولذلك سأحاول أن أوجز ولا أدخل في التفاصيل.. وسأتعرض لذكر المعالم والتقاليد الغرناطية، بعضها لأكملها.. وسيكون ذلك على شكل ومضات..

نكما نعلم، فإن الموريسكيين انتشروا في كل ربوع المغرب، وامتد وجودهم إلى المدن والقرى والجبال والريف.. ففي «أجدير» الريف مثلاً، أذكر أن أهلى وعشيرتي كانوا يتحدثون عن مدشر هناك اسمه «إندلوسين» وكانوا يكونون فيما بينهم جلالية إنيبة تكاد تكون مستقلة عن الآخرين. شأنهم في ذلك شأن إخوانهم المنتشرين في بقية أنحاء المغرب وغير المغرب.. إذ إن هجراتهم امتدت إلى الجزائر وتونس وتركيا وأوروبا، وكانت ألمانيا بالنسبة إليهم بلداً حرة.. وهكذا حملوا في متفاهم القسري

خلاصة حضارتهم الأندلسية. ولعل وجودهم في «أجدير» هو الذي أعطى لهذه القرية طابعها الحضاري المتميز بين أهل الريف. وعندما وصل الغرناطيون إلى تطوان كان لهم موعد مع التاريخ...

وتطوان تقع عند سفح جبل «ذرة» على بعد حوالي 10 كلم من شاطئ «مرتيل».. وقد تعرضت خلال تاريخها الطويل لهزات.. وخربها البرتغاليون سنة 1437 في أحد هجوماتهم المتكررة التي كانوا يقومون بها من سبتة.. وبقيت خالية لمدة خمسين سنة، وهناك من المؤرخين من يقول أكثر. ولكنني اعتمدت النظرية الأولى، وهي التي جاءت في كتاب «المنظري، الغرناطي مؤسس مدينة تطوان، لأنها نظرية سببية على العلم والبحث الدقيق.

أحد قادة جيوش أبي عبد الله الملقب بالملك الصغير «El Rey Chico» المسمى علي المنظري، كان قائداً لحصن «بيتار» Pinar القريب من غرناطة، وهناك أخبار متضاربة حول خروجه من الحصن. البعثة كوزالبيز Gualbez. في كتابه: «المنظري».. يقول:

«إن القائد المنظري غادر قيادته وأرضه نهائياً، شهراً قبل سقوط حصن «بيتار» Pinar ويضيف: «المنظري كان ينتمي لطائفة أبي عبد الله الصغير، ومن هناك يفهم أنه ترك الحصن عندما شعر بالعزلة. ويأنه محاط من لدن قوات الزغل».. «فالشعور بالهزيمة الذي زاد فيه أمر ملكه أبي عبد الله من قبيل النصاري، حمل المنظري وجماعته من المحاربين الغرناطيين على الهجرة إلى الديار الإسلامية الإفريقية، وكوّنوا في المنفى جماعة لم تنفصل، ومع الزمان ارتفع عددهم بوصول مهاجرين آخرين.

يشمى المنظري لبلدة المنزر أي المنظر الجسبل، ويتفقون اسمه بالمنزري. هكذا نجد مكتوباً بالعربية في الوثائق الغرناطية لبلدة المنزر هذه، من أعمال غرناطة، وهو ما يسمى اليوم «بيدمار» Bedmar.

نزل المنظري وجماعته في سهل «مرتيل» سنة 1484، واستقر بخرائب تطوان وأعاد بناها وحصنها بعد أن أذن له السلطان محمد الشيخ الوطاسي بذلك. وزوده بالرجال والمال، فتحولت المدينة إلى حصن للدفاع ضد الهجوم البرتغالي. وبذلك أخرج تطوان من الخرائب ووسعها وجعلها المكان الحلم لسفلى الآلاف من الأسبان المسلمين أولاً، والموريكوس بعد ذلك.

المنظري وجماعته كانوا من النبلاء ومن طبقة وثيرة وغنية ومتعددة على مستوى من الحياة مغاورة لما في المغرب... وزواجه من قريبة للملك أبي عبد الله الصغير دليل على تطل محبته وسمعته بين البورجوازية الغرناطية، وقد تزوج بها في المغرب، وقصة مجيئها لا تخلو من طرافة:

فعندما كانت متوجهة من مدينتها غرناطة إلى تطوان للزواج من المنظري، أسرتها جيوش «الكوندي دي تنديليا» El Conde de Tendilla ويأمر من هذا، ذهبوا بها إلى قلعة Alcalá la Real وتبعد عن غرناطة بخمسين كلم... إلا أن اتصالات تمت في شأنها مع الكوندي، ومنها رسالة من الملك أبي عبد الله الصغير إلى الكوندي يطلب فيها إطلاق سراح قريبته فاطمة، ويقدم مبالغ من ثروته لافتدائها..

وأمام هذا الاهتمام الصادر من الملك أبي عبد الله وبعض الشخصيات الغرناطية حرر الكوندي فاطمة، وهذا اسمها، بدون أن يتقبل أي اقتداء، بل إنه من أجل إظهار العناية بالأسيرة، أهدى العروس حلي ثميناً وهدايا أخرى..

نزوح المنطري مرة ثانية «بالست» الحرة ابنه صديقه وحليفه مولاي علي ابن راشد مؤسس مدينة شفشاون. والمؤرخون يعتبرون هذا الزواج الأخير سياسياً. وفي آخر حياته تحملت «الست» الحرة مسؤولية الحكم. وبعد مماته أصبحت حاكمة تطوان، وبهذا تعرف في التاريخ.

المنطري حكم تطوان أكثر من نصف قرن.. ومات عن سن تناهز 88 حسبما أورده الأب «كونطيرراس» Contreras الذي كان يزوره في بيته بتطوان قصد اقتداء الأسرى، وطبعاً في تنصيره، لما أنه فيه من ميل للبتصيرية (والعهدة على الراوي!). ضريح المنطري يوجد في مقبرة المدينة القديمة بتطوان على تل مشرف على سهل تطوان الممتدة إلى «مرتيل»... وللناس فيه اعتقادات..!

كان تأسيس المدينة عام التفاع، فالتفاع رمز بنائها حسب الحروف المكونة لهذه :

فائتا = 800 ، والفأ = 80 ، والحاء = 8 ، والألف = 1 . المجموع :

889 هـ (1484م) حسب رواية السكيج.

كان المنطري في تطوان سببها بالمستقل، فقد حولها إلى نوع من إمارة صغيرة، مثله في ذلك مثل *Las Intachas* الذين تمركزوا في الرباط في القرن السادس عشر، وكونوا بها جمهورية تكاد تكون مستقلة.

هذه باختصار شديد الظروف التي واكبت تأسيس تطوان، القاعدة التي ستحتضن الآلاف من المهاجرين الغرناطيين في الأعوام الأخيرة من القرن الخامس عشر وأوائل السادس عشر



والآن أدعوكم إلى جولة قصيرة بمدينة تطوان الغرناطية غير ما سأعرضه عليكم من صورها الغرناطية الموريسكية.

في البداية أشير إلى أن مدينة تطوان القديمة بمنازلها وأزقتها الضيقة ودروبها الملتوية المعقطة بالأحجار، وأسوارها وأبوابها وبعض مساجدها ودكاكينها الصغيرة، ما تزال على التخطيط الذي وضعه المتطري منذ سنة 1494. فالمدينة ما تزال على إبقاعها الغرناطي ..

من بين الآثار المعمارية الباقية إلى اليوم نجد أن أول ما أسسه المتطري هو «حومة البلاد» ولعل عبارة «ولد البلاد» الشهيرة بين التطوانيين مصدرها «حومة البلاد» هذه، ويتجلى هذا عند الاستفسار عن هوية الشخص الطاري :

هل هو ولد البلاد؟ وتعمق هذه العبارة أكثر عندما يتعلق الأمر بالمصاهرة فإن كان أو كانت «ولد البلاد» فأهلاً ومرحباً، وإن ثبت أنه متطفل، قمع السلامة، أو التعامل معه بحذر شديد إلى أن ينجلي الأمر.. ومعروف أن التازحين الأندلسيين كانوا يشعرون بنوع من الاستعلاء على السكان الأصليين.. إلا أن وطأة هذه العبارة خفت أو كادت تختفي اليوم بعد الاندماج الكلي والانصهار في بوتقة الوطن الواحد بعد الاستقلال.

في «حي البلاد» بنى الغرناطيون في السنوات الأولى، منازلهم، وفيه توجد الدار التي بناها المتطري لنفسه وكانت تسمى «دارالسكة». وتقع في درب جامع القصبة، وما تزال قائمة في مكانها. وهي مفشوجة تكمراً من مالها لكل من يرغب في زيارتها للدراسة والاستفادة.

كذلك توجد بقايا القصبة وأقواسها وحمام المنطري، وفركان المنطري وباب الشريعة، سُمي بذلك لأنه كان يقضى إلى محكمة الشريعة التي كانت قائمة إلى حدود سنة 1935.

وتعد القصبة وأبراجها إحدى الذكريات الحية لفن الحرب الغرناطي وهناك الأسوار وأبواب المدينة والأبراج والبنائات المختلفة.

بعض أبواب المنازل ما تزال تحمّل شعار غرناطة وهو الرمانة granada فنجد أن الباب الرئيسي للدار مسمّر بمسامير ناتئة مع دقاقة أو خرصة وعبادة ما تكون على شكل خمبسة أو كالحلقة المفرغة، وفي الفتحة الأيمن نجد : إذا كان صاحب الدار من أصل غرناطي، فإننا نجد على الباب شريطاً حديدياً طوله حوالي 15 سم وعلوه حوالي 5 سم، ينتهي بشكل دائري، وفي رأس الدائرة نشو، يمثل رمانة وهو شعار غرناطة.

أما إذا كان صاحب الدار غير غرناطي، فإن الشكل هنا يتحول إلى فتحة (القوق) ومعها خمبسة كبيرة في الفتحة.

وهذا هو الفرق بين الغرناطي وغير الغرناطي.

بعض هذه النماذج ما تزال قائمة إلى اليوم، وحالياً، أصبحت الرمانة شعار تطوان رسمياً.

وهناك الكثير من المعالم الأثرية الباقية إلى اليوم، وسأقتصر على ذكر البعض منها :

## القباب

من الآثار التي ترجع إلى عهد المنظري، القباب الصغيرة المتعلقة بمدافن شخصيات من العائلة المالكة النصرية والنبلاء الغرناطيين، وهي توجد على التل القريب من باب سبتة داخل مقبرة المدينة القديمة، وفي هذه المقبرة يوجد أيضاً قبر علي المنظري مؤسس المدينة.

إذا، فتطوان تحمل في أحضانها دُفَات أولئك الذين صنعوا أروع حضارة في التاريخ الإسلامي.

هناك ينامون في مراقدهم الأبدية، بينما في بلدتهم الأصلية غرناطة اندثرت قبورهم، وضاعت ولم يبق منها إلا الرُّكام..

يقول دي ألرُكون : P. A. de Alarcon في كتابه « مذكرات شاهد لحرب إفريقيا » : *Diario de un testigo de la guerra de Africa*.

وهو يصف دخوله مع الجيش الإسباني بقيادة أودونيل GUDONNEL وجنرالات آخرين إلى تطوان في حرب تطوان سنة 1860، انهم دخلوا من باب المقابر، واجتازوا على مقابر المسلمين الأوليين، ولفنوها في أول الأمر بقايا منازل قديمة لأنظرا للطريقة التي كان الأندلسيون يبنون بها القبور، إذ كانوا يجعلونها على شكل حوش مغطى بالقباب كما يدل عليه المتبقى منه اليوم ) ويقول : بأنه لم ير أبهى منها، وأن أقواسها وزخارفها لا يوجد له مثيل في أوروبا.. وأنها كلها بالأجر والجير ويصنع ويأتقان، وتنبث فيها أشجار اللبلاب والخروب والباسمين والرياحيين، ولكن لا أسماء عليها ولا تواريخ.. قائلا : «إننا صعدنا من هذا المكان بلا مبالاة نغفر من

قبر إلى قبر. ونصطفهم أسلحتنا برخام المقابر، ولا شك أن الأجيال الناصية  
تضع في مراقدها من وطأة أقدامنا وأسلحتنا. أولئك التبلأ العرب الذين  
ولدوا في غرناطة. وجاءوا ليمسونا في هذه الأرض « هذا ما قاله  
«الرُّكُون» Alarcon منذ 173 سنة.

فما حال هذه القباب اليوم ؟

إن هذه القباب التي يمكن اعتبارها أحد الشهود الأكثر أهمية لعهد  
المنظري. قد نالها الإهمال بفعل الزمان. ونهاون الإنسان..

لقد تهدمت أجزاء كثيرة منها، وطغت معالمها، وامحيت  
وخارفتها، وجف اللبلاب والياسمين والرياحين، وأصبحت أطلالا.. وإذا لم  
نتمتع إليها بد الترميم، فعن قريب ستصبح في خير كان.  
مع الأسف الشديد. إننا لا ندرك قيمة ما نملك..!

### المظهر الخارجي للمدينة

إنه اللون الأبيض، لون الجير الناصع. ومن هنا اللون اكتسبت لقب  
الحمامة البيضاء الذي تغنى به شاعرنا بعد أن تركها أهلها في حرب تطوان  
1860، حيث يقول في أحد المقاطع :

تطوان ماكنت إلا \* بين البلاد حمامة

ولون الجير الأبيض هو اللون السائد أيضا في الأندلس، تأملوا القرى  
وبعض المدن الأندلسية الإسبانية كيف يتألق مظهرها بلون الجير. حتى أننا  
لنجده هناك مدنا وقرى لا تختلف في شئ عن مظهر تطوان الناصع  
البياض.

## المنشزهات

تترك المدينة القديمة بكل تراثها الغرناطي المتجلى في أسواقها ودكاكينها وحرفها وأفرانها ومساجدها وزواياها وساحاتها التقليدية وأبوابها وأضرحة مجاهديها الموريسكيين.. ولتلق نظرة على المنشزهات الموجودة خارج أسوار المدينة، فهي أيضا من معالم المدينة ومن إرثها الغرناطي.

يقول ليوبولدو توريس بالبا Leopoldo Torres في كتابه القيم «المدن الإسبانية الإسلامية Las ciudades hispano-musulmanas» «لقد كان من عادة سكان المدن الإسبانية الإسلامية، ملوكا وسراة وعمامة الشعب، أن يخرجوا إلى المنشزهات المنشأة خارج أسوار المدينة، ولأجل هذا كانوا يقتاتون «الخبثات» و«الكرمات» حتى ليخيل للمرء أن الأندلس عبارة عن حديقة واسعة..» ويضيف: إن شعراء بلنسية بعد سقوطها، لم يبكوا، في المنفى منازلهم ولا ثروتهم الضائعة، وإنما بكوا حدائقهم التي لن يروها أبدا هذه المدينة لم تكن إلا جنة تجري من تحتها الأنهار..»

لقد كانت هذه المنشزهات والحدائق العمومية عنصرا هاما في التخطيط المدني الإسلامي.. وكانت تحمل أسماء بدعية مثل: جنين الغار، جنين الخف (انتبهوا إلى كلمة جنين التي تعني جنان، إنها الامالة الأندلسية الشامية). عين الدمع، مرج التنوير، متبة النصر، سهل القضة، قصر الملتقى، قصر المعشوق، قصر الزهور، السبيكة، مرج الخور.. الخ.

ويقول هنري بيريز: «إن العرب سبقوا غيرهم إلى إنشاء الحدائق العمومية».

ويقول هنري بيريز Henry Perez عند وصفه لحديقة قرطبة العمومية، بأنها حولت إلى هذا الغرض بوصفها من صاحبيها الرجالي، وهو من أصل مغربي، في القرن الحادي عشر وربما كان هو أول من أوصى بتحويل حدائقه إلى حدائق عمرمية في العصر الوسيط (وصف هذه الحديقة يوجد عند الفتح بن خاقان).

وقد أبدع شعراء الأندلس غرضاً جديداً في الشعر العربي، وهو ما يسمى «بالروضيات» و«التورية» لما كان لهم من ولوع واقتنان بالطبيعة. ويشير ابن الخطيب في كتابه «الإحاطة» إلى هذه الجنان عندما يقول: «ويحلف بسور هذه المدينة المعصومة يدافع الله تعالى، البساتين العريضة المستخلصة، والأدواح الملتفة فيصير سررها من خلف ذلك كأنه من دون سياج كشيفة» إلى أن يقول: «ولأهل الحضرة (غرناطة) بهذه الجنان كَلَّفَ»:

ويقول المقرئ عن وادي آش: «بأنه أحدثت به البساتين والأزهار، وتحدث عن حصن جوليانه الشهير بتفاحه الجلياني: «بأنه يمتاز (أي التفاح) بعظم الحجم وكرم الجوهر وحلاوة الطعم وذكاء الرائحة والنشأ». وأورد في كتابه «نفع الطيب» قصيدة لحمد الواديشية تصف فيها طبيعة وادي آش المخضرة على الدوام، ومطلعها:

وقانا لقحة الرمضاء واد ♦ سقاء مضاعف الغيث العميم  
 حثلنا دوحه فحتنا علينا ♦ حتر العرضعات على الفطيم  
 وأرشفنا على طمأ زلا لا ♦ ألد من العدامة للنديم

كما أورد قصيدتها التي أنشدتها وقد خرجت للترنزة بالرملة من وادي آش ومطلعها:

أياح الدمع أسراي بواد ♦ له للحسن آثار بسوادي  
 فمن تهر بطوف بكل روضي ♦ ومن روض يرق بكل وادي

وكثير من شعراء القرن الحادي عشر يذكرون جمال سهل وادي آش وجداوله المناسبة بين الحدائق ووفرة الأشجار المتمايلة..

وفي القرن الثاني عشر أنشئت للمسلطان الموحدي محمد الناصر حديقة نباتية (jardin) في مقره بوادي آش. (L. T. El)

ولكن وادي آش اليوم يختلف عن هذه الصورة الجميلة المحفوظة في الشعر والأدب..

فمنذ حوالي خمس سنوات زرت هذا المنتجع العربي القديم، يدفعني إلى ذلك، الأثر الذي تركته قصيدة حمدة الواديشية في تقني منذ أيام التلمذة، فوجدت المدينة، مدينة وادي آش، تتنفس العهد العربي في كنهها وطباع أهلها، ولكن اختفت البساتين، ومعها اختفى الدوح والزلال.

أعود فأقول، إن الغرناطيين عندما جاؤا إلى تطوان حملوا معهم هذا الاحساس المرفق بجمال الطبيعة، فأقاموا المنزهات والكرومات خارج أسوار المدينة على غرار منزهاتهم التي تركوها هناك، وذلك لقضاء فترات بها..

وثوارث الخلف عنهم هذا الاهتمام بالمنزهات وحافظوا عليه. وأشهرها بساتين بوجراح، وبساتين كيتان، وتقع هذه الأخيرة في الجناح الأخضر من المدينة.

شخصيا، وقفت كثيرا عند كلمة « كيتان » وأعتقد أنها من « كيتاس » quintas الإسبانية التي تعني منزل المزرعة خارج المدينة أو الضيعة.

إنني لأجزم ولكنني أفترض، ودليلي أن الكثير من الموريسكوس كانوا يتحدثون اللغة القشتالية، *aljamia*، ولا سيما التصاري الجدد منهم الذين تعرفوا لإبادة الهوية، وقد أتى من هؤلاء إلى المغرب العدد الكبير بعد سنوات الطرد، بل ربما كان بعضهم على دين التصراية، ويشير العلامة خوليو كاروباروخا Julio Caro Baroja في كتابه القيم « موريسكيو مملكة غرناطة » *Los Moriscos del reino de Granada*، إلى أن الموريسكوس الذين نزحوا بنونس. وهم من أصل غرناطي، كانت *aljamia* لغتهم الرسمية حتى القرن التاسع عشر وكيتان عبارة عن منطقة أهلة بالبساتين المغروسة بكل أنواع الأشجار المثمرة والخضر والأزهار..

وكانت معظم الأسر التطوانية تملك جناحا خاصا في كيتان، تقضى فيه أيام الربيع.. وكان كيتان يزدهر بها.. عندما تكفل الثلوج جبل غرغيز طيلة أيام الشتاء.. واليوم حتى الثلوج ضمنت على الجبل فأصبح غاريا رمادي اللون كشيئا.. فكيتان يقع عند سفح جبل غرغيز، وتفصله المياه المتحدرة من أعالي طوريطا الشهيرة التي تزود المدينة بالماء الشراب..

وكان من عادة العائلات التطوانية أن توزع العام على حسب الفصول، فالشقاء للمدينة، والربيع للمنزهات خارج المدينة، والصيف للبحر، وإذا





لعتاء شاطئي «مرتيل» لا غير.. بل كان الناس وإلى اليوم لا يسمون «مرتيل» بل فقط البحر، فالبحر هو مرتيل !! والخريف لجنى الفواكه والاستعداد للشتاء بتوفير المونة وتخزينها.

وقد خلد الشاعر المغربي ابراهيم الإلفي منزهات كيتان في أحد تواسيحه التي تتغنى بمسارح الجمال في تطوان. وهي المجموعة التي نال عليها جائزة المغرب لسنة 1983. يقول مطلع الموشح :

بأبهي منظـر أراه

في صباحي وفي الماء

لمروحة خطـها إلاهـ

بتهاول من سماـ

إلى أن يقول :

مـرّج كيتان جنة \* زخرفتها بيد القدر

لنبتها بـندس \* ودمـقـس من الزهر

والسؤال هو : ماذا بقي من منزهات كيتان ؟

إن الهجوم الشيع للأسفلت والإسمنت، وأمام إغراءات البيع، تخلص الناس عن منزهات كيتان وغير كيتان، فباعوها لتحل محلها العمارات العشوائية التي أساءت إلى مظهر المدينة بكيفية مروعة، وقد قيل لي إنه لم يبق من كيتان إلا جنان واحد أو اثنان على أكثر تقدير.

لقد أنشأ الغرناطيون الحدائق والمتنزهات في تطوان، كما أنشئوها من قبل في غرناطة ويقاعها وأرباضها، وأجروا فيها السواقي والقنوات، « فأصبحت تطوان مثل زمردة خضراء أو مثل قصص أبيض في خاتم أخضر بين أصبعين (جبلين) ملتصعين بكسوة خضراء » هذا من كلام لـ ألكون P. A. de Alarcon وهو يتحدث عن تطوان وحدائقها ومتنزهاتها المنبثة في كل مكان..

وتطوان تنفرد بكونها بلد الياسمين، وهي عادة مستمرة إلى اليوم.. وقد رأيت الولدان في عشايا مائقة بطوفون بالياسمين على المقاهي وفي غرناطة بطوفون بالشرد والياسمين على المقاهي في أماسي الصبغ وفي تطوان يجعلون من الياسمين عقودا تزين الصدور، أوتيجانا تكلل الجباه.. وفي تونس يعتبر الياسمين رمزا للبلاد.. يقول السفير الصديق ضون ألفونسو دي لاسيرنا Don Alfonso De la Serna عضو أكاديمية المملكة المغربية والسفير السابق بتونس في كتابه الممتع « صور من تونس » Imagenes de Tunez (وقد أهداه إلي مشكورا)، ص 16 وهو يتحدث عن نزوله بمطار تونس لأول مرة، ما يلي : « ... وأحتفظ بالإضافة إلى اللون الأخضر والمزهر لشونن، بذكرى أخرى. إنها ذكرى الرائحة الزكية، رائحة الياسمين.. دخلت قاعة الاستقبال بالمطار، وهناك وجدتني مع الياسمين، تنصدر القاعة صورة رجل مبتسم ذي نظرة صافية، ويده باقة ياسمين..

في كل مكان يوجد الياسمين. الياسمين بلا شك زهرة تونس، هذه الزهرة الصغيرة العطرة البيضاء التي تتسلق ساحات المنازل التونسية،

كدانتيل خفيف معطر ومرح، هذه الزهرة التي يروى للتونسي، في نجواله المتراخي في أمسات الصيف، أن يحملها في يده، أو يضعها وراء أذنه كما يفعل أيضا القرويون الأندلسيون أجداده القدامى... »

فتونس، هي أيضا بلد السوريسكوس الغرناطيين، وإليها حملوا إرثهم الحضاري، وحسبهم الجمالي، إذا فلا يستغرب هذا التوافق الجمالي بين تونس وتطوان، وهما معا متشابهتان في كثير من مظاهر الحياة.

إن للناس ذوقا عرهما، وطرازا من العيش قبل أن يوجد إلا في تطوان، وهذا بشهادة جميع المغاربة.

هذا، وبسبب الحديث عن البساتين، أذكر، أنه كان في تطوان تقليد غرناطي جميل، هو ولوع النساء بالنباتات وخصوصا زراعة الحبق، فعندما يحل وقت غرسها، لا تبقى امرأة كبيرة أو شابة بدون محبقة (الإسم جاء من الحبق) تفرس فيها هذه النبتة العطرة وترعاها بحتان، وفي كل مساء تصعد الغشبات إلى سطوح منازلهن لرعاية نباتهن، وبصاحب هذا الواجب اليومي محادثات مع الصديقات الموجودات في السطوح المجاورة، فالسطوح أيضا كان لها دورها، ويسمى صاحب « فاس الأندلسية » بملكها النساء المستقلة...!

وفي السطوح كانت تنسج حكايات غرامية لها علاقة بالحبق، منها على سبيل المثال : « أن ابن سلطان كان يصعد إلى سطح قصره، فيأخذ إحدى الفتيات جارتته التي سبته له قائلا لها : « أيتها الجسيلة العاشقة للحبق، قل لي يريك كم ورقة في الحبق ؟ فتجيبه الفتاة : أنت أيها السيد العالم المتضلع، قل لي : كم سفينة توجد في البحر، وكم في السماء من نجوم ؟

وعناية النساء بالحق إرث غرناطي، وإليه يشير غارسيا لوركا Garcia Lorca في كثير من أعماله، ويسمى بالاسبانية بنفس الاسم العربي albahaca أعود فأقول، إن المهاجرين الغرناطيين تركوا في غرناطة قصراً، أو منزلاً، درياً، ساحة، مسجداً، شارعاً، منشزهاً، وأكثر من هذا عائلة وعلاقات إنسانية، وجاءوا إلى تطوان، وحاولوا أن يعيدوا ذلك القصر أو تلك الدار أو المسجد والدرب والباق، ولكن على شكل مُنْشَمَات *miniaturas*، فكل شئ ظهر هنا باستعجال، إذ كيف لهم أن يبنوا حصراً آخرى..؟

### ماء سَكُونْدُو

ومن المعالم الباقية إلى اليوم، شبكة توزيع الماء بالمدينة والمسمى ماء سَكُونْدُو، وهذه الكلمة تحريف لكلمة Segundo الاسبانية، وهو اسم عائلة اندلسية مورييسكية نزلت إلى تطوان.

وأحسن ما في هذا الماء هو نظام توزيعه.. ومنبعه يوجد في جبل دُرْسَة، وقد نقل إلى المدينة عبر قناة ضخمة تم إصالتها إلى المتنظفة التي توجد فيها زئقة الفائد أحمد، ومن هناك تم توزيع الماء توزيعاً مدحشاً على المدينة، وقد تمت مقارنة نظام توزيع ماء سَكُونْدُو مع نظام توزيع الماء ببلنسية فظهر أنه نظام واحد ومهندسة واحدة..

وفي كل دار بتطوان كان يوجد نبع مشدق بماء سَكُونْدُو..

حالياً أبطل استعمال هذا الماء لأسباب.. والذي يهمنا هنا هو ذلك النظام المدحش لعملية توزيع الماء الذي أخذ اسمه من مخططة ومهندسه سَكُونْدُو أو Segundo.

## الملايس

من المظاهر التي يشجلى فيها التأثير الغرناطي الموريسكي بقوة، الملايس وخصوصا ملايس النساء.

يقول مارمُل وهو يتحدث عن نساء فاس : «بأن ملايسهن تشبه ملايس الموريسكيات في غرناطة».

ويصف خورخي خوان الصغير فرق العادة لكارلوس الثالث لدى سلطان المغرب سيدي محمد بن عبد الله سنة 1767م (180هـ)، وقد مرُّ بتطوان أثناء توجهه إلى مراكش، ملايس النساء، والرجال في تطوان فلا تختلف في شيء عن ملايس الموريسكيات والموريسكيين الغرناطيين..

ولأهمية الموضوع، أوردنا هنا أسما بعض الملايس ذات الأصل الغرناطي : الحايك : كانت تستعمله المرأة التطوانية في الخروج، وقد اختفى اليوم من تطوان بعد أن اكتسحته الجلالة في الأربعينات.. وكان يسمى في غرناطة «الملحفة» وفي سورس مازالت النساء يستعملن كلمة «تاملحفت»<sup>(1)</sup> لرداء، يغطي الرأس والصدر..

والحائك التطواني صورة طبق الأصل للملحفة الموريسكية التي خلدتها الرسام الألماني Weiditz في إحدى لوحاته عن موريسكيات غرناطة في القرن الخامس عشر.

## البنيفة albanega

تتكون من الشوب القطني، عادة ما يكون أبيض ومطرزاً بالحبر والألوان، تستعمله المرأة بعد الخروج من الحمام لتنشيف الشعر.

ويحدث ديفودي هايدو Diego de Huedo في كتابه طوبوغرافيا

الجزائر : Topografia de argel ، الذي نشر سنة 1612 في بلد Valladolid (إسبانيا) ، عن نساء الجزائر ، بأنهن جميعا ، سواء العربيات أو التركيات أو المرتدات ، يستعملن في رؤوسهن شيئا كالقوفية يجمعن فيها شعورهن ، ويسمينها باللغة الموريسكية lastia أو البُنيقة .

### السَّنية

نسبة إلى Sabun قرب بغداد التي كانت تصنع بها ، وبهذا الاسم كانت تعرف في غرناطة بنفس الاسم تعرف في تطوان إلى اليوم ، وتعني المنديل الذي يوضع على الرأس . .

### الشرَّييل

من اللغة الرومانشية Servilia وكان مستعملا في الأندلس في القرن الرابع عشر بنفس الاسم ، وهو جدا مطرز بالذهب والحرير ، وثوبه من القطيفة .

### الريحية

حذاء من الجلد ذي اللون الأحمر ، ويقال إن اسمه أخذه من الراحة لأنه يريح القدم ، وكانت النساء يستعملنه في الخروج مع لباس الحايك ، ويوجد بنفس الاسم في الرثائق الغرناطية .

### القمصان

أحيانا تكون مطرزة بالحرير وبمختلف الألوان ، وماتزال تحمل اسمها الغرناطي «قميجة» كما وردت في كتاب «وثائق عسرية» غرناطية للعلامة لويس سيكو دي لوسينا Luis Seco de Lucena .

## الطوازين

هي قطع من الثوب، تلف على الساق من الكعب إلى الركبة بدون ضغط عليها، وبذلك يمكن خلعها بدون أن تتفكك، فيكون استعمالها سهلا، وكانت تقوم مقام الجوارب اليوم وأصلها من الأندلس، وقد خلدها الرسام الألماني السابق الذكر في إحدى لوحاته عن موريسكيات غرناطة في القرن السادس عشر وهي طبق الأصل للتي كانت تستعمل في تطوان (الصورة رقم 4).

وقد كان استعمالها شائعا في تطوان إلى أن ظهرت الجوارب، فأحدثت انقلابا وضجة في البيوت، فقد رأى فيها الرجال منكرا يخل بالحشمة بحجب تغبيره!! فحاربوها ومنعوا نسا حهم من استعمالها، ولكن هيهات... فالتسا كن أمكن وكل ممنوع مرغوب فيه كما يقال.. فعند الخروج كن يخفين الجوارب طي الحايك، وفي مدخل الدار (السطوان) أو الدرب خارج الدار، ويبعدا عن عين الزوج، ينزعن الطوازين ويستعملن الجوارب الموضوعة، وعند العودة يستبدلن هذه بتلك بنفس الطريقة ويدخلن الدار بالطوازين كما خرجن.. وتحكي الأمهات حكايات طريفة عن هذه الموضوعة التي تعرضت للسبع والمصادرة.. وشينا فشيننا، انتشرت الجوارب، واختفت الطوازين نهائيا.

## اللهجة

نلاحظ التأثير الغرناطي أيضا في اللهجة التطوانية، فهي موسومة بالإمالة الأندلسية الشامية الحادة، كما أن هناك كلمات كثيرة تستعمل إلى اليوم وهي في أصلها غرناطية.

ونجد في كتاب «وثائق عربية غرناطية» للويس سيكو دي لوسينا كلمات كثيرة منها: إزار، لحاف، ملحقة، قمبجة، سباط الجلد، فضلة شقة، تلبس (بمعنى الزريبة) شملة (ثوب) كنبوش، الفرخة (ثوبان من الحرير

الملون يذخلان في زينة العروس) سكيرفاج، جوهر، رحيبة، شُبة (حبة)  
حانية (حنية) uthania (وهو مكان النوم). الخاصة، الطيفور (مائدة الأكل).  
وكلها تستعمل إلى اليوم..

ومن خصائص اللهجة التطوانية، التصغير، تصغير الكلمات : خاتم =  
خويتم، غراف = غريف، كاس كويس، ثبالة، ثبيلة، طاجين، طويجن الخ  
ويقول لوركا G. Lorca عن الإسبان الأندلسيين. إنهم شعب تصغير  
الكلمات، شعب De diminutivo.

### الطعام

وهذا جانب آخر من التأثير الغرناطي في المجتمع التطواني. إننا لا ننكر  
التأثير التركي في المطبخ التطواني الذي ما يزال يحمل إلى اليوم أسماء  
تركية. وقد جاء هذا التأثير نتيجة الهجرات الجزائرية المكثفة إلى تطوان  
بعد الاحتلال الفرنسي للجزائر سنة 1830. واندماج الجزائر بين في المجتمع  
التطواني حيث أصبحوا يشكلون عنصرا هاما فيه، وجلبوا معهم ثقافتهم  
وأناقيتهم وذهبهم اللذيذ، وهذه العائلات معروفة وكثيرة ومتشعبة بتطوانيتها  
كباقي التطوانيين.

أما التأثير الغرناطي الموريسكي فهو متجذر في المطبخ التطواني  
بأصنافه وطرقه وأسمائه، هناك مثلا البريد، الميفاس، الملوزة، البسكوشو،  
Temijav والبسطيلة، (وهناك خلاف حول أصلها)، الأستاذ عبد الهادي النازي  
عضو أكاديمية المملكة المغربية في موسوعته «التاريخ الدبلوماسي  
للمغرب ج2 ص 316» يرجع أصلها الأندلسي، وأنا معه في هذا الحكم، لأن  
الإسم إسباني صرف من «باسطيل» pastel وهناك الطورطيا، وبعض الفطائر  
والمجنجات، وتطوان مشهورة بعجباتها، ونعرف أن بعض المدن الأندلسية



اشتهرت أيضا بصنع المجبنات حتى قيل: «من دخل شريش ولم يذوق من مجبناتها فهو محروم» وتوجد أشعار تشير إليها وإلى غيرها من أصناف الطعام التي كانت معروفة في الأندلس أوردها المقرئ في كتابه «نفع الطيب من محسن الأندلس الوطيب». وهناك السفنج التطواني، وقد رأيت في البشراك (الآنخرون وOrgiva) من يصنعونه بنفس الطريقة بنفس المواد التي تصنع بها في تطوان ويضيفون قائلين «بانه من بقايا العرب».

وهناك «صينية الفنيد» التي تقدم للأطفال بمناسبة «الختان» وهو نوع من الحلوى المستوعبة من السكر الهش والليسون ومواد أخرى، ويكون على شكل طيور وحشرات وأزهار تشبه إلى حد كبير في شكلها ما يسمى بـ Mazapan de Toledo، وهذه الأخيرة من حلويات رأس السنة الميلادية. وما يزال الأطفال في تطوان إلى يومنا هذا يستمتعون بالفنيد، والطريف في الأمر أن صناعة هذه الحلوى تختص بها عائلة واحدة معروفة، توارث صناعتها أجيالها، ولم يبق منها اليوم إلا سيدة واحدة. ولا تصنع هذه الحلوى إلا بالليل حتى لا يداهبها أحد في النهار فيسرق منها الصنعة. حتى «وصلة الخبز» جاءتنا من غرناطة وتوجد صورتها ضمن لوحات الرسام الألماني Weiditz (أنظر الصورة رقم ٤٥).

وحتى أواني المطبخ ما زالت تحمل أسماءها الغرناطية، منها: اسكرفيج، مقلاة، برمة النحاس، طبيرة، خابية وغيرها.. وإلى الآن تستعمل بنفس الاسم.

### الموسيقى الأندلسية

بجلالها وروعها وتشكيلاتها ونظام مجالسها انتقلت إلى تطوان وإلى كل المدن المغربية التي استقر بها الموريسكوس ليستمر يفاؤها إلى

اليوم... وتطوان مشهورة بالمجالس المخصصة للموسيقى وأشهرها تلك العشايا التي كان يقبها الشريف سبدي عبد السلام بن ريسون في رياض الشرفاء. بالباب السفلي حيث كان يشاهد عليه هناك عشاق هذا الفن الرقيق.. وهذا يذكرنا بمجالس الموسيقى التي كانت تقام في قصور الحمراء وحدائق جنة العريف بغرناطة الفخيمة.. أذكر أنني في إحدى جولاتي بالحمراء سمعت الدليل، ونحن في قاعة أسرة حمام قمارش بالحمراء، يقول للسراج: «في هذا الحمام كان يستحم الملوك العرب والملكات، وبعد خروجهم من الحمام يستريحون في هذا المكان العاري الآن من كل أنات، بينما الموسيقى تصدح في التشرقات المظلة على هذه الاستراحة، ومباخر العود والتد تتصاعد منها الروائح الزكية.. أما الحمام فقد كانت تجري فيه أنابيب، كما ترون، بعضها للمياه، وبعضها للبخور، إنه حمام معطر كما ترون...».

وكثير من البيوت في تطوان لم تكن تخلو من عازف عود أو كمان أو بيانو.. وغيرها من آلات الطرب.. وهذا ما تجده عند الأسبان بصفة عامة إلى يومنا هذا.. فالتكوين الموسيقي جزء من التكوين العام للإنسان.. وقد ظهر في تطوان أساتذة متضلعون في الموسيقى الأندلسية.

وسيدي عبد السلام بن ريسون الآنف الذكر كان عالما صوفيا، وفنانا موسيقيا محافظا ومبدعا في الآلات الموسيقية، وطبيبيا، وكانت له دالة عند السلطان، لابرء له طلب، كما كانت له اتصالات وعلاقات مع السفراء وغيرهم..

وقد أبدع آلات موسيقية كثيرة، وزاد في بعضها، منها:

مخسّن النغم، وهذه الآلة كان لا يعرف عليها إلا السافرون من العازفين،

رحمنا قاله سيدي أحمد المامون البلغيتي عن محسن التغم الذي صنعه سيدي  
عبد السلام ابن ريسون :

... فأعجب لتفرد بغيتك عن أمم.

وقد أهدى الحاج العربي بربشه بيانو للشريف الريسوني بعد أن عالجه  
من مرض مستعص. فأدخل على هذا البيانو إضافات جديدة.. وبذلك يكون  
الريسوني أول عربي أدخل تعديلا على البيانو ليكون مناسبا للموسيقى  
الأندلسية..

وفيما يرجع للعود، فقد صنع عودا صغيرا من قطعة واحدة محفورة في  
الخشب ومن وترين، في حجم المزهر.

كما أن هناك أنعاما جديدة أخرى أدخلها في الغناء الأندلسي..  
كان سيدي عبد السلام بن ريسون متفححا.. وعاملا على تطوير الموسيقى  
الأندلسية مع المحافظة على الأصالة.

وبيانو « السيد » (مكة يعرف في تطوان ما يزال موجودا عند الحاج عبد  
السلام الصفار.. وقبل وفاة الريسوني ترك وصية يوصي فيها بالمحافظة على  
مجالس الموسيقى الأندلسية التي كانت تقام برياض الشرفاء، كل يوم، ابتداء  
من صلاة العصر إلى صلاة المغرب، وأوقف على ذلك أموالا للحفاظ على هذا  
التقليد الموسيقي الرائع.

لن أطيل، فلست أقدم هنا ترجمة « للسيد »، فهذا العبقري يستحق  
دراسة مستفيضة ومتأنية خاصة، فقط أردت التذكير به وبمكانته العلمية  
والصوفية والفنية.. فقد كان من طراز فريد.

كانت الموسيقى الأندلسية هواية التطوانيين رجالا ونساء، يحفظونها

ويتذوقونها ويترنمون بها ويميلون مع نغماتها.. وتبعاً لذلك ظهرت فرق موسيقية أندلسية نسائية.

وربما كانت تطوان المدينة الوحيدة التي انفردت بمثل هذه الفرق. كل العازفات من النساء.. يستعملن نفس الآلات التي يعزف عليها الرجال، وتختص رئيسة الفرقة بالعزف على العود.. وكانت بعض رئيسات هذه الفرق متضلعات في علم الموسيقى الأندلسية ويعزفن عن دراية، وما يزال التقليد سارياً، وما يزال في تطوان أجواق نسائية.. ورغم انخفاض المستوى فإنها ما تزال تقاوم من أجل البقاء والحفاظ على هذا التقليد الجميل..

وحسن الإصغاء كان شرطاً أساسياً لتلبية رئيسة الفرقة، وإلا توقف الجوق عن العزف والغناء.. لذلك كان الجميع يصغى بانتباه وتأثر إلى الروائع الأندلسية، فيسود الصمت والهدوء والاستغراق، ومن هنا جاء ما يقال عن أفراح تطوان بأنها جديرة فوق اللزوم، والحقيقة أن هذه الجديرة مبعثها التذوق الرقيق للفن الرقيق..

لا أعلم إن كان لمثل هذه الأجواق مثيل في بلد عربي آخر، باستثناء تونس، فقد قرأت منذ سنوات عن وجود فرقة كل أفرادها من النساء.. فإذا ثبت هذا، فسيكون دليلاً على أن التقليد جاء من غرناطة بلد الشعر والموسيقى والجمال..

### الحاكوز

ومن العادات الباقية إلى اليوم، عادة الاحتفال بليلة الحاكوز، وتقع في 12 يناير الفلاحي، وكانت تسمى في الأندلس ليلة yannayer وهناك نصوص أدبية إسبانية تشير إليها فعندما تقترب ليلة الحاكوز، نحاول

الآثم أن تجعل أبنائها يعتقدون بأن الهدايا التي سيجدونها تحت مخداتهم في تلك الليلة هي هدايا من الحاكوز، المرأة الرمز التي تحب الأطفال الطيبين، وتحترق الأطفال الشريرين، تأتي ليلاً، ومعها عدد كبير من الهدايا والخيوط والإبر. فإذا وجدت أن الطفل لم ينام إلا بعد أن تعشى وشبع من الشرب والفاكهة، فإنها تترك له الهدايا التي كان يتمنى الحصول عليها، أما إذا كان الطفل كثير البكاء، ولا يتحلى بالأخلاق الطيبة، فإن الحاكوز تفتح بطنه وتعلمه بالتين.

والهدايا تقدم للصغار ولل كبار معاً، حيث يجدونها تحت المخدات، ومن العادة أن يأكل الناس في هذا اليوم بعض المأكولات المكونة من العيوب المطبوخة في الماء، والملح نقاؤاً بالعام الخصب.

وكان من عادة ربات البيوت في هذه الليلة وضع جُمارة في صندوق ملايسهن كغالب حسن لما سيكون لديهن من ملابس تشبه في كثرتها أوراق النخيل.

هذا التقليد ما يزال قائماً، ولا يوجد إلا في تطوان، وخاصة ما يتعلق بهدايا الحاكوز، واللافت للنظر أن العائلات العريقة المنحدرة من الموريسكوس هي التي تحافظ على إحياء ليلة الحاكوز بكل طقوسها ومأكولاتها مما يؤكد انتقاله إلينا من الأندلس.

هناك من الباحثين من يقول بأن الحاكوز وجد قبل دخول الإسلام إلى المغرب وأنه تقليد فارسي.. وهذا غير مستبعد، ففي الأندلس، أيضاً، تقاليد من هذا النوع يردون أصولها إلى عصور الوثنية.. ورغم هذا، فإنني أميل إلى الرأي الذي يقول بأن أصلها أندلسي، لأن هذا التقليد لا يوجد إلا في تطوان، وفقط بين العائلات ذات الأصول الأندلسية.

Reyes Magos انه شبيه بما يسمى في اسبانيا

Papa Noel وفي أوروبا

Santa claus وفي أمريكا

أنا ل : هل للحاكوز علاقة بالتأثير الموريسكي، وهم الذين،  
أي الموريسكيون، عاشوا واقتدوا في كثير من سلوكاتهم بالنصارى،  
وشاركهم الأعياد ؟

في هذا الشأن يقدم العلامة باروخا Julio Caro Baroja في كتابه  
موريسكيو مملكة غرناطة Los Moriscos del reino de Granada نماذج من  
النصوص الأدبية التي تشير إلى هذا، وينقل عن الصحابة الكبير  
بيدال Menéndez Pidal أشعارا، منها :

تمضي أيام وتأتي أيام

كان الاحتفال بمناسبة سان خوان

الذي يحتفل به العرب والنصارى

احتفالات كبيرة

ويقول لنا أيضا هذا الرومانسي المتعلق بسقوط Antequera

جياح سان خوان

في الوقت الذي يبرز فيه النهار

يقوم العرب والنصارى أكبر احتفال

### في سقاع غرناطية...

على أي حال، فالموضوع يحتاج إلى دراسة مستوفية، تكشف لنا عن حقيقة ليلة الحاكوز وعلاقتها بالعبادات الموريسكية.

### ليس البياض في الحداد

في الأندلس، وفي إسبانيا بصفة عامة، كان اللون الأبيض هو لباس الحداد. الباحثة هنري بيريز Henry Pérez له دراسة غنية بالإشارات الشعرية التي تظهر اللون الأبيض كلباس للحداد في الأندلس، ويأتي بأدلة تفيد بأن اللون الأبيض كان أيضا لون الحداد في أراغون وسرقطة.. ونعلم أن الأمويين في الأندلس اختاروا اللون الأبيض معارضة للعباسيين الذين كانوا يستعملون اللون الأسود لراياتهم. كما أن المقرئ في كتابه «النفح..» ج 1 ص 104 ط.ز. ذكر اللون الأبيض كلون للحداد في الأندلس، وفي تطوان وغير تطوان تستعمل النساء اللون الأبيض في شهور الحداد. أي أثناء مدة العدة.

### اليخل

وهناك صفات في أهل تطوان جاءت أيضا من الوجود الغرناطي، ومن هذه الصفات : اليخل. فأهل تطوان يوصفون باليخل..

فهل صحيح أن أهل تطوان بخلاء؟ سنحاول أن ننظي هذه الصفة عن أهل تطوان، ولنستمع إلى ما يقوله المقرئ في كتابه «النفح..» عن أهل الأندلس.

يقول :

« هم أهل احتياط وتدبير في المعاش، وحفظ لما في أيديهم خوف ذل السؤال، فلذلك قد ينسبون للبخيل.. » وبأني بحكاية الطفل مع الكساء..  
رواية عن ابن سعيّد الذي يقول بأنه اجتاز مع والده على قرية من قرى غرناطة وقد نال منهما البرد والمطر : « فأوينا إليها ونزلنا في بيت شيخ من أهلها من غير معرفة متقدمة فقال لنا: إن كان عندكم ما أشتري به لكم فحما نسحقون به فإني امضي في حوائجكم، وأجعل عيالي يقصون بشأنكم، فأعطيناه ما اشتري به فحما، فأضرم نارا، فجاء ابن صغير له ليصطلي فضربه، فقال له والدي لم ضربته؟ فقال : يتعلم استغنام الناس والضجر للبرد وهو صغير.. ثم لما جاء النوم قال لابنه أعط هذا الشاب كساءك الغليظة يزيدنا على ثيابه، فدفع كساءه إلى، ثم لما قمنا في الصباح، وجدت الصبي منتحبها وبده في الكساء فقلت ذلك لوالدي، فقال : هذه مروّات أهل الأندلس، وهذا احتياطهم، أعطاك الكساء وقضلك على نفسه ثم فكر في أنك غريب، لا يعرف هل أنت ثقة أو لص، فلم يظب له منام حتى يأخذ كساءه، خوفا من انفصالك بها وهو نائم.. » انتهى.

وما يزال أهل غرناطة إلى اليوم موصوفين بالبخيل بين الأسبان، وما يزال أهل تطوان أهل احتياط وتدبير في المعاش كأسلافهم الغرناطيين، ابتداء من الأطفال إلى الشيوخ، رجالا ونساء..!

فهم ليسوا بخلا.. ولكنهم يعرفون قيمة البليون كما يقولون، فلا يبدرونه أبدا. لست أدري إن كنتم تصدقون رواية ابن سعيّد.. ؟ أما أنا فأصدقها تصديقا مطلقا، لأنني عشت ورأيت في تطوان مشيلات لها أو أكثر غرابة وطرافة.



قبل أن أختتم حديثي، أريد أن أشير إلى أمر هام شغل وما يزال يشغل الناس منذ نزوح الغرناطيين إلى تطوان، هذا الأمر، هو مدى صحة احتفاظ التطوانيين بمفاتيح منازلهم التي تركوها هناك..

لا أريد أن أناقش هذا الموضوع، فأنا اعتبره ومزا للأمل في العودة إلى الوطن الأصلي قبل أي تفسير آخر..

ثم إنني شخصيا، لا أرى غرابة في أن يحتفظ الغرناطيون بمفاتيح منازلهم في المنفى، فليس هناك من يترك منزله مفتوحا وهو مسافر إلى مكان ما.. إنه عمل تلقائي لا يبعث على الاستغراب.

إلا أن هناك حقيقة مؤكدة وثابتة ومعروفة لدى التطوانيين، وهي احتفاظ بعض الأسر بالألوية والرسوم، ودليلي على ذلك، أنه عندما زار المغفور له محمد الخامس تطوان سنة 1956، قدمت له أم الحسن ابن الأخير (هذا الرجل ما يزال حيا، وقبل اليوم كان يبيع الصحف في مكتبة بالطرفين) أمرا، بنى الأحمر الذي توارثته العائلة منذ تزوجها إلى تطوان، وكذلك مجموعة من الرسوم المتعلقة بأملأهم في غرناطة.. وقد أعاد لها الملك العظيم الرسوم، واحتفظ بالأمرا، ومعروف أن السيد الحسن ابن الأحمر هذا، ينحدر من عائلة بنى الأحمر ملوك غرناطة.

وهكذا احتفظ النازحون برسوم أملاكهم وألويتهم ومفاتيح منازلهم.. ولسان حالهم يقول : سنعود يوما مهما طال الزمان.. ! فالملك لله، والبقاء لله، ولا غالب إلا الله .



هذه قطرة من بحر أوغيض من فيض.. فما بقي أكثر بكثير مما

ذكرت، وكما يقول المقرئ، فإن بحر الأندلس طويل مديد.. !

وبقى الإرث الأكبر الذي ورثته تطوان عن غرناطة، المتجلى في أصالة أهلها، وعلو أخلاقهم، وحسبهم الحضاري في السلوك والعادات ونزق الجمال والفنون، وأسلوب الحياة بصفة عامة.

وتطوان ستبقى دائما معزولة غرناطية، ونشيد الإنتشاد في السقر الموريسكي.. وستبقى دائما ذلك الخيط العتيق الذي يشدنا إلى ذلك الماضي البعيد المُبهر، لبدكرنا بالحضارة الغرناطية النصرية المرحفة التي ازدهرت وعاشت والحكم العربي بالأندلس بلفظ أنفاسه الأخيرة..

أرجو أن أكون قد قرئت الصورة اليكم، وكشفت عن بعض ذخائر هذه المدينة الغرناطية التي تستحق أن تكون إرثا عالميا..

## الهوامش

- 1 شاعر إسباني ولد بأشبيلية سنة 1874 وتوفي في مدريد سنة 1947.
- 2 شاعر أرجنتيني ولد في Buenos Aires، عاش في المغرب خلال سنة 1935، قارئ كبير للقرآن. له عدة كتب، توفي وعمره 42 سنة.
- 3 كارلوس الخامس ملك إسبانيا وأميراطور ألمانيا. في آخر حياته تنازل عن السلك لابنه فيليب الثاني، وانتحل في دير yasio أ إسبانيا. توفي في 1558/9/21 أغسطس 274 من .

## المصادر

- نفع الطيب من غصن الأندلس الرطيب ج 1 و 2 تأليف أحمد المقرئ .
- الإحاطة في أخبار غرناطة ج 1 و 2 لسان الدين ابن الخطيب.
- وثائق عربية غرناطية ج 1 و 2 Luis Seco de Luján .
- التاريخ الدبلوماسي للمغرب ج 1 و 2 عبد الهادي التازي .
- جوائز المغرب للأدب لسنة 1953 .

مجلة «المعتمد» . يوليو 1947 . العرائش . ج 5.

- Al Mundari, el Granadino fundador de Tetuán, por Guillermo Goralbez Bustos. La República - Andalucía de Rabat en el Siglo XVII.
- Las Moriscos en Marruecos.
- Las ciudades hispano-musulmanas, por Leopoldo Torres Balbas.
- Los Moriscos del reino de Granada, por Julio Caro Baroja.
- El morisco granadino Alonso del Castillo, por Darío Cabaneta Rodríguez O.F.M.
- Vestido y adorno de la guerra de Africa, por Pedro Antonio de Alarcón. For la Andalucía, por, E. Gómez Carrilo.
- Album de la Alhambra, Granada 1880
- Imágenes de Tunes, por Alfonso de la Serna.
- Obras completas de Federico García Lorca.
- Escuentos láscimos, Marruecos, España, Ibero-américa, por Muhammad Chabbar
- Cuadernos de la Biblioteca de Tetuán, junio, diciembre. 1980 n° 21, 22.
- Diccionario enciclopédico de la lengua española, Madrid. 1979.

## أندلسيو سلا والإنجليز

محمد أبو طالب

بين سنتي 1627 و 1937 عرفت العلاقات المغربية الإنجليزية تحركات مكثفة بين « سلا الجديدة » وتطوان ولندن تميزت بمفاوضات بين مبعوثين إنجليز وأندلسيين والفائدة أبي عبيد الله محمد العياشي على الخصوص . وتمت أهم تلك المفاوضات بقيادة جون هاريسن John Harrison باسم ملك بلاده جيمس الأول James ثم تشارلز الأول Charles وكانت المواضيع المتفاوض في شأنها :

1- تسريح الأسرى الإنجليز استجابة لطلبات خاصة من أولئك أنفسهم وذويهم .

ب- ضمان تحرك السفن الإنجليزية في المياه المغربية .

ج- ضبط العلاقات التجارية مع التجار الإنجليز المقيمين في المغرب .

د- تسليم أسلحة للأندلسيين .

هـ- الحصول على موافقة هؤلاء للتخالف مع الإنجليز ضد إسبانيا .

ومما يذكر أن هاريسن قام برحلات متتالية (منها رحلات ماي 1610، ونونبر 1614، ويونيو 1615 و 1618) إلى المغرب لمقابلة السلطان مولاي زيدان الذي تركه ينتظر مدة سنتين في أسفى دون استجابة في الزيارة الرابعة. ولم بعد إلا سنة 1625 في نفس السنة، حيث فتح مفاوضات مباشرة مع أندلسي نظوان وسلا بعد أن رافقه إليها محمد العياشي.

وأثناء الزيارة الخامسة سنة 1626 حصل هاريسن على بعض الوعود من سلا عاد بها إلى بلاده ليأتي في رحلة سادسة سنة 1627 بمشروع التفاوض مع جميع الأطراف. كما حمل معه عتاداً مهيأً لمقابل فك الأسرى. وفي تلك الأثناء، أعلن الأندلسيون عن استقلالهم بعد طرد ممثل السلطان ودخلوا في التفاوض مع المبعوث الإنجليزي الذي تمكن من فك عدد من الأسرى. إلا أن البرلمان الإنجليزي رفض المصادقة على مشروع اتفاقية كانت قيد الدرس. رغم حضور مبعوثين سلاويين رافقاً هاريسن في تلك الرحلة، وكان سبب الرفض اعتبار أهل سلا خارجين عن طاعة السلطات الشرعية في مراكش والتي ما فتئت تنبه لندن إلى ذلك.

وكان هدف الرحلة السابعة في 1627 تلافي عراقيل مشروع اتفاقية سنة 1627 مع السلاويين.

وأثناء زيارة هاريسن الثامنة والأخيرة سنة 1631 رفض السلطان الوليد استقبال مبعوث الإنجليز بسبب تعاملهم مع الشوار من رعاياه، ولما فشل مشروع اتفاقية جديدة، استأنف الأندلسيون عملية الاستيلاء على البواخر الإنجليزية.

وفي سنة 1636 فوض البرلمان الإنجليزي للمضابط إدمند براندشو Edmund Brandshaw مهمة فك الأسرى حيث سلم خطاباً من الملك تشارلز الأول إلى السلطان محمد الشيخ الذي حاول إقناع الأندلسيين بتسريح أسرى سلا. فامتنعوا بدعوى أن اعتداءات الإنجليز لم تثقف . وبعد أن تبين أن طائفة من الأندلسيين أنفسهم كانت وراء التمرد اتفق العياشي مع المبعوث الجديد المضابط ويليام رينبورو William Rimbrowo للتغلب على تلك الحركة. وذلك إثر محاصرة قصبة سلا من المرسى حيث كان أسطول بقوة هذا المضابط الذي استطاع عتق أزيد من ثلاثمائة أسير . وبعدئذ أبرمت اتفاقية بين الجانبين في صاي 1637 . كما أبرمت اتفاقية مماثلة في خريف تلك السنة مع السلطان محمد الشيخ الذي عفا عن مدير حركة التمرد بعد أن مثل بين يديه ثم أمره بالعودة إلى سلا رفقة مبعوث إنجليزي آخر روبرت بليك Robert Blake قصد استئجاب الأمن بقلعة سلا . وفي نهاية تلك السنة عُيِّنَ غايلز بين Giles Penn قنصلاً لرعاية مصالح الجالية الإنجليزية في سلا ونظران .

وخلال العقد بين المواليين تفاخشت الأوضاع وسط الأندلسيين الذين اغتنموا فرصة قيام الحرب الأهلية في إنجلترا للشرع ثانية في حجز السفن وأسر رعايها. وبعد إعدام بليك المذكور لتورطه في محاربة الملك تشارلز ، قدم روبرت بليك Robert Blake آخر إلى سلا على رأس أسطول للمضغط على الأندلسيين. خاصة بعد الحصول على مساعدة قيادة نظران . وبعد وفاة محمد العياشي .

إلى جانب هذه التحركات كانت هناك جماعة كبيرة من القراصنة الإنجليز في ميناء المعمورة (أي المهدية) بقيادة هنري مينورينغ Henry

وهذا نص الاتفاقية :

### النص الإنجليزي

*May 5, 1637 Treaty*

Articles of Peace, Accorded and Agreed upon, between the High and Mighty Prince, CHARLES by the grace of God, King of Great Brittain, France and Ireland, and the Right Excellent and Renowned Lord Siddie Hamet Laishi. His Majesties of Great Brittaines Forces, besieging New Salley by Sea, and the Lord Saint Siddie Hamet Laishi by land.

1. In primis, that the ancient friendship that doth appeare in two letters, the one dated the second, and the other in the third yeare of the raigne of His Majestic of Great Brittain, to the Lord Saint Sidde Hamet Laishi, be renewed and continued for ever. To that end these articles are this day and yeare concluded by both their deputies:

2. That the subjects of both parties shall have free trade, and enter into any of the ports of the other, in the way of merchandise, and there to buy and sell their commodities as freely as their proper subjects; and for their mony to bee supplied with victuals, water, or other materials that they shall want, but being ships of warre, they are not to bee allowed to make use of any of their ports or harbours.

3. It is covenanted on the partie of His Majesty of Great Brittain: that the forces hee hath in Sally Roode, shall to the utmost of their power, keepe

5. Upon the partie of the Right Excellent Saint. it is covenanted: that all the captives that be His Majesties subjects within his dominions shall be freely set at liberty, and that he suffer none hereafter to bee made captives.

6. That the Right Excellent Saint shall not make peace with them of New Salley, without the consent of His Majesty of Great Brittaines deputy, and that if the towne of New Salley be taken by the Right Excellent Saint. he shall render freely to His Majesty of Great Brittaines deputy all the captives that be His Majesties subjects .

7. If he make a peace with them of New Salley, that he cause them before the peace be confirmed, to deliver to His Majesties deputy all the captives that they now have, and so enter pledge to fetch them backe that are sold by them to Argere and Tunnis, or else to deliver to His Majesties deputy so much money as will redeeme them.

8. If any ship or vessell of merchandise by misfortune be cast away upon either of either of their coasts, that the people shall bee intreated as friends, and whatsoever can bee saved of their ship or goods shall freely remaine to them, the labour of them that helpe to save being payed, and to suffer them to carry away or sell what shall be saved.

9. And it shall be lawfull for the subjects of either partie to transport all sorts of merchandise that hath beene before usually transported from one dominion to the other, without any let or disturbance .

Signed aboard of His Majesties ship the Leopard, Admirall in Sally Roade, this 5 of May 1637

Captain William Rainsborough

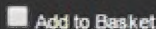
Captain of the Leopard and

General of the South Squadron of the Sally Fleet



## المراجع

أبو العباس أحمد بن خالد الناصري ، « الاستقصا لأخبار دول المغرب الأقصى » .  
 الجزء السادس ، الدار البيضاء ، دار الكتاب ، 1955 .  
 ب. ج. د. ج. ، « تاريخ العلاقات الإنجليزية المغربية إلى 1900 » ، لندن . بدون

 Add to Basket

The Anglo-Moroccan Relations to 1900.

الفصل الثالث ، صص ، 21-41 .

دجون دونتن ، مذكرات حقيقية لأسطول سلا . A True Journal Of the Sally Fleet .  
 لندن ، 1637 . إعادة الطبع : هولندا ، 1970 .



Publications  
de l'Académie du Royaume du Maroc



Add to Basket

# ACADÉMIA

Revue de l'Académie du Royaume du Maroc

Numéro spécial consacré à  
à l'exode des Morisques vers le Maroc

N° 15